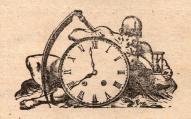


# Evangelischer



auf das Jahr unseres Herrn

1915.



herausgegeben von ber

Gvangelischen Synode von Yord = Amerika.

EDEN PUBLISHING HOUSE,

#### 1. Zeitberechnung.

Das Jahr 1915 seit der Geburt unseres herrn Jesu Chrifti ist ein gewöhnliches Jahr. Der Sonntagsbuchstabe ist E; Epakte (Alter des Mondes am 1. Jan.) 14; die goldene Zahl oder der Mondzirkel ist 16; der Sonnenzirkel 20. Nach jüdischer Rechnung ist es das 5676. Jahr nach der Erschaffung der Welt. Seit der Resormation durch Dr. M. Zuther ist es das 398. Jahr und seit der Unabhängigkeitserklärung der Vereinigten Staaten das 139.

#### 2. Die Zeitangabe.

Die im Kalenbarium angegebene Zeit ist Zentralzeit. Die öftliche Zeit ist eine Stunde früher, die sog. Bergzeit (Mountain Time) eine Stunde, die west-liche Zeit (Pacific Time) zwei Stunden später.

#### 3. Bon ben Jahredzeiten.

Der Frühling beginnt am 20. März, 10.47 morgens; ber Sommer am 21. Juni, 6.24 morgens; ber Herbst am 23. September, 8.14 morgens; ber Binter am 22. Dezember, 3.59 margens.

#### 4. Quatember.

Den 24., 26. und 27. Februar; ben 26., 28. und 29. Mai; ben 15., 17. und 18. September; ben 15., 17. und 18. Dezember.

#### 5. Finfterniffe im Jahre 1915.

3m Jahre 1915 werden zwei Finfterniffe ftattfinden, und zwar der Conne.

- 1. Gine ringförmige Finsternis am 14. Februar, unsichtbar in ben Bereinigten Staaten.
- 2. Eine ringförmige Finsternis am 10. August, gleichsalls unsichtbar in den Bereeinigten Staaten.

#### 6. Morgen: und Abendfterne.

Morgensterne. (westlich von ber Sonne):

Merkur: Bom 1. bis 7. Februar und vom 27. September bis 5 Ottober.

Benu 8: bis jum 11. September. Um flarsten von 1. bis 10. Januar. Unsichtbar in der zweiten hälfte des August und der ersten hälfte des Septembers.

Mars: Bis zum 9. November, Meistens unsichtbar wegen ber großen Sonnennähe.

Jupiter: Bis zum 13. Juni. Im Februar und März unsichtbar.

Saturn: Bis zum 10. Ottober.

Abendfterne. (öftlich von ber Sonne):

Mertur: Bom 16. bis 23. März, und bom 3. bis 10. November.

Benus: Bom 12. September bis zum Ende bes Jahres.

Mars: Bom 10. November bis zum Ende bes Jahres.

Jupiter: Bom 14. Juni bis zum Enbe bes Jahres. Im September bie ganze Nacht strahlend.

Saturn: Bom 11. Oktober bis Ende bes Jahres.

Uranus ist am hellsten vom 1. bis 14. August. Neptun vom 10. bis 26. Januar.

#### 7. Ofterfeste bis 1923.

1916. 28. April. | 1918. 31. Märž. | 1920. 2. April. | 1922. 7. April. | 1917. 8. April. | 1919. 11. April. | 1921. 27. Märž. | 1923. 30. März.

# Neujahr.

underbar Leben,
Heimliches Weben;
Herauf, hinab —
Geburt und Grab —
Um Wanderstab
Muß pilgern ich durchs Jammertal,
Wie dunkel ist der Zukunft Schoß;
Es hebt sich nicht ein Lichtesstrahl
Zu deuten meiner Tage Loos.

Göttlicher Meister, Führer der Geister — Mein Herr und mein Gott, In aller Not Laß nur den Tod, Den ich durch Sünd verdienet hab, Im neuen Jahr vorübergehn; Bergib die Sünden ohne Zahl, Und laß mich deine Gnade sehn. — Friedr. Balher.

## Per Wert des Lebens.

Es ift eine eigentümliche Erscheinung, die man im Leben der einzelnen Menschen ebenso wie in dem ganzer Geschlechter beobachten kann, daß gerade in solchen Zeiten, wo die Herzen sich in verstärkter Weise oder gar ausschließlich an das Diesseits hängen und darüber die Ewigkeit vergessen, doch zugleich der Wert des Lebens in der Anschauung der Leute sinkt. — Darin scheint ein Widerspruch zu liegen. Das Frdische, Zeitliche ist es doch, wonach man dann strebt! Aber gerade aus seiner Ueberschätzung muß auch seine Mißachtung notwendig hervorwachsen, wenn man die bittere Ersahrung macht, daß es nicht hält, was man sich davon versprochen hat. Dann wirst um einer verhältnismäßig kleinen Enttäuschung willen der, welcher die Fülle von irdischen Glücksgütern, den Reichtunn und die Ehre und die hohe Stellung sein eigen nennt, das alles von sich und geht in den selbsterwählten Tod.

Man kann von ernstgemeinten Auseinandersetzungen darüber hören, ob ein Arzt das Necht und die Pflicht habe, einem nach seiner Meinung hoffnungslosen Kranken seine Qualen zu verkürzen, oder doch wenigstens durch Betändungsmittel ihn für die letzten Stunden seines Lebens in einen Justand zu versetzen, in dem er nichts mehr über sich weiß. — Auch der Rückgang der Gedurten beruht darauf, daß man in großen Schichten unseres Volkes den heiligen Ernst des Gedotes: "Du sollst nicht töten" und den hohen Wert des irdischen Lebens mißachtet.

Bir werden deshalb gut tun, wenn wir uns den Wert unseres irs dischen Lebens recht lebendig und eindringlich vorstellen. Nun ist es uns ja bekannt, daß der eigentliche wahre Wert unseres menschlichen Lebens ein verborgener ist. Erst an Gottes großem Tage, wenn der Herr alle Menschen vor seinen Richterthron stellen und das Geheimnis einer jeden Seele ans Licht rusen wird, kann es recht offenbar werden, wie ein jeglicher das irdische Leben in den Dienst des ewigen Lebens gestellt, wie er Gott in seinem Herzen ausgenommen hat. Dann wers den viele die Ersten sein, welche die Letzten waren.

Deshalb wollen wir uns hier darauf beschränken, an den segensreischen Wirkungen, welche an einem noch so sehr von Hinderungen umgesbenen und mit Bürden belasteten Menschen ausgehen können, zu zeigen, wie wertvoll das Leben ist. — Schiller war ein Mann, der den Burm des Todes in seiner Brust trug und dazu seit langem von schweren Sorgen um sein Auskommen bedrückt war, als er seine großen Werke und zuletzt seinen Bilhelm Tell und seinen Demetrius geschrieben hat. Welch eine Beraubung und Verneinung seines Lebens muß für Veethoven damit eingetreten sein, daß er sein Gehör verlor; und doch hat er danach uns noch eine Reihe seiner kostbarsten Gaben geschenkt. Wer dürste nun sagen, daß das arme, schwache, kranke Leben in ihnen für uns und für sie nicht wertvoll gewesen sei?

Und nicht bloß großen, genialen Menschen ift es beschieden, aus ihren geringen Tagen herrliche Frucht herborwachsen zu lassen; sondern man findet dieselbe Erscheinung, wenn man nur mit offenen Augen durch die Welt geht, überall in den Hütten der Armen wie in den Palästen der Reichen und Vornehmen. — Ich habe eine Frau gekannt, deren ganzes Leben von ihrer Jugend an das eines armen Krüppels gewesen war; um es zu erhalten, mußte fie mehrmals zum sonnigen Guden ihre Zuflucht nehmen, lange Tage hindurch lag sie unter den größten Schmerzen da= nieder, und doch hatte sie nicht nur für sich eine gründliche und viels seitige Bildung erworben, in Religion, in Sprachen, in Musik, sondern fie vermochte es auch, für viele eine Bohltäterin zu werden. Mit Be= nutzung eines französischen, von einem frommen Katholiken geschriebenen Buches, welches sie übersetzte und mit ihren persönlichen Erfahrungen bereicherte, schrieb fie ein köstliches Erbauungsbuch für Kranke, und eine der größeren segensreichen Anstalten Deutschlands für die Krüppelpflege verdankt ihr ihren Ursprung und trägt ihren Namen.

Ich habe in einer wenig firchlichen Gegend in einem kleinen Dorfe einen jungen Mann gekannt, der bald nach seiner Konsirmation von schwerem, unheilbarem Rückenmarksleiden befallen, in langwieriges Siechtum kam. Aber er überwand seine Not innerlich und wurde für viele ein Zeuge des Heilandes, der ihm geholfen hatte. Er verbreitete Sonntagsblätter unter seinen Bekannten, er versammelte am Sonntagsnachmittag Männer aus seinem Dorfe und las mit ihnen die Bibel, wos bei das Bibelwerk von Grau ihm gute Dienste tat, und noch jetzt, jahrs

zehntelang nach seinem Tode, kann man in der Gegend, wo er gelebt hat, Spuren von der mächtigen Erweckung finden, die von ihm ausgesgangen ist.

Auf den Gedanken, diese wenigen Worte niederzuschreiben, bin ich an dem Bette einer Frau in unserm Dorse gekommen. Das Messer des Arztes hat ihr vor mehr als zehn Jahren ein Bein abgenommen. Seit jener Zeit liegt sie auf ihrem Siechenlager und trägt auch an den ihr gebliebenen, zum Teil in trauriger Beise entstellten Gliedern viel Schmerzen. Aber wenn man immer sie besuchen mag, sieht man das Gesangbuch bei ihr liegen, neben der Wäsche, die sie slickt, und den Strümpfen, die sie stopft. Und für ihre Hausgenossen ist sie eine Hausmutter, wie ich sie jeder Familie wünsche, die ihrem Manne eine treue Beraterin ist, ihre Kinder zu Gottes Wort anhält, und manchem, der zu ihr in das Siechenzimmer trat, eine Gabe mitgegeben hat, welche in das etwige Lesben reichen kann.

### Beichen der Beit.

Herr, lehre uns bedenken Die Zeichen dieser Zeit, Daß wir die Blicke lenken Bon aller Sitelkeit Und auf das Swge schauen, Das bald sich offenbart, Und kindlich dir vertrauen In felsenseiter Art. So viele gehn und beugen Sich vor der Macht der Welt. Doch muß sie selbst bezeugen, Daß sie einmal zerfällt. Laß deine Zeichen stammen, O Herr, durch Kampses Nacht! Bricht einst die Welt zusammen, Kett uns durch deine Macht.

#### Aus Briefen eines Gottesmannes.

1901. Du trittst morgen in dein fünfzigstes Lebensjahr ein — da meldet sich schon eine neue, höhere Ziffer an. So rückt der Stundenzeisger vor von einer Zahl zur andern, und Gott Lob, daß wir wissen: die letzte Ziffer weist nicht in ein Nichts hinein, sondern in eine Swizseit, die uns durch den auferstandenen und gen Himmel gefahrenen Geiland schon längst zur Seimat gemacht und durch so manche, die uns vorangegangen sind, persönlich nähergebracht ist. Wenn man älter wird, so sind die besten Freuden gehobene Sorgen.

1907. Gott hat dir in diesem Jahre den Becher gemischt aus Freud und Leid. Gott besorgt diese Wischung wohl in jedem unserer Lebenssjahre, und das eine kommt nicht leicht an ohne das andere; aber wenn Freude sowohl als Sorge so ausgeprägt erscheint und sich in einzelnen ganz bestimmten Erlednissen darstellt, kommt es uns besonders lebendig zum Bewußtsein. Dabei haben wir den guten Trost, daß die Wischung jedenfalls richtig — von geschickter, auf unser Bestes bedachter Hand bereitet ist.

## Alles hat seine Bett.

Setzt dich einer herunter, damit wir ihn rühmen Macht einer Witze, die sich nicht ziemen, Schmeichelt dir, lobt dich ein Fant oder Laffe — Da ist ein bleiernes Schweigen die richtige Waffe.

Aber: gespreizt und hohl,
Botig, frivol,
Frech und gemein —
Tritt so einer ein:
Da heraus mit dem Wort nicht faul
Und sahr ihm gehörig über das Maul!
Fräl. Planck, Buch der Erfahrung.

#### Hundert gegen eins.

Hundert Angefangenes und Liegengelassenes hat nicht den Bert eines redlich Vollendeten.

Hundert barmherzige Worte wiegen nicht ein Werk der Barmhers zigkeit auf.

Hundert vorübergehende edle Gefühle ersehen nicht ein edles Gemüt. Hundert "ich will" find wertlos gegen ein "ich habe getan."

Hundert "ich wünsche mir" verschwinden gegen ein "ich begnüge mich."

Handert Zornesworte bringen nicht fertig, was ein liebevolles, freundsliches Wort vermag.

Sundert Gottlofe erreichen nicht, was ein driftlicher Beter und Arsbeiter fertig bringt.

Hundert Shiteme der modernen Beltanschauung reichen nicht an die Bahrheit und Kraft eines Bibelspruches heran.

Hundert Erdenfreuden ersetzen nicht einen Augenblick der Seligkeit an Gottes Herzen.

Hundert Goldminen bieten nicht den Reichtum, den uns das Ebanges lium verbürgt.

# Die drei Beiten.

Gestern ist vergangen, Was soll sich daran hangen?

Heute ist ein großes Feld, Tu das Werk, das dir bestellt!

Morgen liegt in Cottes Händen, Er wird es zum Besten wenden.

B. Frenzen.



| Tage.            | 1915.           | Januar  | Soni   | 2                      | Rond =  <br>luf = u. ! | Mond=                   |  |
|------------------|-----------------|---|--|------------------------|------------------------|-------------------------|--|
| Won.             | fte und Namen.  | Bibel=Lefe=Ta                                 | jel. Aufg.   | unt'g 1<br>u. M. 1     | Interg<br>1. M.        | Wechsel.                |  |
| 1 133            | jahr.           | Gv. Lut. 2, 21.                               | Von der  | Beichn                 |                        |                         |  |
|                  | ,               | Foh. 1, 1–18.                                 |  | 4.38                   |                        |                         |  |
|                  |                 |   | Buß= un  | 140                    |                        | Bollmond                |  |
|                  |                 | enjahr.                                       | The state of the s |                        | 8.97                   | den 1.,                 |  |
| 4 200 200        | imeon           | Joh. 2, 1–12.<br>Joh. 2, 13–2!                | 7.30   | STATE OF STREET        | 9.17                   | 6 u. 20 M.              |  |
|                  |                 | 4+ 200 LLY 0 4                                | -12. Von be  | en Weise               | en a. d.               | morgens.                |  |
|                  | piphanias.      | Ep. Jes. 60,                                  | [30]   | 4.44                   |                        |                         |  |
|                  |                 | Joh. 3, 1–21<br>Joh. 3, 22–30                 |  | 4.45                   |                        | 13                      |  |
|                  | alileo          | 30h. 4, 1-24                                  |  | 4.46                   |                        | Lettes                  |  |
| 101 6            | anut u (Snir    | h. Ev. Lut. 2,<br>Ep. Köm. 1                  | 41-52. Bon b   | em 12jä                | hrigen                 | Biertel<br>den 8.,      |  |
| 111000           | unni. 11. Spit  | 30h. 4, 49-5                                  | 1 17 29  | 4.48                   | 3.29                   | 3 U. 13 M.              |  |
| 11 WE F          | oftologgi       | 9nh 5 1-14                                    | 7.28   | 4.50                   | 4.47                   | nachm,                  |  |
| 13 90 (8         | en Tenr         | 30h. 5. 15-2                                  | 9. 7.28  | 4.51                   | 5.38                   |                         |  |
| 14 D &           | dw. Halley      | 30h. 5, 30-4<br>30h. 6, 1-15                  | 7. 7.28  | 4.52                   | 6.28                   |                         |  |
| 15 F T           | iak.=H.,St.L.   | 30h. 6, 1–15                                  | 7.27   | 4.53                   | ~ . 6                  | Neumond<br>den 15.,     |  |
| 166              | Meander         | 30h. 6. 10-2                                  | 9. 1.21  | 4.54                   | 6.18 ochzeit           | 8 U. 42 M               |  |
| 17 2. 6          | ount. n. Epu    | 1h. Ep. Foh. 2                                | 12, 6–16.  | [311 8                 | kana.                  | morgens.                |  |
| 18 20 3          | . Blackader     | Soh. 6, 43-5                                  |  | 4.56 $4.58$            |                        |                         |  |
| 19 D &           | ans Sachs       | 30h. 6, 59–7<br>30h. 7, 1–18                  |  |                        | 10.48                  | 3                       |  |
| 20 m S           | R. Claudius     | 30h. 7. 19-3                                  | 6. 7.24  | 5.00                   |                        | Grites                  |  |
| 22 3 9           | Bincentius      | Soh. 7, 37-5                                  | 3.   7.23  | 5.01                   |                        | Viertel                 |  |
| 23 6 6           | zuido Verbed    | Soh. 8, 1–11                                  | .  7.22  | Section 2 and a second | 12.52                  | ben 23.,<br>11 U. 32 M. |  |
| 24 3. 6          | sount. n. Epi   | ph. Ev. Mätth. 8<br>Ep. Köm. 12               | , 1-13. Zon d<br>, 17-21. [u.  | <b>Fichtbr</b>         | üchigen.               | abends.                 |  |
| 25 20 3          | Zauli Bekehr    | . 30h. 8, 25-3                                | 8. 7.21  |                        | 2.58                   |                         |  |
| 26 2 3           | Bolykarp        | 30h. 8, 39-5                                  |  | 5.06                   |                        |                         |  |
| 27 90 0          | shrysostomus    | 3 Joh. 8, 51-5                                |  | 35.08                  |                        | Bollmond                |  |
| 28 D 2<br>29 F 2 | L.Balker † 1880 | 30h. 9, 1–15<br>30h. 9, 16–2                  |  | 7 5.10                 | 000                    | ben 30.,                |  |
| 30 8             | Ende h 30i Pr   | 30h. 9, 30-                                   | 11. 7.16   | 5 5.12                 | 01 6                   | 110 11. 41 200          |  |
| 21 801           | int Sentuan     | <b>Ev.</b> Matth. 2<br>• <b>Ep.</b> 1. Kor. 9 | 0, 1-16. Bo  | n den Al               | rbeiteri               | t .                     |  |
| DI COI           | mer Cepting     | <b>G. p.</b> 1. M. D. L. 9                    | 21-10, 04  | 2001                   |                        |                         |  |



| -  | _  |                        |   |  |  |                     |  |  |
|--|--|------------------------|---|--|--|---------------------|--|--|
| I ag   | ge.  | 1915.                  | Februar.                                    | Sonnen=                                    | Wond =<br>  Auf = u.   | Mond:               |  |  |
|  |  | 1915. Feste und Namen. | Bibel=Lefe=Tafel.                           | Aufg.   Unt'gu. m. u. m                    | unterg   | Wechsel.            |  |  |
| 1  | M  | Ignatius               | 30h. 10, 19-30.                             | 7.14 5.14                                  |  |                     |  |  |
| 2  | 2  | Maria Rein.            | 30h. 10, 31-42.                             | 7.13 5.15                                  | 8.18   |                     |  |  |
|  | M  |                        | 30h. 11, 1–16.                              | 7.12 5.17                                  |  |                     |  |  |
| 4  | D  | Rh. Maurus             | 30h. 11, 17-35.                             | 7.11 5.18                                  |  | 6                   |  |  |
| 5 6  | U C  | P.J. Spener<br>Richard | 30h. 11, 36-44.                             | 7.10 5.19                                  |  | (3)                 |  |  |
|  | ~  | ortalaro               | 30h. 11, 45-57.                             | 7.08 5.20                                  |  | Lettes              |  |  |
|  |  | unt. Sexag.            |   | Von vierer                                 | lei Acter.   | Biertel ben 6.,     |  |  |
| 8  | M  | A. M. Mackay           | 30h. 12, 12-25.                             | 7.06 5.23                                  | 2.35   | 11 U. 11 M.         |  |  |
| 9  | 2  | Joh. Hooper            | 30h. 12, 26-36.                             | 7.04 5.25                                  | 3.47   | abends.             |  |  |
| 10   |  | F.C. Detinger          | 3oh. 12, 37-50.                             | 7.03 5.26                                  |  |                     |  |  |
|  | 2  | The Oins To            | 30h. 13, 1-11.                              | 7.02 5.27                                  |  |                     |  |  |
| 12   | E S  | Cotton Matter          | 30h. 13, 12-30.                             | 7.00 5.29                                  |  |                     |  |  |
|  |  |                        | 30h. 13, 31–38.                             | 6.59 5.30                                  | 6.47   |                     |  |  |
| 14   | <b>S</b> 0   | unt. Quinqua.          | <b>Cv.</b> Lut. 18, 31–43. (Cp. 1. Kor. 13. | desus verkünd                              | eiden.   |                     |  |  |
| 15   | ne   | G. E. Lessing          | 30h. 14, 15-31.                             | 6.56 5.32                                  | Untg   | Meumond<br>den 13., |  |  |
| 10   | D  | Faitnacht              | 30h. 15, 1–16.<br>30h. 15, 17–27.           | 6.55 5.34                                  | 7.26   | 10 U. 31 M.         |  |  |
| 100  | 200  | Mantin Outs            | 30h. 15, 17-27.                             | 6.53  5.35                                 |  | abends.             |  |  |
| 18 3   | 2  | Mesrop                 | 30h. 16, 1–15.                              | 6.52 5.36                                  |  |                     |  |  |
|  |  |                        | Foh. 16, 16–33.<br>Foh. 17, 1–12.           | 6.515.37                                   |  | - X                 |  |  |
| -  | _  |                        | 66 West 11                                  | 6.49 5.39                                  | 11.42  |                     |  |  |
| -  | -  | nnt. Invocavit         | - CP: 2: 00 CC. 0, 1 1                      | 0. [juo                                    | hung.  | 3                   |  |  |
| 22 3   | nc Du  | Washington             | 30h. 18. 1-11.                              | 6.46 5.41                                  | mgs.   |                     |  |  |
| 23 2   | U m  | v. Liegenbalg          | 30h. 18, 12–27.                             | 6.45 5.42                                  | 2.44   | Erstes<br>Viertel   |  |  |
| 24 2   | ואנו   | J. Heermann            | 30h. 18, 28-40.                             | 6.43 5.44                                  | A STATE OF THE PARTY OF THE PAR | den 21.,            |  |  |
| 25 2   |  | J. Newton              |   | 6.42 5.45                                  |  | 8 U. 58 M.          |  |  |
| 26 ?<br>27 ©   | 2  | Restorius              |   | 6.40 5.46                                  | 5.04   | abends.             |  |  |
|  |  |                        |   | 6.38 5.47                                  | 5.38   |                     |  |  |
| 28   | 28 Sonnt. Reminiscere. Rollette für Kirchbankasse. |                        |   |  |  |                     |  |  |
| No. of the last of |  |                        |   | The latest the second second second second |  |                     |  |  |

An kleinen Dingen muß man sich nicht stoßen, Wenn man zu großen auf dem Wege ist.



| =       |  |                        |  | _~                          | 011                                   |  |  |  |
|---------|--|------------------------|--|-----------------------------|---------------------------------------|--|--|--|
|         | ge.  | 1915.                  | März.  | Sonnen=                     | Mond=<br>Auf= u.                      | Mond=  |  |  |
| Mon.    | Boch   | Fefte und Namen.       |  | Aufg   Unt'g<br>u. M. u. M. | unterg<br>u. M.                       | Wechsel.   |  |  |
|         |  | Suibert                | 30h. 20, 19-31.  | 6.35 5.51                   | 6.00                                  |  |  |  |
| 2       |  | J. Weslen              | Зой. 21, 1-14.   | 6.33 5 52                   | 7.13                                  |  |  |  |
|         |  |                        | 30h. 21, 15-26.  | 6.315.53                    | 8.29                                  |  |  |  |
| 4       |  | Th. v. Aquino          |  | 6.30 5.54                   | 9.46                                  | Vollmond   |  |  |
| 5       |  | Bodelschwingh          | Bialm 2.   | 6.28 5.55                   | 11.05                                 | den 1.,<br>12 U. 33 M.   |  |  |
|         |  | Brit. Bib.=Gef.        | Bialm 3.   | 6.26  5.56                  | mgs.                                  | nachm.   |  |  |
| 7       | -  | unt. Oculi.            | Fp. Lut. 11, 14–28.<br>Fp. Ephei. 5, 1–9.              | Jesus trei<br>[Teufe        | bt einen                              |  |  |  |
| 8       | A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH | 5. W. Beecher          |  | 6.22 5.58                   |                                       | (3)  |  |  |
| 9       |  |                        |  | 6.215.59                    |                                       | 0.11.3   |  |  |
|         |  | Benj. West             | Bfalm 7.   | 6.20 6.00                   |                                       | Lettes<br>Biertel  |  |  |
| 11      |  | Ant. d. Salzb.         |  | 6.18 6.02                   |                                       | ben 8.,  |  |  |
| 12      |  | Gregor                 | Pjalm 9.   | 6.16 6 03                   |                                       | 6 u. 28 M.   |  |  |
| 13      | 30   | Ant. v. Alaska         | Rialm 10.  | 6.14 6.04                   |                                       | morgens.   |  |  |
|         | 14 Sountag Lätare. Sp. 305. 6, 1-15. Speisung der 5000.  |                        |  |                             |                                       |  |  |  |
|         |  |                        |  | 6.11 6.06                   | Mata                                  |  |  |  |
|         |  | Th. Cranmer            | Bjalm 12 u. 13.  | 6.096.07                    |                                       | Neumond  |  |  |
|         |  | Herbert                | Psalm 14 u. 15.<br>Psalm 16.                           | 6.076.09                    | The second second                     | den 15.,   |  |  |
| 18      |  | Patricius<br>Alexander | Bialm 17.  | 6.06 6.10                   | Out-                                  | 1 u. 42 M.   |  |  |
| 19      | 200  | &. Calixt              | Bjalm 18, 1–20.  | 6.046.11                    |                                       | nachm.   |  |  |
|         | 5  | & & Anhuar             | Bjalm 18, 21–36  |                             |                                       |  |  |  |
|         |  |                        |  | Von Christi                 |                                       | 3)   |  |  |
| -       | -  | ountag Judica.         |  |                             | gung.                                 | Grites   |  |  |
| 1000000 |  | Goethe                 | Pjalm 19.  | 6.00 6 14                   |                                       | Viertel  |  |  |
|         | 2  |                        |  | 5 59 6.15                   | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | ben 23.,   |  |  |
| 24      | भार  | Longfellow             | Pjalm 21.  | 5.57 6.17                   |                                       | 4 11. 48 M.  |  |  |
| 1000    | 2  | Mariä Verk.            | Bialm 22, 1–15.  | 5 55 6.18                   |                                       | nacym.   |  |  |
|         | F  | Ernstd. From.          |  |                             |                                       | 60   |  |  |
| 27      | S  | Rupertus               | Pfalm 23.  | 5.52 6.20                   |                                       |  |  |  |
| 28      | Bi   | ılmsonutag.            | <b>Ev.</b> Matth. 21, 1-9<br><b>Ep.</b> Phil. 2, 5-11. | . Von Christi<br>[in Je     | Einzug<br>rusalem                     | Bollmond<br>ben 30   |  |  |
| 29      | M  | Chas. Wesley           | Pfalm 25.  | 5.48 6.22                   | 4.32                                  | 11 U. 38 M.  |  |  |
|         |  | Quirinus               | Pfalm 26.  | 5.46 6.23                   |                                       | Control of the Contro |  |  |
| 31      | M  | Japan eröff.           | Pialm 27.  | 5.45 6.24                   | Aufg                                  |  |  |  |



|          | ige.       | 1915.                       | .April.   |                         | Mond=<br>Auf= u.    | Mond=                 |
|----------|------------|-----------------------------|---|-------------------------|---------------------|-----------------------|
| Mon.     | Both.      | Fefte und Mamen.            | Bibel=Lefe=Tafel.   | Aufg.   Unt'g   1. M. 1 | Unterg<br>1. M.     | Wechsel.              |
| 1        | 12         | Gründonn.                   | 30h. 13, 1-15.  | 5.43 6.25               |                     | 19.5                  |
| 2        | 3.         | Rarfreitag.                 | <b>Cv.</b> Joh. 19, 1-42.<br><b>Cv.</b> Jesajas 53.         | Bon Christi<br>Jund Ste | Leiden              |                       |
| 3        | 1()        | G. Tersteegen               |   | 5.406.28                |                     |                       |
| 4        |            | itersonntag.                | ©v. Mart. 16, 1-8.<br>©v. 1. Kor. 5, 6-8.                   | Von Chris               |                     | Lettes                |
| 5        | -          | Oftermontag.                | Gv. Luf. 24, 13-34.   | Die Em                  | maus=               | Viertel               |
|          | 1          |                             | ©p. Upg. 10, 34-41.   |                         | nger.               | ben 6.,<br>2 U. 12 M. |
|          |            | Alb. Dürer                  | Psalm 33.   | 5.35 6.31 5.33 6.32     | 2.18                | nachm.                |
| 8        |            | J. H. Wichern<br>M. Chemnit | Pfalm 34.<br>Bfalm 35.                                      | 5.31 6.33               | 2.52                |                       |
| 9        |            | Thomas                      | Pjalm 36.   | 5.30 6.34               | 3.19                |                       |
| 10       |            | Hugo Grotius                |   | 5.28 6.36               | 3 42                | 60                    |
|          | The second | ount. Quasimod              |   |                         | einden              |                       |
| 11       | 12000      |                             |   |                         | mas.                | Neumond               |
| 12       | mi         | Kirch.=Miss.=&.             |   | 5.25 5.38               | 4.21                | den 14.,              |
|          | 200        |                             | Pjalm 38.   | 5.23 6.39               | 4.42                | 5 U. 36 M. morgens.   |
|          | M          |                             | Pfalm 39.   | 5.21 6.40<br>5.20 6.41  | Untg<br>8.19        | motgens.              |
| 15       |            | Simon Dach<br>Beter Waldus  | Pfalm 40.   | 5.18 6.42               | 9.21                |                       |
| 16<br>17 | 10         | Rudolf                      | Pfalm 41.<br>Apg. 1, 1–14.                                  | 5.16 6 43 1             |                     |                       |
|          | 10         |                             |   |                         | guten               |                       |
| 18       | 1          | ount. Wiss. Do              | C#1   |                         | rten.               | Grites                |
|          |            | Melanchthon                 | Apg. 1, 15-26.  | 5.13 6.46 1             |                     | Viertel               |
| 20       |            | G. W. Wall                  | Apg. 2, 1–13.   | 5.12 6.47 1             |                     | ben 22.,              |
|          |            | Unselm                      | Apg. 2, 39-47.  | 5.10 6.48 1             | Control of the last | 9 U. 39 M.            |
| 22       | 2          | Drigenes                    | Apg. 3, 1–10.   | 5.09 6.49               | 1.33                | morgens.              |
| 23       | F          | Georg                       | Apg. 3, 11-26.  | 5.07 6.50               | 2.04                |                       |
| 24       | 1000       | Alfred                      | Apg. 4, 1–12.   | 5.06 6.51               | 2.30                | 60                    |
| 25       | Si         | mut. Inbilate.              | <b>Ep.</b> Joh. 16, 16-23.<br><b>Ep.</b> 1. Betri 2, 11-20. | (Tiftriftstoll          | lekte.)             |                       |
| 26       | M          | Alex. Duff                  | Apg. 4, 23-37.  |                         | 0.11                | Collmond              |
| 27       | 1          |                             | Apg. 5, 1–16.   |                         | 3.38                | den 29.,              |
| 28       |            | Myconius                    | Apg. 5, 17–33.  |                         | 4.03                | 8 U. 19 M. morgens.   |
| 29       | 2          |                             | Apg. 5, 34-42.  |                         | lufg                |                       |
| 30       | 35         | Jolua                       | Apg. 6.   | 4.57 6.58               | 9.01                |                       |
| 7000     | AL A       |                             |   |                         | ,                   |                       |



| Mon. A          | ge.hom | 1915.            | Mai.  | Sonnen=<br>Aufg.  Unt'g<br>U. M. U. M.                                  | Miond =<br>Auf= u.<br>Unterg | Mond=<br>Wechsel.      |
|-----------------|--------|------------------|---|---|------------------------------|------------------------|
|                 |        | Feste und Namen. | Bibel-Lefe-Tafel.                                       | $\frac{ \mathbf{u}.\ \mathbf{m}. \mathbf{u}.\ \mathbf{m}.}{ 4.56 7.00}$ |                              |                        |
| -               |        | Schl.v. Manila   | (£n. 3ph. 16. 5-15.                                     | Ron Christ  | i Seim=                      |                        |
| -               |        | ountag Cautate   |   | [gang zum   |                              | (2)                    |
| 3               |        | Nick. Herrman    | Apg. 7, 30–43.  | 4.53 7.02<br>4.52 7.03  |                              | Leistes                |
| 4               |        | Monita           | Apg. 7, 44–59.  | 4.51 7.04   |                              | Viertel                |
| 5 6             |        | Friedrichd.W.    | Apg. 8, 13–25.  | 4.49 7.05   |                              | ben 5.,<br>11 U. 23 M. |
| 7               | D F    | Otto             | Apg. 8, 13–23.<br>Apg. 8, 26–40.                        | 4.48 7 06   |                              | abends.                |
| 8               | 28     | Am. Bib. = Gef.  |   | 4.47 7.07   | 2 08                         |                        |
|                 | 1      | onnt. Rogate.    | Ev. Joh. 16, 23-30.<br>Ev. Jat. 1, 22-27.               | Bon der   |                              |                        |
|                 |        | Lond. Tr. Ges.   | [Apg. 9, 32–43.   | 4.44 7.09   |                              |                        |
| 11              | 30     | Johann Arnd      | Apg. 10, 1–20.  | 4.43 7.10   |                              | Neumond                |
| 12              | m      | Int. S.=S. Ges.  | Apa. 10, 21-33.   | 4.42 7.11   | 3.29                         | den 13.,               |
|                 | -      | Simmelfahrt.     | Ep. Apg. 1, 1-11.                                       | won bhi   | istihim=<br>lfahrt.          | 9 U. 31 M.             |
| $\frac{13}{14}$ | -      | Bonifacius       | Apg. 11, 1–18.  | 14.40 7.13  |                              | abends.                |
| The California  | 0      | Moses            | Apg. 11, 19-30.   | 4.39 7 14   |                              |                        |
|                 | 1      | ountag Exaudi    | 0 . C 1 00 10   | 4. Die  | östers.                      |                        |
|                 |        | Bruno            | Apg. 12, 18–25.   | 4.37 7.16   |                              |                        |
|                 |        | Am.Bapt.Miss.    | Apg. 12, 1–12.  | 4.36 7.17   |                              |                        |
|                 |        | Syn. Heidenm.    |   | 4.35 7.18   | 1 0                          | Biertel                |
|                 | D      |                  | Apg. 13, 26-41.   | 4.34 7.19   |                              |                        |
| 21              | F      | Cazalla          | Apg. 13, 42-52.   | 4.33 7.20   |                              | 10 U. 50 M. abends.    |
| 22              | 2 5    | Sawthorne        | Apg. 14, 1–18.  | 4.32 7.21   |                              |                        |
| 23              | 3 3    | fingstsonntag.   | Gp. Apg. 2, 1-13.                                       | [Beil. (  | Beistes.                     |                        |
| 24              | B      | fingstmontag.    | <b>Ep.</b> Joh. 3, 16-21.<br><b>Ep.</b> Apg. 10, 42-48. | Also hat<br>[Welt g   |                              |                        |
| 1               |        | Augustinus       | Apg. 15, 1-11.  | 4.30 7.24   |                              | 100 25 60              |
|                 |        | 2 Beda           | Apg. 15, 12-21.   | 4.29 7.25   |                              |                        |
| 27              |        | John Eliot       | Apg. 15, 22-41.   | 4.29 7.26   | 10 may 200 may 200           |                        |
| 28              |        | Joh. Calvin      | Apg. 16, 1–15.  | $\begin{vmatrix} 4.28 & 7.27 \\ 4.27 & 7.28 \end{vmatrix}$              |                              | 3 11 33 M              |
| 29              |        |                  | apa. 16, 16–26.   |   |                              | nacom.                 |
|                 |        | ount. Trinitati  |   | Mito  | demus.                       |                        |
| 3               | 1   20 | l Foach. Neander | c Npa. 16, 27-40.                                       | 4.26 7.29   | 9 10.58                      | 1                      |

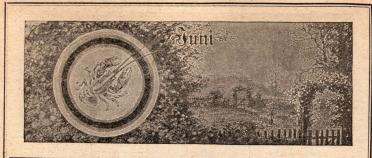








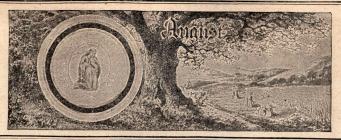
den 28., 3 U. 33 M. nachm.



|     | ige. | 1915.                         | Juni.   | Sonnen=                      | Mond=               | Monb=                   |
|-----|------|-------------------------------|---|------------------------------|---------------------|-------------------------|
| Mon | 330  | Fefte und Namen.              | Bibel-Lefe-Tafel.   | Aufg.   Unt'g<br>u. M. u. M. | unterg<br>u. M      | Wechsel.                |
| 1   |      | 3. F. Oberlin                 | Ирд. 17, 22-34.   | 4.25 7.30                    |                     |                         |
| 3   |      | Rob. Browne                   | Apg. 18, 1–17.  | 4.25 7.30                    |                     |                         |
| 4   |      | Fr. Havergal                  | Apg. 18, 18–28.   | 4.25 7.31                    |                     |                         |
| 5   | 32   | Quirinus<br>Winfried          | Apg. 19, 1–12.<br>Apg. 19, 13–22.                           | $ 4.24  7.32 \  4.24  7.32$  |                     | Lettes                  |
|     |      | Sount. n. Trin.               |   |                              | reichen             | Viertel                 |
| -   |      |                               |   |                              | anne.               | ben 4.,<br>10 U. 32 M.  |
|     |      | P. Gerhardt.<br>U. H. Francke |   | 4.23 7.33                    | 1.13                | morgens.                |
| g   | m    | W. Caren                      | Apg. 20, 13-24.<br>Apg. 20, 25-38.                          | 4.23 7.34<br>4.23 7.35       | $\frac{1.33}{1.58}$ |                         |
|     | D    | F.A. G. Tholuck               | Apg. 20, 25-36.<br>Apg. 21, 1-14.                           | 4.23 7.36                    | 2.27                | <b>A</b>                |
| 11  | 3    | Barnabas                      | Apg. 21, 15-26.   | 4.22 7.36                    | 3.03                |                         |
| 12  | 8    | W. C. Bryant                  | Apg. 21, 27-40.   | 4.22 7.37                    | 3.46                | Neumond                 |
| 13  | 2.   | Sount. 11. Trin               | <b>Cv</b> . Luf. 14, 16–24.<br><b>Cv</b> . 1. Joh. 3, 13–18 | Vom großen                   | Abend=<br>mahl.     | ben 12.,                |
|     |      |                               | Apg. 22, 17–30.   | 4.22 7.38                    |                     | 12 U. 57 M.<br>morgens. |
| 15  | 0    | R.S.v. Bogasty                | Apa. 23. 1-11.  | 4.22 7.38                    |                     |                         |
| 16  | M    | Joh. Tauler.                  | Apg. 23, 12-21.   | 4.22 7.38                    | 10.35               |                         |
| 17  | 2    |                               | Apg. 23, 22–35.   |                              | 11.00               | 1                       |
| 18  | F    | alv. Knapp †                  | Apg. 24, 1-16.  | 4.22 7.39                    |                     | 3)                      |
|     |      |                               |   | 4.22 7.39                    |                     | Erstes                  |
|     |      | Sount. n. Trin.               |   | Vom verl                     | orenen chaf.        | Biertel den 20          |
| 21  | M    | Märt.v. Prag                  | Apg. 25, 13-27.   | 4.23 7.40                    |                     | 8 U. 24 M.              |
| 22  | 200  | Lt. Greely get.               |   | 4.23 7.40                    |                     | morgens.                |
| 23  | 300  | Ard & Täufar                  | Apg. 26, 15–32.   | 4.23 7.40                    |                     |                         |
| 25  | 3    | Joh. d. Täufer                |   | 4.23   7.40   4.24   7.41    | 1 30<br>2.15        |                         |
| 26  | 3    | Pelagius                      | Apg. 27, 10–32.<br>Apg. 27, 33–41.                          | 4.24 7.41                    |                     |                         |
| -   | -    | Sount. n. Trin.               |   | Vom Splitt                   | er und              | Vollmond                |
| -   |      |                               |   | 4.25 7.40                    | O 10                | den 26.,                |
|     |      |                               |   | 4.25 7.40                    |                     | abends.                 |
| 30  | M    | Lullus                        | Römer 1, 18–32.   |                              |                     | asenss.                 |
|     |      |                               |   |                              |                     |                         |



| I.    |       |             |                  |       |               |                              | · ·                      |  |                     |                       |
|-------|-------|-------------|------------------|-------|---------------|------------------------------|--------------------------|--|---------------------|-----------------------|
|       | Ta:   | ge.         | 1915.            | 9     | Just          | i.                           |                          | nen=   | Mond=<br>Auf= u.    | Mond=                 |
| 1     | Meon. | Both.       | Feste und Namen. |       |               | =Tafel.                      | Aufg.<br>u. M.           | unt'g  | Unterg<br>U. M.     | Wechsel               |
| 1     |       |             | 1. Welt S.S.=R   | Röm.  | 2.1           | L-16.                        |                          |  | 10.36               |                       |
|       | 23    |             | Maria Heims.     |       |               |                              |                          |  | 10.46               |                       |
|       | 3     | 8           | Egedein Grönl.   |       |               |                              | 4.27                     | 7.40   | 11,16               | (8)                   |
|       | 4     | 5.          | Sount. n. Trin.  | Ev.   | Lut.<br>1. Be | 5, 1-11.<br>etri 3, 8-15     | . Voi                    | 1 Petri  | reichem<br>hauge.   | 3                     |
| l     | 5     | M           | Wilibald         | Röm.  | -             |                              |                          | 7.39   | 12.00               | Letites<br>Viertel    |
| ı     | 6     |             |                  | Röm.  |               |                              | 4.29                     | 7.39   | mgs.                | ben 3.,               |
|       | 7     | M           |                  | Röm.  |               |                              | 4.30                     | 7.39   |                     | 11 U. 54 M.           |
|       | 8     | 2           |                  | Röm.  |               |                              | 4.30                     | 7.38   |                     | abends.               |
|       | 9     | F           | Peter Viret      | Röm.  | 6,            | 1–11.                        | A TON THE REAL PROPERTY. | 7.38   | The second second   |                       |
| -     | 10    | 9           | W. v. Dranien    | Nöm.  | 6,            | 12–23.                       |                          | 7.38   |                     | -                     |
| 1     | 11    | 6.          | Sount. 11. Trin  | · Gv. | Mat.<br>Röm   | th. 5, 20-26<br>t. 6, 3-11.  | . Von                    | der P  | harifäer<br>igkeit. |                       |
| 1     | 12    | M           | Chas. Kingslen   |       |               |                              | 4.33                     | 7.37   | lln'g               | Neumond               |
|       |       | 2           |                  |       |               |                              | 4.34                     | 7.36   | 8.39                | ben 12                |
| 1     | 14    |             | J. A. Neander    |       |               |                              |                          | 7.35   |                     | 3 U. 31 M.            |
|       | 15    | D           | Jer. erob. 1099  | Röm.  | 8, 3          | 31-39.                       |                          | 7.35   |                     | morgens.              |
|       | 16    | F           | Anna Askew       | Röm.  | 9,            | 1–13.                        |                          | 7.35   |                     |                       |
|       | 17    | S           | P. Speratus      |       |               |                              | The same of the same of  | The state of the s | 10.08               |                       |
| -     | 18    | 7.          | Sount. n. Trin   | Ev.   | Mar<br>Röm    | t. 8, 1-9.<br>. 6, 19-23.    | ર                        | ejus jr  | veist 4000<br>Mann. |                       |
| 1     | 19    | M           | Sy. Miss. In.    | Röm.  | 10,           | 1-11.                        | 4.39                     | 7.32   | 10.56               | Grites                |
|       | 20    | 2           | Elias            | Röm.  | 10,           | 12-21.                       | 4.40                     |  | 11.28               | Viertel               |
|       | 21    |             | F. Fröbel        |       |               |                              |                          |  | mgs.                | den 19.,              |
| C 118 | 22    | 2           | Maria Magd.      | Röm.  | 11,           | 11-24.                       |                          |  | 12.06               |                       |
| - 111 | 23    | F           | G. v. Hamelle    | Röm.  | 11,           | 25–36.                       | 4.43                     | 7.29   | 12.58               |                       |
| -     | 24    | 5           | Th. a Kempis     |       |               |                              | A STATE OF               | 7.28   | I was a second      |                       |
|       | 25    | 8.          | Sount. 11. Trin  | Ep.   | Mat<br>Köm    | th. 7, 15-23<br>1. 8, 12-17. | 3. 23                    | on den<br>[Prop  | falschen<br>heten.  | 60                    |
| 1     | 26    |             |                  | Röm.  | 13,           | 1-7.                         | 4.46                     |  |                     |                       |
| 1     | 27    | 2           | 23. Wilberforce  | Röm.  | 13,           | 8-14.                        | 4.47                     | 7.25   | 8.15                |                       |
|       | 28    | M           | 1. Am. Kabel     | Röm.  | 14,           | 1-9.                         |                          | 7.24   |                     | ben 26.,<br>6 U. 11 M |
| - 81  | 29    | William St. |                  | Röm.  | 14,           | 10-23.                       |                          | 7.23   | 8.58                | morgens.              |
|       | 30    | ()          | Joh. Wessel      | Röm.  | 15,           | 1-13.                        |                          | 7.22   |                     |                       |
| -     | 31    | S           | F. Bartolomé     | Köm.  | 15,           | 14-33.                       | 4.51                     | [7.21]   | 9.39                |                       |
| 1-    |       | No.         |                  |       | FEET STORY    |                              |                          |  | 1500000             |                       |



| 2                                       |           |                               |                |            |                           |                |   |                 |                        |
|---|-----------|-------------------------------|----------------|------------|---------------------------|----------------|---|-----------------|------------------------|
| Tag                                     |           | 1915.                         | A              | ugi        | ast.                      | -              | men=                                    | Mond=           | Month:                 |
| Mon.                                    | Boch).    | Fefte und Namen.              | Bibel:         | Lefe=      | Tafel.                    | Aufg.          | unt'g                                   | Unterg<br>U. M. | Wechsel                |
| -                                       | _         | Sount. 11. Trin               | Cv.            | Lut. 1     | 6, 1-9.                   | 231            | om ung                                  | erechten        |                        |
| -                                       | A CHARLES | R. Morrison                   | Pjalm          |            | c. 10, 6-13               | and the second | [Haus]                                  |                 | 4                      |
|   | D         | Vict. Nianza                  | Pjalm          |            |                           |                | 7.17                                    | 10.29 $11.00$   | 6                      |
|   | M         | H. Andersen                   |                |            |                           |                | 100000000000000000000000000000000000000 | 11.38           | 13                     |
|   | D         | Ev. Salzb.                    |                |            | 16-27                     |                |   |                 | Lettes                 |
| 6                                       | 3         | Verkl. Christi                | Bialm          | 45.        |                           | 4.57           |   | 12.25           | Viertel                |
|   | \$        | Nonna                         | Bjalm          |            |                           | 4.58           |   | 1.17            | ben 2.,<br>3 U. 27 M.  |
| 811                                     | 10        | . Sount. n. Tr                |                |            | 19, 41–48.<br>or. 12, 1–1 | Von            | der Ze                                  |                 | nachm.                 |
| 919                                     | -         |                               |                |            | or. 12, 1–1               |                |   |                 |                        |
| 10                                      |           | Jerus. zerst. 70              | Pfalm<br>Pfalm |            |                           |                | 7.10 7.08                               |                 | 183                    |
|   |           | Rlara                         | Pjalm          |            |                           |                | 7.07                                    | 4.30<br>Un'g    |                        |
| 10000                                   | D         | Jam. R. Lowell                | Rialm          | 51         | 1-11                      |                | 7.06                                    | 7.53            | 9                      |
|   |           | Hippolytos                    |                |            | 12-21                     | 5.05           | 7.04                                    | 8.15            | Neumond                |
| 14                                      |           | Eusebius                      | Bfalm          |            |                           |                | 7.03                                    |                 | den 10.,<br>4 U. 52 M. |
| 15/1                                    | -         | Sount. n. Tri                 |                |            | 18, 9-14.<br>or. 15, 1-1  |                | Phari'                                  | äer uub         | nachm,                 |
|   | 2000      |                               | Bialm.         |            | or. 15, 1-1               |                |   | öllner.         |                        |
|   | D         | Leipz.Miff.G.<br>Joh. Gerhard | Pjalm          | 2012/05/05 | 1 19                      |                | 7.00                                    | 9.32<br>10.05   |                        |
| 100000000000000000000000000000000000000 | m         | Benjamin                      | Pjalm          |            |                           | 5 11           | 6 57                                    | 10.05 $10.52$   | 1                      |
|   | D         | Ev. Allianz                   | Pialm          |            | 10 21                     |                |   | 11.51           |                        |
| The second second                       |           | Sebaldus                      | Bialm          |            |                           |                |   | mgs.            | Grites                 |
|   | -         | Brüdermission                 |                |            |                           |                |   | 12.59           | Viertel                |
| 22 1                                    | -         | Sount. n. Tri                 | (Fb. 9         | Mart.      | 7, 31-37.                 | Bom !          | Taubst                                  | ummen.          | den 17.,<br>8 U. 17 M. |
|   |           | G. v. Coligny                 | C. P           |            | . 3, 4-9.                 |                | 10.00                                   |                 | abends.                |
| 24 8                                    |           | Bartholomäus                  | Pialm          |            |                           | 5.10 $5.17$    | 6.49                                    | 3.34            |                        |
| Park Street                             | -         | Nicäa 325                     | Pjalm          |            |                           |                | 6.46                                    | Aufg<br>7.01    |                        |
| - 1 -                                   |           | Basl.Miss.geg.                | Bialm          |            |                           | 5.19           | CONTROL TRANSPORT                       | 7.21            | 60                     |
| 27 9                                    | 7         | Ulfilas                       | Bialm          |            |                           | 5.20           | 200 0000000                             | 7 19            |                        |
|   |           | Augustin                      | Pfalm          |            |                           | - 01           | 6.41                                    | 8.04            | Vollmond<br>den 24.,   |
| 29 1                                    | 3         | Sount. n. Tr                  | n Cu           | . Luf.     | . 10, 23-37               | . Bo           | m bar                                   | nherai=         | 3 U. 40 M.             |
|   | 131       |                               | C. P.          |            | . 3, 15-22.               | lg             | en San                                  | iariter.        | nachm.                 |
| 31 3                                    |           | Claudius<br>Raimund           | Pjalm          |            |                           | 5.23           |   | 8.59            |                        |
| 0112                                    | ט         | olulliully                    | Pfalm          | 00,        | 1-11.                     | 5.23           | 0.50                                    | 9.34            |                        |











| ~                                       |  |                  |  | l Gannan I                 | ullans I   |                        |
|---|--|------------------|--|----------------------------|--|------------------------|
| 7.0                                     | ge.  | 1915.            | September.                                     | Sonnen=                    | Mond =<br>Auf = u.   | Monb=                  |
| Mon.                                    |  | Fefte und Namen. | Bibel=Lefe=Tafel.                              | Aufg. unt'g<br>u. M. u. M. | Unterg<br>U. M.  | Wechsel.               |
|   |  | Berena           | Bjalm 58, 18-36.                               |                            |  | 6                      |
| 2                                       | 3  |                  | Pjalm 69, 1-16.                                |                            |  | ( T                    |
| 3                                       | F  | 1. D. Boot ouf   | Bjalm 69, 17-34.                               | 5.27 6.31                  | mas.   |                        |
| 4                                       | S  | Ida Id. Hudson   | Pfalm 70.                                      | 5.28   6.29                | 12.05  | Lettes<br>Viertel      |
| 5                                       | 14   | . Sount. 11. Tr  | ill. Ev. Lut. 17, 11-19.<br>Ep. Gal. 5, 16-24. | Heilung t                  | er zehn  | ben 1.,                |
|   |  | Arbeitertag      | 1981a/m 72                                     | 5.30 6.26                  |  | 8 U.57 M. morgens.     |
| 7                                       |  | 2. Spengler      | Psalm 72.<br>Mark. 1, 1–15.                    | 5.31 6.24                  |  |                        |
| 8                                       | m  | Borm Miff. S.    | Mark. 1, 16-31.                                | 5.32 6.22                  |  | <b>A</b>               |
| 9                                       | 2  | & Q. Rasquali    | Mark. 1, 32-45.                                | 5.33 6.21                  |  |                        |
| 10                                      | 35   | Softhenes        | Mark. 2, 1-17.                                 | 5.34 6.19                  |  | m                      |
| 11                                      | 8  | Guizot           | Mark. 2, 1–17.<br>Mark. 2, 18–28.              | 5.35 6.17                  |  | Meumond<br>den 9.,     |
| 19                                      |  | . Sonnt. n. Tri  |  | . Vom Mar                  |  | 4 U. 53 M.             |
| 001:08                                  | HARVE.   |                  | Mart. 3, 20-25.                                | 5.37 6.14                  | bienst.  | morgens.               |
| 13                                      |  |                  | Mart. 4, 1-9.                                  | 5.38 6.12                  |  |                        |
| 100000000000000000000000000000000000000 | Contract Con | Euphemia         | Mark. 4, 10-25.                                | 5.39 6.11                  |  |                        |
| 16                                      |  |                  | Mark. 4, 26-41.                                | 5.40 6.08                  |  |                        |
| 17                                      |  | Snangenhera      | Mark. 5, 1–10.                                 | 5 41 6.07                  |  |                        |
| 18                                      | 28   | Dr Barnardo      | Mark. 5, 11–21.                                | 5.43 6.05                  | 12.04  | Grites<br>Viertel      |
|   |  |                  | rin. (Konet                                    |                            |  | ben 16.,               |
| CONTRACT C                              |  |                  | Mart. 5, 35-43.                                | 5.45 6.01                  |  | 1 U. 21 M. morgens.    |
| 21                                      |  |                  | Mark. 6, 1–13.                                 | 5.46 6.00                  | KON LANGUE BOOK OF THE PARTY OF |                        |
| 22                                      | m  | Rond Miss - Ch   | Mark. 6, 14-29.                                | 5.47 5.58                  | The State of the S |                        |
| 23                                      | 2  | 5 Märt. n. C.    | Mark. 6, 30-44.                                | 5.48 5.56                  |  |                        |
| 24                                      |  | Gerhard          | Mark. 6, 45-56.                                | 5.49 5.54                  |  |                        |
| 25                                      | 8  | Balbog entd. B.  | Mark. 7, 1-13.                                 | 5.50 5.53                  |  |                        |
| 100000                                  | 1000   | . Sount. 11. Ti  |  | 1. Vom Wa                  | ssersüch=<br>tigen.  |                        |
| 27                                      | m  | Mailinning n O   | Wark. 7, 24-37.                                |                            | 11   | ben 23.,<br>3 U. 35 M. |
| 20                                      | 300  | M @larenhach     | Mark. 8, 1–13.                                 | 5.53 5.47                  |  |                        |
| 20                                      | m  | Michael          | Mart. 8, 14-26.                                | 5.54 5.46                  | W. Charliston and  |                        |
| 20                                      | 0  | & & Minser       | Mark. 8, 27–38.                                |                            |  |                        |
| 20                                      | 12   | 10. 0. minici    | - Lucio C, 21 001                              | 10.00                      | 1 0.00   |                        |



Biertel

den 1.,

nachm.

Riertel

Sonnen= Mond Oktober. 1915. Auf= u. Mond= Unterg Wechsel. Aufg. | Unt'g Unterg U. M. U. M. U. M. Fefte und Ramen. Bibel=Lefe=Tafel. Mark. 9, 1–13. |5.57|5.42|10.53 Wark. 9, 14–29. |5.58|5.40|11.58 17 Remigius 28 Gutenberg 3 18. Sount. n. Trin. Cv. Matth. 22, 34-46. Erntefest. Lettes 4|M|Th. Fliedner |Mark. 9, 41-50. |6.00|5.37| mgs. 5 D Baftorius Ant. Mark. 10, 1-16. 6.01 5.35 2.11 6 M Constans 3 U. 44 M. Mart. 10, 17-31. 6.02 5.33 3.20 morgens. 7 D 5. Mühlenberg Mark. 10. 32-40. 6.03 5.32 4.31 F Ephraim Mark. 10, 41-52. 6.04 5.30 5.43 9 S D. Brainerd + Mark. 11, 1-10. |6.06|5.28 Un'g 10 19. Sount. 11. Trin. Ev. Matth. 9, 1-18. Bom Gichtbrüchische. Epbei. 4, 22-28. [gen. Neumond 11 M Suld. Zwingli Mark. 11, 22–23. 6.08 5.25 6.47 12 D Entd. Amer. Mark. 12, 1–12. 6.09 5.23 7.39 13 M Kaijersw. Diak. Mark. 12, 13–27. 6.10 5.22 8.43 14 D Sch. Baftings Mark. 12, 28–37. 6.11 5.20 9.55 Murelia Mark. 12, 38–44. 6.13 5.19 11.10 ben 8., 3 U. 42 M 15 F Aurelia | Mark. 12, 38–44. | 6.13 | 5.19 | 11.10 | 16 | S. Brown, H.F. | Mark. 13, 1–11. | 6.14 | 5.17 | mgs. 17 20. Somnt. n. Trin. Ev. Matth. 22, 1-14. Som hochzeit- flichen Reibe. ben 15., 18 W Aufh. b. E.v.A. Wart. 13, 24–37. 6.16 5.14 1.36 morgens.

19 D lleb. b. York Wark. 14, 1–11. 6.17 5.12 2.45

20 W Philipp Chaff Wark. 14, 12–25. 6.18 5.11 3.51

21 D Sch. v. Trafalg. Wark. 14, 26–42. 6.20 5.09 4.57

22 F Cordula Wark. 14, 43–59. 6.21 5.08 6.03

23 S W. Benn land. Wark. 14. 60–72. 6.22 5.06 Aufg

38 W. Benn land. Wark. 14. 60–72. 6.22 5.06 Aufg

68 366 47-54 San 47-54 San 48 San 68 San 68 7 U. 51 M. 24 21. Sount. n. Trin. Ev. 306. 4, 47-54. Von des Königi= lichen Sohn. nachm. 25 M Toleranzedikt Mark. 15, 16-32. 6.24 5.03 6.09 26 D Friedr. 3., d. F. Mark. 15. 33-47. 6.26 5.02 6 54 27 M Servet verbr. Mark. 16, 1-11. |9.27 |5.01 | 7.45 28 D N. Bred. Sem. Mark. 16, 12-20. 6.28 4.59 8.42 Pestes 29 F Narcissus Ebr. 1. 30 S Hir. Bingham Ebr. 2, 1–9. 6.29 4.57 9.44 ben 30., 6.31 4.56 10.48 10 u. 40 m. 31 Reformationsfest (Richen-Roll. für das Pred. Seminar.)



| 100 | Ea    | ge.       | 1915.            | November.                                      | Sonnen=                       | Mond=<br>Uuf= u.     | mans.                  |
|-----|-------|-----------|------------------|--|-------------------------------|----------------------|------------------------|
|     | Mcon. | oct)      |                  |  | Aufg. Unt'g<br>U. M. U. W.    | unterg               | Wechsel.               |
| -   | 7 7   | 3 333 Oct | Feste und Namen. |  |                               |                      | /                      |
|     | 1     |           | Fried.Ahlfeld    | Ebr. 3.  | 6.33 4.54                     | mys.                 | As State               |
|     | 2     | 200       |                  |  | 6 34 4.53                     | 2.08                 | <i>a</i>               |
|     | 3     | 311       | W. F. Capito     | Ebr. 4, 14–15, 14                              | 0.30 4.31                     |                      |                        |
|     | 4 5   |           | F. Mendelssohn   |  | 6.37 4 50<br>6.38 4 49        |                      | Renmond                |
| 1   |       | F         | Hans Egede       | Ebr. 7.  | 6.394.48                      |                      | ben 7.,                |
| -   | 6     | 9         | Gustav Adolf     | Cor. 8.  |                               | m Zins-              | 1 U. 52 M.             |
| 1   | 7     | 23        | . Sount. 11. Tr  | ill. Ep. Matth. 22. 15-<br>Ep. Phil. 3. 17-21. | , [9                          | roschen.             | morgens.               |
| -   | 8     |           | Willehad         | Ebr. 9, 15-28.                                 | 6.42 4.45                     |                      |                        |
|     | 9     | 2         | E. Frommel       | Ebr. 10, 1–18.                                 | 6.43 4.44                     |                      |                        |
| 1   | 0     | M         | Mart. Luther     | Ebr. 10, 19–39.                                | 6.44 4.43                     |                      |                        |
|     | 1     |           | Ph. de Mornay    | Ebr. 11, 1–19.                                 | 6.46 4.42                     | 8.58                 |                        |
|     | 2     | F         | P. M. Vermigli   | Gbr. 11, 20-40.                                | 6.47 4.41                     |                      | Erstes<br>Viertel      |
|     | 13    | 5         | Brictius         | Ebr. 12, 1–13.                                 | 6.4×4.40                      |                      | ben 13.,               |
|     | 14    | 24        | . Somit. n. Tr   | ill. Ev. Matth. 9, 18-26<br>Ep. Kol. 1, 9-14.  | 3. Von Jai                    | erlein.              | 5 u. 3 m.              |
|     |       |           | Joh. Keppler     | Ebr. 13, 1–14.                                 | 6 51 4.39                     | mgs.                 | nachm.                 |
| 1   | 16    | 1         | R. Cruziger      | Ebr. 13, 15–25.                                | 6.52 4.38                     |                      |                        |
| 1   | 17    | m         | D. Zeisberger    |  | 6.53 4.37                     |                      |                        |
|     |       | D         | Lud. Hofacter    | 3at. 1. 16-27.                                 | 6.54 4.36                     |                      |                        |
| 1   | 19    | F         | Elisabeth        | 3at. 2.  | 6.56 4.35                     | 1000                 | Bollmond               |
| 1   | 20    |           | J. Williams      | 3ak. 3.  | 6.57 4.34                     |                      | ben 21.,               |
| 1   | 21    | 125       | 5. Sount. n. Tr  | in. Totenfest. Roll                            | efte für d. P<br>Unterstützun | gfaffe.              | 11 U. 36 M             |
| 1   | 20    | OIST      | Cäcilie          | 3at. 5.  | 6.59 4.38                     | Aufa                 | 000                    |
|     | 2:    |           | Rlemens          | Juda 1–11.                                     | 7.00 4.32                     | 5.40                 | V 1                    |
|     |       |           | Rohn Knor        | Juda 12-25.                                    | 7.02 4.32                     |                      | 100                    |
|     | 2     |           |                  |  | 7.03 4.31                     |                      |                        |
| 1   | 20    |           |                  | 1 306. 2, 1-17.                                | 7.04 4.3                      |                      | 11 ERIES               |
| 1   | 2     |           | Jak. Böhme       | 1 3ой. 2, 18-29.                               | 7.05 4.30                     |                      | Vierte                 |
|     | 28    | 3 1.      | Moventsountag    |  | Von Chrif<br>[in Jeri         | ti Einzug<br>isalem. | ben 29.,<br>4 U. 10 M. |
| 1   | 20    | 99        | UBash. Irvino    | 1 30h. 3, 11-24.                               | 7.07 4.30                     |                      |                        |
|     | 30    | OT        | Andreas          | 1 30h. 4, 1-10.                                | 7.08 4.29                     | mgs.                 |                        |



| ~    |      |                  |  |                              |          |                        |
|------|------|------------------|--|------------------------------|----------|------------------------|
| 7.   | age. | 1915.            | Dezember.  | Sonnen=                      | Mond=    | Mond=                  |
| Mon. | Boc  | Feste und Namen. | Bibel-Lefe-Tafel.  | Aufg.   Unt'g<br>u. M. u. M. | Unterg   | Wechsel.               |
| 1    | 1200 | Eligius          | 1 30h. 4, 11-21.   | 7.10 4.29                    |          |                        |
| 2    |      | 3. Ruysbroek     |  | 7.11 4.29                    | 2.06     |                        |
| 3    |      | Gotthilf         | Offenb. 1.   | 7.12 4.28                    | 3.21     | 60                     |
| 4    |      | Westminster B.   |  | 7.13 4.28                    | 4.40     |                        |
| 5    | 2.   | Adventsonntag    | <b>Cv.</b> Lut. 21, 25–36. <b>Cv.</b> Köm. 15, 4–13.     | Bon den Beit [jüngften I     | then des | Neumond                |
| 6    | 1908 | Kifplaus         | Offenb. 3, 1–13.   | 7.15 4.28                    |          | ben 6.,                |
| 7    | D    | Tischendorf      | Dffenb. 3, 14-22   |                              | Unta     | 10 ll. 5 M. abends.    |
| 8    | M    | Mart. Rinkart    |  | 7.17 4.28                    | 6.34     | uochos.                |
| 9    | 1~   | Joachim          | Offenb. 5.   | 7.17 4.28                    | 7.55     |                        |
| 10   | 10   | Paul Eber        | Offenb. 6.   | 7.18 4.28                    | 9.13     | 1                      |
| 11   | 18   | A. Stoecker *    | Offenb. 7.   | 7.194.28                     | 10.26    |                        |
| 12   | 3.   | Adventsountag    | <b>Ev.</b> Matth. 11, 2-10. • <b>Ep.</b> 1. Kor. 4, 1-5. | Von Johan<br>[fangenso       | nis Ge=  | Erites                 |
| 13   | M    | Phil. Brooks     | Offenb. 9.   | 7.21 4.28                    | mas.     | Viertel                |
|      | 2    | Diosturos        | Offenb. 10.  | 7.224.28                     | 12.42    | den 13.,               |
|      |      | Is. Walton       | Offenb. 11.  | 7.224.29                     | 1.47     | 5 U. 38 M. morgens.    |
|      | 3    | Ugaffiz          | Offenb. 12.  | 7.23 4.29                    | 2.51     | morgens.               |
| 17   |      | P. Speratus      | Offenb. 13.  | 7.24   4.29                  | 3.56     |                        |
| 18   | 1    | J. G. Herder     | Offenb. 14, 1–13   |                              | 4.57     | 6                      |
|      |      | Adventsonntag    | Ep. Phil. 4, 4-7.  | kon Johannis                 | 3 Beug=  |                        |
|      |      | Rath. v. Bora    | Offenb. 16.  | 7.264.30                     | 6.55     | Vollmond               |
| 21   |      | Pilgerv. land.   | Offenb. 17.  | 7.26 4.31                    | Aufg     | ben 21.,<br>6 U. 52 M. |
| 22   | M    | D. L. Moody      | Offenb. 18.  | 7.26 4.31                    | 5.28     | morgens.               |
| 23   |      | John Cotton      | Offenb. 19, 1-10   | 7.27  4.32                   | 6.28     |                        |
| 24   |      |                  | Offenb. 19, 11-21  |                              | 7.34     |                        |
| 25   |      | Christag.        | <b>Cv.</b> Lut. 2, 1-14.<br><b>Cp.</b> Lit. 2, 11-14.    | Von der<br>[Chr              |          |                        |
| 26   | SI   | unt. n. d. Chris | fest. Ev. Lut. 2, 33-40<br>Ep. Gal. 4, 1-7               | . Von Sime                   | on und   | 04443                  |
| 27   | M    | D. Nitschmann    |  | 7.28 4.34                    |          | Lettes<br>Viertel      |
| 28   | 2    | J. v. Staupit    | Offenb. 21. 1-8  | 7.29 4.35                    | 11.50    | ben 29.,               |
| 29   | M    | Thom. Becket     | Offenb. 21, 9-27   | 7.29 4.36                    | mas.     | 6 U. 59 M.             |
| 30   | 20   | David            | Offenb. 22, 1–12   | 7.29   4.37                  | 1.01     | morgens.               |
| 31   | F    | Silvester        | Offenb. 22, 13-21  | 7.30 4.37                    | 2.15     | R CHA                  |
|      |      |                  |  |                              | 1        |                        |

# a Erzählung.

# Die Kepplerfarm

oder

# Alter und Neuer Glaube.

Erzählung von Paftor Dr. F. Maher, Manchester, Mich.

1

Der Sonntag war ins Land gefommen. Eben sandte die Sonne ihre ersten Morgenstrahlen über Wald und Feld. Das massive Wohnhaus, die Scheunen, Wagenremisen, Werkstätten, Sägemühle, Speicher, welche alle zur Kepplersarm gehörten, traten jeht aus dem Halbdunkel hervor. Das Ganze erschien mir wie eine kleine Stadt, welche, friedlich von Obstegärten, Katalpen und Linden umgeben, sich vor meinen Augen ausebreitete.

Von den Ställen her hörte man das Scharren der Pferde, welche ungeduldig auf den Worgenhafer warteten; laut brüllte das Vieh und drängte dicht an die Umzäunung, welche Schutz det für die Nacht; emfig suchten Hühner und Tauben auf dem Hof nach ihrem Frühstück, während Rotfelchen und andere Bögel auf den Bäumen ihr Lied anstimmten zum Lobe Gottes. Ueber dem Bald herüber klang eine Worgenglocke.

Nun schlägt der Haushund an, er hat den Wanderer entdeckt; die Seistentüre des Hauses geht auf, mit dem Milcheimer unter dem Arm kommt der Knecht heraus, um nach den Kühen zu sehen, ein anderer geht nach dem Pferdestall, wieder andere nehmen den Weg nach den Schafhürden und dem Geflügelhof. Aus dem Schornstein steigt der Rauch empor, in der Küche ist die Hausfrau mit der Magd dabei, das Frühstück zu bereiten.

Auf der Veranda des Wohnhauses begrüßt uns der Eigentümer des in weitem Umkreis als Musterfarm bekannten Gutes. "Es ist Sonntag," sagte er erklärend, "da wird immer eine Stunde länger geschlafen als am Wochentag. Samstags ist's um 6 Uhr Feierabend, da gehen dann die Knechte gewöhnlich zur Stadt."

"Und kommen angeheitert heim," fiel ich ins Wort.

"Das kennt man auf der Kepplerfarm nicht," fuhr der Eigentümer fort. "Ich habe die besten Knechte, weil ich den höchsten Lohn bezahle. Es hat bei mir noch nie ein Knecht sich betrunken; jedem ist es verboten, zu fluchen; Sonntagsjäger und Sonntagsssicher dulde ich nicht auf meiner Farm. Das sind auch nur halbe Menschen."

"Wie bringen Sie das denn fertig?"

"Ohne Mühe. Man kennt in der Gegend meine Hausordnung; wer sich derselben nicht fügen will, den dinge ich nicht."

Inzwischen war der Tisch gedeckt. Anechte und Mägde nahmen ihren

Plat, der Hausherr faß oben, neben ihm feine Frau.

"Ber bleibt heute zuhause?" fragte Herr Keppler. Es war bei ihm althergebrachte Sitte, daß am Sonntag abwechselnd einer als der Wächter daheim blieb, während alle andern Bewohner der Farm zur Kirche fuhren.

"Die ganze Woche wird bei uns anstrengend gearbeitet, am Sonntag aber wird kein Streich getan. Da ist es für uns eine wahre Erholung, miteinander dem evangelischen Gottesdienst beizuwohnen; wir sammeln dann für die Zeit den rechten Ewigkeitsgehalt. Miteinander gearbeitet, miteinander gebetet, dann fehlt es nicht an Gottes Segen."

"Ihre Nachbarn klagen, daß sie die Knechte nicht in die Kirche brin-

gen fönnen."

"Jit zum Teil der Nachbarn eigene Schuld. Sie sagen zum Knecht: "Geh!" und bleiben selber zuhause. Wir haben seit meines seligen Vaters Tagen immer gesagt: "Komme mit!" dann kamen sie auch."

Ich verstand ihn.

Nun öffnete er das Andachtsbuch unserer Evangelischen Kirche "Licht und Leben," und las, als ein rechter Priester in seinem Hause, die biblisiche Betrachtung; mit heller Stimme begann er dann den Gesang, in welchen alle um den Tisch her einstimmten:

"Zeige dich uns ohne Hülle, Gieß auf uns der Gnaden Fülle, Daß, o Herr, an deinem Tage Unser Herz der Welt entsage."

Mir war's, als rauschten die Blätter der Bäume dazu: "Die Hütten der Gerechten werden bleiben!"

2.

Etliche Jahre waren seitdem vergangen. Wieder war's ein Sonntag. In der Woche zubor war Heinrich, das einzige Kind der Kepplersamilie, von der Universität nachhause gekommen. Vater Keppler hatte es immer bedauert, daß ihm keine Gelegenheit geboten wurde, eine gute Schule zu besuchen. Sein Sohn sollte jedoch nicht nur ein tüchtiger Farmer werden, sondern auch an Wissen keinem Gebildeten nachstehen. Ein gesunder Bauernstand bildet den Kern des Landes. Von der Landbevölkerung kommen seit den Tagen des Plantagenbesitzers George Washington die geistig und moralisch tüchtigsten Männer der Nation, die Leiter in Staat, Kirche und Schule.

Keppler wollte seinen Sohn nach dem Proseminar in Elmhurst senden; allein der Junge hatte irgendwie den Eindruck erhalten, daß man dort den ganzen Tag ein langes Gesicht machen müsse. Er wußte nicht, daß unsere Studenten in Elmhurst ebensogut zu ihrer Erholung ihre

athletischen Spiele haben, wie die Studenten in irgend einem anderen der Colleges. Auch die Kirche weiß, daß zu einer gefunden Seele der gefunde

Körper gehört.

So bezog denn Heinrich zuerst eine Hochschule und später die Universsität. Das alles kostete schwere Gelbsummen, aber Hern Keppler schwute keine Kosten. Sein Sohn sollte der tüchtigste Farmer werden. An einen andern Beruf wurde überhaupt nicht gedacht. Der Farmerstand galt in seinen Augen als der höchste.

Es war im Juni, als heinrich mit guten Zeugnissen von der Universität nachhause kam. Man war eben mitten in der heuernte. Das Auge des Vaters ruhte mit Wohlgefallen auf dem Sohn, wie er tüchtig mit angriff; sowohl mit Waschinen und Pferden, als auch mit den Handsgeräten berstand er gut umzugehen. Die Schule hat ihn jedenfalls als Feldarbeiter nicht verdorben. Am Samstagabend stand ein Gewitter am Himmel.

"Seute gibt's einen späten Feierabend," sagten sich die Knechte, "das Heu muß vollends herein." Aber um 6 Uhr wurde zum Abendessen geläutet.

"Bir haben die Heuernte fast vollendet," sagte Herr Keppler, nachs dem das Tischgebet gesprochen war, "ich wollte euch darum trot dem dros henden Negen nicht um den frühen Feierabend bringen. Soll das Wenige, was noch draußen ist, auch naß werden, so wird es nächste Woche auch wieder trocken."

Wie gewöhnlich fuhren die Anechte nach der Stadt; etwas später folgte auch der Sohn in einem besonders schmuden Juhrwerk.

"Bo ist benn Heinrich?" fragte Herr Keppler des andern Morgens am Frühstückstisch. Niemand antwortete.

"Johann, wo haft du benn meinen Sohn gelaffen?" wandte ber Herr sich an den Großknecht.

Etwas zögernd antwortete dieser: "Er hat Kameraden getroffen von seinem Klub, und als das Gewitter vorüber war, beschlossen sie, auf den Fischfang zu gehen."

"Fischfang am Sonntag? Was für ein Alub ift denn das?"

"Heinrich hat mir den Namen gesagt, aber er klang so fremd, so halb türkisch, ich hab ihn nicht behalten."

In Kepplers Gesicht zuckte es wie von aufwallendem Zorn, aber er überwandt sich und schwieg. Wie immer las er den Morgensegen, wie immer sangen sie den Choral, aber die Stimme, welche er am liebsten hörte, die Stimme seines Sohnes, sang nicht mit.

Schweigend fuhren sie zur Kirche, schweigend wurde das Mittagsmahl eingenommen. Die Knechte blieben sitzen und warteten bis herr Keppler wie üblich ein Kapitel der Heiligen Schrift lesen würde. Zu ihrer Berswunderung entschuldigte er sich: "Ich bin unwohl, ich muß mich hinlegen, vielleicht geht es vorüber; heute kann ich nicht lesen."

Er legte sich auf bas Sofa. Frau Keppler aber merkte, daß er nicht schlief, sondern mehrmals tief seufzte wie einer, den eine schwere Last drückt.

3.

Es war Spätnachmittag, als Heinrich endlich nachhause kam. In der Küche trat ihm die Mutter entgegen mit verweintem Gesicht:

"Mein Sohn, wie kannst du so handeln, der Bater ist tief gekränkt!"

"Gefränft?" braufte er auf, "was hab ich unrecht getan?"

"Du weißt, daß seit des Großvaters Tagen jedermann in unserm Hause in die Kirche geht. Wie kannst du sischen gehen, dazu hast du doch in der Woche Zeit?"

"Mutter, ich bin kein Kind mehr; ich lebe tugendhaft, wenn ich auch nicht zur Kirche gehe. Alle Vereine, zu denen ich gehöre, haben in ihren Versammlungen Gebet, und auch eine Vibel liegt auf ihrem Tisch. Die gebildeten Kreise, ja selbst die deutschen Professoren der Universität, gehen nicht in die deutsche Kirche."

"Das eben ist der Krebsschaden des deutscheebangelischen Volkes," hat der Pastor schon oft gesagt," sprach die Mutter, "daß wer gebildet oder reich sein will, kirchenlos ist. Dabei sprechen sie viel von Kultur, aber unser Pastor und Lehrer haben allein mehr geleistet für Aufrechterhaltung der deutschen Kultur als alle deine Klubs und Vereine zusammen."

"Mutter, du bist eben eine altmodische Frau, du hast nicht studiert; das berstehe ich alles besser als du. Auch bin ich kein Kind mehr, ich bin 24 Jahre alt, bin ein Mann; ich bin mündig. Es ist mir übrigens recht, daß ich einmal allein mit dir bin; ich wollte dir doch sagen, daß ich in vier Wochen mich verheiraten werde."

"Beiraten willst du, und in vier Wochen schon? Dazu hast du deinen Eltern nicht einmal den Namen deiner Braut mitgeteilt!" schrie Frau Keppler ganz erschrocken.

"Sie wohnt in der Stadt; wo irgend ein Konzert angezeigt ist, findet man gewöhnlich auch ihr Bild in der Zeitung; sie heißt Desiree Porter und ist eine Sängerin."

"Junge, du bist nicht bei Verstand. Wie kannst du mir ein Yankees mädchen ins Haus bringen, die nicht einmal mit uns in dieselbe Kirche gehen kann."

"O, sie kann ein wenig beutsch; die Familie Porter hieß ursprünglich Träger."

"Sohn, du machst dich und teine Eltern unglücklich. Ich bitte dich, eine Sängerin, ein Mädchen mit einem heidnischen Namen! Das wird eine schöne Farmersfrau werden; die wird viel verstehen vom Haushalsten!" Nun kamen Frau Keppler die Tränen.

"Sie soll auch nicht haushalten und arbeiten wie du, dazu hält man die Mägde. Uebrigens bin ich mündig!"

"Mündig!" schrie die Mutter und bedeckte das Gesicht.

Da ging die Türe auf und Herr Reppler trat ein.

"Mein Sohn," fing er an, "ich habe alles mit angehört, was du deis ner Mutter gesagt hast. Jawohl, du bist mündig, du hast auch studiert auf den angesehensten Schulen des Landes. Was ich vorhin von dir vers nahm, hat mir die Augen geöffnet; ich sehe ein, daß ich dich auf die vers kehrte Schule geschickt habe. Die rechte Schule schreibt über den Lehrplan:

Die Furcht des Herrn ist der Beisheit Anfang.

"Dieser Sat bleibt in Geltung, mögen deine Professoren und Alubseute lehren, was sie wollen. Du meinst, Gott müsse sich nach dir richten; du willst herr sein über Gott und ihn und seine Gebote meistern! Du seit dich hintveg über das Gebot: "Gedenke des Sabbattages, daß du ihn heiligst. Sechs Tage sollst du arbeiten, und alle deine Dinge beschießen; aber am siedenten Tage ist der Sabbat des Herrn, deines Gottes, da sollst du kein Werk tun." Weil dir in deinem Dünkel aber dieses Gebot Gottes verächtlich ist, so hast du auch das andere Gebot, das gleich hinter dem Sonntagsgebot steht, mißachtet, und das heißt: "Du sollst deinen Bater und deine Mutter ehren, auf daß du lange lebest im Lande, das dir der

Berr, dein Gott, gibt."

"Nun ja, du bist mündig, willst bon mir keinen Rat mehr; aber eins will ich dir heute doch noch vorhalten: Es ist siebenzig Jahre her, da kam dein Großvater hier ins Land; dort, wo jest unsere große Scheune steht, hat er am ersten Tage eine elende hütte zusammengetragen aus alten Stämmen und Gras. Mis er am Abend todmüde da hineinfroch, las er beim Schein eines Kienspans — benn ein anderes Licht hatte er nicht den 37. Pfalm, in welchem sein Konfirmandenspruch steht: Befiehl dem herrn deine Wege und hoffe auf ihn, er wird's wohl machen; bazu fang er aus jugendfrischem Herzen das Lied, welches sein Bater ihm vorgebetet hatte bei seinem Abschied: "Jesu, geh voran; er sang alle vier Berse. Roch als alter Mann hatte er es wiederholt bekannt: Rein Tag ist bergangen ohne mein Morgengebet, fein Sonntag ohne ein Morgenlied, und ohne Besuch des Gotteshauses. Auf dem Sterbebett hat er mich erinnert an das Wort, das Gott zu Abraham gesagt hat: "Ich weiß, er wird befehlen seinen Kindern und seinem Hause nach ihm, daß sie des Herrn Wege halten und tun, was recht und gut ift."

"Ich habe es gehalten wie mein Vater, und Gott hat mich gesegnet, wie er Abraham und alle die frommen Väter gesegnet hat. Wohl bin ich sparsam, aber ich darf es sagen in aller Demut: Für das Reich Gottes habe ich mit offener Hand gegeben. Wo eine Kirche oder Kapelle, wo ein Seminar oder ein Nettungshaus gebaut wurde, war ich bemüht, auch einen oder etliche Steine hineinzubauen, die aus unserer Familie kamen. Und der Vater, welcher ins Verborgene sieht, hat es vergolten öffentlich. Gott hat mich gesegnet, ich bin reich an Nedern und Vieh, auch an Gold und Silber. Wenn ich die siebenzigsährige Geschichte der Kepplerfarm überdenke, dann ergreift tiese Rührung meine Seele, und ich muß beken-

nen: ,Ich bin zu gering all der Barmherzigkeit und Trene, die du an mir getan hast.

"Mein Sohn, das ist der altmodische Weg, auf welchem wir bisher gewandelt haben, und Gottes Segen mit uns. Allein du bist mündig, on weißt alles besser als wir Altmodischen mit unserm alten Bibelglauben. Ich sehe wohl, daß meine Rede dir nicht gefällt; so halbgebildete Lenke, wie sie jetzt auf der Gasse mit ihrer Weisheit herumlausen, lassen sich freilich von einem alten Mann, wie ich bin, nicht belehren; ich fann ebensogut zu einem Pferd, das scheu geworden ist und durchgeht, reden wie zu dir. Doch genug. Mein Herz ist schwer; wer anders könnte mir auch so wehe tun, als mein eigen Fleisch und Blut?

"Trope nur! Du wirst's ersahren, wie dein neuer Glaube, oder viels mehr dein Unglaube, dich ins Verderben stürzt. Möge es nicht zu spät sein und die Gebete der Kepplersamilie sich um dich legen, wie die heiligen Engel Gottes!"

Der Bater schwieg; heilige Wehmut, gepaart mit tiesem Ernst, sprach aus jedem seiner Worte. Einen Augenblick wartete er, ob der Sohn ihm etwas entgegegnen würde. Als dieser aber stumm blieb, wandte sich jest Bater Keppler der Türe zu.

"Bater", sprach nun Heinrich, "ich wollte beinen Segen zu meiner Heirat. In vier Wochen soll meine Hochzeit sein mit der Desiree Porter."

"Du kannst ja heiraten, wenn du willst; du bist ja mündig. Gewählt hast du ohne Gebet, ohne Gottes Wort, ohne auch nur deine Eltern im geringsten zu beachten. Das ist ja wohl auch die neue Mode. Deiner Eltern Segen kannst du aber nicht haben; ehrlich gesagt, glaube ich, frägst du auch nichts nach dem Segen von Vater und Mutter. Der neue Glaube wird ja auch ohne Elternsegen fertig!"

Damit war er zur Türe hinaus.

4

Es stand ein kleines Wohnhaus an einem Seitenweg auf der Kepplerfarm. Dort hatte der Großvater seinen Feierabend verlebt; dorthin zogen in der nächsten Woche Bater und Mutter Keppler.

"Er ist unser einzig Kind," sprach der Vater zu seiner Frau, "ich lasse ihn die Farm betreiben; alles bleibt auf dem Plat, was er nötig hat: Vieh, Pferde, Maschinen, Geräte. In der ganzen Gegend soll niesmand einen so günstigen Anfang haben wie unser Sohn. Man wird bald sehen, wie er es treibt!"

In der vornehmen Epissopalfirche der Stadt war die Hochzeit. Die Zeitungen erzählten in langen Artikeln von all der Pracht, welche dabei entfaltet wurde. Die Eltern waren eingeladen, gingen aber nicht hin. Um 12 Uhr sollte die Trauung statsfinden.

"Vater", sprach Frau Keppler, und die Tränen glängten im Auge: "es ist unser einziges Kind; wenn sie jetzt in die Kirche gehen und sich

trauen laffen, dann können wir doch hier an ihn denken und das Raspitel lefen." Das Rapitel war auf der Repplerfarm der 37. Pfalm.

Bater Keppler schlug die Bibel auf, und sein Weib hing mit Wohlge-fallen an seiner ehrwürdigen Gestalt und dem heiligen Gotteswort. Als er zum Schluß die Hände faltete, um das "Unservater" zu beten, da betete auch sie mit lauter Stimme mit, sie beteten auch den Segen dazu. So seierten die Eltern die Hochzeit des einzigen Kindes.

\* \* \*

Zwei Wochen banach kam bas Brautpaar von der Hochzeitsreise nach Hause. Die Leute konnten nicht genug erzählen von den schönen Kleisdern der Braut und den prächtigen Möbeln. Die Mägde freilich kicherten, als die neue Farmersfrau in einem etwas abgeschossenen Ballkleid in die Küche kam, ein anderes hatte sie nicht; und als eine Magd ihr Arbeitsskleid herbeibrachte, wußte die Frau nicht, wie man dasselbe anzog.

"Unsere Frau hat noch nie ein Feuer im Ofen angezündet; sie kann

nicht einmal Holz auflegen." Die Mägde lachten laut.

Der junge Herr vollends hatte eine wahre Manie, neue Maschinen zu kaufen; die Farm wurde bald überschwemmt mit einer Flut von Agenten.

Vater Keppler schwieg; er hatte weitausgedehnte Geschäfte, er war beteiligt in mehreren Banken, auch betrieb er im Norden einen schwungsvollen Holzhandel. Aur einmal äußerte er sein Mißfallen. Eines Tageskam eine neue Maschine in die Sägemühle.

"Mutter", sagte Later Keppler, "unsere Sägemühle ist in bester Ordnung; dort wurde das Bauholz hergestellt für jedes Gebäude in der Gegend; sie war immer eine wahre Goldgrube. Mit den Yankees hat der

Junge angefangen, jetzt ist er schon bei den Juden."

Während des Winters war das junge Kaar allabendlich in der Stadt; entweder gab es Konzerte oder Schauspiele zu besuchen, oder irgend einer der Vereine, zu denen Heinrich gehörte, gab ein Bankett, bei dem der junge Keppler dann als Redner, seine Gattin als Sängerin eine große Rolle spielten.

Als einmal der Bankpräsident zu Bater Keppler sagte: "Haben einen brillanten Sohn, Herr Keppler; wurde gestern abend bei dem Bankett des Reformklubs allen Ernstes in Borschlag gebracht als Kandidat für Gouverneur," da gab Bater Keppler trocken zurück:

"So, so, Gouberneur. Wir Kepplers sind immer schon Könige gelvesen auf unserm Besitz; wir hielten es als Könige unter unserer Würde, die Abende in Klubs totzuschlagen. Den Speichelledern Bier und den Söffeln Schnaps zu kaufen, und von Halbbetrunkezen sich als Staatsmann seiern zu lassen, hat bis jetzt uns Kepplern noch gesehlt."

\* - \*

Es gab Kindtaufe auf der Kepplerfarm, und als der Großvater hörte, daß der Pfarrer seiner Evangelischen Gemeinde das heilige Saframent vollziehe, ging Vater Keppler auch hin. "Geraldine" wurde das Mädchen getauft. "Ein Zigeunername", brummte der Alte, setzte aber gleich hinzu: "Mein Sohn ist mündig." Mutter Keppler schloß die Kleine jedoch ins Herz; sie war von jetzt an viel im Haus bei ihnen, und da sie den ihr fremden Namen nicht auss sprechen mochte, nannte sie das Kind frischweg "Gertrud".

Zur selbigen Zeit klopfte ein Vertreter des bekannten Maschinensgeschäfts Deering bei Vater Keppler an: "Gewisse Wechsel Ihres Hern Sohnes sind überfällig; wir hören, daß Sie dieselben honorieren?"

"Mein Sohn ist mündig, geht zu ihm; ich habe nichts mit seinem Geschäft zu tun," antwortete der Alte kurz. Immer häusiger kamen solche Besuche; alle erhielten dieselbe Antwort.

Nebers Jahr wurde Heinrich Keppler durch die Geburt eines Sohnes erfreut. In der deutschen Kirche hatte man das Chepaar nur an einem Christtage gesehen, in die englische gingen sie erst recht nicht. Wieder war der deutschsebangelische Pastor da. Die Großmutter machte große Augen, als der Enkel die Namen "Johannes, Jakob" erhielt.

"Sie fangen an, gescheit zu werden," sagte sie abends zu ihrem

Manne, "fonst hätten sie den Kleinen nicht nach dir genannt."

"Man wird's ja bald sehen," gab Bater Keppler zurück, und sein Gessicht nahm einen eigentümlichen Ausdruck an.

5.

Etwa vier Wochen darauf trat Heinrich eines Morgens in das Wohns
zimmer seines Baters.

"Ich bin in Verlegenheit und wollte bei dir Nat holen," begann er. "Du hast mir freilich die Farm übergeben, allein auf einem so großen Gut fehlt es an allerlei. Ich hatte ja wohl den Viehstand und die Farmsgeräte, aber es fehlte das Vetriedskapital; so mußte ich bei Unschaffung der Sägemühle, der Dreschmaschine u. s. w. Schulben machen; ich habe Wechsel unterschrieben, dieselben sind längst fällig. Ich habe aber kein Geld, um zu bezahlen."

"Helfen denn die Bereine dir nicht? Du haft doch gesagt, daß ihre Glieder besser seien als die Kirchenglieder, sie hülfen einem in der Rot."

"Mir können sie nicht helfen," sagte Heinrich, "darum komme ich eben zu dir und wollte von dir das Geld borgen."

"D, so ist das; ich meinte, du wolltest einen Nat von mir, nun willst du das aber ja gar nicht, sondern du willst Geld.? Wie viel brauchst du?" "Sechstausend Dollars!"

"Soviel", fuhr der Bater zusammen, "ich dachte nicht, daß es soviel wäre. Wenn ich dir dieses Geld gäbe, dann würdest du gerade nach der sogenannten neuen Methode weiter machen. Nicht wahr? Kirchengeld würdest du sparen, aber die Vereinssache aushalten!"

"Bater, ich kam nicht, um mit dir zu streiten."

"Nein, du wolltest Rat holen, zum ersten Mal, seit du mündig bist," unterbrach ihn der Vater. Der Sohn drehte an seinem Hut. Nach einer Weile fuhr er fort: "Ich habe alles angeschafft, was ich für den Betrieb der Farm nötig habe; ich würde, wenn du mir jetzt hilfst, im nächsten Jahr keine Schulben

machen, sondern eben herauskommen."

"Eben herauskommen," wiederholte der Vater. "Die Farm hat unter meiner Methode jedes Jahr etliche tausend Dollars abgeworfen. Ich habe, seit du dieselbe betreibst, im Norden Waldland gekauft, eine Sägemühle eingerichtet, kein Jude hat mich dabei beschwindelt; ich habe damit in den letzten Wonaten sechstausend Dollars verdient. Ich habe das fertig gebracht, weil ich nach der Methode meines Vaters vorangehe. Diese heißt: "Bete und arbeite!" Darüber bist du und deine Kumpane hinaus. Wenn ich dir heute das Geld gebe und du machst weiter nach der neuen Methode, dann kommst du nächstes Jahr wieder und willst Zehntausend. Nein, mein Sohn, ich will nicht, daß ich und deine Kinder im Armenhaus sterben müssen."

"Beißt du nicht, daß fie dich als einen Geizhals ausschreien?" schrie

jett zornig Heinrich.

"Vielleicht tun sie das in deinem Alub; aber die Armen in der Gemeinde wissen ein anderes Lied zu singen. Die Sechstausend, welche ich dir und deinen Konsorten verweigere, gebe ich, wo Hilfe nötig ift, ohne daß man mich fragt. Ich habe für das Reich Gottes Tausende, für Weltmenschen keinen Cent."

Zwei Nachrichten erregten in der Gemeinde große Aufregung. Die erste lautete: "Heinrich Keppler ist bankrott; sein Bater muß auch nicht viel übrig haben, sonst würde er seinem stolzen Sohn helsen. Alles ist verpfändet und kommt unter den Hammer."

Die zweite Nachricht verursachte eine Notiz im "Friedensboten". Nach ihr hatte ein "Gottbekannt" sechstausend Dollars für das Predigerseminar gegeben. Wer mag wohl unter diesem Namen sich versteden?

Man riet, aber keiner erriet es.

6.

Im Februar war der Bankrottverkauf bei Heinrich Keppler. Alles, was nicht niets und nagelfest war, kam unter den Hammer. "Vater Keppler wird jedenfalls die Pferde kaufen, und was sonst wertvoll ist," sagten die Leute.

Er blieb jedoch zuhause; er tat, als ginge ihn das alles nichts an. Ein Stück der schönen Einrichtung wurde nach dem andern verkauft, sosgar das Piano und allerlei Silbergeschirr, sogar Hochzeitsgeschenke der

jungen Frau.

Eine Boche nachher zog Bater Keppler mit seiner Frau wieder in das große Wohnhaus; gleichzeitig wurde das ganze Dienstpersonal entlassen, Bater Keppler hatte neue Hilfe angeworben, auch Johann, der frühere Eroßtnecht zog wieder ein. Biederum war es Sonntag; man saß beim Mittagmahl, als Vater Keppler, entgegen seiner sonstigen stillen Art, die Leute anredete:

"Kinder, niemand wird je erfahren, welche Last ich in den letzen Jahren getragen habe. Mein Sohn hat das Wort vergessen: "Du aber bleibe in dem, das du gelernt hast und dir anvertraut ist;" er hat sich unserer einsachen evangelischen Art geschämt, und sich den Halbnarren im Lande gleichgestellt. Ich will nichts gegen die Gelehrten sagen, unter denen er studiert hat; aber hätte ich das alles noch einmal zu tun, so würde mein Sohn nur in eine Schule geschickt, wo man das Tagwerk mit Gebet ansängt, wo jeder Prosesson sich zu einer Kirche hält und öffentlich einsteht für das Evangelium von Jesu Christo. Mes andere, mag es noch so schon glänzen, ist Gift der Seele und versührt, wo es möglich wäre, auch die Außerwählten."

Auf der Kepplerfarm war auf einmal wieder ein neuer Geist eingezogen. Heinrich mußte mit den Seinen in das Altenhaus. Die ersten Tage schloß er sich ein, sprach in seinem Unverstand laute, harte Worte, aber niemand achtete auf ihn. Mutter Keppler freilich schlich sich abends hinunter, tat als suche sie etwas, gab dann aber dem kleinen "Trudchen", wie sie das Mädchen nannte, und dem Knaben allerlei Spielsachen, nahm sie dann auf den Schoß, um zuseht die Schwiegertochter zu fragen, ob sie ihr nicht am andern Tag helsen wolle bei einer Näharbeit. Bald war die Schwiegertochter täglich im Hause, unter der taktvollen Anleitung der Mutter wurde sie eine tüchtige Hausschau, die mit ihrem freundlichen Wesen auch das Herz des Vaters gewann.

Mit Heinrich war das nicht so einfach. Er wollte nicht arbeiten, wo er zubor befohlen hatte. Eines Abends jedoch trat sein Vater rasch in die Wohnung:

"Mit meinem Automobil ist etwas verkehrt; hab schon den ganzen Nachmittag dran herum gearbeitet, bis mir der Rücken weh tat. Komm morgen einmal herüber und schaue nach."

Heinrich ging, hatte rasch den Fehler entdeckt; aber der Later hatte so vielerlei an Eggen und Pflügen zu reparieren, daß es Mittag wurde, ehe man es dachte.

"Du ist heute mit uns!" fagte der Vater. Etwas zwischen die Zähne brummend, folgte er dem Vater nach dem Eszimmer. Nach dem Essimmer vach dem Essimmer. Nach dem Essen fagte der Vater: "Weiß nicht, es will nicht mehr recht mit meinen Augen, ich kann nicht mehr recht sehen; es wäre mir recht, wenn du einsmal mein Rechnungsbuch in Ordnung bringen würdest."

Damit war das Eis gebrochen. Heinrich half auf der Farm; fort ging er nicht mehr, es war ihm genierlich, unter die Leute zu gehen.

Endlich fing er sogar an, in die Kirche zu gehen; er setzte sich allers dings ganz auf die hinterste Bank auf der Galerie, wo man ihn nicht so gut sehen konnte. Seine Kinder wuchsen rasch heran, sie gingen zur Sonntagschule. An den farbigen biblischen Bildern, welche sie da beka-

men, hatten sie ihre helle Freude. Sie wollten von ihrem Papa die Gesichichte der Vilder hören, und da hat Heinrich neulich angefangen, die alte biblische Geschichte wieder aufzusuchen, und auch in der Vibel die Gesichichten nachzulesen.

Der Bater aber interessiert sich mehr als früher für christliche Gemeinbeschulen und gibt regelmäßig eine namhafte Summe für das Pre-

diger= und Profeminar.

7.

Man war in der Weizenernte. Vater Keppler stand keinem der Jungen in der Arbeit nach. Seben hatte er den Wagen abgeladen, nun packt er die Deichsel, schiebt den Wagen zum Scheunentor hinaus, und an der Deichsel den Wagen leitend, springt er den Hügel hinab. Plöhlich fährt der Wagen auf einen Stein; von der Bucht des Stoßes prallt er nach vorne, und die Deichsel fährt in die Brust von Vater Keppler. Das gab eine Aufregung und ein Geschrei, etliche der Frauen sielen in Ohnmacht, Knechte jagen nach dem Doktor, ein anderer holt den Pfarrer. In seinem Hause beugt sich sein treues Weib über ihn: "Vater, kennst du mich, Vaster, o Vater, sprich doch nur ein Wort."

Der Pfarrer war der erste, welcher hereinkam. Da lag der treue Mann, der Pfeiler der Gemeinde, ein Mann, ehrlich, gottesfürchtig und treu, wie wenige im Lande; sein Gesicht leichenfahl, seine Augen geschlos-

fen, die Stube voller Menschen.

Es wurde stille, als der Pfarrer mit einer Stimme, welche von seiner inneren Erregung zitterte, ein Gebet sprach; man meinte, man höre das saufte Rauschen der Ewigkeit um das Haus her.

Zwei Aerzte erschienen. Sie schüttelten ben Ropf: "Er fann den

Tag nicht mehr überleben, Silfe ift absolut ausgeschlossen."

Am Kopfende faß die junge Frau, neben ihr schluchzten die beiden Kinder. Sie felber legte kalte Umschläge auf die Stirn des Vaters.

Stumm und leichenblaß hatte Seinrich bis jetzt dageftanden. Als

aber die Aerzte hinausgegangen waren, rief er:

"Mutter, Mutter, so darf der Later nicht sterben, — ich muß ihm noch etwas sagen — er darf so nicht in die Ewigkeit, ich muß zuerst Movitte tun, ich kann's sonst nicht außhalten. Mutter, Mutter, denkst du, er könne mich hören?"

Die Magd hatte Licht angezündet, obgleich es heller Tag war; den Ceuten dort war etwas in die Augen gekommen, es war ganz düster. Sie merkten, hier bricht nicht nur e in Herz, auch ein zweites bricht mit all seinem Stolz, seiner Einbildung und seinem Dünkel. Alter und neuer Glaube, Zeit und Ewigkeit sehen heute auseinander.

"Bater!" ruft die Mutter, der Sohn steht dicht neben ihr. "Bater,

fannit du mich hören?" Er gibt fein Zeichen.

Da liest der Pastor den 37. Psalm; wie er an die Worte kommt: Befiehl dem Herrn deine Wege und hoffe auf ihn, er wird's wohl

machen," da bewegt Bater Keppler seine Lippen, er betet mit; jetzt, da sie an dem Bers sind: "Ich bin jung gewesen und alt geworden, und habe nie gesehen den Gerechten verlassen oder seinen Samen nach Brot gehen," da hat Vater Keppler die Augen aufgeschlagen, und sieht sein Weib vor sich stehen in ihrem Jammer.

Heinrich kann nicht länger an sich halten; er unterbricht den Pastor, und auf die Kniee sinkend, ruft er: "Vater, Herzensvater, bester Vater, kennst du mich — Heinrich, dein Sohn? Vater — kannst du mir vergesben — vergeben?"

Langsam kam es über die Lippen des Sterbenden: "Dir ist alles vergeben — alles gut — beten!"

Wie der Pastor mit seinem Gebet anfängt, da will Bater Keppler die Hände salten, aber er ist zu schwach. Heinrich beachtet es, er legte des Vaters Hände zusammen, jeht knieen sie alle nieder, die Menschen dort in dem engen Zimmer — und als der Pastor an die Worte kommt:

"Und laß mich sehn dein Bilbe In deiner Kreuzesnot; Da will ich nach dir blicken, Da will ich glaubensvoll Dich sest an mein Herz drücken. Wer so stirbt, der stirbt wohl,"

da tat Vater Reppler seinen letzten Atemzug.

Drei Tage darauf war das Begräbnis. Die Kirche konnte die Leute nicht kassen. Noch war Weizenernte, aber jeder fühlte: Es ist ein Großer aus unserer Mitte geschieden; und sie alle wollten ihm die letzte Ehre geschen. Der Pastor verlas als Leichentext aus dem 37. Psalm den Vers: "Die Gerechten erben das Land und bleiben ewiglich darin." Diese Prezdigt haben die Leute noch nicht vergessen; Mutter Keppler nickte dem Pastor zu, sie meinte, sie höre ihren Mann den Spruch auslegen: "Dte Gottseligkeit hat die Verheißung dieses und des zukünstigen Lesbens."

Was der Pastor alles sagte von der heiligen Familientradition der Frommen, das ist den Zuhörern tief ins Herz gegangen, und manche has ben zuhause die alten Gebetbücher wieder aufgesucht, und seither darin auch gelesen.

Nach der Predigt aber schaute die Gemeinde nach dem Chor. Vier junge Studenten standen dort, welche der Direktor des Predigerseminars gesandt hatte, das "Sden-Quartett"; sie sangen:

> Wenn ich einmal soll scheiden, So scheide nicht von mir.

Dazu den andern Vers:

Erscheine mir zum Schilde, Zum Trost in meinem Tod. Sie sangen es so beutlich, die große Versammlung konnte jedes Wort verstehen; es klang wie Glockenton aus dem oberen Jerusalem. Kein Auge blieb trocken.

Heinrich schüttelte den vier Studenten herzlich die Hand: "Ich war auch einmal Student; ich wünsche zu Gott, ich hätte dabei Lieder fingen

lernen und beten wie ihr." Mehr konnte er nicht sagen.

Als am Abend Heinrich und seine Frau der Erokmutter "Gute Nacht" sagen wollten, um mit den Aleinen nach dem Althaus zu gehen, da sprach sie: "Kinder, wo denkt ihr hin; mich wollt ihr allein lassen in dem großen Haus? Ihr bleibt hier und geht nicht mehr hinweg, bis man

auch mich hinausträgt."

"Mutter", sprach der Sohn, und seine Stimme zitterte, "wenn man lebt und stirbt wie der Vater, dann ist das mit dem alten Clauben doch richtig. Haben wir den Vater auch hinausgetragen, so soll der alte fromme Geist der Kepplersamilie die "heilige Familientradition", wie der Herr Pastor das heute genannt hat, doch bei uns fortleben. Ich verstehe auch das Lieblingswort des Vaters und will es im Herzen behalten und bewegen: "Besiehl dem Herrn deine Wege und hoffe auf ihn, er wird's wohl machen."

## Wir sind des Herrn.

Strahlende Sonne am himmelsgezelt, Schimmerndes Blühen in Wald und in Feld, Nächtlich Gefunkel, wo Stern blinkt an Stern, Alles ist ener; doch ihr seid des herrn!

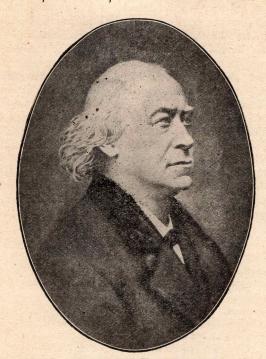
Was euch die Seele mit Wonne durchbebt, Kühn zu den Höhen der Menschheit erhebt, Was euch begeistert, sei's nah oder fern, — Mes ist euer; doch ihr seid des Herrn!

Freundschaft und Liebe und Weisheit und Kunst, Ebelster Menschen beglückende Gunst, Freut euch der Gaben, geniehet sie gern; Alles ist euer; doch ihr seid des Herrn!

Mes, was herrlich das Leben euch schmückt, Was euch begeistert und was euch entzückt, 's ist doch nur Schale zum innersten Kern; Mes ist euer; doch ihr seid des Herrn!

Lenke, o Herr, aus der Bielheit den Sinn, Aus der Zerstreuung zur Einfalt ihn hin, Daß er je länger, je selger es lern: Alles ist unser; doch wir sind des Herrn!

# 4 Christliches Cehenshild. 4



Rarl Gerof.

Von Paftor A. Kifling.

Der Name des Mannes, dessen Bild über diesem Artikel uns so freundlich und ehrwürdig zugleich grüßt, ist wohl keinem der Leser unsbekannt, und wer ihn und seine Werke wenigstens teilweise kennt, hat gewiß auch ein warmes Plätchen für ihn in seinem Herzen. Darum darf der Versasser dieser schlichten Blätter wohl eine besondere Teilnahme, ein besonderes Interesse für seine Mitteilungen voraussetzen. Freilich gibt es bei Gerok keine romantischen Erlebnisse, keine spannenden dramatischen Verwischungen zu erzählen. Selten ist wohl ein Menschenleben in gleichmäßigerer, ruhigerer, harmonischere Entwicklung verlaufen als das seine, und er hat darin eine große Aehnlichkeit mit seinem Liebslingsdichter Goethe, der von sich sagt: "Man hat mich stets als einen vom Glück besonders Vegünstigten gepriesen, und ich will meines Lebens Gang

nicht schelten," wenn gleich es auch in seinem Leben an tiefen Schatten nicht fehlte. Wir wollen uns ihn in seiner dreifachen Eigenschaft als Mensch, Prediger und Sänger vergegenwärtigen.

#### 1. Der Menich.

"Ich bin ein Mensch! Nichts Menschliches ist mir fremd."

Einer befreundeten Dame, die Gerof als Prediger und Dichter hoch schätte, schickte er einst seine köstlichen "Jugenderinnerungen" mit dem Begleitvers:

Einst im bunten Dichterkleide hieß man gütig mich willfommen, Auch im Predigertalare ward ich freundlich aufgenommen; Aber nun im Hausgewande, ohne Schimmer, Glanz und Schein, — Nicht der Predger, nicht der Sänger, — wird der Mensch willsom-

men fein?

Ueber die Antwort auf diese Frage brauchte er sich keine Sorge zu machen, Gerof war vor allem ein liebenswerter, edler Mensch.

Das kleine württembergische Oberamtsstädtchen Baihingen an der Eng darf fich rühmen, seine Geburtsftadt zu fein, denn in seinen Mauern erblickte er am 30. Januar 1815 das Licht der Welt. Freilich nur seine Weburtsftadt, denn schon vier Wochen später zog er mit seinen El= tern, deren erstes Kind er war, nach der schwäbischen Residenzstadt Stutt= gart, wohin sein Bater als Diakonus (3. Pfarrer) an die Stiftskirche berufen worden war. Diefe Stadt, die er gerne feine Baterstadt nannte, hat er von da an nur noch zeitweise verlassen.

Gerof war ein zartes, schwächliches Kind. Bei seinen öfteren leich= teren Erfrankungen mag er wohl manchmal von seinen Geschwistern be= neidet worden sein, wenn sie sich zur Schule rüften mußten, während er behaglich im Bett bleiben und einen füßen Gefundheitstrank schlürfen durfte, eben untvohl genug, um nicht zur Schule zu muffen. Und es mag ihm da wohl gegangen sein wie einer seiner Schwestern, die bei ähnlichem Anlag einmal beleidigt ausrief: "Gönnen sie einem nicht einmal das bischen Kopfweh!"

Mit dieser Kränklichkeit, durch die Gerok hauptsächlich aufs Haus angewiesen war, und die ihn wenig in Verkehr mit andern Jungen kom= men ließ, hängt eine auffallende Schüchternheit zusammen, die manchmal geradezu einen lebensgefährlichen Charafter annahm. Litt er doch ein= mal längere Zeit an einem hartnäckigen Suften, von dem er aber nie= mand, nicht einmal der Mutter, etwas zu fagen wagte. In der Anwesenheit von andern suchte er solche Sustenanfälle krampfhaft zu unter= driiden, bis er feuerrot im Gesicht wurde, und es ihm gelang, unbeach tet das Zimmer zu verlaffen und draußen seinen lang unterdrückten Gefühlen explosiven Ausdruck zu verleihen. Erst in einer Nacht, als er im Bett, das er mit seinem Bruder Theodor teilte, wieder krampfhaft unter der Bettdecke den Hustenreiz unterdrücken wollte und bereits dem Ersticken nahe war, entdeckte der erschrockene Bruder das Bedenkliche seines Zusstandes und weckte die Eltern, die gerade noch im stande waren, den arsmen, blöden Knaben dem Leben zu erhalten.

Noch im späteren Leben haftete ihm dieses schüchterne, zurüchaltende Wesen an. Erklärt er doch einen dahin gehenden Vorwurf in einem Brief an seine Ausine Ottilie Wildermuth in seiner launigen Weise mit den Worten: "Aus Deinem Briefe ersehe ich, daß ich neulich an deinem Theetisch die Worte zu sehr gespart habe, woran außer meiner gewöhnslichen Schweigsamkeit teils eine vorangegangene schlaflose Nacht und darauf gesolgter geschäftsvoller Tag, Dein vortresslicher Braten und Salat schuld gewesen sein muß."

Nachdem Gerof das Stuttgarter Chmnasium durchlausen, seine Universitätsstudien mit Auszeichnung vollendet hatte, machte er, wie es bei den schwäbischen Theologen gebräuchlich ist, eine längere Studienreise, um andere Gegenden, besonders andere Universitäten und deren Prosessoren und sonstige Berühmtheiten kennen zu lernen.

Nach seiner Nücksehr von dieser Studienreise begann Gerok seine pastorale Laufbahn als Stadtvikar in Stuttgart, wurde dann zum Diaskonus in Böblingen ernannt, von wo er fünf Jahre später im Jahre 1849 nach Stuttgart zurückerset wurde. Von nun an war und blieb Stuttsgart die Stätte seines Lebens und Wirkens. Von Stufe zu Stufe rückte er im geistlichen Amte vor, bis er im Jahre 1868 zum Oberhofprediger mit dem Titel Prälat, mit dem der persönliche Adel verbunden ist, und als Oberkonssstrat zum Mitglied des evangelischen Konsistoriums ernannt wurde.

Bald nach seinem Aufzug in Böblingen, im Spätjahr 1844, war er in die Ehe getreten mit Sophie Kapff, einer Tochter des Obertribunalrates Kapff in Tübingen. Sechsundvierzig Jahre lang waren sie in unwandelbarer Liebe und Treue verbunden.

Des Lebens Leid blieb freilich Gerok auch nicht erspart wie keinem Erbenpilger. Aus seinen traurigen Erfahrungen ragen besonders zwei durch ihren schrecklichen Charakter hervor. Die eine ist der gräßliche Tod der älkeren Schwester seiner späteren Frau, Luise Kapsff, die bei einer Spaziersahrt mit Elkern und Schwester aus dem von den schwe verletzt wurde, daß sie nach vier Tagen starb, ohne die Besinnung wieder erlangt zu haben. Auch die übrigen Teilnehmer an der verhängnisvollen Fahrt wurden teils schwer, teils leichter verletzt. Welches Intersse der junge Gerok an der so jäh aus dem Leben Gerissenen ahm, ohne je in seiner Schüchternheit ihr gegenüber seines Herzens Geheimmis enthüllt zu haben, zeigen eine Anzahl Gedichte, die er unter dem Titel: "Weiße und rote Rosen" zusammengestellt hat, und von denen einige, wie: "Die schlimmste Stunde," "Der öde Garten," "Zieh, Schwalbe, ziehl", "Denkst

du daran?" "Das Trauerjahr" u. a. später in die "Blumen und Sterne"

aufgenommen worden find.

Und der andere schwere Schlag, der ihn und die Seinen traf, war der schreckliche Tod seines geliebten Bruders Theodor, der bei seiner Rückschrt nach Amerika beim Schiffsbrand der "Austria" 1858 mit weit über 400 andern Passagieren zwischen Feuer und Wasser umkam. Bekanntlich hat Gerok über dieses entsehliche Ereignis 22 ergreisende Trauer-Sonetsten versaßt, von denen ich nur eine anführen will:

Barmherzger Gott, ists denn nicht allzu hart? Kann so die ewge Liebe Jammer häusen? Ach, die Gedanken, die nach Troste schweisen, Sie kehren trostlos heim von jeder Fahrt.

Bir haben gläubig auf dein Wort geharrt: "Gehst du durchs Wasser, soll dichs nicht ersäufen, Gehst du durchs Feuer, soll dichs nicht ergreisen," Täuscht denn dein Wort, hat uns ein Wahn genarrt?

Und doch, ftünd ich bis heute zweifelnd ferne Bon allem, was uns Gottes Wort verspricht: Der Jammer zwäng mich, daß ich glauben lerne.

Bo so das Erdenglück zusammenbricht, Da greift der Schmerz allmächtig in die Sterne, Und heischt von selgen Ewigkeiten Licht.

Gerof war ein änzerst vielseitig begabter Mann. Mit Recht hat sein langjähriger Amtsgenosse an der Schloßfirche, der damalige Hofftaplan Dr. Braun an seinem Sarge hervorgehoben, daß er auch auf andern Gebieten, z. B. der Malerei, hätte Hervorragendes leisten können. Fand man doch nach seinem Tode auf seinem Schreibtisch einen von seiner Hand spielend aus Wachs gekneteten wohlgelungenen Goethekopf. Er selber sagte einmal scherzend von sich, er glaube, daß er auch eine gute

Hausmagd abgegeben hätte.

Aber — um mit ein paar Strichen seinen Charakter, sein eigenstes Wesen zu zeichnen — was ihn besonders auszeichnete, war das, daß man in seiner Person den Menschen und Christen in seltener Harmonie verbunden und verschmolzen sah. Er war ein Mensch, dem nichts Menschliches fremd blieb, der einen aufgeschlossenen Sinn, ein liebevolles Verständnis für alles Hohe, Schöne hatte, Freude an der Natur, auch an den unscheindarsten Dingen, wie aus zahlreichen Gedichten, wie "Die Rose im Staub," "Des Juhrmanns Rosse" hervorgeht, an Kunst und Wissenschaft, an der Literatur. Hat er doch viele Jahre, bis in seine letzten Tage hinein, daran seitgehalten, daß nach dem Abendessen am Familienzisch irgend ein neues oder altes Werk der Literatur vorgelesen wurde. Keiner konnte sich mehr begeistern für die Ereignisse in Welt und Zeit,

namentlich hat wohl feiner die große Zeit von 1870—'71 innerlich mehr durchlebt als er. Davon zeugt sein Predigtbuch: "Aus ernster Zeit," und seine Gedichtsammlung: "Deutsche Ostern." Begeistert ruft er darin aus:

> Ward ich doch wieder jung in grauen Haaren, Dieweil ich meines Volkes Heil gesehn!

Ja, er war ein Mensch, wie er es in der "Shmphonie der Farben" in scherzhafter Weise ausdrückt:

Mein feliger Freund\*) hat zur Farbe für sich Die blaue des Himmels erforen, Er war auch viel besser und frömmer als ich, Der ich lieber zur grünen geschworen. Wohl wag ich zu Zeiten gen Himmel den Flug, Doch spür ich noch immer zur Erde den Zug, Auf der ich für diesmal geboren.

Und doch bei alledem — er war ein Christ, der sich nie und nirgends des Evangeliums schämte. Das Lebensglück dieses reichen und hohen Beistes wurzelte in einer großartigen Glaubenseinfalt, in einem chrift= lichen Optimismus, wie er es felbst einmal ausgesprochen hat: "Bas meinem unscheinbaren Lebenslauf seinen Bert gibt, das ist der sanfte Zug göttlicher Liebe, die dadurch hinströmt, und der freundliche Gnadenhimmel ewiger Erbarmung, der sich darin spiegelt." Und an einer an= dern Stelle: "Das Höchste und Letzte, worin die Seele Frieden findet, ist mir der uralt heilige Christenglaube geblieben und immer mehr ge= worden, je mehr ich das Leben mit dem, was ihm not tut, kennen lernte." "Aber," so fährt er fort — und das ist bezeichnend für seine besondere Art und Gabe — "Strahlen der ewigen Wahrheit, Beissagungen auf Christum habe ich auch in so manchem andern, was des Menschen Geift, der Hauch aus Gott, gedacht und gebildet hat, achten und lieben gelernt. Das ift die Frucht meines Bildungsganges, die zu verleugnen und zu verkennen ich entweder unwahr oder undankbar sein müßte." Da haben wir den ganzen Gerof als Christ und Mensch. Kurz, was er in einem seiner schönften Gedichte ausgesprochen, ist ihm aus innerstem Berzen gefloffen:

Daß ich den Herrn verkannt auf tausend Pfaden, Wo liebend mir sein Geist entgegenkam,
Daß ich vergrub so manches Pfund der Gnaden,
Das, Freunde, reuet mich und ist mein Gram,
Doch, daß ich auch als Christ ein Mensch geblieben,
Und keck, was menschlich, faßte ins Gesicht,
Ein Mensch im Dulben, Glauben, Hoffen, Lieben
Es reut mich nicht.

<sup>\*)</sup> Sein im Jahre 1879 als Stiftsprediger in Stuttgart berftorbener Schwager, Pralat b. Rapff.

Zum Schluß dieses Abschnitts erwähne ich noch als besonders hervorsstechenden Charakterzug seine ungeheuchelte Demut, mit der er jedes Verzdienst neben sich neidlos anerkannte, und, obwohl sich seines Wertes und seiner Stellung bewußt, doch nie dieselben in verlezender und kränkender Weise geltend machte. Als ein Beweis seiner Demut und Bescheidenheit darf wohl auch angeführt werden, daß er, dessen Predigten alle von Verssen durchzogen sind, nie, so viel ich weiß, einen eigenen Vers auf der Kanzel zitierte, wie auch Albert Knapp, dessen Viographie im letziährisgen Kalender erschien, in seinen Gottesdiensten nie ein Lied von sich sinzen ließ, obwohl das württembergische Gesangbuch acht Lieder von ihm enthält, die teilweise zu den beliebtesten und meist gesungensten gehören.

#### 2. Der Prediger.

Während ich darauf lauschte, wie schön er redete, erkannte ich zugleich, wie wahr er sprach. Augustins Bekenntnisse.

Wer kennt Geroks Predigten nicht? Mancher vielleicht, ohne daß er cs ahnt. Fast noch mehr als seine Gedichte, jedenfalls bedeutend früher als diese, sind es seine Predigten, die seinen Weltruhm begründeten.

Wenn es wahr ist, daß an einem Pastor alles predigt, so darf ich wohl zunächst auf Geroks äußere Erscheinung, seine unvergleichliche Würde, mit der er sich bewegte und sprach, hinweisen.

Und in der Gemeinde drängenden Kreis Trat Gerof im langen Talare, Ihm glänzte die Locke filberweiß, Gebleicht von der Külle der Jahre.

Un seinen Predigten fällt uns wohl zunächst ihre ungemeine Gin= fachheit und Schlichtheit bei allem poetischen Schwung und Glanz der Rede auf. Eine meiner frühesten, vielleicht überhaupt die früheste Er= innerung an eine gottesdienftliche Feier ift mit Gerok verbunden. Bah= rend er an der Stiftsfirche in Stuttgart angestellt war, hielt er an den Wintersonntagabenden zehn Jahre lang Bibelstunden über die Apostel= geschichte, die ja längst gedruckt sind. Zu einer der letten derselben nahm mich meine Mutter oder Tante mit. Bährend ich mich an meine Begleiterin nicht mehr bestimmt erinnern kann, steht mir dieser Abendgot= tesdienst, obwohl schon ein halbes Jahrhundert darüber hingegangen ist, noch lebendig vor der Seele, wie Gerok mit wunderbarer Anschaulichkeit, als wäre er dabei gewesen, uns den Paulus in Melite mit der Natter an der Hand schilderte, daß selbst ich kleines Büblein gespannt an seinen Lippen hing. Erst später ging mir dann auch das Verständnis für die Schönheit seiner Diktion, für die Pracht seiner Sprache, für den "füßen Bohllaut" seiner Rede auf und machte ihn mir im Zusammenhang mit seiner einfachen Redeweise doppelt verehrenswert. Daß seine schlichte, einfache Art zu predigen nicht veraltete und nichts von ihrer Anziehungs=

kraft einbüßte, beweist die Tatsache, daß sich durch all die Jahrzehnte hindurch bis zu seiner letzten Predigt eine treue, alle Kirchen, in denen er amtierte, füllende Gemeinde aus allen Ständen, von den Höchstgebildeten und Hochgestelltesten bis zu den einfachsten Christen um ihn sammelte und Sonntag für Sonntag unter seiner Kanzel Erbauung suchte und fand.

Einer seiner Aritifer, an denen es ihm ja auch nicht fehlte, meinte ein= mal, der Mensch wolle nicht lauter Zuckerbrot haben. Aber daß Gerok seine ihm ganz natürliche, schöne Sprache nicht dazu gebrauchte oder migbrauchte, um bem Evangelium feinen Stachel zu nehmen, feinen heiligen Ernft zuzudeden, fann jeder wiffen, der Gerof und feine Predigten kennt. Mlerdings war es ihm mehr gegeben, liebreich zu locken, freundlich einzu= laden zum Reich Gottes, als zürnend zu drohen, gewaltig zu erschüttern. Jeder Bogel hat seine besondere Art zu singen, die ihm Gott gegeben hat. Und auch die ernften Tone der Wahrheit fehlten seiner Rede nicht, wo es am Plate war. Er felber war weit davon entfernt, seine Art für die allein berechtigte zu halten. Aber warum die goldenen Aepfel des Evangeliums nicht in filbernen Schalen dargeboten werden dürfen, wenn jemand das Zeug dazu hat, ist nicht einzusehen. "Nur praktisch und da= bei textgemäß," schreibt Gerok einmal an einen Freund, "ist mein Hauptaugenmerk; dafür aber, daß ich ohne Mitwirkung der Phantafie nicht ganz auskomme, kann ich nichts."

Daß Gerok als anerkannter Meister der Rede zu den verschiedensten Festen als Festprediger gebeten wurde, läßt sich denken, weswegen er sich scherzend als "Betersilie auf allen Suppen" zu bezeichnen pfleate.

Geroks Predigten können und sollen nicht nachgeahmt werden. rin er aber vorbildlich fein follte, ift feine gewissenhafte Borbereitung. Alle seine Reben hat er bis auf das letzte Bort geschrieben. Noch nach seinem Tode fand man in der Bestentasche des 75jährigen Greises den Wortlaut eines Toaftes, den er bei irgend einer Festlichkeit zu halten gedachte. Charakteristisch für diese Gewissenhaftigkeit ift, was er einmal über einen sogenannten Notfall einem Freunde brieflich erzählt: "Ich verwende in der Regel den ganzen Samstag aufs Meditieren und Niederschreiben und am Conntagmorgen zwei Stunden aufs Memorieren. Meine größte helbentat gelang mir, weil es sein mußte, bor bier oder fünf Jahren. Ich kam am Freitagabend nach vierwöchigem Urlaub vom Bodenfee zurud und hatte, um mich am Samstag wieder behaglich einzurichten, die Sonntagspredigt an Helfer G. gegeben. Meine Frau holte mich auf bem Bahnhof ab und rückte mit bofem Gewiffen im Nachhaufegehen mit dem Geftändnis heraus, daß sie auf Samstag drei Leichenreden für mich angenommen habe; mit jeder neuen Straße, durch die wir gingen, wurde wieder ein neues Bekenntnis abgelegt, und das Ende vom Lied war, daß eine dieser drei Leichen ein Kind von G. sei, dem ich sonach die Predigt unmöglich zumuten konnte. Nach einer

infolge der Neiseaufregung wie gewöhnlich schlaflosen Nacht hatte ich sodann am Samstagvormittag in drei Trauerhäusern Besuche zu machen und drei Neden zu schreiben, nachmittags um 2, 4 und 5 Uhr an den Gräsbern zu stehen und abends von 6—9 Uhr mit fliegender Feder eine Presdigt zu schreiben, die am andern Worgen mit Gottes Hilfe glücklich absgehalten wurde."

#### 3. Der Gänger.

anch' io sono pittore. (Auch ich bin ein Maler, d. h. hier ein Dichter.)

Ms Goethe einft in einem Freundesfreis eines feiner Gedichte bor= trug, wurde er dadurch selbst zu Tränen gerührt. Unter Tränen lächelnd fagte er zu seinen Zuhörern: "So schmilzt man bei seinen eigenen Koh= len!" Bas ähnlich Gerof in seinem Gedicht: "Selbstlob" in dem oben zitierten italienischen Wort wohl mehr scherzhaft als ernsthaft ausspricht, hat ihm die Mitwelt in vollem Ernst bestätigt. Haben doch seine "Palm= blätter" schon zu seinen Lebzeiten hundert Auflagen erlebt. Freilich, wenn man an Geroks Dichtertum benkt, wundert man sich, daß der bescheidene Mann schon 42 Jahre alt war, als er seine erste Gedichtsamm= lung herausgab, und das auch nur auf energisches Drängen seines Freundes Röftlin, der ohne Gerofs Biffen eines feiner Gedichte: "Paulus im Sturm" in einem Blatt hatte abdrucken laffen. Anfänglich wollte Gerok die "Palmblätter" anonym, d. h. nur mit R. G. auf dem Titelblatt bezeichnet, veröffentlichen. Aber sein Berleger vereitelte diese Absicht, indem er die Gedichtsammlung mit Gerofs vollem Namen anfündigte. Darüber schrieb Gerok an Köstlin: "Weine Hoffnung (als Verfasser unerkannt zu bleiben) ift mir nun freilich durch den Böllerschuß, mit welchem im "Staatsanzeiger" ein bom Berleger bestellter Ankundigungsar tikel berausplatte, febr unangenehm vereitelt worden. Ich muß die gute Absicht anerkennen, schäme mich aber darüber ungeheuer und gehe seit= dem nur bei Racht aus." Auch später ließ Gerok fast kein Gedicht drucken, ohne es vorher seinem Freund zur Begutachtung vorgelegt und seine Zu= ftimmung eingeholt zu haben.

Was über Gerok als Dichter zu sagen ist, weiß ich nicht besser auszudrücken als mit den Worten, die sein Amtsgenosse Braun an seinem Grabe gesprochen hat: "In Ton und Stoff der Lieder wechselt Geistliches mit Irdischem; das Vaterland und die Geschichte, der Reiz der Natur und ein schalkhafter Humor hat seine Stelle, da dusten allerlei Blumen und glänzen allerlei Sterne; aber der Schwerpunkt und die bleizbende Bedeutung und größte Kraft seines Dichtens liegt auf dem geistlichen Gebiet, und wie die ersten Lieder "Kalmblätter" waren, in der heiligen Welt des Worgenlandes gepflückt und dem Herrn Jesu zum hulzbigenden Gruß dargebracht, so grüßt er in der letzten Sammlung von Liedern im letzten Gedicht als den schönsten und liebsten Stern den

Stern der Gnade,
Der mit sanstem Strahl erhellt
Erdenpilgers Pfade.
Standst vor Zeiten — ach wie fern
Seh ich sie nun liegen! —
Freundlich schon als Morgenstern
Neber meiner Wiegen.
Aber da mein Tag sich neigt
Und mein Abend dunkelt,
Du bists, der aufs neu sich zeigt,
Mild, wie einst, mir funkelt.
Lenkst, indes der Erdenwelt
Bunte Farben blassen,
Meinen Blick ans Himmelszelt
Auf zu goldnen Gassen!

Ungeschwächt und unerschöpflich quoll ihm der Born der Dichtung auch im Alter. Das zeigt ein Blick auf seine zahlreichen Gedichtbände: "Palmblätter," "Pfingstrosen," "Blumen und Sterne," "Deutsche Ostern," "Auf einsamen Gängen," Der letzte Strauß," "Unter dem Abendstern." Er entschuldigt sich über seine Produktivität scherzend, indem er sich mit Uhland vergleicht:

Belche Meisterfängerhand — Und ein einzger Liederband! Unsereins fommt nie zum Schluß, Hofft noch stets den Meisterschuß.

Roch eine Stunde, ehe er sich zu seiner letzten Krankheit legte, vollendete er ein Gedicht auf die kurz zuvor entschlasene Kaiserin Augusta.

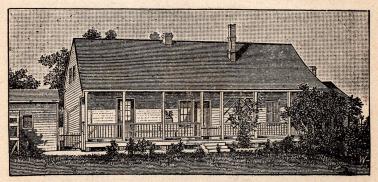
In den ersten Tagen des Jahres 1890 herrschte in Stuttgart die das mals in ihrer Gefährlichkeit noch wenig bekannte Influenza. An Weihsnachten, Neujahr und Sonntag nach Neujahr stand Gerok noch auf der Kanzel der Schlößkirche. Dann packte auch ihn die Krankheit, die schonnach sechs Tagen, am 14. Januar 1890, seinem Leben und Wirken ein Ziel setzte.

Wir scheiden von Gerof mit den Worten, die er einst dem sterbenden Mose auf Nebo in den Mund legte:

Gern vererb ich meine Waffen Sterbend einem bessern Sohn, Auch für Enkel gibts zu schaffen, Auch der Zukunft grünt ihr Lohn. Ob mich die Schatten des Todes umdunkeln Seh ich doch drüben mein Kanaan funkeln, Höre von Zions geheiligten Höhn Harfengesäusel und Psalmengetön,

# Zum fünfundsiehzigjährigen Juhiläum der Enangelischen Synode.

Als der geneigte Leser und die nicht minder geneigte Leserin diesen Kalender für das Jahr 1915 in die Hand genommen haben, da haben sie sich wohl gewundert über das Bild auf dem Umschlag. Da sieht man ein Blockfirchlein, wie sie vor langen Jahren Wode oder Brauch gewesen sind, das Ganze ist dann sinnvoll von Eichenlaub umgeben. Was soll das bedeuten? haben sie da gefragt. Hier soll ihnen Antwort auf die Frage werden. Oder vielmehr: die Ueberschrift zu diesem Aussach gibt sie schon. Der Oktober des nächsten Jahres bringt das sünfundsiedzigzährige Jubiläum unserer Deutschen Evangelischen Shnode von Kordsumerika.



Das alte Pfarrhaus ju Gravois, Mo.

Am 15. Oftober des Jahres 1840 waren in dem Kfarrhaus der St. Johannis-Gemeinde in Gravois, Mo., (einige Meilen südlich von St. Louis gelegen und schon seit 27 Jahren Mehlville genannt, eigentlich Mehlwill, nach dem ältesten "Settler" Mehl und dem Kfarrer Will) am siets gastfreien Tisch des Kfarrers E. L. Nollau fünf Geistliche erschienen, die zu einer besonderen Konferenz eingeladen waren. Es waren answesend die Kastoren E. L. Nollau von Gravois, G. B. Wall von St. Louis (im Osten damals als der "deutsche Kirchhof" bezeichnet), H. J. J. Nieß von Tentreville, Jl., und Kh. J. Heher von St. Charles, Mo. Kastor J. Nieger war unterwegs, auf der Nückresse von Deutschland begriffen, und sandte der kleinen Bersammlung schriftlichen Gruß und Segenswunsch durch Kastor Wall. Welchen Gang die Verhandlungen dis zur definitisven Beschlußnahme zur Gründung des Evangelischen Kirchenvereins des Westens genommen haben, wissen wir nicht, nur das können wir angeben,

daß die kleine Versammlung am Nachmittag in die St. Johannes-Nirche berlegt wurde. Um Schluß derselben sanken alle Teilnehmer auf die Kniee und riesen in brünstigem Gebet den Herrn an, er möge selber sein Ja und Umen geben zu dem begonnenen Werke. Von der Tragweite ihres Werkes und seiner späteren Entwicklung hatten die Teilnehmer keine Uhnung.

Benn wir nun heute bon der Sohe der Jehtzeit einen Rudblick auf jene Tage werfen und besonders jenes Oftobertages im Jahre 1840 gedenken, wie muß da unfer Herz überfließen von Lob und Dank, preisend muffen wir gedenken der wunderbaren Suhrungen und Fügungen Gottes mit unserm Kirchenkörper. Das Senfforn, bon jenen wenigen Männern im Glauben und Bertrauen auf den gnädigen Gott gefäet, ift unter seinem Schutz und Schirm, gefront bon feinem Segen zu einem Baume herange= wachsen, der vielen Frucht und Schatten spendet. Ift die Glaubenssaat und stat jener frommen Männer auch reichlich verlästert worden, einer= seits von dem frechen Unglauben, anderseits von einer hochmütigen. lieb= losen und pharisäischen Rechtgläubigkeit, die nur eine Entartung des rech= ten Glaubens ift, so hat sich doch der Herr in Gnaden zu seinen Anech ten bekannt und ihr und ihrer Nachfolger Werk über Bitten und Verstehen gesegnet. Sein Ja und Amen gibt den Ausschlag, und wenn er für uns ist, wer will wider uns sein? Freilich, kein rechter Dank ohne rechte Beugung, fein Bekenntnis seiner Gnade ohne Erkenntnis unfrer Berschuldung. In tiefer Buße muffen wir vor ihm, dem Allwissenden, unfre vielfachen Verfehlungen und Verfäumnisse, bekennen, unfre Untreue und unsern Ungehorsam, unfre Trägheit und Bequemlichkeit, die das Kreuz scheut und nach der Welt bin schielt. Heute wollen wir uns die Frage vor unserm Gewiffen zu beantworten suchen: Sind wir noch so bemütig, so bescheiden, so opferfreudig und selbstwerleugnungsfähig, wie jene edeln Gründer unfrer Evangelischen Shnode es waren?

Die Zeiten sind anders geworden, andere sind längst an die Stelle jener ehrwürdigen Bäter getreten, und auch deren Stellen haben teilweise wieder andere eingenommen. Ein Geschlecht ist herangewachsen, dem die Namen jener Glaubensmänner fremd klingen. Dieses Geschlecht ist unter ganz andern Berhältnissen als jene Männer aufgewachsen. Zene waren Singewanderte, jeht sind viele Brüder in diesem Lande herzangewachsen und die deutsche Muttersprache ist ihnen nicht mehr so recht geläusig, ja viele, die ihrer Pstege anvertraut sind, kennen und verstehen die deutsche Sprache überhaupt nicht mehr. Zu jenen Zeiten waren die Singewanderten alle arm, unendlich arm, und ihre Hirten und Seelssorger haben willig die Armut mit ihnen geteilt. Wie anspruchslos und bescheiden war man damals! Wenn wir jeht jenes Kirchleins in Mehlsville gedenken, wie mutet das manche doch so seltsenen missen, und das bescheidene Pfarrhaus jener vergangenen Tage hat nach verschiedenen

Verbesserungen vor etwa zwölf Jahren einem modernen Bau weichen müssen. So ist es sast allenthalben. Die Blockfirchen und Blockpfarz-häuser werden, wenn überhaupt noch, so nur noch ganz vereinzelt anzutreffen sein. In den Städten stehen schöne evangelische Kirchen, die vielsach mit denen der reichen Anglo-Amerikaner an Schönheit der Form und Ausstattung wetteisern können. Ja man könnte mitunter versucht sein zu fragen: Ihr lieben Witchristen: geht ihr in eurem Gemeindewesen nicht am Ende über eure Wittel hinaus? Wäre es nicht besser, der vielsachen Bedürfnisse des Reiches Gottes liebevoll zu gedenken und die eigene Bequemssichseit zurückzustellen? Selbstverleugnung muß auch heute noch der Christen Losung sein. Das Wachstum des Gottesreiches darf nicht leiden unter unsere Prachtliebe.

Vor fünfundsiebzig Jahren wurde unser St. Louis, jetzt als die Metropole des Mississippitales bekannt, von den Deutschen als "Städt= lein" bezeichnet, Pastor Wall war der einzige evangelische Prediger da= rin. Jest find allein in dieser Stadt achtundzwanzig evangelische Ba= foren mit ihren Gemeinden, dazu steht vor den Toren dieser Stadt das stattliche Predigerseminar von drei Professorenwohnungen und einem prächtigen, parkähnlichen Plate umgeben. Vier Professoren unterrichten hier 77 Studenten der Theologie. Etwa zwei Meilen weiter westlich liegt das große Baifenhaus, die Schöpfung jenes Mitbegründers des Kirchenvereins des Westens, des sel. E. L. Mollan. Nie hätte er gedacht, daß fein Werk eine folche Ausbehnung gewinnen werde. Ca. 250 Waisenkinder haben hier eine gute Heimat gefunden. Und in der Stadt steht das prächtige Diakonissenhaus und shospital, eine segensreiche Anstalt, an die niemand in jenen Tagen dachte, weniastens nicht in diefer Form. Denn berselbe Mann, der das Baifenhaus gründete, hat auch das Samariterhofpital gegründet, eine Anstalt, durch die viel Gutes geschehen ift, die aber seit mehreren Jahren als Heim für alte Leute dient. Dort, wo im Jahre 1850 das Evangelische Predigerseminar gegründet wurde, also zehn Jahre nach der Konstituierung des Kirchanbereins des Westens, dienen die verschiede= nen Gebäulichkeiten der Pflege der Aermsten der Armen, der Fallsüch = tigen und Schwachfinnigen, alfo im ftillen Baldtal bei Marthasville. Etwa dreißig Meilen davon, bei St. Charles, Mo., finden wir den jüngeren Zweig dieser Anstalt. Auch hier hat die christliche Liebe sayon unendlich viel Elend gelindert. Und was soll ich weiter sagen von den vielen andern Anstalten der Liebe und Barmherzigkeit in den verschiedenen Teilen des weiten Synodalgebietes? Sie sind alle Zeugen davon, daß dem evangelischen Glauben die guten Werke der Liebe nicht fehlen. Rur einer Anstalt will ich in diesem Zusammenhange noch gedenken, tes evangelischen Profeminars in Elmhurst, bei Chicago. Es ift das die Voranstalt zum Predigerseminar bei St. Louis, in der auch evangelische Gemeindeschullehrer ausgebildet werden. Da die Räum=

lichkeiten für den immer stärker werdenden Andrang von jungen Leuten nicht mehr ausreichten, mußte vor einigen Jahren ein weiteres großes Anstaltsgebäude (Frion Hall) errichtet werden, das jetzt allen Ansprüschen wohl für längere Zeit genügt. Acht Lehrer unterrichteten hier 170 junge Männer.

Ich würde aber einen großen Fehler begehen, wenn ich hier ein syno= dales Werk oder eine synodale Schöpfung unerwähnt lassen wollte, die für unsern Kirchenkörper von der allergrößten Bedeutung ist, ich meine unfer Berlagshaus, das Eden Publishing Soufe benannt. Es ift so recht eigentlich der synodale Mittelpunkt. Von hier aus gehen allwöchentlich Tausende von Blättern in den weiten Synodalfreis hinaus, Erbauung, Ermunterung und Ermutigung, Troft, Kraft und Stärkung darbietend. Für alle Bedürfnisse wird hier reichlich und aufs beste ge= forgt, für Alte und Junge, Fortgeschrittene in der Erkenntnis und Anfanger, für Gelehrte und einfache Leute. Ueber ein Dutend synodale Blät= ter (16) werden hier herausgegeben, und zwar sowohl in deutscher Sprache, die noch immer den Vorrang hat, als in der englischen, die der heranwachsenden Jugend wegen auch zu ihrem Rechte kommen muß. Außerdem werden hier noch 12 andere christliche Blätter gedruckt. Zwei deutsche und ebensoviel englische Redakteure haben hier reichliche Arbeit zu berrichten. Nicht nur eine vollständig ausgerüftete Buchdruckerei ha= ben wir da, sondern auch eine modern eingerichtete Buchbinderei. Der Buchladen ift gleichfalls aufs beste ausgestattet. Das Verlagsgeschäft wirft alljährlich einen guten Gewinn ab, der den verschiedenen Zweigen des Synodalwerkes zugute kommt.

Ich könnte und sollte hier auf das weitverzweigte Werk der Synode eingehen, auf das Werk unserer Inneren und Aeußeren Mission, auf das segensreiche Wirken unserer Lehranstalten etc., allein da unter dem Titel "Synodales" an einer andern Stelle des Kalenders hierüber genauer berichtet wird, so ist es nicht nötig, denselben Gegenstand auch hier zu beshandeln. Aus den sechs oder sieben Pastoren der Gründungszeit unseres Kirchenkörpers sind im Laufe der Jahre über tausend geworden, so ist auch die Zahl der evangelischen Gemeinden auf über dreizehnhundert gestiegen. Die genauen Angaben sindet der Leser am Schluß der Listen. Das ist vom Herrn geschehen und ein Wunder vor unsern Augen. Ihm allein sei die Ehre und der Dank.

Nichts wäre törichter, als wenn wir mit diesen Jahlen prunken wollsten. Denn erstens könnten sie und sollten sie viel größer sein, und zweistens ist es eine sehr mißliche Sache, sich auf große Jahlen zu verlassen. Der rechte Bibelleser weiß, wie David einmal seine Truppen zählen ließ. Als Werk geschehen war, schlug dem König das Herz. Das mag manch einen sonderbar bedünken. Tun das denn nicht alle Heerführer, und ist das denn nicht etwas ganz Natürliches und Selbstverständliches? So möchte man denken. Das Königs Herzklopfen deutet aber an, daß er

fich einer bosen Tat bewuft war, sein Gewissen machte ihm Vorwürfe. Er wollte eben nach Art der Seiden mit der großen Zahl prahlen und prunken, wo er doch genau wissen mußte, daß es bei dem Herrn gar nicht auf die Bahl ankommt, fondern auf die Treue; die gibt den Ausschlag. Man denke doch nur einmal an das ganz kleine Häuflein, das Gideon in den Kampf führen mußte, und mit dem er denn auch den Sieg gewann. Im herrn ift unsere Stärke, im festen Bertrauen auf ihn, ber mit seiner Kraft in den Schwachen mächtig ift. Die evangelische Fahne wollen wir hochhalten gegenüber allen Anfechtungen von rechts und links. Der Evangelischen Kirche harrt noch eine große Aufgabe in unserm Lande. Im Lande der politischen Union hat auch die kirchliche Union ihr hohes und heiliges Recht. Viele sind des beständigen Geschreis von der sog. reinen Lehre längst überdrüffig geworden, fie sehen fehr wohl, daß ge= rade von der Seite beständig gestritten und gehadert und alles verdammt und verketzert wird, was nicht die Uniform der Glaubensrichter trägt. Wir achten die rechte Lehre, wir wollen darüber aber das reine Leben nicht vergessen. Wem Jesus Christus ein und alles ist — und darauf kommt es an, — der erkennt freudig jeden als Bruder an, der gleichfalls Chrifto angehört. Das Chriftentum ist nicht eine Reihe von genau formulierten Lehrsätzen, die man nur nachzusprechen habe, um felig zu werden, sondern es ift eben ein Leben und Streben, ein Sandeln und Wandeln in dem lebendigen Herrn und Heiland Jesus Chriftus, der uns errettet von Sünde, Tod und Teufel, und in deffen Reich wir leben dürfen in ewiger Gerechtigkeit, Unschuld und Seligkeit. Das find die Gedanken, die uns beim fünfundfiebzigjährigen Jubilaum der Evangelischen Shnode bewegen muffen. Belch ein Unterschied zwischen damals und heute! Derselbe ift aber hauptsächlich äußerer Art. -

Wenn, was ja nur felten, aber doch zuweilen vorkommt, Cheleute ihr 75jähriges Chejubiläum feiern, so nennt man das in Deutschland die e i= ferne Hochzeit. Der Grund für diese Bezeichnung liegt nahe. Das Silber diente bei dem 25jährigen Hochzeitsfest als schönes Bild und Gleichnis, das Gold bei dem 50jährigen, der Diamant bei dem 60jährigen. Damit find die Edelmetalle und Edelsteine erschöpft, es bleibt nur der Rückgang zu dem einfachen, unendlich nühlichen, starken und festen Eifen übrig. Welch ein schlichtes, aber schönes, vielsagendes Bild. Fünfundsiebzig Jahre in stetiger Treue der Erde Leid und Freude getragen zu haben, das bedeutet viel, unendlich viel. Und wenn ein Kirchenkörper wie unsere Evange= lische Synode einen so langen Zeitraum hindurch unter Gottes sichtbarem Segen sein heiliges Werk treiben durfte, das Werk der Seelengewinnung für Jesus Christus und die Mitarbeit an dem Bau und der Ausbreitung seines herrlichen Reiches, so ist das ein hochbedeutsames Ereignis. Fest, stark wie Gifen muß unsere Treue sein. Mehr noch. Ich sage: Gifen ins Blut der Chriften in diefer schlaffen, glaubenslosen Zeit, da man sich das Christentum so bequem wie möglich einrichtet,

Nichts tut uns mehr not als dies. Ueberall herrscht die Welt- und Geldliebe, läßt man sich gehen, sehlt es an Zügelung des Willens. Christentum bedeutet Willensstärke, Charakter, innere Festigkeit, die unentwegt ihr Ziel verfolgt: Gott zu gefallen, seinem Willen dienstbar zu sein. Sonst können wir nie die Versuchungen und Gefahren der Welt und des Fleisches überwinden. Und so sage ich's noch einmal: Zum eisernen Jubiläum der Shnode Eisen ins Vlut.



Des Schahmeifters Stuhl, gefertigt aus einem Balken des Pfarrhaufes in Gravois.

Gravois, ehrwürdige Stätte kleiner, aber unendlich segensreicher Ansfänge. Ist denn nichts mehr übrig geblieben, von jenem alten Pfarrshause und der alten Kirche? Von der Kirche meines Wissens nichts mehr, wohl aber von dem Pfarrhause. Im Jahre 1901 überreichte Pastor Heinerich Bode von Mehlville gelegentlich der Generalspnode in der Zionsskirche zu St. Louis dem damaligen Synodalpräses J. Zimmermann einen Hammer (gavel), der aus einem Balken des alten Pfarrhauses verfertigt war. Das ist eine Reliquie. Und noch eine andere ist vorhans

den. Der liebe Bruder Bode war beinahe sechzehn Jahre Paftor in Mehlville oder Gravois, er war also lange an der Wiege der Synode tätig. Er hätte es sich damals nicht träumen lassen, daß er einmal Schatzmeister der Synode werden würde mit Bohnsit in St. Louis. Der liebe Bruder fann aber nicht nur predigen und unterrichten, nicht nur die Rechnungs= bücher der Synode führen, sondern er versteht als echter Sohn Missouris auch Säge, Beil, Hammer und Hobel zu führen, trotz einem Schreiner. Wenn die lieben Leser einmal den herrn Schabmeister in seiner schönen Wohnung an der Euclid Avenue in St. Louis besuchen wollen, so finden sie in seinem Parlor (man kann so ein Zimmer nach Art des alten Hans Buschbauer auch den "Prahler" nennen) einen großen, eleganten Stuhl, jo einen richtigen beguemen Großvaterstuhl (fiehe Bild), in den man ruhig alle seine Sorgen und Nöte und was sonst so ein armes Menschenkind beschweren mag, hineinlegen fann. Unferes Schatmeifters feiner Stuhl ift aus demfelben Balten des alten Pfarrhauses in Mehlville verfertigt, aus dem auch jener Sammer ftammt. Der Ralendermann hat schon barin geruht, und er bezeugt es hier: der Stuhl ift so gut wie der sog. Stuhl Petri oder irgend ein anderer berühmter Stuhl, mag er auch Thron oder fonstwie heißen. Denn die Geschichte mit dem angeblichen Stuhl Petri ist sehr zweifelhafter Natur, und so ein Thron oder Herrschersit ist oft so wadlig, daß er jeden Augenblick umstürzen kann. Man frage nur ein= mal bei dem früheren Fürsten Wilhelm von Albanien an, der kann uns etwas davon erzählen. Napoleon 1. und 3. und eine lange Reihe ent= thronter Herrscher konnten auch ein traurig Liedlein davon singen. In unfers Schatzmeisters Stuhl kann man ohne Sorgen sitzen, wenn man nur die hohe Kunft gelernt hat, alle Sorgen auf den Herrn zu werfen. Doch genug davon. Sorgen wir nur dafür, daß wir in der wahren Beimat die bom herrn für uns bereitete Stätte einmal einnehmen dürfen.

Als vor fünfundzwanzig Jahren das Goldene Shnodaljubiläum gesteiert wurde, schrieb mein lieber Borgänger, der nun auch schon seite einer Reihe von Jahren entschlafene Dr. R. John, im "Friedensboten": "O möchten wir alle dem reichen barmherzigen Gott, der so Großes an uns getan, freudige Dankopfer bringen, Lob und Preis, heilige Gelübde und reichliche Gaben, daß sein Reich weiter unter uns gebaut werde und daß unsere Kinder und Kindeskinder, wenn wieder ein halbes Säkulum verssloffen, uns, den dann wohl meist Entschlafenen, das Zeugnis geben dürsen: sie haben das anvertraute Pfund nicht im Schweitzuche gelassen, sondern sind treu erfunden worden im Bekennen, im Glauben, im Liesben und Hosfen, im Wirfen und Arbeiten für den Herrn und seine Evanzgelische Kirche in diesem Abendlande. Das walte Gott!" — Bessers, Treffenderes kann ich bei die se m Jubiläum nicht sagen. Wöge es auch nach weiteren fünfundzwanzig Jahren gesagt werden können. Der Herr verleihe es gnädiglich.

# Kür Herz und Haus.

## Gedanken von Emil Frommel.

Menichliche Dinge verlieren an Bert, wenn man fie viel braucht; die göttlichen aber verlieren für uns, wenn man fie nicht braucht.

Das Unfer-Bater ist noch ein Stück aus der zertrümmerten Einheit aller Kirchen; auch die andern Konfessionen greifst du mit dem "Unser" ein und legst sie dem Bater ans Herz.

Weihnachten. Es gibt kein sozialeres Fest, (daß ich so in unserer Zeit sage) als Weihnachten, da Gott die Brücke schlägt herab vom Himmel zur Erde, von Gott zu Mensch, von Engel zu Mensch, von Mensch zu Mensch, von reich zu arm, und wieder hinauf von der Sünde zur Enade, von dem Tode zum Leben, von der Zeit in die Ewigkeit

K in der. Was wäre der schönste Christbaum, leuchtete er nur für sich allein, ständen keine jauchzenden Kinder und frohen Menschen darunter!

Geschichte. Das ganze Svangelium ist von Anfang bis zum Schluß eine große Geschichte; eine Geschichte Gottes, eine Geschichte des Menschen; eine Geschichte Gottes mit den Menschen. Geschichte aber muß man glauben, ja noch mehr, man muß sie in Wahrheit erleben. Ihr Siegel empfängt sie, wenn sie selbst im Herzen geschehen ist.

Menschwerdung, sondern freue dich darüber, daß Gott sich mit dir berschinden will. Oder was würdest du von einem Kinde sagen, daß sich über deine Gaben den Kopf zerbräche, sie sezierte und analhsierte und erst hinter alles kommen wollte, wie es gemacht und woher es bezogen sei, bis es dir endlich um den Hals siele und dir dankte?

Krippe. Zu einem Kinde in der goldnen Wiege traut man sich kaum hin; aber zu einem Kinde in der Krippe kann alles hinlausen. Bei Gott gilt alles Große und Herrliche, was in der Welt ist, nichts; aber was gering und klein, das ist groß in seinen Augen.

Schaue an den Ernst und die Güte Gottes. Das sind die beiden hohen und tiesen Gloden, die überall aufgehängt sind. Wir hören sie aus jedem Sturm und Wetter, aus Wasserslut und Dürre, aus jeder Seuche und Erdbeben, aus allen Gerichten, die über die Bölker geshen, aus jedem Sarg, der vorübergetragen wird, und jedem Kreuz auf den Gräbern — lauter Glodentöne ans Herz und Gewissen.

Ein Blitz erhellt wohl die Nacht, aber nur die Sonne schafft Leben. Ohne den Blick in die Tiefen der Finsternis wird uns auch der Blick in die lichten Söhen der erlösenden Liebe verdunkelt bleiben. Wohl bricht der Baum, wenn der Nordsturm ihn bis ins Mark schüttelt; er kann aber auch brechen durch die Last des Segens, der goldenen Frucht auf seinen Zweigen. Den verlorenen Sohn kann das Elend und der Hunger zur Erkenntnis seiner Sünde bringen, ganz ist ihm erst das Herz gebrochen, als der Vater ihm entgegeneilt, ihn küßt und das Feierkleid ihm gibt.

Das böfe Wörtlein "Warum" fehlt in der Sprache der Engel:

Die Seinigen läutert Gott mit seiner Strenge, und die Rinber ber Welt will er oft burch seine Gute zur Bufte leiten.

Peinliche Bunden. Drunten blutet still manche heimliche Bunde, die dir geschlagen worden, die du mit Pflastern des Welttrostes geheilt, die aber von Zeit zu Zeit aufbricht und aufs neue schmerzt, wenn die Wetter Gottes kommen. Je zarter und reiner das Gewissen ist, um so gewaltiger klagt es an; je gesunder dein Auge, um so mehr schmerzt jeder Staub darin.

Gottes Wort. Wie die Sonne in ewiger Klarheit, lichts und lebenspendend am Himmel wandelt und hoheitlich jedem gestattet, mit bewassneten Auge nach ihr zu schauen, ihre Strahsen chemisch zu prüsen und Flecke und Nisse nachzuweisen, so tut das Wort des Herrn auch. Es gibt sich jeder Kritif preis und segnet auch da, wo man ihm flucht. Schilt darum die nicht, die in lauterem Wahrheitssinn diese Sonne prüsen, noch viel weniger aber bedaure die, welche in ihrem wonnigen Strahl leben und an ihr sich erquicken wollen und über jenen scheinbaren Flecken nicht an ihrer Leuchtkraft irre werden.

Bekehrungen. Woran unsere Zeit so reich, darin ist die Schrift so arm: an Bekehrungsgeschichten. Sie verbirgt mit keuscher Hand die Anfänge des geistlichen Lebens und legt schonend die Wurzeln des Baumes nicht bloß.

Evangelium. Wäre das Evangelium Sache menschlicher Erstindung und Witzes, dann würden geistreiche Menschen sich bereinigt, kristisiert, den Text redigiert, gestrichen und dazu gefügt haben, so lang, bis auf alle Tüpfelchen gestimmt, und wir hätten nur ein Evangelium. Solche Schularbeit, wenn nicht Fabrikarbeit, ist heutigen Tages für manche Geister noch ein Ideal, Gottes Schriftstellerarbeit ist eine andere, so schreibt er seine Bücher nicht. Er gibt das göttliche Licht und läßt es in erleuchteten Menschen in berschiedener Strahlenbrechung sich widerspiegeln.

Jünger. Die Jünger sind keine Weltweisen, die in Görsälen Vorsträge halten, sondern Zeugen in der Welt von Tatsachen, für deren Wahrsheit sie ihr Leben lassen.

Gott tut die größten Dinge für die Menschen, aber der Triumph seiner Liebe ist es, daß er sie nicht ohne den Menschen tun will.

Mit beiner Sonntagsarbeit zimmerst du dir für deine unsterbliche Seele den Totensarg. Biele Borträge haben eine bedenkliche Seite; fie find nämlich zumeist für die Dummen zu gescheit und für die Gescheiten zu dumm.

Gedächtnis. Es gibt nicht bloß ein Gedächtnis des Kopfes, das leicht aussetz, sondern auch ein Gedächtnis des Herzens, das nie täuscht.

Wie ein eiserner Ofen. Es gibt Menschen, die sind gang wie ein eiserner Ofen. Sie heizen morgens mit guten Vorsähen ein und nehmen sich vor, recht viel Geduld und Liebe dem lieben "Nebenmensichen" entgegenzubringen. Aber wenn so eine oder zwei Stunden vorstei sind, da ist's auch drin meist leer gebrannt. Sie sind so verärgert durch Menschen oder durch fatale Briese, die sie bekommen, daß man's sichon am "Herein" merst, wie unrosig die Laune ist.

Da schafft doch so ein richtiger Herzensofen, den man langsam in Glut bringt, Bessers. Die stille halbe Stunde vor Aufstehen, das Einsaugen des "Morgenglanzes der Ewigkeit" gibt für den Tag einen hellen, lichten Schein, und wer mit seinem Gott zuvor geredet, kann dann auch mit Menschen reden, daß ihm die Geduld nicht ausgeht, noch die Liebe, und der Osen warm bleibt bis zum Abend.

Geld hergeben müffen, ift so viel als Zahnausreißen. Da ist's am besten, man läszt sich auf einen Rupf die Sache herausziehen; je länger man einen herumschleppt, desto weher tut's.

Es gibt Toaste, die man selber halten, und andere, die man hören muß! Man weiß manchmal nicht, welches die schlimmsten sind.

Saat und Ernte. Das ist immer der Segen dabei, wenn etwas eingesäet ist ins Menschenherz, daß es, wenn es auch lang liegt, doch einmal aufgeht. Wo aber nichts eingesäet ist, da kann auch nichts aufgehen. Krankheit und Not an und für sich machen den Menschen nicht anders, sie sind nur heiße Tage, fruchtbar Wetter, daß ich so sage: Regen und heiße Sonne. Aber es mag lange regnen und heiß die Sonne scheinen auf den Acker, was nützt's, wenn nichts eingesäet ist? Wo aber eingesäet ist, kann's unter Gottes Beistand sein, daß was grünt im Herzen. Die Rosen von Jericho trägt der Sturmwind meisenweit mit der Burzel in die Wüste hinein, dort bleiben sie oft jahrelang liegen. Wenn aber ein starker Negen auf sie fällt, dann fangen sie an wieder zu grünen. So geht's mit dem Wort Gottes im Herzen.

Schaffet den Kindern nicht zu viel Spielzeug an, sondern lasset das Kind sich selbst versuchen! Es macht sich seine Eisensbahn mit Schemeln und Stühlen, es baut sich Kirche und Haus mit seinen Klötzchen, es singt und predigt, es begräbt seinen toten Bogel mit Gesang; man muß ihm nur nicht alles fertig geben, seine Phantasie muß ihm vieles ersetzen.

Ein Kindesherz ist leicht zu gewinnen für das, was wahr, schön und edel ist. Die Kinder haben noch einen stillen, aber starsfen Zug, ähnlich der Pflanze, nach dem Licht, darum auch der Herr sagt; "Wehret ihnen nicht."

Wie der Geistliche kein kommandierender Genesral, sondern ein Hirte, soll auch der Lehrer nichts vom Korporal noch Krokessor, sondern von einem Gärtner etwas an sich haben, der die Kinsderblumen nicht roh anfaßt, sondern jede nach ihrer Eigentümlichkeit behandelt.

Fünfzig Chorale, festsitzend in Ropf und Rehle, find ein guster Reisepfennig für gute und boje Tage.

Du willst hoch hinaus mit deinem Buben. Aber wenn du doch hinaus willst mit ihm, so bringe ihn in den himmel.

Es ist eben ein Unterschied zwischen Tier und Mensch, und den merkt man absonderlich beim Essen. Da kommt immer so was Tierisches zum Vorschein. Das muß durch den guten Ton und Sitte gemildert werden. Fährt einer z. B. gleich aufs Essen und kann nicht warten, bis die andern alle haben — schmatzt einer so behaglich beim Essen, daß man's hört — legt sich einer so breit dabei hin, so recht bequem mit dem Ellebogen auf, damit er gleich mit dem Löffel beim Munde ist — seht, das alles ist eben nicht schön. Dabei kann man ein herzguter Mensch sein, aber Erziehung ist keine da.

Bo kein Segen ist, da kann das sogenannte "Elück" zum Schenertor hereinsahren und geht durchs Kammersenster wieder hinaus. Drum wünsch dir kein Glück, aber Segen.

Ein gottseliges Altes in der Familie ist was wert. Das ist der Woses mit den aufgehobenen Händen, während der Josua streitet; das ist für junge Leute ein aufgehobener Zeigesinger, ein Vorspann bergsauf und ein Radschuh bergab. Ich habe es schon manchmal ersahren, daß, so lange so ein Altes gelebt hat, die Gerichte Gottes noch nicht über ein Haus hereinbrechen dursten; wie's gestorben war, kamen sie.

# Von Leuten, denen schwer zu helfen ist.

Leute, denen schwer zu helfen ist, das sind:

1. Leute, die sich nichts fagen laffen.

Es gibt Menschen, die verstehen es vorzüglich, Kritik an andern zu üben. Nichts entgeht ihrem "scharfen Auge." Dasselbe ist so scharf, daß es immer weit mehr sieht, als in Birklichkeit vorhanden ist. Dabei sind sie nicht wenig eingebildet auf ihren "scharfen Berstand" und ihr "treffendes Urteil." Benn jemand es jedoch einmal wagt, diese Menschen auf einen Fehler ihrerseits aufmerksam zu machen, dann ist die Sache gleich ganz anders. Ja, man könnte meinen, daß etwas ganz Ungeheuerliches passert wäre, so verwundert und entrüstet sind sie, weil ein Mensch es wagte, an ihrer geliebten Person Kritik zu üben. Derzenige, der es tut, ist anmaßend, schlechter Menschenkenner, beschränkt, der sie nicht versteht und sie stets falsch beurteilt, ja er ist kleinlich, eifersüchtig und dergleischen mehr.

Denjenigen Leuten, die an andern so viel Aritik üben und sich selbst nichts sagen lassen wollen, ist wirklich schwer zu helsen, und wenn Gott nicht ein Bunder an ihnen tut, so sind sie bald einsame Menschen, mit denen niemand etwas zu tun haben mag. Oft geraten sie in Verirrung und Sünde.

#### 2. Leute, die sich alles sagen lassen, dabei aber blei= ben, wie sie sind.

Das ist eine ähnliche Sorte von Menschen, nur daß sie sich anders geben. Sie sind gar nicht beleidigt, wenn sie auf einen Fehler aufmerksam gemacht werden. Im Gegenteil, sie bedanken sich noch in freundslicher Weise. Zuerst meint man Wunder was man bei ihnen ausgerichtet hat, doch bald muß man erkennen, daß alles beim alten bleibt. Sie fahsen nicht auf, dazu haben sie zu viel Erziehung und auch zu viel gute christliche Umgangsformen, indem es doch für christlich gilt, sich etwas sagen zu lassen. Daneben sind sie noch etwas dickellig. Jedenfalls ist auch diesen Leuten schwer zu helsen und die Worte der Heiligen Schrift: "Wer auf Rat höret, der ist weise" und "Die Weisheit von oben läßt sich sagen," sind auf sie nicht anzuwenden.

Damit soll nicht gesagt sein, daß wir alles befolgen sollen, was uns geraten wird. Wo kämen wir dann hin? Doch wenn wir von Leuten, die uns nahe stehen, wie Eltern, Geschwistern und Freunden, ganz besonders von wahren Christen beraten werden, so müssen wir das vor Gottes Angesicht offen und aufrichtig prüsen. Dabei werden wir dann sinden, daß der Herr oft durch liebe Menschen zu uns redet.

#### 3. Menschen, die sich nicht aussprechen.

Belcher Mensch wäre nicht manchmal in seinem Berzen und Gewissen bedrückt! Mitunter handelt es sich um tiefernste Dinge, manchmal um weniger schwierige Angelegenheiten, die uns aber trothdem viel zu schaf= fen machen und zur großen Gefahr werden können. Derjenige, welcher fich nun ausspricht, wird oft leicht herr über seine Schwierigkeiten. Das heißt, wenn er es versteht, die richtigen Menschen ins Vertrauen zu ziehen. Schon das Aussprechen bedeutet an und für sich oft ein Abwälzen der Laft; und dann bekommt er durch eine Aussprache einen Berater und Freund, der mit ihm trägt und für ihn betet (ich rede von Christen), der ihn oft durch seine Ratschläge, ja durch tatkräftige Hilfe bald aller Not überheben kann. Schlimm haben es dagegen diejenigen, die alles "hinunterwürgen" und alles in sich "verbeißen". Sie erleichtern ihr Herz nicht, sondern überlassen sich der Bersuchung des Feindes, der alles schwärzer und schlimmer macht, je länger man die Sache in sich verschließt. Vielleicht wären liebe Menschen gern bereit, mitzutragen, zu raten und zu helfen. Vielleicht wären sie aufgrund ähnlicher Erlebnisse und Kämpfe imftande, bald zu helfen, doch fie haben keine Möglichkeit dazu. Sie können nicht einmal recht für fie beten, denn es ist schwierig, für

eine Sache ernstlich zu beten, die man nicht ordentlich keinst. Und so führen die verschlossenen Menschen oft ein trauriges Dasein. Sie sind unglücklich darüber, daß sie nicht verstanden werden und vergessen, daß die Menschen nicht allwissend sind und sie nicht verstehen können, wenn sie sich nicht aussprechen. Selbstverständlich können sie ihre Mitmenschen auch nicht verstehen lernen, ja sie sind in Gefahr, mit sich, mit ihren Mitmenschen und mit ihrem Gott immer mehr zu zerfallen.

#### 4. Undantbare Menfchen.

Diesen Menschen ist besonders schwer zu helsen. Wenn ihnen noch soviel Liebe von Gott und Menschen zuteil wird, so sinden sie das einstach selbstverständlich. Sie haben kaum ein Auge dafür und sehen immer nur auf das, was noch nicht nach ihrem Wunsche ist. Auch für geistliche Segnungen haben sie wenig wahres Verständnis, und wenn sie noch so religiös sind. Sie begreisen nicht, welch undeschreibliche Gnade es ist, wenn Gott sich zu ihnen heradneigt und sie von ihren Sünden erretten will. Sie meinen vielmehr, daß sie Gott noch einen Gefallen tun, ja Gott möchte sich noch bei ihnen bedanken, wenn sie ihm gnädig gestatten, sie aus ihrem Sündenelend zu retten. Besonders rechnen sie es sich als ein großes Verdienst an, wenn sie "für Gott arbeiten" wollen. Er kann aber nur mit begnadigten Sündern und mit zerbrochenen Werfzeugen etwas anfangen, und wenn er sie deshalb in die Tiefe sühren muß, dann sinden sie das unbegreislich und zweiseln an der Gerechtigkeit und Liebe Gottes.

#### 5. Leute, die nie Schuld haben.

Man findet oft Leute, die es zu nichts bringen, tropdem die besten Vorbedingungen für allerlei Erfolge vorhanden sind. Fragt man sie, warum das so ist, so sind sie selbst nie schuld daran.

Saben fie eine gute Stellung, fo halten fie es dort nicht lange aus. Selbstverständlich find die Verhältnisse schuld daran, oder die andern sind zankfüchtig, falsch und eingebildet, oder der Chef nutt sie zu sehr aus. Wagt man zufällig zu fragen, ob es vielleicht an ihrem Fleiß, an ihrer Verträglichkeit, an ihrer Ausdauer oder an anderen Urfachen liegen könnte, so weisen fie das kräftig zurüdt. Selbst wenn fie fich grobe Vergehen zuschulden kommen ließen, so sind doch andere Leute schuld daran. Diese haben fie schlecht beeinflußt, verführt und dergleich mehr. Daß kein Mensch sie schlecht beeinflussen noch verführen kann, wenn sie nicht darauf eingehen, kommt ihnen nicht in den Sinn. Schlieklich ge= hören sie zu denen, die ewig stellenlos sind und werden sich selbst und ihren Mitmenschen immer mehr eine Last. Wenn sie Unfrieden in der Familie haben, so liegt das selbstverständlich an Vater und Mutter und den Geschwistern. Selbsterkenntnis ist der erste Schritt zur Besserung, da es aber an der Selbsterkenntnis fehlt und fie dieselbe gar nicht aufkommen laffen wollen, so kommen sie nie zu diesem ersten Schritt und

gehen, wenn nicht äußerlich, so doch innerlich immer weiter bergab. Wie machen diese Leute es, wenn sie sich einem christlichen Berein oder son= stigen driftlichen Areisen anschließen? Das ihnen entgegengebrachte Vertrauen, die Liebe und Freundschaft macht keinen Eindruck auf fie. Im Gegenteil müßte der ganze Verein sich freuen, daß fie sich ihm "widmen wollen." Daß der Verein längst ohne sie bestand und nur ihr Wohl im Auge hat, ja, daß sie ihn brauchen, kommt ihnen nicht in den Sinn. Dabei find fie fehr empfindlich, wenn ihnen einmal nicht fo viel Ehre und Aufmerksamkeit zuteil wird, wie sie glauben beanspruchen zu können. Sie find schnell bereit, "nicht mehr zu kommen" oder "ihren Austritt zu erklären." Bleiben sie fort, so erwarten sie aber, daß ihnen tüchtig nach= gegangen wird. Sie, die untätig im Schmollwinkel siten oder ihre Zeit in schlechter Gesellschaft, vielleicht in einem Sündenleben totschlagen, sind höchst entrüstet, wenn die Christen, die ihre Zeit und Kraft bereits im heißen Dienst an den Brüdern verzehren, sie nicht immer wieder aufsu= chen. Ja, fie beklagen sich bitter darüber, daß diese nicht "bessere Christen" find. Es sind arme Leute, diese Undankbaren, und es ist ihnen wirklich schwer zu helfen. Dankbarkeit macht das Herz fröhlich und öffnet den Beg für immer größere und ewige Segnungen (Pf. 50, 23). Undankbarkeit macht das Herz unglücklich und zerstört den Weg für zeitliche und ewige Gnadengaben.

# Wirksame Mittel gegen allerlei Anfälle.

- 1. Gegen leidenschaftlichen Zorn. Gehe sogleich in die freie Luft weit weg von den Menschen, und dann schreie in die Winde und sage ihnen, was für ein Narr du bist
- 2. Gegen Unzufriedenheit. Gehe in die Wohnungen der Armen! Betrachte ihre enge Stube, ihre mangelhaften Betten, Aleisder und Schuhe. Siehe, was für Speisen sie auf den Tisch bringen! Frage nach ihrem Verdienst und rechne nach, wie du damit auskommen würdest. Du wirst sehen, wenn du danach wieder in dein Haus kommst, so ist der Anfall von Unzufriedenheit vorüber.
- 3. Gegen Ehrgeiz und Größenwahn. Gehe auf den Friedhof und lies Grabschriften! Sie zeigen das Ende alles menschlichen Strebens. Ein Grab wird über kurz oder lang deine Kammer sein, etwas Erde dein Kopfkissen, Verwesung dein Los und Würmer deine Gesellschaft.
- 4. Gegen Sabsucht. Gehe an die Betten der Kranken und Sterkenden und fiehe, was das Geld ihnen hilft. Du mußt es so gut hier lassen, wie sie.

Diese Mittel sind wirksam, sie helsen auch gegen Geiz, Neid, Stolz, Selbstsucht, Zank, Streit und ähnliche Krankheiten. Leider werden manche diese Mittel nicht anwenden wollen, weil sie so einfach sind und kein Geld kosten. Doch kann für schnelle Besserung bei gründlichem Gebrauch garantiert werden.

# Aus Welt und Zeit.

Der große, ungeheure Weltfrieg, schon seit einer Reihe von Zahren drohend, ift ausgebrochen, früher als der Dreiverband (Rugland, England und Frankreich) es geplant. Die Rüftungen waren noch nicht vollendet. Deutschlands Feinde und Neider, voller But über sein wunder= bares Wachstum, seine einzigartige Größe auf allen Gebieten der Wijsenschaften, der Technif und Industrie, sowie der sozialen Fürsorge, hat ten ihm gänzliche Vernichtung geschworen. Da fiel wie ein Funke ins Bulverfaß die Ermordung des öftreichischen Thronfolgerpaars in Gerajewo, Bosniens Sauptstadt (29. Juni 1914), durch gedungene Schandbuben Serbiens. Destreich forderte volle Suhne von Serbien, und als diese nicht geleistet wurde, folgte die Kriegserklärung (28. Juli). Da geschah das Unerwartete: Rugland hielt seinen Schild schützend über die Mordbande und machte ihre Sache zu der seinen. Kenner behaupten, es habe sich aus der drohenden Nevolution in den Krieg geflüchtet (im Kautajus, in Polen und der Stadt Odeffa fam es zu Aufständen), was ja der Kall sein wird, die Tatsache bleibt bestehen, daß der Weltkrieg des nim= mersatten, länderhungrigen russischen Baren Berk ift. Seit mehr als vierzig Jahren hatte sich Frankreich nach Revanche, will sagen Rache an Deutschland, gesehnt, jett war die Stunde gekommen, den Rachedurst in deutschem Blut zu stillen. England, voll giftigsten Neids über die deutsche Handelskonkurrenz, die es von Jahr zu Jahr auf den Weltmärkten zu= rückdrängte, und voller Haß über Deutschlands Flotte, die nach der Meis nung John Bulls überhaupt feine Berechtigung hat, gefellte fich zu Rußland und Frankreich. Schande über England, das fich immer als das Land der Angelfachsen aufspielt und damit seine deutsche Stammeszuge= hörigkeit zugibt. Das "perfide Albion" (ben bosen Ramen hat es sich schon längst erworben) tat noch mehr, es verriet das christliche Deutschland an das heidnische Japan und die weiße Raffe an die gelbe. Das ist die schwärzeste Tat Englands in jei= nem schwarzen Buche ber Verschuldungen an andern Völkern. Die Fol= gen dieser Tat wird auch Amerika noch erfahren. Der deutsche Kaiser, der anerkannte Friedenshort Europas, tat alles in feiner Macht Stehende, um den Frieden zu wahren, die Feinde wollten den Arieg, so sollten sie ihn auch haben. Deutschland stand nie so groß, so rein da, wie in den schweren Schickfalsstunden des 31. Juli bis zum 4. August 1914. Deutschlands Sache ist eine gerechte Sache, barum glaube ich an Deutschlands Sieg in diesem ganz ungleichen Kampfe. Sechs ge= gen zwei, so stellte sich die Sache alsbald, Deutschland ist gezwungen worden, gegen drei Fronten zu fämpfen. Der Feinde mögen noch mehr werden. Deutschlands und Destreichs Bundesgenoffe, Italien, immer ein unsicherer Kantonist, brach in der Entscheidungsstunde seinen Baffenbrübern die Treue. "Welsche Treue," die Bezeichnung kommt so wenig von ungefähr, wie das Beiwort vom "persiden Albion." Tahinter steht die Geschichte. Leicht mag es kommen, daß Italien, mit englischen Kfunden und russischen Aubeln angekaust, sich noch gegen Cestreich wendet. Auch der Türke mag noch eingreisen und das Schlachtseld vergrößern, sogar China mag noch gegen das verräterische Japan vorgehen, aber nicht im Sinne des Treiverbands.

Es würde viel zuweit führen, wollte ich hier die Entwicklung des Weltfrieges zu schildern versuchen. Tatjache ist, daß sowohl Rugland wie Frankreich schon Truppen über die deutsche Grenze geschickt hatten, als noch gar keine Kriegserklärung erfolgt war. Die Regierungen standen noch in den Verhandlungen. Als Deutschland von den beiden saubern Nachbarn eine Erklärung verlangte, und ihnen eine Frist für dieselbe fest= setzte, ließen sie dieselbe verftreichen, worauf Deutschland ihnen den Krieg erflärte. Jeder sieht sich bei Zeiten vor, wenn der Feind ihm an den Hals springen will und wartet nicht, bis der alles hübsch vorbereitet hat. Im forschen Angriff liegt schon der halbe Sieg. Am 1. August erfolgte die Kriegserklärung Deutschlands an Rufland, am felben Tage, 5 Uhr 15 Minuten nachmittags, erging der Befehl des Kaisers zur Mobilma= chung aller Streitfräfte Deutschlands. Taufende und Abertausende stan= den am Abend des 31. Juli vor dem foniglichen Schloß in Berlin und riefen taktmäßig: "Wir wollen unsern Kaiser sehen!" bis der Kaiser mit der Kaiserin und vier Prinzen auf den Balton traten und der Herr= scher eine Rede hielt, deren Schluß lautete: "Und nun geht in die Rirche, fniet nieder bor Gott und bittet ihn um Silfe für unfer braves Beer!" Um nächsten Abend, nach der Kunde von der Mobilmachung, wiederholte jich das Schauspiel. Nie waren Kaiser und Volk mehr eins als in die= sen Tagen, ja sie sind es noch und bleiben es. Alle Parteien sind ber= wischt, alle Standesunterschiede wie weggeblasen, der Unterschied der Kon= fession ist weg, ein einzig Volk von Brüdern ist vorhanden. Wie das deutsche Volt wieder beten gelernt hat! Die Kirchen sind immer offen, an vielen Orten sind Wochengottesdienste eingerichtet, ein neuer Lebens= zug geht durch das ganze Bolk, der Krieg wird ihm zum Segen.

Am 4. August erklärte England den Krieg an Deutschland mit der schwachen Begründung, dieses habe die Neutralität Belgiens verletzt, das müsse geahndet werden. Als ob sich England je an Verträge gekehrt habe, wenn sie seinen Interessen zuwider waren! Wenn England nicht den Krieg gewollt hätte, dann hätte es genug Entschuldigungen für den Reutralitätsbruch gefunden. Wollte Deutschland seine Truppen nicht der Vernichtung preisgeben, so muste es seine Truppen durch Belgien marschieren lassen, zudem war Belgien schon längst nicht mehr neutral.

Che ich aber den weiteren Verlauf des Krieges schildere, muß ich seine Birfung auf unser Land wenigstens kurz streifen. Gleich zu Beginn der Feindseligkeiten verübte England eine seiner Schandtaten, es zerschnitt

das deutsche Kabel nach Amerika, damit wir hier auf seine Lügennachrichten angewiesen seien und wir die Bahrheit nicht erfahren jollten. Die Offices der großen Tageblätter wurden von London, Paris und Petersburg aus mit richtigen Lügenfalven bombardiert, und da man von Deutschland aus nicht antworten konnte, wurden die Lügenberichte gläubig angenommen und die Feindschaft wider Deutschland wuchs ins Ungemeffene. Der bestgehafte Mann in Amerika wurde im Nu der Raifer, eine wahre Flut von Lästerungen und Schmähungen ergoß sich über ihn. Auch die kirchliche Presse, so weit sie englisch ist, war und ist auf denselben scharfen Mifton gestimmt! Ein Mann wie der bekannte Reformer Rev. Dr. Chas. Parkhurft in New York, verglich den Raifer — Die Geder fträubt sich, die Schandworte niederzuschreiben - mit einem tollgewordenen Sunde, den der wachhabende Polizist mit Rudficht auf die Menschheit niederfnallen muffe. Für folches Giftzeug gibt es nur ein Bort, es heißt: "Pfui!" Die ganze anglo-amerikanische Presse machte gegen Deutschland mobil, fie vergaß gang, daß der Amerikaner sonft immer für "Fair play" eingestanden ist und nicht nur die eine Seite, sondern auch die andere hören will. Tag für Tag wird in großen Schreckzeilen, wenn immer möglich, etwas Ungunftiges über die Kämpfe der deutschen Truppen gebracht. Der deutsche Kronprinz war mindestens schon achtmal totgejagt oder für schwer verwundet erklärt worden. Die wahnwitigen Lügen kommen aus Petersburg — das "St." vor dem Ramen ist mit dem deutschen Namen mit Jug und Recht gefallen — es geht alles über London, da werden die Lügen noch weiter gedoftert. Man muß als Deutsch-Amerikaner immer wieder fragen: Ja, bin ich denn in England oder fonft einem Feindesland, daß Deutschland fo schmählich verunglimpft werden darf? Wo ist denn unsere Neutralität? Der Prasident hat zu ihrer Beobachtung ernstlich gemahnt, ja, ob es geholfen hat? Ich verweise auf einen Punft. Bei der drahtlojen Station zu Sanville auf Long 33= land sitt ein Zenfor, der alle Nachrichten aus Deutschland überwachen muß, am englischen Katel in New York ist keiner. Zudem können Engländer frei und frech über Canada ihre Depeschen senden, niemand fragt danach. Wo ist die Reutralität? Wir vermiffen fie nicht nur hier. Bas gegen Deutschland ift, gilt immer für neutral, was für es ift, als unneutral.

Gott Lob, allmählich bahnt sich doch ein Umschwung an, die Wahrheit über Teutschland und seine braven Truppen kommt an den Tag. Die unserhörtesten Schands und Freveltaten hat man ihnen nachgesagt, die wilsdesten Wilden können nicht toller hausen, als sie gehaust haben sollen in Feindesland. Da ist wieder einmal die Wahrheit auf den Kopf gestellt, die Varbaren sind die Allierten. Amerika beginnt das einzusehen, die Nebek der Lüge können vor der Sonne der Wahrheit nicht bestehn.

Um 4. August, dem Tage, an dem England seine heuchlerische Kriegserflärung an Deutschland erließ, fand in Berlin jene Reichstagsitzung statt, die immer unvergeßlich bleiben wird. Erhabene Stunden, in denen die deutsche Einheit klarer zutage trat, als je zuvor. Einstimmig werden die fünf Milliarden für die Kriegsanleihe bewilligt, die Jührer der versichiedenen Parteien geloben dem Kaiser unverdrüchliche Treue in die Hand. Die sozialdemokratische Partei erklärt sich durch ihren Führer Haase als mit allem einverstanden, die letzten Spuren der Unstimmigkeit verschwinden. Das deutsche Bolk steht auf seinem Höhepunkt.

Und nun zieht das deutsche heer hinaus auf die Wahlstatt, hinaus zu unerhörten Taten. Das verblendete Belgien will mit Gewalt sein Berderben. Es gestattet den deutschen Truppen nicht den Durchzug durch sein Land, sondern sett ihnen einen unerwarteten Widerstand entgegen. Die ganze Bevölferung greift in den Kampf ein und beträgt fich wie eine Sorde von Beseffenen. Ihre Schandtaten, an den Berwundeten begangen, schreien gen himmel um Rache. Die Strafe fann ba nicht ausbleiben. Mm 7. Auguft zogen die deutschen Borhuten längs ber gangen Grengen nach Belgien hinein, der Durchzug durch Luxemburg hatte keine Schwierigfeiten gemacht. Zuerft fiel bas ftarke Lüttich, ein fleines Kontingent bon faum 6000 Mann genügte, es zu fällen. Gine glangende Leiftung, der erfte Sieg, errungen am 7. August. Bor der schweren Artillerie der Deutschen halt nichts ftand. Am 20. August ward die Sauptstadt Bruffel besetzt, die königliche Familie war vorher geflohen, die Regierung ebenfalls. Am 26. fiel die gewaltige Feste Ramur, die mit Luttich das von Belgien nach Frankreich führende Tor schützen sollte. Beide waren bon den Strategen der Alliierten für uneinnehmbar erklärt worden. Burftunde halt nur noch bie alte Geeftadt Untwerpen in Belgien aus, bie für eine der stärfften Festungen der Welt gilt, aber auch fie wird fallen. Das alte Löwen mit seinen verräterischen Bewohnern wurde jum sechsten Teil niedergebrannt, die Kunstschäße sind gerettet und die Monumentalbauten ftehen noch, trot allen Lügen ber Alliierten. 3nzwischen bollzogen fich heiße Rampfe in den Reichslanden. Die Frangofen wurden zweimal aus Mühlhaufen geworfen, aus dem Elfaß, in den beiden Schlachten von Met verloren fie ihren Salt in Lothringen. Der beutsche Kronpring brachte ihnen bann noch eine schwere Riederlage bei Longinh bei. Die Armee unter bem Kronpring von Bahern, gleich= falls in Lothringen fiegreich, überschritt dann die Linie Luneville-Ciren. In all diesen Rämpfen verloren die Frangosen außer vielen Toten und Berwundeten Taufende von Gefangenen und viel Kriegsmaterial. In Französisch-Lothringen wird noch immer gekämpft.

Bald fluteten die deutschen Armeen nach Frankreich hinein, unaufshaltsam ging es weiter. In kürzester Zeit war der kühne Stürmer Gen. d. Kluck in der Nähe von Paris, die Regierung war schon nach Bordeaux gestohen, jeder rechnete auf eine baldige Einnahme des Seine-Babels, da schwenkten auf einmal die deutschen Truppen nach Süden ab und lieszen Paris rechts liegen. Die Alliierten waren über diesen Schachzug eins

fach baff. Dann tamen die furchtbaren Rämpfe an der Marne. Die Deutschen zogen sich zurück, warum, das wurde bald flar. Sie hatten inzwischen riesige Befestigungen da angelegt, wo vorher die Franzosen ihre Stellung hatten. Run verstehen wir die Bedeutung des Burudweichens. Seit dem 12. September tobt die Riefenschlacht an der Aisne, in der sich drei Millionen Rämpfer gegenüberstehen. Es ist ein unerhörtes Ringen bei zum Teil denkbar schlechtester Witterung. Seute. am 6. Oktober, ift der Sieg der Deutschen schon fo gut wie sicher. Ift das belagerte Verdun gefallen und die Festungsreihe im Diten Frankreichs, bagu Antwerpen, die alle unter Belagerung find, so können sich die Alliierten nicht mehr halten. Die übrigen Kämpfe in Frankreich kann ich nur kurz streifen. Das stärkste Sperrfort der Franzosen, Manonviller, kam am 28. August in deutschen Besith. Bei Mons, St. Quentin und Maubeuge erlitten die Engländer schwere Riederlagen, ihre Paradereiter sind beson= ders bei erstgenanntem Ort glänzend ins Laufen gefommen. Sie haben da schwere Verluste gehabt. Die Hälfte ihrer Offiziere ist jetzt schon da= hin, neue haben fie nicht mehr. Ihr nach Frankreich gefandtes Silfsforps von 120,000 Mann (?) ift schon arg zusammengeschrumpft. Nun haben fie Hilfstruppen aus Indien und Canada herbeigeholt.

#### Die Rampfe im Dften.

Die Ruffen find in turzer Beit aus dem Often Preugens durch den genialen Generaloberft bon Sindenburg hinausgefegt worden, daß es jo eine Art hatte. Am 4. August besetzten die Deutschen Kalisch und Czenftochau in Bolen, fie find jest immer tiefer in die Proving Suwalki eingedrungen. Bei Tannenberg, Ortelburg und Gilgenburg wurden die Ruffen ganglich aufs haupt geschlagen, fo daß fie das Biederkommen vergeffen werden. Zu Taufenden wurden die Rosaken in die majurischen Seen gejagt, 90,000 Gefangene und eine Maffe Kriegsmaterial gingen ihnen verloren. Bei Gumbinnen, Stalluponen und Krasnit haben fie sich auch Denkmäler der Unehre gesett. Schändlich haben sie überall ge= hauft, wie das von ihnen zu erwarten war. Mehr Glück hatten die Ruf= sen in der öftreichischen Proving Galizien. Hier haben sie Vorteile au verzeichnen, allein da jetzt viel deutsches Militär den östreichischen Baffenbrüdern zu Hilfe geeilt ift und die Kriegsleitung in der Hand bes deutschen Generalstabs liegt, ift zu hoffen, daß es den Russen nicht gelingen wird, in Schlefien einzudringen. Die ftarke Festung Przemhil belagern sie zurzeit, bei Krakau mag es zum Entscheidungskampf kommen, wohl schon in furzer Zeit.

### Die beutichen Rolonieen

werden wohl, wenigstens vorläufig, verloren gehen. Die sind Engländern und Franzosen ein besonderer Dorn im Auge, weil sie sich einbils den, die einzigen Kolonisatoren und Kulturträger zu sein. Deutschland fann seinen Truppen auf diesen Außenposten nicht zu Hilse eilen. Togo, Kamerun, die Gebiete in der Südsee konten sich nicht halten, in Deutschsüdwest (Afrika) besorgen die Buren unter Führung Bothas Englands Geschäfte, Kiautschau, diese Perle deutscher Zivilisation in China wehrt sich heldenmütig gegen einer unermeßliche Ueberzahl Japaner. An der Festung Tsingtau haben sich schon viele der Gelben die Zähne ausgebissen. Am meisten müssen wir es beklagen, daß die deutsche Mission den schwersten Schaden auf diesen meist blühenden Feldern ecleiden wird. Gott erbarme sich ihrer.

#### Bon ber blauen Gee.

Die gewaltige Flotte Englands, des Landes größter Stolz, hat bis= her sehr schlecht abgeschnitten. Ihre größte Heldentat war bisher, daß sie im Nebel vor Helgoland drei fleine deutsche Kreuzer und zwei Torpedd= boote mit einer riefigen lebermacht bernichtet haben. Gie behaupten, 350 beutsche Handelsichiffe aufgebracht zu haben. Die Seeräuberei zu betreiben, ift noch immer ihr Hauptgeschäft. Dagegen haben sich die kleis nen deutschen Kreuzer "Emden," "Leipzig" und "Karlgruhe" glänzend be= währt und den Engländern großen Schaden zugefügt. Bei Hull haben die Engländer eine größere Anzahl von Ariegsschiffen verloren, und zwar gleich am Anfang des Krieges. Die glänzendste Tat hat das Untersee= boot "U 9" am Morgen des 22. Septembers unfern der holländischen Küste geleistet, indem es in aller Morgenfrühe drei große englische Kreuzer in die Luft geblasen hat, ohne daß dieselben einen Schuft abgefeuert hatten. Die Engländer haben dabei 60 Offiziere und ca. 1450 Mann verloren. Das war der deutschen Blaujaden Antwort auf Churchills, des ersten Lords ber britischen Abmiralität, Prahlerei, fie würden die deutschen Schiffe wie Ratten aus ben Löchern holen. Ein Schrei des Entsetzens ging durch das englische Bolf, es war an seiner verwundbarften Stelle getroffen worden. Es hieß: "Jett wird Deutschlands Flotte von uns ganz vernichtet," — ja, man begnügte sich aber damit, in der Nordsee Mi= nen zu legen. Die alte Feigheit.

#### Shluß.

Welchen Ausgang dieser entsetzliche, so ungleich Krieg mit seinen sast unberechenbaren Berlusten an Menschenleben und Werten aller Art haben wird, kann kein Mensch sagen. Soweit sind die Aussichten für Deutschland gut. Es hat noch keine Schlacht verloren, kein Feind steht auf deutschen Woden. England hat es selber eingestanden, daß Deutschlands Hilfsmittel schier unerschöpflich seine. Die Zahl der Freiwilligen, die sich noch immer im Neich melden, übersteigt den Bedarf vorläufig noch bei weitem, während England, Frankreich und Belgien so ziemlich am Ende ihrer Leistungsfähigkeiten angelangt sind. Russland allerdings nicht. Hier liegt Deutschlands

größte Gefahr. Deutschlands großartige Neberlegenheit zeigt sich besonders in der Stücken: in seinen Belagerungsgeschützen, der denen kein Sisen und Zement bestehen kann, seinen trefslichen Unterseedoten (50 neue sind im Bau begriffen) und seinen undergleichlichen Luftkreuzern, den Zeppelinen, der denen England bebt. Aber viel höher zu schätzen als diese fürchterlichen Wassen ist des ganzen deutschen Volkes wunderbare Sinheit, eine Opferwilligkeit, die alles disher Dagewesen weit übertrifft, seine heilige Begeisterung, sein starker, wiedergefundener Glaube. Sin so herrliches Volk läßt unser Gott nicht untergehen. Hurra Germania! Gott mit dir! ———

Seit Obenftehendes geschrieben wurde, find die siegreichen beutschen und öftreichischen Heere immer weiter vorgedrungen. Um historischen 18. Oftober standen die Sachen fo. Auf dem westlichen Kriegsschauplat ist es noch immer nicht zu einer Entscheidungsschlacht gekommen, obwohl der Rampf seit dem 12. September tobt. Die Schlachtlinie ist jest 500 Mei Ien lang und erstreckt fich bis zur Nordsee. Der Sieg wendet sich allem Anschein nach den Deutschen zu. Antwerpen, die zweitstärkste Feftung Europas, hat fich am 9. Oktober ergeben, mit ihr find ben Siegern ca. 4000 Kriegsgefangene und ungeheure Vorräte an Kriegsmaterial in die Sände gefallen. Das Sauptkontingent der Besatzung, Belgier und Engländer, floh auf hollandisches Gebiet. Dann wurde die Safenstadt Oftende genommen, Dünkirchen und Calais werden jetzt an die Reihe fommen. Gang Belgien ist in beutschen Sänden. Das berräterische England, das die eigentliche Schuld am Kriege trifft, gittert vor einem deutschen Neberfall, der schwerlich lange auf sich warten lassen wird. Schon 1906 hatte es, wie in Bruffel aufgefundene Dokumente beweisen und erhärten, einen Kakt mit Belgien geschlossen, der gegen Deutschland gerich= tet war, Belgien war also bei Beginn bes Krieges Feindesland, kein neutraler Boden; Englands Borwand, Deutschland habe Belgiens Neutralität verlett, ist gang gemeine Heuchelei. — Auf dem öftlichen Kriegs= schauplat steht alles günftig. Trot der erdrückenden Uebermacht Ruß= lands ift es jest überall auf die Defensibe beschränkt, aus Oftpreußen ift es wieder hinausgeworfen, sein Einmarsch in Ungarn ist ihm vereitelt, in Galizien hat es die schwerften Verluste erlitten. Dagegen steht jest eine gewaltige Macht vor Warschau, der Hauptstadt Polens.

Es handelt sich bei Deutschland einfach um eine Eristenzfrage, darum wird es immer aufs neue betont: "Bir werden siegen, weil wir siegen müssen." Fürst von Bülow hat dieses Bort geprägt, das deutsche Volk hat es aufgenommen. Ganz unvergleichlich ist Deutschlands Tüchtigkeit, Opfermut, Hingabe; es hat sich selbst wieder gefunden. Belch eine Zeitl Bewundernd stehen wir Deutsch-Amerikaner da und sind sindz auf unsere Abstammung. Nichts dringender, inniger können wir wünschen, als daß der schreckliche Krieg bald zu Ende gehe und dem deutschen Volke Sieg und Friede winken mögen. Gott verleihe es gnädig.

Fault am Schwert der verwandt franse

# Drei Gisen und ein Holz.

Drei Eisen sind es, die in der Welt walten und in der Welt gewaltet haben, sie haben Ruhm und Neichtum der Bölker und ihre Nechte geschafsen, sie haben aber auch Glück und Wohlstand in Trümmer geschlagen und manche Kulturwerke und Kulturwerte zerstört.

Das erste Eisen: das Schwert. Es ist die stolze Wasse männslicher Würde und völkischer Freiheik. "Der Gott, der Eisen wachsen ließ, der wollte keine Knechte." Das Schwert ist die Wasse strafender Gerechtigkeit, und wehe dem Volke, das verlernt hat, seine Güter und Nechte mit bewehrter Faust kraftvoll zu verteidigen. Das Schwert hat Weltreiche erstehen lassen, das Schwert schwert

Das zweite Eisen: der Hammer, das Zeichen markiger Kraft und gewerblichen Fleißes. Des Hammers wuchtige Schläge lösen tief unter der Erde kostbare Schäße für menschlichen Bedarf, unter der Bucht des Hammers gewinnt das formlose Eisen Gestalt und wird zum nuthringenden Diener des Menschen. Mit Hammer und Meißel schafft der Künsteler Ebles und Schönes aus des Marmors formloser Masse. Behe dem Bolke, das verlernt hat, sich ernster Arbeit zu freuen, das verweichslicht in sühem Genuß, wehe dem Bolke, dessen hard der Hammer entglitten ist. Und doch hat der Hammer schon manches Wertvolle in Trümmer geschlasschlagen und ist in mancher Hand zum Fluch geworden.

Das dritte Eisen: der Pflug ist's, das "Werkzeug, das unschuldisger als das Schwert, das dem frommen Fleiß den Erdkreis unterworfen." Das größte aller Eisen und das segensreichste ist wohl der Pflug. Still und schlicht verrichtet er sein Tagewerk, den Segen reicher Frucht zaubert er aus der Furche, die er zieht, Fäulnis wandelt er in Leben, wo er walstet, herrscht Friede; zur Gesittung führte er den Menschen, und Wohlstand schuf er ihm. Wehe dem Volk, das stolz die Pflugschar, und die sie führen verachtet. Doch auch des Pfluges Werk ist vergänglich. Das Schwert wird schartig, der Hammer zerbricht, des Pflugs gesegnetes Werk vergeht.

Drei Eisen — und ein Holz, das stärker ist, als alles Eisen, das mehr segnet, als alle Segnungen des Eisens, ein Holz, das allein allen Errunsgenschaften und allem Streben höchsten Wert verleiht: das Areuz auf Golgatha. Errichtet als Mal der Schmach und Schande ist es uns zum Stolz und Segen geworden. Araft und Friede strömen von ihm aus, Kraft, sestzusstehen in allen Stürmen des Lebens, Friede, heiliger Gottessfriede, trotz allen Kämpsen des Erdenwallens. Wohl dem Mann, und wohl den Völkern, die fromm unter dieses Kreuz sich beugen und in gläubigem Vertrauen zu ihm aufschauen! Da muß die Losung sein: die Faust am Schwert, an Hammer und Pflug die Hand, den Vlick aber uns berwandt fromm und gläubig zum Kreuz gerichtet. Da ist der Sieg.

# Der Traum des Allmächtigen.

Nach Peter Rosegger.

Letzte Nacht hatte ich einen Traum. Der Allmächtige und Ewige saß auf seinem Gerichtsstuhle und ließ die große Masse der Menschen an sich vorübergehen. Der Richter sagte zu Moses: "Was hast du deisnem Volk gegeben?" "Das Geseb." "Was haben sie daraus gemacht?" "Sünde." Dann fragte er Karl den Großen: "Was hast du deinem Volk gegeben?" "Den Altar." "Was haben sie daraus gemacht?" "Den Scheiterhaufen." Darauf sagte er zu Napoleon Vonaparte: "Was hast du beinem Volk gegeben?" "Ruhm." "Was haben sie daraus gemacht?" "Sen deniem Volke gegeben?" "Ruhm." "Was haben sie daraus gemacht?" "Schande." So fragte er viele, und jeder beklagte sich, daß sein Geschenk von seinem Volke gemißbraucht worden sei. Zuletzt fragte der Ewige seinen Eingebornen Sohn: "Wein lieber Sohn, was hast du der Menschseit gegeben?" "Frieden." "Was haben sie daraus gemacht?" Christus schweg, doch mit seinen durchgrabenen Händen bedeckte er sein Antlitz und weinte.

# Junge, wo süßt diene Jacken ut!

Da nach einer Depesche aus Paris die Mitglieder des daselbst gebilbeten anglo-amerikanischen Rauhreiter-Freikorps der Mehrzahl nach mindestens vier, manche von ihnen sogar sieben Sprachen beherrschen, so ist es zu bedauern, daß diese vielsprachigen Herren, anstatt ihre Dienste Frankreich zu widmen, sich nicht im diplomatischen oder Konsulardienst der Vereinigten Staaten nützlich machen, in welchem in der Regel nur einsprachige herren zu finden find. Aber bei der Beteiligung verschiedes ner Völker an dem gegenwärtigen Kriege werden sich diese vielsprachigen Rauhreiter vielleicht auch im Dienste Frankreichs nütlich machen können. Wir sind jedoch zu der Annahme geneigt, daß sie, trot ihren erstaunlichen Sprachfenntniffen, des Verständniffes der besonderen Schönheiten des Plattdeutschen und der übrigen deutschen Idiome ermangeln. Bir be= fürchten daher, daß, follen fie mit hannöverschen, württembergischen oder pommerschen Kriegern in Berührung kommen, es zu bedauerlichen und für die vielsprachigen Rauhreiter verhängnisvollen Migverständnissen fommen könnte. Und die erwähnten deutschen Krieger werden in der Tat leicht furchtbar grob, wenn man sie, namentlich ihren wohlgemeinten Rat: "Nu mat man, dat du wegkümmft!" nicht fogleich versteht. Gie werden dann leicht handgreiflich, und wenn den von ihnen Berprügelten ein Verständnis darüber aufgeht, daß fie nichts Befferes tun können, als sich schleunig rudwärts zu konzentrieren, rufen ihnen die plattdeutschen Vaterlandsverteidiger vielleicht noch zum Hohne nach: "Junge, wo füht diene Jacken ut!" — Und das soll ein vielsprachiger Rauhreiter in französischen Diensten mal verstehen!

# Aus dem Reiche der Natur.

# Christliche Naturbetrachtung.

Von Paul Lipfins.

Christliche Naturbetrachtung - jo fagt vielleicht der eine und andere — was ist das? Ift nicht jede Betrachtung der Natur durch einen Christen eine christliche? Ja, so sollte es wohl sein, aber leider ist es nicht an dem. Man nehme sich nur einmal die Mühe, Leit= und sonstige Artifel, zumal an hohen Festtagen u. j. w., aufmerksam zu lefen, so wird man bis tief in die Reihen der rechtsstehenden Blätter bin= ein etwa zu Ditern, zu Pfingsten u. f. w. wohl allerlei klingende Phrasen über das "Diterfest der Ratur," die "Auferstehungsbotschaft an der Gruft des Winters," über ben "Geift, der die Schöpfung neubelebend durch= rauscht," über die "Neuen Zungen" u. s. w. lesen, nichts aber von den ewigen Beilstatsachen, die der Festfeier zu grunde liegen, und die nach dem befannten Goetheworte, daß "alles Bergängliche nur ein Gleichnis" ist, auch der Betrachtung der Natur eine bestimmte religiöse Färbung geben. Die durchschnittliche moderne Naturbetrachtung wird vielfach Bur Naturvergötterung, fie feiert die Natur um ihrer felbst willen, fie vergist beim Genusse der Herrlichkeit des Werkes dessen Meister, bei der Schöpfung den Schöpfer. Gine folche Naturbetrachtung hört auf, chrift= lich zu sein, sie ist heidnisch, und der moderne Unglaube ist bemüht, wenn es noch möglich wäre, fie in immer weitere Kreise zu tragen.

Bas bereits im Alten Testamente, besonders in den Psalmen, dem Buche Hiob u. s. w. als religiose Naturbetrachtung im allgemeinen er= scheint, das hat durch unsern Meister Christus seine besondere Beihe er= halten. Die Betrachtung des Sonnenaufganges reißt den königlichen Sänger des alten Bundes zu dem Befenntniffe bin (Bf. 19): "Die Sim= mel rühmen die Ehre Gottes und die Geste verfündiget seiner Sande Berk!" und das im Schmude feiner leuchtenden Diamanten erftrahlende nächtliche Firmament bringt ihm die Ohnmacht des Menschengeschlechts gegenüber der fich gerade hier offenbarenden Große und Majeftat Got= tes zum lebendigen Bewußtsein (Bf. 8): "Benn ich febe die Simmel, deiner Finger Berf, den Mond und die Sterne, die du bereitet haft: was ift der Menich, daß du fein gedenkeft und des Menichen Rind, daß du jein dich annimmit?" Benn Christus, unser Meister, sich an der buntfarbigen Blumenpracht ergöhte oder sein Chr entzückt dem Sange der Böglein lauschte, ba kamen ihm Gedanken, wie Gott der Bater doch sclbst für die geringsten Kinder seiner Schöpfung sorge (Matth. 6, 26 ff): "Sehet die Böglein unter dem himmel an: fie faen nicht, fie ernten nicht, ue sammeln nicht in die Scheunen, und euer himmlischer Bater nähret fie boch. Geid ihr denn nicht viel mehr denn fie? Schauet die Lilien

auf dem Felde, wie sie wachsen; sie arbeiten nicht, auch spinnen sie nicht. Ich fage euch, daß auch Salomo in all feiner Herrlichkeit nicht bekleidet gewesen ist als derselben eine." Auch Luther ist uns ein treffliches Vorbild christlicher Naturbetrachtung. Ein auf seinem Zweige sanft schlummerndes Böglein ließ ihn in die Worte ausbrechen: "Dies Bög= lein hat sein Nachtmahl gehalten und will hier fein sicher schlafen, bekümmert sich gar nicht, noch sorget für den morgenden Tag, wie David sagt (Pf. 91, 1): "Wer unter dem Schirme des Höchsten wohnet" u. f w. Es sitzet auf seinem Zweiglein zufrieden und lässet Gott forgen." Und welche köstlichen Gedanken weckt in ihm ein klarer, milder Maimorgen! "Sehet doch," rief er da einmal entzückt aus, "wie paaren und ehelichen sich die Bäume! Wie lieblich grünet's, und wie ein köftlicher Mai ist das, desgleichen ich nicht gedenke! Da es also fortfähret, so wird ein jehr gut und fruchtbar Jahr werden, wie denn die Welt auch voll ift. Ach, daß wir Gott doch vertrauen könnten! Bas wird doch in jenem Leben werden, so Gott solche Lust kann anzeigen in dieser Pilgrimschaft und elendem Leben!" Als er den kunftvollen Bau einer Rose bewunderte, meinte er: "Benn das ein Mensch vermöchte, daß er eine einige (einzige) Rose machen könnte, so sollte man ihm ein Kaisertum schenken!" Bei einem Spaziergang über Land wies er auf das gefunde Vieh mit den bedeutungsvollen Worten hin: "Sehet, da gehen unsere Prediger, die Milch= träger, Butterträger, Rafeträger, Bollenträger, die uns täglich predigen den Glauben gegen Gott, daß wir ihm als unserm Bater bertrauen fol-Ien, er forge für uns und wolle uns ernähren."

Unter den Dichtern, die die christliche Naturbetrachtung mit Vorliebe pflegen, ragt besonders Paul Gerhardt herbor. Wem fällt da nicht die köstliche Strophe (6) ein:

"Himmel, Erd und ihre Heere Hat er mir zum Dienst bestellt. Wo ich nur mein Aug hinkehre, Find ich, was mich nährt und hält, Tier und Kräuter und Getreide In den Gründen, in der Höh, In den Büschen, in der See, Ueberall ist meine Weide.
Mles Ding währt seine Zeit, Gottes Lieb in Ewigseit."

Dann das prächtige "Sommerlied":

"Geh aus, mein Herz, und suche Freud In dieser lieben Sommerzeit An deines Gottes Gaben. Schau an der schönen Gärten Zier Und siehe, wie sie mir und dir Sich ausgeschmücket haben" u. s. w. Aehnlich Gellert, z. B. in dem Liede: "Benn ich, o Schöpfer, deine Macht" u. f. w. Bon neuern Dichtern denken wir besonders an Spitta, der als Grundsatz aller Naturbetrachtung bekennt:

"O wie ist es schön zu lesen In dem aufgeschlagnen Buch Der Natur von jenem Wesen, Das man niemals hoch genug Kann erheben, preisen, loben, Das uns liebevoll umschlingt, Dem der Chor der Engel droben Laut das Dreimal heilig singt."

Die Schöpfung in ihrer Pracht, zu deren Genuß er auffordert, läßt ihn zugleich erst die Herrlichkeit des jenseitigen Lebens ahnen. Denn die Erde ist ja nur der reichgeschmückte "Schemel" der Füße Gottes:

"Benn am Schemel seiner Füße, Und am Thron schon solcher Schein, O was muß an seinem Herzen Erst für Freud und Wonne sein!"

Die Blumen, die des Abends ihre Häupter neigen, sind ihm fromme Beter, die auch ihn zum Beten auffordern:

> "Die Blumen miffen wohl schweigen, Kein Ton ist Blumen beschert, Doch stille Beter, neigen Sie all das Haupt zur Erd...

Und alles betet lebendig Um eine selige Ruh, Und alles mahnt mich inständig: O Menschenkind, bete auch du!"

Zu neuem, fröhlichem Hoffen fühlt sich Gerok beim Anblicke der im Frühlingsschmucke prangenden Schöpfung emporgehoben:

"Und schau ich Gottes Welt im Frühlingslicht, Wenn junges Grün erglänzt auf allen Triften, Wenn Blütenschnee aus dürren Aesten bricht Und Lustgesang ertönt aus blauen Lüsten, Dann hoff ich wieder, nur noch glaub ich nicht An die Erfüllung schon der letzten Schriften, Wo krachend unsre sündenmorsche Welt In Flammen des Gerichts zusammenfällt!"

Auch weltliche Dichter, wenn sie nicht gerade eine gleichgültige Stels lung einnehmen, geben nicht selten solcher Naturbetrachtung Naum. Wir denken z. B. an Lenau, der in seinem "Savanarola" dem frommen Abte solgende sinnige Betrachtung in den Mund legt:

"An Blumen freut sich mein Gemüte, Und ihrem Rätsel lausch ich gern, Die uns so nah mit Duft und Blüte Und durch ihr Schweigen doch so fern."....

Und nun drängt fich ihm der Gedanke auf, daß die Blumen einen großen Orden bilben mögen:

"Ob sie nicht in Gelübden leben? Sind nicht die Blumen keusch und rein, Der Armut hold und treu ergeben, Bergnügt bei Tau und Sonnenschein? Gehorsam springen sie vom Bette, Benn sie die Frühlingshora ruft, Und eilen in die große Mette, Zu bringen ihren Opferduft."...

So lebt der "Blumenorden" in den Gelübden der Keuschheit, der Armut und des Gehorsams. — Auch Ge i be l weiß oft in seinen Naturbetrachstungen solch einen Ton anzuschlagen. So sinnt er z. B. bei Betrachtung des nächtlichen Firmaments darüber nach, ob die Sterne fromme Lämsmer oder Silberlilien oder lichte Kerzen sind, um zu dem Schlusse zu geslangen:

"Nein, es sind die Silberlettern, Drin ein Engel uns vom Lieben In das blaue Buch des Himmels Tausend Lieder aufgeschrieben."

Aller chriftlichen Naturbetrachtung Grundton aber hat niemand klarer und treffender bezeichnet als Paul Gerhardt:

> "Ach, denk ich, bist du hier so schön Und läßt du's uns so lieblich gehn Auf dieser armen Erden, Was will doch wohl nach dieser Welt Dort in dem reichen Himmelszelt Und güldnen Schlosse werden?"

So wird der Christ bei der Betrachtung der Natur mehr und mehr inne werden, wie sich das schöne Work Keßlers bewahrheitet: "Der Tag ist nahe, wo man die reine Wahrheit im Buche der Natur wie in der heilisgen Schrift erkennen und über die Harmonie beider Offenbarungen sich freuen wird."

Der Sternenhimmel.

Es gibt für uns Menschen nichts Wunderbareres und Majestätischeres als den Anblick des Sternenhimmels, zumal wenn wir ihn mit beswaffnetem Auge, d. h. mit einem guten Fernrohr, betrachten und uns von einem Astronomen die nötige Erläuterung geben lassen. Die Himmelsforscher schähen heutzutage die Zahl der Sterne in der ganzen Himmelswelt auf 500,000 Millionen. Die Zahl ist für uns unfahlich groß.

Die ganze Erbe trägt nur ungefähr 1600 Millionen Menschen. Wie bescheiden ist diese Zahl im Vergleich zu dem Heere riesiger Weltenkörper von 500,000 Millionen! Und dabei ist diese Schätzung nicht einmal erschöpfend, denn in Höhen und Tiesen des Himmels, die keine menschliche Sprache ausdrücken kann, schimmern Licht wellen ohne Zahl in unsere Erdennächte herein. Wohl uns, daß dieses Heer zahlloser Sterne uns freundlich winkt und nicht seindlich droht, daß wir den gewaltigen Heerschiere da droben unsern besten Freund und Helser nennen können: Unser Vater, der du bist in den Himmeln.

Die Sterne sollen den Menschen einen Eindruck von der Macht und Majestät Gottes geben, der die Sterne nicht nur zählt und bei Namen nennt, sondern sie alle geschaffen hat. In den leuchtenden Sternen erstennen wir, wie in den Strahlen der Sonne, den Abglanz der Herrlichseit Gottes. Darum ergeht auch die Mahnung an uns: "Sebet eure Augen in die Höhe und sehet. Wer hat solche Dinge erschaffen und führet ihr Heer bei der Zahl heraus? Er rufet sie alle bei Namen; sein Vermögen und seine Kraft ist so groß, daß es nicht an einem sehlen kann."

So haben denn auch die gründlichen himmelsforscher aller Zeiten die Majestät des Schöpfers in Demut angebetet und sind von Bewunderung der Herrlichseit des Ewigen in der Betrachtung seiner Werse am Sternenhimmel überwältigt worden. Einer der größten unter ihnen, der Engländer Newton, wurde durch das Anschauen der himmtlischen Welten so ergriffen, daß er jedesmal, wenn er den Namen Gottes aussprach, sein Haupt entblößte. Und der berühmteste Astronom der neueren Zeit, Mädler, sagt in seiner Himmelskunde: "Ein echter Natursorscher kann kein Gottesleugner sein; denn wer so tief wie wir in Gottes Verstätte schaut und Gelegenheit hat, seine Allweisheit und ewige Ordnung zu bewundern, muß in Ehrsucht seine Kniee von dem Walten des höchsten Geistes beugen."

Schaut man zu dem glitzernden und flammenden Sternenmeer in schweigender Nacht empor, so kommt einem als Christen wohl das Wort des Heilandes in den Sinn: "In meines Vaters Hause sind wiele Woh-nungen," und man fängt an zu ahnen, wozu die Sterne da sind.

Ja, der Schauplatz der Güte Gottes, ist nicht nur diese kleine Erde, sondern das ganze unermeßliche Vaterhaus. Angesichts des Abglanzes der Allmacht, Weisheit und Liebe Gottes fühlen wir die Wahrheit des Wortes: "Unser Wandel, d. h. unser Heimat, ist im Himmel."

Wie der Seraph am Throne Gottes mit bedecktem Angesichte steht, weil er den Glanz seiner Herrlichkeit nicht ertragen kann, so stehen wir staunend vor den Pforten der Ewigkeit, anbetend die Herrlichkeit des Höchsten, der im ewigen Lichte wohnt.

Die himmel ergählen die Ehre Gottes, und die Feste verfündigt seiner hände Werke. Der himmel ist Gottes Thron und die Erde seiner Füße Schemel.

# ⇒ Ppnodales. \

Die Feder, die seit langen Jahren das "Synodale" für unfern Kalender geschrieben, ruht für immer. Dr. J. Pister, unser allverehrter Synodalpräses, ist am 8. Oktober 1914 im reifen Alter von 71 Jahren und 6 Monaten heimgegangen. Nach der Heimat füßer Stille hat sich sein müdes Herz so manchmal heiß gesehnt, namentlich in den letzten bei den Monaten seines Lebens. Nach dem alten Vaterland, an dem sein Herz so sehr hing, zog es ihn im letten Sommer, um dort Heilung für die Gebrechen seines alternden Leibes zu finden. Alles ließ sich gut an, ta brach der furchtbare Weltkrieg aus, und damit war seine Ruhe dahin. Es hätte ruhig drüben bleiben können, aber es duldete ihn nicht länger, es trieb ihn mit aller Macht heimwärts. Der Herr hat es freundlich ge= fügt, daß er wieder heimkam, er nahm auch die Amtsgeschäfte wieder auf und hat in bekannter Gewissenhaftigkeit alles erledigt und sich offenbar zuviel zugemutet. Da mußte er sich legen. Achtzehn Tage lang hat er gedulbet, da nahm ihn der Herr hinweg aus alle dem Streit und der Unruhe dieses Lebens. "Meine Zeit in Unruhe, meine Hoffnung in Gott." Das war auch seine Losung. Mit starker Hand hat er die dreizehn Jahre lang das Schifflein unserer Shnode gelenkt, immer das hohe Ziel im Auge behaltend: das Wohl der seiner Führung Anvertrauten. Was er uns gewesen, welchen Verluft wir mit seinem Hingang und Heimgang er= litten, das läßt sich in dieser Stunde noch gar nicht übersehen, erst die Zufunft wird es offenbaren. Sein Gedächtnis bleibe unter uns im Segen.

Innerhalb Jahresfrist ist auch der werte Mann von uns genommen worden, der lange Jahre der Synode als Vizepräses gedient: Kastor Ferdinand Büßer. Bohl hat seit der letzten Generalsynode ein anderer seine Stelle eingenommen, es ist aber nur billig, wenn wir hier des Mannes uns erinnern, der nicht nur in erbaulichen Artiseln in unserm lieben "Triedensboten" vier Jahre lang zu uns geredet, sondern auch dem Kaslender so manchen wertvollen Beitrag geliefert. In dem für 1909 schrieder "Amtserfahrungen", in dem für 1910 "Erinnerungen aus dem Amtsleben eines Kastors," für 1911 "Aus dem Gemeindeleben," dann im 1912er kam noch ein Rachtrag: "Aus frühen Jugendtagen." Sier haben wir Meisterstücke im Erzähslen. Frische, fromme Schilderungen, gemischt mit dem goldenen Humor des Rheinländers. Seinen Namen wollte der bescheidene Mann nicht genannt haben, nun er von uns gegangen ist, danken wir ihm alle für diese föstlichen Gaben. Auch sein Andenken soll bei uns im Segen bleiben.

Und nun ist es die Pflicht eines Neulings, das "Synodale" für dies sen Kalender zu schreiben. Er tut es schweren Herzens.

Ber im letten Jahre in der Shnode gelebt und gearbeitet, und wer nicht immer nur vor sich gesehen hat, sondern auch um sich geschaut, hat gewiß deutlich bemerken können, daß des Herrn Güte über uns groß war. Amtsjubiläen im Dienst ergrauter Brüder, silberne und goldene und diamantene Gemeindejubiläen, Grundsteinlegungen und Kirchweihseste, alle zeugen von des Herrn Güte und Langmut mit seinen Arbeitern, seinen Gemeinden und mit der Ausbreitung und dem Wachstum seines Reiches unter uns. Wer in besonderer Vergünstigung die große Synodalfamilie in ihrer Distriftsgruppierung und ihren Verwaltungszweigen in besonderem Maße kennen lernen durfte, der sah über aller menschlichen Schwachseit erst recht groß des Herrn Walten, das schließlich Schwächen übersehen und Fehler zu recht gebracht hat. Das alles, damit sein Reich gebauet würde.

Ber wollte da noch zagen und klagen über die Zustände der Zeit? Bude, rude und schide dich in die Zeit, sei treu und fröhlich; der Herr ift

auch in der Zukunft bei uns.

Sollten wir jede Tätigkeit in der Synode im Kalender Medue passieren lassen, so würde der Kalendermann ein wunderlich Gesicht machen über den langen Parademarsch. Und doch möchten wir wenigstens im Geschwindschritt die 48,147 Sonntagschul-Offiziere mit dem auständigen, schönen Heer von 458,871 Sonntagschul-Rekruten, die Sonntag für Sonntag lernen aus Herzensgrund, dem Herruten, die Sonntag für Sonntagschen lassen. Ihre Gaben für die Mission und andere Reichszotetesarbeiten von in runder Summe \$92,000.00 zeugen von Tätigkeit. Dieser fröhlichen Kinderschar mit ihrem "Hosianna, gelobt sei, der da kommt," solgt in guter Organisation die "Evangelische Liga". Ueber tem bunten Heer von Jugendvereinen, Sonntagschullehrervereinen, Jungsfrauenvereinen, Jungmänners und Gesangvereinen entsaltet sich in weitz hin sichtbarer Schrift das Banner: "Dem Herrn und seiner Kirche gilt unser Dienst." Es sind 23,595 junge Leute, die in allerlei Weise in der Synode tätig sind.

In mütterlicher Fürsorge schreiten hinter der heiteren Jugend die Frauen vereine her, im ganzen 54,195 Glieder stark. Bescheiden und still sind sie, aber nie untätig, nein, sie regen ohn Ende die fleißigen Sände. Bo das Reich Gottes gebaut wird, da darf weder die stille Maria, noch die geschäftige Martha sehlen, beide ergänzen sich gegenseitig. In 920 Gemeinden haben wir Frauenvereine.— Zu gegenseitiger Unterhaltung und Belehrung, und zu besonderer Mithilse in der Kirche haben sich jetzt in 180 Gemeinden Männerbereine Malzu einer Konvention in Evansville, Ind., versammelt. Klar ist es jedem geworden, wenn es ihm vorher unflar war, daß der Bau des Reiches Gottes geden Mann der Christenheit nötigst braucht. Ueberall findet sich Arbeit für Männer.

Die Rirchbaukaffe blidte in dem Jahre 1914 auf 25 Jahre ihres Bestehens gurud. Gie ist eine weise und fegensreiche Ginrichtung. Einige hundert Gemeinden haben die freundliche Silfe der Raffe kennen und achten gelernt.

Das Berlagsgeschäft, in beffen Geters, Bref- und Buchbinderräumen eine Schar von Arbeitern jahraus jahrein geschäftig ift, forgt nach wie bor für gute Lefture für Kirche, Schule und Saus. Bier ständige und verschiedene Silfsredakteure sind immer an der Arbeit, die Fragen und Begebenheiten der Belt, Zeit und Atrche für alt und jung, für Familie, Vereine und Sonntagschule ins rechte Licht des Evangeliums zu stellen.

Das Probejahr hat der neue Plan der Invaliden=, Bit= wen= und Baisenunterstützung, wie ihn die lette Generalspnode angenommen hat, gut bestanden. Einige kleine Unzulänglichkeiten find auf dem besten Wege, ausgemerzt zu werden.

Den drei großen Gebieten der spnodalen Tätigkeit wollen wir etwas mehr Plat einräumen. Dag die Ralenderlefer über die Lehranftalten, die Innere und die Seidenmiffion gern etwas mehr erfahren wollen, ift gewiß recht. Bir laffen die Berichterftatter der Behörden zu Worte fommen.

### Unfere Lehranftalten.

In unsern Seminarien ift im letten Jahre unter Gottes Beistand und Gnade treu und auch mit Erfolg gearbeitet worden. Die Zahl der Studenten im Predigerseminar zu St. Louis, Mo., betrug 77, während im Profeminar zu Elmhurft, III., 153 Schüler ftudierten. Befonders schmerzlich war für die Bewohner unserer Seminarien der frühe Heim= gang von zwei Studenten des Predigerseminars. Am 3. Dezember 1913 starb Theodor Egger von Holstein, Mo., und am 16. März 1914 rief ber herr über Leben und Tod ben Studenten Eduard A. 3. Blösch, von North Grove, II., zu sich aus der Zeit in die Ewigkeit. Beide waren begabte fromme Jünglinge, welche bereits ihr Studium im Profeminar in Elmhurft vollendet hatten und der dritten Rlaffe im Pre= digerseminar zu St. Louis, Mo., angehörten. Möge der Gott alles Troites die schwergeprüften Eltern der beiden Entschlafenen troften. Solche Todesfälle sind aber auch ernste Mahnungen für unsere Studenten: "So seid nun wader allezeit und betet." — "Eins aber ist not!"

Im Juni konnten aus dem Predigerseminar 24 junge Pastoren ins heilige Predigtamt entlassen werden; eine schöne Anzahl allerdings, aber da mehr als vierzig Gemeinden zu besetzen waren, so konnte durch dieselbe dem herrschenden Baftorenmangel nicht gesteuert werden. Unser Ge= betsanliegen muß es immer mehr als bisher fein: "Herr, fende Arbeiter

in deine Ernte!"

Die Geldnot, in welcher unsere Lehranstalten sich befinden, ift dem Ralenderlefer ja am Ende befannt. Bei dem Steigen der Preije für Nahrungsmittel, ferner ber gegenwärtig ja hocherfreulichen großen Schülerzahl unseres Proseminars, sowie der den höheren Anforderung entsprechenden Erweiterung der Lehrfächer in unfern Geminarien find die Ausgaben von Jahr zu Jahr gewachsen, während die Einnahmen eher zurückgegangen find. Wir find jedoch ber guten Zuberficht, daß unfere Gemeinden reich im Glauben und in der Liebe und auch willig sind, ihre Gaben zu geben für unfer Werk, sobald fie mit demfelben mehr vertraut sind und der Notstand der Lehranstalten ihnen bekannt ist. Darum hat, einem Beschluß der Generalspnode nachkommend, am 1. Mai 1914 die Seminarbehörde einen besonderen Repräsentanten erwählt, welcher seine gange Zeit und Begabung dazu verwenden wird, neue Silfsträfte und Silfsquellen für unfer Seminar zu schaffen. Berr Baftor G. A. John hat diefes Umt im Bertrauen auf den Herrn der Rirche und die Unterftützung von Raftoren und Gemeinden angenommen. Es ift unfere herzliche Bitte an unsere Gemeinden, ihm Türen und Herzen zu öffnen, damit seine Arbeit reiche Frucht trage für unsere Lehranstalten. Geht's unsern Seminarien wohl, dann geht's auch unfern Gemeinden wohl. Evangelische Chriften! gedenket unserer Lehranftalten, unserer Professoren und Studenten mit euern Gebeten und Gaben, damit auch bei uns der Name Gottes geheiligt werde und fein Reich zu uns fomme.

Dr. F. Maher, Gefretar der Seminarbehörde.

# Seidenmiffion.

Seit der letzten Berichterstattung haben die Missionsarbeiter Indiens (wie auch in anderen Ländern) reiche Anregung ersahren durch den Besuch Dr. John Motts. Im Auftrag der Edinburgher-Konserenz hielt er in sieben Prodinzialkonserenzen und einer allgemeinen Schlußkonserenz in Calcutta Besprechungen ab über die großen Fragen der indischen Missionsarbeit. Auch unsere Mission war bei einer Besprechung in Jahbalpur vertreten durch die Brüder Gaß, Nottrott und Goetsch. Es wurde Nachdruck gelegt auf die 80,000 Dörfer der Jentralprodinzen, die eine mehr aggressibe Heidenpredigt nötig machen; auch die Notwendigkeit der Arbeit unter den mehr als 2,000,000 zählenden Ureinwohnern und den mehr als 1,000,000 starken Muhammedanern; ferner auf die Notwendigkeit, die indischen Gemeinden unentwegt zur Selbsterhaltung zu erziehen. Als oberstes Bedürfnis der gesamten Arbeit wurde ausgesprochen:

"Ein neuer Geist muß in bis jett ungeahnter Fülle auf uns Missionare herabkommen, und in der Christenheit, in der Heimat, muß die Bewegung ansfangen. — Mit dem Maße von Leben, das derzeit in der heimatlichen Kirche pulsiert, bekehren wir die Heidenwelt noch lange nicht."

Unter den neuen Arbeiten, die in unserm eignen Gelde aufgenom= men wurden, ist die höhere Schularbeit zu nennen. Zu diesem 3wecke wurde in Raipur ein Doppelinstitut gebaut, 1. ein Sost el, Boarding= haus könnte man es nennen, für Sochschulftudenten, Christen und Beiden, die willig sind, sich unter den christlichen Einfluß der Mission zu stellen, während sie auf höheren Regierungsschulen in Raipur studieren, und 2. eine christliche Hochschule, wodurch wir begabten Mis= sionsschülern eine höhere Ausbildung geben und zugleich manch beidnische junge Männer direkt unter den Einfluß einer driftlichen Erziehung bringen können. Der Besuch, auch seitens heidnischer Studenten, bewährt sich bereits aufs beste. Missionar Gaß leitet diese Arbeit. Die Gebäude haben etwa \$8000 gekostet, wozu die Regierung ein Drittel beiträgt. Die Unterhaltungsfosten beden sich nahezu durch Schulgelder und Regierungszuschüffe. Bir durfen überzeugt sein, daß diese Arbeit ein weiterer notwendiger Schritt ift, um dem Evangelium in unserm Gebiet zu endlichem Stege zu verhelfen.

Anfangs Januar 1914 galten folgende Zahlen für unfer Werk:

|                               |        | Zuwachs !                              | jeit 1909. |
|-------------------------------|--------|--|------------|
| Missionsstationen             | 6      |  |            |
| Außenstationen                | . 64   |  | 11         |
| Ordinierte Missionare         | 12     | (1 beurlaubt)                          | 3          |
| Verheiratete Missionarinnen   | 5      |  | ) —        |
| Unverheiratete Missionarinnen | . 5    | (2 beurlaubt)                          | 2          |
| Ratechisten                   | . 74   | 14.11                                  | 7          |
| Lehrer und Lehrerinnen        | . 183  |  | 69         |
| Bibelfrauen                   | . 14   |  | 8          |
| Bibelfolporteure              | 4      |  | 1          |
| Eingeborne Aerzte             | . 3    |  | .1         |
| Schulen                       | . 70   |  | 18         |
| Schüler                       | .3,701 |  | 1,492      |
| Baisenkinder                  | . 187  | 1 12 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 59         |
| Sonntagschüler                | 1,901  |  | 727        |
| Gemeindeglieder               | .3,642 |  | 494        |

Allgemein erkennen unsere Missionare, daß die leichteste und am wilsligsten begrüßte Arbeitsgelegenheit in den Schulen liegt. Wo man früsher keine Orte für die Gründung von Schulen zu sinden vermochte, bitten jeht die Dorsbesiher um Einrichtung derselben und schenken in vieslen Fällen das nötige Land, ja helsen bei der Errichtung von Gebäuden. Auf den älteren Stationen ist deutlich zu merken, wie das Verhältnisder Mädchen, die am Unterricht teilnehmen, wächst. Unsere Missionarinsen sinden nicht nur in Naipur, sondern auch in den Dörsern um die älsteren Stationen her, leicht Eingang. Sie arbeiten planmäßig daran, sich in den Vibelfrauen indische Mitarbeiterinnen heranzuziehen, und haben etliche treue und fähige Gehilsinnen unter ihnen gefunden.

Leider nehmen die Stationsarteiten die Kräfte der meisten Missionare so sehr in Anspruch, daß nur gelegentlich Zeit zur Reisepredigt und allsgemeinen Evangelisation bleibt. Missionar Stoll wirft unter gutem Zuslauf durch Abendversammlungen in seiner Predigthalle in Raipur. Aber allenthalben sollte man noch mehr Missionare haben. Wir freuen uns sagen zu können, daß sie gefunden werden können, daß aber stets in Bestracht gezogen werden muß, ob unsere Gemeinden die nötigen Geldmitstel darreichen. Die regelmäßigen Ausgaben für 1914 belausen sich auf \$45,000. Gott Lob und Tank ist außerdem genügend eingekommen, um der in unserm Gebiet herrschenden Hungersnot begegnen zu können.

Die Missionarskonferenz draußen ist so organisiert, daß Missionar Gaß Präses, Missionar Hagenstein Vizepräses, Missionar Goetsch Sekretär und Missionar Stoll Kassierer ist. Die Behörde hierzulande besteht aus fünf Pastoren und zwei Gemeindebertretern, wie an anderer Stelle unter den Shnodalbehörden aufgeführt. Herr Pastor Ernst Schmidt, 1377 Main Straße, Bussalon, N. Y., ist Generalsekretär. Seit Januar 1914 hat die Behörde unter der obigen Adresse eine eigens dazu gemietete Office, da die Wohnung des Generalsekretärs hierzu nicht mehr den nöstigen Raum bot.

Wir haben keine Sorge darüber, daß unser Werk etwa nicht wächst oder sich ausdehnt; die Sorge aller Missionsfreunde muß vielmehr in der Richtung liegen, daß wir das Wachstum, welches Gott uns schenkt, nicht aufhalten, sondern es dankbar erkennen und eifrig pflegen. Auch der augenblicklich herrschende Völkerkrieg darf keine Veränderung eintrezten lassen, sondern muß uns vielmehr ein neuer Ansporn zu Fleiß und Treue sein.

### Innere Miffion.

Aus dem großen Gebiete unserer Inneren Mission, in welchem mehr als 100 unserer Pastoren tätig sind, ließe sich viel berichten, könnten und wollten wir von den Erfolgen und Mißerfolgen, den freudigen und betrübenden Erfahrungen der einzelnen Arbeiter, der Missionsgemeinden, der Distriktsbehörden und der Zentralbehörde während eines Jahres berichten. So interessant und belehrend das auch wäre, so kann es doch hier nicht geschehen. Das Werk ist, seitdem der Kalender von 1913 darwider berichtet, mit den Mitteln, die zur Verfügung standen, im Vertrauen auf Gott weiter betrieben worden. Wenn auch nicht alles getan werden konnte, was so nötig hätte getan werden sollen, und wenn auch nicht die Erfolge erzielt wurden, die hätten erzielt werden können, wenn die nötigen Mittel und Arbeiter zur Verfügung gestanden hätten, so dürsen wir, Gott Lob, doch wieder bezeugen, es ist gearbeitet und es sind Erfolge erzielt worden.

Mehr als 100 Parochieen mit etwa 140 Gemeinden zerstreut über das große Gebiet unseres Landes, welch ein Arbeitsgebiet! Wie viel mühevolle Arbeit, wie viel banges Sorgen, wie viel Herzensfämpfe in bangen Stunden der Entmutigung und wie viel ernstes Flehen zu Gott ift auf diesem Gebiet von unsern treuen Missionsarbeitern und den Ge= hilfen in den Miffionsgemeinden getan worden! Wer könnte es ermef= fen! Bas zählt demgegenüber das Geld, das wir geopfert haben! Der materialistische Sinn drängt immer wieder die Frage in den Bordergrund: Lohnt es sich, solche Opfer dem Werke unserer Inneren Mission zu bringen? Gott Lob, die Erinnerung an Gottes Schätzung des Wertes einer Menschenseele, die von Gott ist, und durch Jesu Christi Blut erkauft wurde, gibt, abgesehen von äußeren sichtbaren Erfolgen, dem Glauben immer wieder die rechte, bejahende Antwort. Und mit jenem bekehrten Mormonen, der jett im Dienste der Inneren Mission steht, bezeugt uns eine große Anzahl verloren gewesener und durch die Arbeit unserer Inneren Miffion wieder gefundener Seelen: "Ja gewiß, allein die Rettung meiner Seele war all des Geldes, das in X. angewandt wurde, und all der Opfer der Miffionsarbeiter wert, wenn in Betracht kommt, wo= von ich erlöst wurde." Wir müssen immer mehr lernen, besonders auch in der Arbeit unserer Inneren Mission, den unermeglichen Bert der einzelnen Seele recht schätzen, und nicht nur in die Augen fallenden grogen Erfolge in der Gewinnung von felbständigen Gemeinden. Aber auch diese bezeugen es, daß das Werk unserer Inneren Mission Früchte trägt und wert ist aller Opfer, die wir ihm bringen. Die Tatsache, daß über 500, also etwa zwei Fünftel unserer Gemeinden, seit 1875 durch die Ar= beit unserer Inneren Mission entstanden, oder doch Unterstützung aus ter Missionskasse erhalten haben, bezeugt es. Mit dem Schluß des Jah= res 1913 wurden wieder 9 Parochieen mit 14 Gemeinden selbständig. An= fangs des Jahres 1914 standen 100 Parochieen mit 135 Gemeinden auf ter Lifte. Seitdem find noch einige hinzugekommen. Diese 100 Pa= rochieen verpflichteten sich für das Jahr 1914 \$33,000 zum Gehalt der Miffionsarbeiter beizutragen. \$36,000 Zuschuß wurde ihnen aus der Missionskasse bewilligt. — Bis zum 1. August hat die Zentralbehörde über \$45,000 bewilligt. Davon wird fie voraussichtlich 38 bis \$39,000 auszuzahlen haben. Im ersten Halbjahr sind aber die Liebesgaben für Innere Mission recht spärlich geflossen. Wenn nicht im zweiten Halbjahr bie Gaben außergewöhnlich reichlich einkommen, dann wird am Schluß bes Jahres die Raffe leer sein. Die Folge wird sein, daß die Behörde in der erften Hälfte des Jahres 1915 Schulden machen muß, um den Urleitern tas Ihre geben zu können. Damit würden wir denn wieder zu= rückgehen in die Zeiten der Geldnot und Geldsorge. Wenn durch schöne Beschlüffe der Generalsnode und der Distriktssynoden das große wichtige Werk unserer Inneren Mission gefördert werden könnte, dann würde dasfelbe längst einem Baume gleichen, gepflanzt an den Wafferbachen, der seine Frucht bringet zu seiner Zeit. Auch die lette Generalspnode hat wieder, nicht allein durch Beschlüsse, es bezeugt, daß sie die große Aufgabe

der Spnode in der Inneren Mission anerkennt, sondern besonders auch dadurch, daß auf einstimmigen Beschluß die große ehrw. Versammlung, die unsere ganze Spnode repräsentierte, auf die Kniee niedersank und auf Christi Wort hin Gebet und Fleben um Arbeiter für unsere Innere Mission zum Herrn emporsandte und dann stehend mit bewegtem Herzen den ersten Vers des Liedes: "Die Sach ift dein, Herr Jesu Christ" sang. Durch schöne Beschlüffe wird aber Gottes Reich nirgends, auch nicht in unserer Shnode gebaut. Es ist nötig, daß jeder unserer Pastoren und jede unferer Gemeinden mit ihren einzelnen Gliedern zu dem vollen Bewußt= fein erwache, wir find die Shnode, bon uns hangt es ab, ob un= fre Kirche hier in unserm großen gesegneten Lande ihre Gelegenheiten ausnützt oder nicht, daß dann alle treu und ernstlich in Wort und Tat beten lernen: "Dein Reich komme." In diesem Zusammenhange wollen wir nicht unterlassen, den Weck- und Mahnruf, wie er im letten Kalender ftand, wieder jedem unferer Paftoren, jeder Gemeinde und jedem Gemeindegliede ins Herz zu rufen: "Du Evangelische Synode von Nord-Amerika, wache auf, bewahre, was dir anvertraut ist, erfülle treu deine heilige Aufgabe in unserm Lande und nütze deine gottgegebenen Gelegenheiten aus, daß nicht einmal dein Leuchter umgestoßen werde von feiner Stätte."

Die ehrw. Generalspnode hat die Zentralmissionsbehörde beauftragt, die Arbeit unter den deutschen Glaubensgenoffen aus Rugland, deren es an 200,000 in unferm Lande gibt, mit allen zu Gebote stehenden Mitteln zu betreiben. Sie ermöglichte dieselbe zugleich, in Verbindung mit der Seminarbehörde eine Einrichtung zu treffen, daß fromme, intelligente Männer aus ihrer Kirche für die Arbeit praktisch ausgebildet werden können, und bestimmte, daß zu diesem Zwecke eine besondere Anstalt er= richtet werden solle. Wir glaubten bald einen Anfang im kleinen machen zu können. Aber wie begreiflich bei so einem wichtigen Unternehmen, es stellten sich allerlei Sindernisse in den Weg, die erst überwunden werden mußten. Es wurden schließlich im Frühjahr 20 Acres Land mit Wohnhaus und anderen Gebäulichkeiten für \$10,000 an der Stadtgrenze von Ft. Collins, Colo., gekauft. Darin ist Bafferrecht zur Bewässerung des Landes eingeschlossen. Vorläufig soll kein Gebäude auf dem Lande errichtet werden, sondern ein Raum in Berbindung mit der Kirche in Ft. Collins soll als Lehrsaal benützt werden. Die Mehrzahl der zwölf Männer, die fich zur Ausbildung gestellt haben, find verheiratet und werden vorläufig in Ft. Collins auf eigene Rosten wohnen, und die Ledigen werden bei ihnen wohnen. Baftor J. Jans, der zum Leiter der Anftalt angeftellt ift, bewohnt das Wohnhaus auf dem Lande und wird den Unterricht er= teilen. Das Land selbst wird jedenfalls mehr als die Interessen für das angelegte Kapital und andere Ausgaben beden. Auf Diese Beise kann vorläufig die Ausbildung von Arbeitern ohne große Auslagen vorange= hen, und es gibt der Synode Gelegenheit, erft einmal das Eigentum zu be=

zahlen. Möge der liebe Gott seinen reichen Segen auf diesen Anfang legen und das Werk zu seiner Ehre, zum Ausbau seines Neiches durch unssere Spnode und zum Heile vieler Seelen wachsen und gedeihen lassen. Er mache auch viele Herzen in der Spnode willig, die Opfer zur Unterstützung dieses Werkes zu bringen.

In der Kolonisationsangelegenheit sind wir endlich dahin gekommen, daß wir eine evangelische Kolonie in der Nähe der Stadt Billings in Montana haben, über die alle Auskunft zu erlangen ist von Pastor R. Maurer, Boy 684, Billings, Mont. Hossentlich wird es bald gelingen, auch noch an andern Orten solche Kolonieen zum Wohl evangelischer Glaubensgenossen und zum Segen unserer Spnode zu gründen. Die Sache sollte von allen Seiten in evangelischen Kreisen hier und in Deutschsland möglichst bekannt gemacht und Ansiedlern empfohlen werden, damit sie schnell gedeihe und zu weiteren Unternehmungen in der Gründung evangelischer Kolonieen ermuntere, respektiv führe.

Unser Heiland hat uns gelehrt, ums tägliche Brot zu bitten. Jum täglichen Brot gehören: Arbeit, gute Nachbarn und Frieden. Mit der herzlichen Bitte wollen wir diese Rundschau schließen, daß uns unser Herreiner reichlichen Arbeit in seinem Neiche auch im neuen Jahr würsdige, und daß er uns im Frieden als rechte evangelische Christen mit unsern evangelischen Nachbarn leben lasse, denn nur im Frieden läßt sich recht bauen, darum gebe er uns, den Angehörigen der Spnode, das höchste Gut, daß er zu geben hat, den Frieden, der höher ist als alle Vernunst, für Herz, Haus und Spnode.

# Warte nur!

O warte nur ein kleines Weilchen noch Und trage deines Heilands fanftes Joch In Demut nur. Sei gleich den Knechten, welche ihres Herrn In Treue harren, ob er noch so fern. O warte nur!

O warte nur! — Die Stunde kommt gewiß, Da weichen nuß der Erde Finsternis Des Lichtes Spur, Da eine Freude, unaussprechlich groß, Dein harret in des Heilands Arm und Schoß. O warte nur!

O warte nur! — Ein kurzes Stündlein führt Der Weg durch Tiefen, und dein Fuß berührt Die Dornenflur. Ein Stündlein noch, und jauchzend gehst auch du Entgegen deinem Gerrn zur etwgen Ruh. O warte nur!

# Humoristisches.

\*

# Wie in Umerifa

ein kleiner Ochs zur Eyzellenz wird. Der deutsche Großbater war vom schönen Süden Deutschlands eingewandert und hieß Dechsel, d. i. kleiner Ochs. Sein amerikanischer Sohn änderte den ehrlichen Namen und schrieb Eyel. Dem Enkel aber klang es noch nicht sein genug, deshalb schreibt er: Excell.

# Ein gahes Ceben

haben viele Deutsche nun doch, z. B. der Kronprinz. Der ist nämlich vor einiger Zeit inmitten seines "völlig zusammengehauenen" Gardeforps getötet worden. Eine Woche später starb er wieder in einem Brüsseler Hospital. Und siehe, heute "hält er hartnäckig stand" vor den anstürmenden Alliierten bei Berdun. Das ist alles um so merkwürdiger, als er schon vor einem Monat als Kriegsgefangener in die Hände der Franzosen siel.

Der Sieger von Lüttich, General von Emmich, ift erst bei der Bestagerung gefallen, dann starb er als Selbstmörder, und jeht bringen Deutschländer Zeitungen die Nachricht, daß er der Genesung von seinen Bunden mit raschen Schritten entgegengeht.

Und der Sozialistenführer Dr. Liebknecht kämpft in Frankreich als deutscher Offizier, nachdem ihn der schreckliche Kaiser in Berlin hat standsrechtlich erschießen lassen — mit 100 seiner Genossen, die alle hernach dem Kaiser ihre Treue in die Hand gelobten.

Die Zeiten der "Bunder" sind also noch nicht vorüber, so wenig wie die ausgestorben sind, die "nicht alle" werden.

### Die franzosen mokieren

sich darüber, daß die deutschen Soldaten in ungewichsten Stiefeln zu ihnen kommen. Das ist doch leicht erklärlich; wenn sie kommen, haben sie die Wichse ausgeteilt.

# Micht auszudenken!

Zwei Landarbeiter philosophieren über die heutige Generation. "Ja," sagt der eine, "wir sind klüger als unsere Väter. Und die waren klüger als ihre Väter." Der zweite blickt den Gefährten sinnend an, dann bricht er verwundert aus: "Menschenkind, wie dumm muß da dein Großvater erst gewesen sein!"

# Das fleinere Uebel.

Der kleine Junge raste atemlos die Straße hinab und stieß an der Ede mit dem Pfarrer zusammen. "Ei, ei, warum gar so eilig, kleiner Herr?" fragte der Geistliche, als er seinen Atem wiedergefunden hatte.

"Seim!" feuchte der Junge, "Mama will mich verhauen!"

"Bie?" meinte der Pfarrer verblüfft, "bist du denn so begierig, vershauen zu werden, daß du so schnell nach Haufe läufst?"

Der Kleine wandte noch einmal im Beiterrennen den Kopf: "Nein, aber wenn ich nicht vor Vater daheim bin, haut er . . . "

# Begeisterte Candwehr.

Als neulich in den Abendausgaben der deutschen Blätter das Aufsgebot des Landsturms bekanntgemacht wurde, sagte ein ungemein tapfezer Landsturmmann:

"Jott sei Dank, dat et losjeht! Ik hatte mir schon vorjenommen, wenn's noch lange dauert, koofe ik mir ene Kanone und mache mir selbständig!"

# Unterschiede.

In den "Münchener Neuesten Nachrichten" erzählt ein Leser, daß im Gespräch über einen möglichen Krieg zwischen Deutschland und England ein Engländer mit der Faust auf den Tisch schlug und erregt ries: "Unser Parlament würde kämpsen bis zum letzten Pennh." Der Deutsche antwortete: "Und unser Volk bis zum letzten Blutsetropfen."

# Die friedensstärke.

Seute lese ich, so erzählt der "Lok. Anz.", meinem lieben, schwerhözigen, alten Onkel, der in den drei Feldzügen des verslossenen Jahrhuns derts ruhmreich mitgekämpft hat, etwas über Deutschlands Seemacht vor. Mit erhobener Stimme betone ich die ungeheuern Kalibermaße der Schiffsgeschütze. Die gewaltigen Jahlen von 27 dis 34 Zentimeter sind offenbar das erste, was der alte Herr verstanden hat, denn überlegen klopft er mir auf die Schulter und entgegnet mir verheißungsvoll: "Bedenke, lieber Resse! Und das ist bloß die Friedensstärke!"

## Ein unsicherer Dosten.

Ich stand vor einer Zeitungsausgabe. Im Schaufenster wurden Telegramme und Bilder vergrößert kinematographisch gezeigt. Das Bild des Königs von Belgien erscheint. Da stöst ein dastehender Arbeiter seinen neben sich stehenden Kollegen an und sagt: "Du, ik jloobe, der wird seine Stellung voch bald verlieren."

# Ev. Emigrantenhaus und Seemannsheim, Baltimore, Md.

Zum Schut und Wohl für unsere aus und einziehenden deutschen Landsleute ist in Baltimore, Md., die Deutsche Ebangelische Emigrantenmission eingerichtet worden. Um sich ihren Schutz und manche Vorteile
für die Reise hier und in den deutschen Häfen zu sichern, ist es nötig, die
Schiffsfarten durch uns zu beziehen. Wer also an eine Reise nach Deutschland denkt, oder Verwandte und Bekannte aus Deutschland kommen lassen
will, der setze sich zunächst mit dem Emigrantenmissionar, Kastor Otto
Upitz, 1308—1312 Beason Str., Locust Koint, Baltimore, Md., in Verbindung. Alle Anfragen werden an demselben Tage beantwortet und erledigt. Wir besorgen Kazitten- und Zwischendeckspassagen über Valtimore, New York, Vremen und Hamburg zu den festgesetzen
Preisen, ohne jeden Aufschlag für unsere Dienste. Wir machen besonders
darauf aufmerksam, daß wir auch alle Kassagen über New York keiorgen.

Die nach Deutschland Reisenden aus dem Westen und die ihre Berswandten nach dem Westen kommen lassen wollen, werden auf die Baltismore-Bremen-Linie aufmerksam gemacht; hier fahren nur ganz neue, große, schöne Dampfer, mit den besten Bequemlichkeiten, zwölf Tage, geswöhnlich ruhige Fahrt; dabei billigste Preise. Für die Reisenden in und um New York empfehlen sich die New York-Linien. In jedem Falle aber wolle man sich an uns wegen der Schiffsscheine wenden; wir besorgen sie für alle Linien.

Unsere aus dem Westen kommenden Passagiere werden auf vorhersgehende Anzeige von uns auf den hiesigen Bahnhöfen abgeholt, an Camsden Station, wenn Baltimore-Ohio-Eisenbahn; an Union Station, wenn Pennshlvania-Eisenbahn. Reisende kommen gewöhnlich einen Tag vor Abfahrt des Schiffes hier an und sinden Aufnahme, Kost und Logis in unserm Deutschen Svangelischen Emigrantenhaus, fünf Minuten vom Landungsplatz. Wer mit der Straßenbahn unangemeldet kommt, der frage nach der Locust Point Car, sahre in zwölf Winuten vis nach Decatur oder Hull Str., nicht weiter, für fünf Cents. Einen Wagen braucht niemand zu nehmen; die Warken für das Gepäck gebe man bei uns ab.

Wenn die Schiffsscheine nicht hier gefauft werden können, sondern in Deutschland gefauft werden müssen, so sollen dieselben durch die evangeslische Auswanderer-Wission in Bremen bezogen werden, mit welcher wir in engster Verbindung stehen. In solchem Falle sollten sich die Auswanderneden drüben sofort an Hernen Auswanderer-Wissionar H. Ar one, Georg Str. 22 in Bremen, wenden. — Die hier in Baltimore Einwanderneden, welche hier bleiben wollen und Arbeit suchen, sinden Aufnahme und Rat in unserm Deutschen Smigrantenhaus. Im übrigen ist der Emigranstenmissionar bei der Landung in dem großen Pier No. 9 anwesend und steht den Einwandernden mit Rat und Tat zur Seite.

Nach dem Einwanderungsgesetz der Bereinigten Staaten von Nord=

Amerika ift nur solchen Personen die Landung gestattet, welche erwerbs= und arbeitsfähig find. Die Landung ist verboten allen Schwachsinnigen, Wahnfinnigen, Krüppeln, Lahmen, Blinden, Taubstummen, Versonen mit anstedenden oder unheilbaren Krantheiten, schwangern unverheirateten Frauenspersonen, mittellosen verheirateten Frauenspersonen mit ihren Kindern, sowie Sträflingen und Verbrechern. Die amerikanische Einwanderungsbehörde stellt für die Erlaubnis zur Landung im allgemeinen als Bedingung Gesundheit, Ruftigkeit, Arbeitsfähigkeit und anständige Aleidung. Insbesondere wird darauf hingewiesen, daß die Personen gurudgewiesen werden, welche einen Arbeits-Rontrakt eingegangen find ober denen hier Arbeit versprochen worden ist, brieflich oder mündlich, oder welche irgendwie ausdrücklich oder stillschweigend eine Berpflichtung zur Arbeitsleiftung in den Vereinigten Staaten übernommen haben. Es ift dem Reisenden dringend zu empfehlen, sich außer dem Reisegeld zur Reise nach dem Bestimmungsort mit einigen Barmitteln, \$10 bis \$25 für die Person, zu versehen; das Geld muß bei der Landung vorgezeigt werden. Personen, die mit Augenkrankheiten (wie Trachoma, Granulosis) oder Ropftrankheiten (wie Favus u. f. w.) behaftet find, oder folche, welche die Krankheit überstanden haben, aber die Merkmale noch tragen, sind von der Landung in Amerika ausgeschlossen.

Für die deutschen Seeleute haben wir ein großes Lese und Schreibzimmer eingerichtet (am Tage und abends bis 10 Uhr geöffnet), in dem sie stets willsommen sind; ebenso einige Schlafzimmer für die, welche hier ab und anmustern. Jeden Sonntagvormittag, 10.30 Uhr, wird an Bord der Dampfer des Norddeutschen Lloyd oder der Hamburger Linie Schiffsgottesdienst für die deutschen Seeleute gehalten. Briefe sind zu adressieren: Deutsches Seemannsheim, 1308—'12 Beason Str., Locust Point, Baltimore, Md.

# Die von der ehrm. Generalspnode angeordneten Kollekten.

- I. Obligatorische Kollekten.
- 1. Reformationsfestfollette (Predigerseminar).
- 2. Distriftskaffenkollekte.
- 3. Kollekte für Innere und Meußere Mission.
- 4. Kollekte für Kirchbaufondskaffe.
- 5. Kollekte für die Pensions= und Unterstützungskasse.
- II. Empfehlenswerte Kollekte: für das Proseminar.

# Vermächtnisse vom 1. Oktober 1913—1. Oktober 1914.

| 2.<br>3. | Pastor C. B. F. Haaß, für Lehranstalten. Frau H. Araft, fürs Proseminar. Witwe Sosie Uhe, für Heibenmission. Frau Sosie Aloepping, für Heibenmission. Hunere Mission. Baukasse. Predigerseminar Proseminar |  | 250.00<br>50.00<br>25.00<br>225.00 |
|----------|--|--|------------------------------------|
|          | Trau Chr. Thesen, für Invalidens, Witwens und Wai<br>Frau Barbara Gratwohl, für Hungernde in Indien. \$<br>Waisen in Indien  | jenkasse<br>100.00<br>100.00                           | 25.00<br>200.00                    |
|          | Fran Auguste Otte, für Heibenmission<br>Pastor A. Müller, für Heibenmission  |  | 100.00                             |
| 9.       | John Hamm, für Innere Mission  | 175.00<br>75.00<br>10.00<br>10.00                      | 270.00                             |
| 10.      | Jul. E. Umbeck, für Heidenmission  | 25.00<br>25.00<br>200.00<br>50.00                      | 300.00                             |
| 11.      | Frau Chr. Meyer, für Heidenmission   | 100.00<br>100.00<br>100.00<br>50.00<br>50.00           | 500.00                             |
| 12.      | Konrad Gratwohl, fürs Predigerseminar\$ Innere Mission   | 100.00   | 200.00                             |
| 13.      | Heinr. Altmann, für Heidenmission. \$ Innere Mission. Broseminar. Broseminaus. Baisenhaus, Bensenville. Diakonissenhaus, Milwaukee.  | 50.00<br>50.00<br>100.00<br>100.00<br>100.00<br>100.00 | 500.00                             |

| 14. | Aus dem Nachlaß eines heimgegangenen Jüng= lings, für Predigerseminar\$  | 10.00   |               |
|-----|--|---------|---------------|
| *   | Frojeminar   | 10.00   |               |
|     | Innere Winion  | 7.50    |               |
|     | Seidenmission  | 7.50    |               |
|     | Benfions- und Unterstützungskasse  | 10.00   |               |
|     | Emmaus   | 5.00    |               |
|     | Continue and income and significant lands of   |         | 50.00         |
| 15. | Mutter Amalie Cramm, Predigerseminar\$   | 50.00   |               |
|     | Innere Mission   | 50.00   |               |
|     | Für Hungersnot   | 75.00   |               |
|     | Emmaus   | - 50.00 |               |
|     | Waisenhaus, Hohleton, III.   | 50.00   |               |
|     | Diakonissenhaus, Lincoln   | 25.00   | 200.00        |
| 40  |  |         | 300.00        |
| 16. | Mutter N. N., für Emmaus\$   | 50.00   |               |
|     | Seidenmiffion  | 50.00   |               |
|     | Innere Mission   | 50.00   | 150.00        |
|     | opinets read recess, acquest read livellab areas   |         | 150.00        |
| 17. | Georg Mayer, Ackerville, Wis., Predigerseminar\$   | 100.00  | Salara Salara |
|     | Profeminar   | 100.00  |               |
|     | Innere Mission   | 50.00   |               |
|     | Beibenmiffion  | 50.00   | 900.00        |
|     | the control of the Co | approx. | 300.00        |
| 18. | Pon Herrn W. Ebert, Newton, Jowa, Heiden=  |         |               |
|     | miffion\$  | 500.00  |               |
|     | Innere Mission   | 500.00  | 1 000 00      |
|     |  |         | 1,000.00      |
| 19. | Kastor John Holzapfel, für Predigerseminar\$   | 100.00  |               |
|     | Baseler-Mission  | 100.00  | 200.00        |
|     |  |         | 200.00        |
| 20. | Von Herrn John Hauser, für Blue Springs\$  | 50.00   |               |
|     | Emmaus   | 50.00   |               |
| •   |  |         | 100.00        |
| 21. | Wilhelm F. Hartig, für Lehranstalten   | 1.00    | 50.00         |
| 99  | Frau Karoline Bogel, Freedom Tp., Mich., für   |         |               |
|     | Seidenmission\$  | 44.51   |               |
|     | Baisenhaus, Detroit  | 44.51   |               |
|     | A strate of the strategy of th |         | 89.02         |
| 92  | Mary A. Kollmerten, Mansfield, D., fürs Predi-   |         |               |
| 20. | gerseminar\$   | 100.00  |               |
|     | Proseminar   | 100.00  |               |
|     |  |         | 200.00        |
| 94  | Jakob Beiler fcu., Michigan Cith, Innere Miffion.\$  | 100.00  |               |
| 44. | Beidenmission  | 100.00  | an Project    |
|     |  | 100.00  | 200.00        |
|     |  | -       |               |
|     | Bufammen   |         | 5,684.02      |
|     | Ho de, Synoda  | lichaku | reister       |
|     | ig. is a bet, equipped   | landin  | io. pice.     |

# formulare für Vermächtnisse.

Wohltätige evangelische Christen, welche gesonnen sind, der Deutschen Evangelischen Shnode von Nord-Amerika, ihrem Missionswerk oder einer ihrer Anstalten u. s. w. ein Vermächtnis zukommen zu lassen, sollten dies in ihrem Testament in der gesehlich vorgeschriebenen Weise tun, d. h. in Gegenwart von zwei nichtinteressierten Personen, mit Angabe von Ort und Zeit und in englischer Sprache. Nachstehend lassen wir ein solches Formular solgen, in dem das Nichtgewünschte auszustreichen ist. Will man verschiedene Zweige des Spnodalwerkes bedenken, so sollte jedesmal von vorne angesangen werden, also: "I give and bequeath" etc.

### In deutscher Nebersetung:

Schatzmeister der Synode ist Rastor H. Bode, 1740 N. Guelid Abe., St. Louis, Mo.

# Post-Bestimmungen.

Vereinigte Staaten.

Briefe kosten innerhalb der Ver. Staaten, Canada und Mexico jede Unze oder Bruchteil zwei Cents. — Das Korto muß vorausbezahlt werden.

Registrierte Briefe kosten zehn Cents extra.
Gilbriefe (Special Delivery), welche am Bestimmungsort sosort aussetragen werden, kosten 10 Cents extra. — Eigene Marke.

Boitfarten fosten einen Cent; mit vorausbezahlter Antwort zwei Cents. Zeitungen (muffen an beiden Enden offen sein und durfen nichts Ge-

schriebenes enthalten) fosten je vier Angen einen Cent. Bücher, Lithographieen, Bilber, Korrefturbogen (auch mit Manuftript)

fosten je zwei Ungen einen Cent.

Alle Waren kosten je eine Unze einen Cent und müssen so verpackt sein,

baß der Kostmeister sie untersuchen kann.
Money Orders kosten:
Vis \$ 2.50 — 3 Cts. Vis \$20.00 — 10
Vis 5.00 — 5 Cts. Vis 30.00 — 12
Vis 10.00 — 8 Cts. Vis 40.00 — 15 

 Bis
 \$20.00 — 10 Cts.

 Bis
 \$30.00 — 12 Cts.

 Bis
 \$40.00 — 15 Cts.

 Bis
 50.00 — 18 Cts.

 Bis
 \$ 60.00 — 20 Cts.

 Bis
 75.00 — 25 Cts.

 Bis
 100.00 — 30 Cts.

Per registrierten Brief läßt sich auch Geld versenden. Falls der Brief aber verloren geht, ist kein höherer Ersatzu erwarten als \$50.00.

# 2. Weltpostverein.

(Bu bem Weltpoftverein gehören alle Lanber ber Erbe mit Ausnahme von a. in Afrita; einem Teil von Abeffinien; b. in Ufien: Afghanifian; c. in Ozeanien: einigen fleineren unabhängigen Infeln.)

Briefe, die Unge 5 Cts., für jede weitere Unge oder ihren Bruchteil weitere 3 Cts. Registrierte Briefe 10 Cts. extra. Briefe nach Deutschland und England nur noch 2 Cts. Die Beförderung nach Deutschland ift aber langsamer als bei 5 Cts. Porto.

Rostfarten zwei Cents; mit vorausbezahlter Antwort vier Cents.

Drucksachen, d. h. Zeitungen, Bücher, Lithographieen, Photographieen,
Korrekturbogen (mit oder ohne Manuskript) u. s. w. koften je 2 Unzen 1 Cent.

Bakete. Einsache Pakete nach Deutschland vis zu 4 Pfund 6 Unzen
koften für je zwei Unzen einen Cent; größere Pakete (merchandise) viz
u 11 Pfund kosten 12 Cents per Pfund und vieten größere Sickerheit.

Money Orders werden nur an sog. International Money Order
Omces ausgestellt und kosten: viz 810—25 Ctz., viz \$20—35 Ctz., viz \$30—40 Ctz., viz \$40—45 Ctz., viz \$50—50 Ctz. u. s. w.

Die Faketpost.

Nach Bestimmungen vom 15. August 1913 können nunmehr Kakete bis zu 20 Kfund versandt werden. Von demselben Tage an dürsen Eindis zu 20 Krund berjandt werden. Von demfelben Tage an dürfen Einzahlungen in die **Kostsparbanken** auch briestich gemacht werden. Die Erphöhung der Gewichtsgrenze bezieht sich auf Kostpakket innerhalb der erstem und zweiten Jone. Das Korto für Kakete, die mehr als vier Unzen wiegen, wird fünst Eents sür das erste Krund und einen Eent sür jedes weitere Krund oder einen Teil davon betragen, wenn für lokale Ablieferung bestimmt, und fünst Cents sür das erste Krund, sowie einen Cent sür jedes weitere Krund oder Bruchteil davon, wenn es sür andere Kostämter innerhalb der ersten und zweiten Jone bestimmt ist. Das Gesetz schreibt vor, das ein Kaket nicht mehr als 72 Zoll in Länge und Umsang betragen darf. Vücker und Drucksachen sind bis jetzt (1. Oktober 1913) von der Kaketspost ausgeschlossen.

post ausgeschlossen.

# ⇒ Schlußstein. ≥€



# Sicht um den Abend.

Benn am Abend seines Lebens Ernst der Vilger stille steht, Sieht die Früchte, die voll Bebens Einst auf Hoffnung er gesät, Da gereut ihn keine Mühe, Er gedenkt der Tränen nicht, Freudig dankt er Gott, und siehe: "Um den Abend wird es licht!"

Wie nach manchem Kampf und Hoffen Moses dort auf Nebos Höhn Darf das Kanaan nun offen Und voll Wonne vor sich sehn; So auch wird dem tapfern Streiter Oft ein himmlisches Gesicht, Daß er wieder froh und heiter: "Um den Abend wird es licht!"

Abends durch die Nebelhülle Dringt der Sonne goldne Glut, In des Pilgers Bruft wird's stille, Friede in dem Herzen ruht, Wenn durchs Dunkel ferner Tage Endlich nun ein Lichtftrahl bricht, Nach dem unwegfamen Pfade: "Um den Abend wird es licht!"

Glüd und Unglüd senbet beibe Deines Gottes weise Hand, Und in Freude wie im Leide Schaue seiner Liebe Pfand; Wenn in wechselnden Geschicken Bolfen drohen schwer und dicht, Darift du nur nach Zion bliden: "Um den Abend wird es licht!"

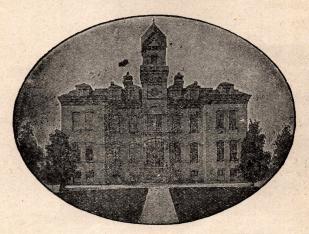
Bift du lebenssatt und müde, Und umgibt dich Todesnacht,— Bird dein Auge dunkel, trübe, Sei getrost!— dein Jesus wacht! Im Triumphe wirst du bliden, Benn der Lebenssaden bricht, Und mit heiligem Entzüden, Wie es wird am Abend licht!

# Das Evangelische Proseminar

in Elmhurst, Dupage Co., Ill.

(16 Meilen nordwestlich von Chicago, Ill.)

an der Chicago & Northwestern Bahn.



Das Evangelische Proseminar ist dazu bestimmt, driftlich gesinnten Jünglingen bie nötige Borbildung zu gewähren, und zwar zu verschiedenem Zwed und Ziel. Die Presdigerzöglinge erhalten hier die Borbildung für das Predigerseminar, die Lebrerzöglinge ihre Ausbildung für das Schullehreramt an den Schulen unserer edangelischen Gemeinden. Der regelmäßige Kursus ist fünssässeig. Durch alle Abeilungen lassen sich Alassen nachen scheiden, indem haudtäcklich die Predigerzöglinge in den alten Sprachen unterrichtet werden, während die Lebrerzöglinge sich vorzüglich mit Realwissenschaften, Pädagogis, Englisch und Musik beschäftigen; in der Resigion, Geschichte, Geographie, Mathematis, im Deutschen und anderen Fächern sind beibe Abeilungen vereinigt. Da die Kenntnis der Heilswahrheiten sit jeden gebildeten Schischen unterläßlich ist, so wird im Resigionsunterricht kein Unterschied, noch eine Ausnahme erlaubt, sondern von jedem Schüler, welchem Beruse er sich auch zu widmen gedenst, erwartet, daß er sich besen Unterricht mit allem Fleiß zu nute mache.

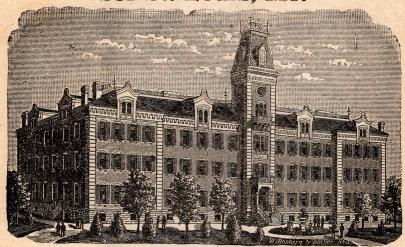
Auffichtebehorde: Baftor F. Werning, Lowden, Jowa; Baftor C. F. Baumann, Barts lett, 311.; Baftor S. Riefer, Milwautee, Wis.

Professoren: D. Irion, D. D., Prof. der Religion und des Griechischen; H. Brobt, Prof. der Pädagogit und der Deutschen Sprache und Literatur; K. Bauer, Prof. der alten Sprachen und Grichichte; G. A. Sorrick, A. M., Prof. der Mathematit und der Anturwissenschaften; E. G. Stanger, Prof. der Musit; H. L. Breitenbach, Prof. des Lateinischen und Englischen; H. Krtt, Prof. der Geschichte und der alten Sprachen; P. Erusius, A. B., Prof. der Englischen Sprache und Literatur.

Die Berma 1 tung des Proseminarhaushalts liegt in den handen bes herrn 3. C. Gernand und seiner Cemahlin. — Korrespondenzen und Liebesgaben find an den Prafidenten der Anstalt zu adressieren. — Latete find per Fracht oder "American Expreß" zu ichiden.

# Eden 88-Evang. Predigerseminar Das

bei St. Louis, Mo.



Das Evangelische Predigersemmar in ausschließich für das Studium der Theologie eingerichtet. Dier handelt es sich dauptsächlich um ein ebenso streng wissenschaftliches als demütig gläubiges Forichen in der Heiligen Schrift, um das Verständnnis ihrer Sprachen, um ein Ringen nach der Salbung des Seiligen Echrift, um das Verständnnis ihrer Sprachen, um ein Ringen nach der Salbung des Seiligen Veisses und Veisen und Salemannsarbeit des evangelischen Areibigtantes, um die Lever vom Elauben, vom Vefenntnis nud von der christlichen Ethit, um die Kirchengeschichte und um andere theologische Disziplinen. Die Anstalt sieht daher solsen Jünglingen offen, welche, im 18. dis zum 24. Lebensjadre stedend, nach reiser Ueberlegung und aus innerer Ueberzeugung dem edangelischen Elauben febend, nach reiser Ueberlegung und aus innerer Ueberzeugung dem edangelischen Salber serbigerlemma Studium besigen.

Die Seminaristen haben beim Eintritt in das Predigerseminar scriftlich das Bersprechen zu geben, daß sie dem Predigamt in der Evangelischen Kirche treu bleiben und in den ersten Jahren nach ihrer Ausbildung die ihnen von der Sunde zugewiesenen Stellen willig und gewissen nach ihrer Ausbildung die ihnen von der Sunde zugewiesenen Stellen willig und gewissen der haben der der, wo sie sich anders entscheiden sollten, die sämtlichen Kosten ihrer Ausbildung an die Seminartasse der ihn dabers entscheiden sollten, die sämtlichen Kosten ihrer Ausbildung an die Seminartasse der gedien vonlen. — Der regelmäßige Aurzus betägt drei Jahres Lagenden eingeteilt. Das Anstaltsjahr beginnt Anstan Sereschenber und dauert bis Mitte Juni.

Das große, schie Anftaltsgebaude sieht auf einer fleinen Anhöhe, fieben Meilen bom Court-bause und eine Meile von der Stadtgrenze, an der St. Charles Rod Road und Sunt Abenne. Der größte Teil des etwa neunzehn Ader umfassenden Seminarplates bildet eine schattige Baumanlage.

Das Seminar kann von St. Louis aus mit den Cars der "Cafton": Linie ("Wellfton": Cars) und mit den "Suburban-Bark". Cars der "Suburban": Linie dis auf beinabe eine Meile erreicht werden. Man fährt nämlich bis "Wellfton" und von da aus kann die letzte, etwas wei niger als eine Meile betragende Strede mit den "St. Charles". Cars zurüfgelegt werden. — Gbenfalls nahe bei dem Seminar liegt die Station "Eden" der Babash-Bahn.

Auffichtsbehörde: Baftor C. Rrufe, Cappington, Mo., Borfigenber: Baftor B. Sad-mann, Ct. Louis, Mo., Cefretar; Baftor F. Mayer, Ph. D., Mancheffer, Mich.

Brofefforen: Baftor B. Beder, Prafibent, eingetreten im November 1883, hat die Leitung der Anffalt, führt die Korreipondenz und erfeilt in verschiedenen Fäcken Unterricht; Brof. B. Baur, eingetreten im Oftober 1904; Prof. S. D. Preß, eingetreten im September 1908, und Prof. G. Prafulli, eingetreten im September 1911, erteilen den weiteren Unterricht; herr F. S. Saeger, Musitprofessor.

Baftor R. Schneider und feine Gattin führen bie Berwaltung des Saufes.

# Beamte der Deutschen Evang. Synode von Nord-Amerika.

# Beamte der Gejamt: (General:) Synode.

Präses — P. J. Balher, 2506 Benton Str., St. Louis, Mo. Bizepräses — P. D. Frion, D. D., Elmhurst, Fl. Sekretär — P. G. Fischer, 671 Madison Str., Wilwausee, Wis. Schahmeister — P. H. Bobe, 1740 N. Guelid Ave., St. Louis, Mo.

### Diftriftsbeamte.

- 1. Atlantijcher: Präses P. J. A. Beishaar, 230 E. Church Str., Vizepräses — P. Geo. Kern, Taborton, N. Y. [Williamsport, Pa. Sefretär — P. F. E. E. Haas, 20 Liberth Str., Amsterdam, N. Y. Schahmeister — Herr Adam Friedrich, 169 Polk Str., Newars, N. J.
- 2. In diana: Präses P. Paul Nepfe, N. N. 3, Froington, Ind. Vizepräses — P. H. Schief, 1106 E. Virginia Str., Evansville, Ind. Sefretär — P. E. Held, 1460 S. 7. Str., Louisville, Kh. Schahmeister — Herr Harry E. Heimberger, New Albanh, Ind.
- 3. Jowa: Präfes P. J. E. Birfner, Nemfen, Jowa. Bizepräfes — P. G. Meinzer, Ackley, Jowa. Sekretär — P. E. Fauth, Westside, Jowa. Schahmeister — Herr John Viant, Vurtington, Jowa.
- 4. Kan jas: Präses P. G. Bullichleger, R. R. 2, Seneca, Kans. Vizepräses — P. A. Balton, 1009 R. Bestern Ave., Oflahoma City, |Ofla. Sekretär — P. U. B. Supianek, R. R. 4, Vor 45, Junction City, Ks. Schahmeister — P. E. Vogt, 307 R. 9. Str., Atchison, Kans.
- 5. Michigan: Präses P. Paul Frion, (.07 Franklin Str., Michigan [City, Ind. Vizepräses — P. E. Haag, 1013 7. Str., Port Huron, Mich. Sekretär — P. G. Cifen, M. N. 2. Chelses, Mich. Schahmeister — Herr Phil. Cichhorn, Port Huron, Mich.
- 6. Minnejota: Präses P. A. Debus, Hebron, N. Dak. Bizepräses — P. F. E. Mein, Eigen, Minn. Sekretär — P. M. Strasburg, Hukhinson, Minn. Schahmeister — P. G. Mayer, New Illin, Minn.
- 7. Missouri: Präses P. Theo. Oberhellmann, 1910 Newhouse [Ave., St. Louis, Mo. Vizepräses P. Fr. Baur, N. A. 4, Behster Groves, Mo. Sefretär P. A. Auhn, R. R. 1, New Haven, Mo. Schahmeister Herr Geo. H. Wetterau, 3242 Copelin Ave., St. [Louis, Mo.
- 8. Nebrasfa: Präses P. H. Krüger, Steinauer, Nebr. Vizepräses — Sekretär — P. A. Mahner, 1314 F Str., Lincoln, Nebr. Schahmeister — P. A. Woth, Seward, Nebr.
- 9. New York: Präses P. N. Vieweg, 161 Dewitt Str., Elmira, Vizepräses — P. A. Goeth, 5 E. Parade Circle, Buffalo, N. Y. [N. Y. Sefretär — P. J. J. Braun, 158 Gorton Str., Buffalo, N. Y. Schatzmeister — Herr Chas. Noth, 333 Niagara Str., Buffalo, N. Y.

- 10. Nord Fllinois: Präses—P. A. Niedergesäß, Blue Island, JU. Bizepräses—P. Geo. Goebel, Petin, JU. Sefretär—P. Theod. Kettelhut, Minonk, JU. Schahmeister—Bm. D. Bobsin, 3423 Parker Abe., Chicago, JU.
- 11. Ohio: Präses P. J. E. Digel, 211 E. Tremont Str., Massillon, L. Bizepräses P. B. F. Wulsmann, Springsield, O. Sekretär P. S. Lindenmeher, Portsmouth, O. Schahmeister Herr Konrad Wiegand, Lorain, O.
- 12. Pacific: Präses P. J. J. Fink, 4041 Dalton Ave., Los Angeles, [Cal. Vizepräses P. J. Nuesch, 1739 Trinith Str., Los Angeles, Cal. Sekretär P. B. Schmidt, 722 Filbert Str., Oakland, Cal. Schahmeister Herr Leon Würsching.
- 13. Pennshlvania: Präses P. Otto W. Brenhaus, Lowell, Chin. Vigepräses P. Theo. Schmale, 506 Lodhart Str., Vittsburgh, Pa. Sefretär P. Aug. E. Rasche, 3739 Wood Str., Wheeling, W. Va. Schahmeister Herr J. J. Weher, Glenshaw, Pa.
- 14. Süd Milinois: Präses P. G. Plahmann, R. R. 2, Gravite Bizepräses — P. F. J. Buschmann, R. R. 6, Edwardsville, Jl. Sefretär — P. K. Derheimer, Freeburg, Jl. Schahmeister — Herr J. Berger, Granite Cith, Jl.
- 15. Tegas: Präses P. P. B. B. Ohch, 1215 Tegas Ave., Houston, Teg. Bizepräses — P. G. Mornhinmeg, New Braunfels, Teg. Sekretär — P. J. J. Kasiske, Kurten, Teg. Schahmeister — P. C. Wolff, 908 Pennsylvania Ave., Fort Worth.
- 16. We ft = Missin uri: Präses P. E. F. Sabrowsky, Napoleon, Wo. Vizepräses — P. J. Sauer, Kansas City, Wo. Sekretär — P. Paul Störker, Jefferson City, Wo. Schahmeister — P. J. M. Munz, Wellington, Wo.
- 17. Wisconfin: Präses P. H. Niefer, 550 Ruffell Ave., Milwauf er Bizepräses P. E. Ahmann, Portage, Wis.
  Sefretär P. E. C. Grauer, Wausau, Wis.
  Schahmeister P. R. Grunewald, Bauwatosa, Wis.
- 18. Colorado = Missions = Distrikt: Präses P. G. A. Schmidt, 2223 Raleigh Str., Denber, Colo. Bizepräses P. E. Better, Idalia, Colo. Sekretär P. A. Hinning, Montrose, Colo. Schahmeister P. D. G. Wichmann, 610 Garfield Str., Laramie,
- 19. Washington Missions Distrikt: [Who. Kräses P. H. Freund, Gresham, Oregon. Sekretär P. G. Mbert, Pahette, Idaho. Schahmeister P. J. Hergert, 447 Failing Str., Station B, Portschapmeister P. J. Hergert, 447 Failing Str., Station B, Portschapmeister P. J. Hergert, 447 Failing Str., Station B, Portschapmeister P. J. Hergert, 447 Failing Str., Station B, Portschapmeister P. J. Hergert, 447 Failing Str., Station B, Portschapmeister P. H. Hergert, 447 Failing Str., 447 Failing Str., 447 Failing Str., 447 Failing Str
- Reisender Vertreter der Lehranstalten: P. S. A. John, 1300 Badard Str., Ann Arbor, Mich.
- Sefretär für Seidenmiffion: P. E. Schmidt, 1377 Main Str., Room 8, Buffalo, N. Y.

# Seminarbehörde.

- P. J. E. Digel, Massillon, Ohio, Bors.; P. Dr. F. Maher, Manchester, Mich., Sekr.; P. Jul. Kircher, Chicago, Jll., Schahm.; P. S. Kruse, Sapington, Mo.; P. C. F. Baumann, Aurora, Jll.; P. H. Kircher, Milmaukee, Wis.; P. Bm. Hadmann, St. Louis, Mo.; P. F. Werning, Lowben, Jowa; P. J. Jans, H. Collins, Col.; P.W. Becker, Präsident des Predigerseminars, ex officio; P. Dr. D. Jrion, Präsident des Proseminars, ex officio; Lehrer J. König, Hohston, Jl.; John Blaul, Delegat der Ersten Evangelischen Gemeinde zu Burlington, Jowa; K. Riechmann, Delegat der St. Johannes-Gemeinde zu Et. Louis, Mo.; Jakob L. Knauß, Delegat der St. Lukas-Gemeinde zu Evansville, Ind.; Fr. Lahs, Delegat der St. Petri-Gemeinde zu Chicago, Jll.; Wm. Fleischer, Delegat der Dreieinigsteits-Gemeinde zu Milwaukee, Wis. Mepräsentant der Lehranstalten ist P. S. U. John, Unn Ardor, Mich.
- Direktorium des Predigerseminars: P. J. E. Digel, Bors; P. F. Maher, Ph. D., Sekr.; P. Jul. Kircher, Schahm.; P. S. Kruse; P. Bm. Hadmann; P. B. Beder, ex officio; Delegat der Ersten Ebang. Gemeinde zu Burlington, Ja.; Delegat der St. Joh. Gemeinde zu St. Louis, Mo.; Delegat der St. Lukas-Gemeinde, Ebansville, Ind.
- Direktorium des Proseminars: P. F. Werning, Vors.; P. E. F. Baumann, Sekr.; P. Jul. Kircher, Schabm.; P. H. Nieser, Dr. Jrion, D. D., ex officio; P. J. Jans; Lehrer J. König; Delegat der St. Petri-Gemeinde zu Chicago, Jl.; Delegat der Dreieinigkeits-Gemeinde zu Milwaukee, Wis.
- Aufsichtsbehörde des Predigerseminars: P. S. Kruse, Sappington, Mo., Vors.; P. B. Hadmann, St. Louis, Mo., Sekr.; P. F. Klemme, St. Louis, Mo., ist Stellvertreter für P. Dr. F. Maher.
- Aufsichtsbehörde des Proseminars: P. F. Berning, Lowben, Jowa, Vors.; P. E. Baumann, Aurora, Jl., Sekr.; P. H. Niefer, Milwaukee, Wis.
- Kommission für die Evangelische Akademie in Ft. Collins, Colo.: P. G. A. Schmidt, Borsitender; P. Thr. Buckisch, Sekretär; P. J. Jans, Direktor; Herr H. Sturhahn, Denber, Colo., Schatzmeister; Herr David Ruff, Ft. Collins, Colo.
- Shnobalgericht: P. A. H. Beder, New Orleans, La., Vorf.; P. F. Hohmann, Pleafant Ridge, O., Sekr.; P. J. U. Schneider, Ph. D., Evansville, Jud.; P. H. Balfer, St. Louis, Mo.; P. E. Hangen, Clarence, Jowa; P. A. Grabowski, Hankinson, N. Dak.; P. H. Bolf, Bartlett, Jul.; Lehrer: J. H. Dinkmeier, St. Charles, Mo.; F. B. Helmkamp, N. M. 29, Wellston, Mo. Gemeinden: Peters, Louisville, Kh.; Zions, Burlington, Jowa; Peters, Elmhurst, Jul.; 1. Johannes, Detroit, Mich.; Peters, St. Louis, Mo.
- Zentralbehörde für Innere Mission: P. F. A. Neller, Evansville, Ind., Vors.; P. A. S. Meher, Chicago, Jl., Setr.; P. F. G. Ludwig, Milwaukee, Wis., Schahm.; P. J. Nuesch, Los Angeles, Cal.; P. Hahn, Edwardsville, Jl.
- Emigranten = Missionsbehörbe: P. B. Bak, Vors.; P. F. H. K. K. Klemme, Sefr.; P. B. H. Aufberhaar, Schahm.; je ein Delegat von der Christus = und der Concordia-Gemeinde (Hr. F. H. Mattheiß und H. Brodt). P. D. Apik, Missionar.

- Behörde für die synodale Seidenmission in Indien:
  P. P. A. Menzel, 1920 G Str., N. B., Washington, D. C., Vorsitzender; P. C. B. Locher, 1300 E. Jahette Str., Valtimore, Md., prot. Sefretär; P. E. Schmidt, 1377 Main Str., Bussalo, N. Y., Generalsfefretär; P. Tim. Lehmann, 674 S. High Str., Columbus, Ohio, Schahmeister; P. F. Frankenseld, 1062 St. Paul Str., Mochester, N. Y.; P. H. Kraemer, 64 N. Ogden Str., Bussalo, N. Y.; Herr Edmin Coof, 1212 Michigan Str., Bussalo, N. Y.; Herr Edmin Coof, 1212 Michigan Str., Bussalo, N. Y.; Herr House, M. Y.; Herr House, N. Y.; Herr House,
- Konferenz der Missionare in Indien. Präses: Missionar J. Gaß, Naipur, C. K., E. Judia; Bizepräses: Missionar A. Hagenstein, Parsabhader-Baloda, C. K., E. Judia; Sekretär: Missionar K. Nottrott, Visrampur-Naipur, C. K., E. Judia; Schahmeister: Missionar A. Stoll, Naipur, C. K., E. Judia.
- Behörde für christliche Erziehung: a. Gemeindeschule: P. M. Schroedel, Hohleton, II., Bori.; Lehrer A. Schoppe, Millstadt, II., Sefr. Mitglied der Bethlehems-Gemeinde, Chicago, II., Schatsmeister. b. Sonntagschule: P. Paul Pfeisser, Evansville, Ind., Borsigender; P. B. F. Simon, Ph. D., St. Louis, Mo., Sekretär; P. C. L. Langerhans, Addieville, III., Schatzmeister; P. E. Gehle, Superintendent.
- Evangelischer.

  Evangelischer:
  R. Bm. N. Dresel, 31 Lower Third Str., Evansville, Ind.; Vizeprässident:
  R. Bm. N. Dresel, 31 Lower Third Str., Evansville, Ind.; Vizeprässident:
  R. Bm. N. Dresel, 31 Lower Third Str., Evansville, Ind.; Vizeprässident:
  R. Bm. N. Sell, Anna Nase, 548 Cast Drive, Boodruff Place, Indianapolis, Ind.; Prot. Sekretär:
  R. A.S., Pittsburgh, Pa.; Schahmeister: Hern Reinhold Tieze, 2622 Indiana Ave., St. Louis, Mo.; Trustees: Frl. Ludia Speidel, Buffalo, N. Y.; P. F. Tschudh, Brootsield, Bis.; Herr Otto Schmid, Baltimore, Md.; P. J. G. Scheuber, Evanston, Il.; P. Th. Schmale, Pittsburgh, Pa.; Herr Sohn Rasche, Burlington, R., Swanger, Ma.
- Pensions und Unterstützungskasse: P. J. Abele, K. M. 3, Cook, Nebr., Borsitzender; P. A. Dreusicke, Ohlman, Jl., Sekretär; P. J. H. Seybold, Hamburg, Jowa, Schatzeister; P. J. Schoettle, 211 Fairview Ave., Scranton, Pa.; P. Otto Prez, 1804 S. 9. Str., St. Louis, Mo.; Lehrer L. Saeger, R. A. 1, St. Charles, Mo.; Herr Th. Punchmann, St. Charles, Mo.; Herr H. W. Stoenner, 421 31. Str., Milwaukee, Wis.; Herr H. C. Mithoff, R. A. 3, Bog 15, Freeport, Jl.
- Behörde der Kirchbaufondskaffe: Herr Paul Abt, Eaft St. Louis, Ju., Borf.; P. F. J. Buschmann, R. R. 6, Edwardsville, Ju., Bizevorf.; P. Theo. Braun, St. Louis, Mo., Sekr.; P. Friedr. Krafft, St. Louis, Mo., Schahm.; Herr H. Huning, St. Louis, Mo.
- Finangbehörde: P. B. Mehl, Louisville, Ah., Borfitender; P, A. Goet, Buffalo, A. D.; herr Bm. Bollmer, Bincennes, Ind.
- Wohltätigkeitsbehörde: Die Pastoren Holke, Mohme, G. B. Schiek, Dyd, F. Baur, Mallid, Heithaus.
- Komitee für Wohlfahrtspflege (Social Service): Die Paftoren F. Weber, J. Goebel, J. G. Stilli. Gemeinden: St Peters, Chicago, II.; St. Pauls, Chicago, II. Dazu die Vorsitzenden der Behörde für Junere Mission, der Wohltätigkeitsbehörde und des Diakonieverbandes.

Mitglieder des Komitees für Liebestätigkeit: 1. Destliches Gebiet: P. F. E. E. Haas und P. T. F. Bode. — 2. Zentral Gebiet: P. K. Decheimer und P. C. D. Neichse. — 3. Mittelwestliches Gebiet: P. K. Fauth und P. E. Bleibtreu, Borsigender. — 4. Westliches Gebiet: P. H. Bieth, Sekr., und P. D. Maul. Neuntes Glied: Kastor H. Bode.

Literarische Komitees: 1. Für deutsche Publikationen: P. A. Muecke, Garretson, S. Dak., Vorl.; Prof. W. Baur, Eden Seminar; P. K. Wiegmann, R. R. 2, Red Bud, Jll. — 2. Englische: Prof. S. P. Kreis, Eden Seminar, Vorl.; P. Chr. G. Haas, Buffalo, R. Y.; P. D. Bruening, Louisville, An.

Verlags = Direftorium: P. Theo. Oberhellmann, St. Louis, Ma., Vorj.; P. G. Plahmann, R. R. 2, Granite Cith, II.; die Gemeinden: Zions, St. Pauls und Bethania, St. Louis, Mo.

Verlagsverwalter: Herr Ernst Bm. Meher, 1716—1718 Chouteau Abe., St. Louis, Mo.; Serr A. Balber, Geschäftsführer des Zweiggesichäfts, 202 S. Clark Str., Room 300, Chicago, Il.

Evangelischer Brüderbund ("Evangelisch Brotherhood."): Präsident: Dr. E. A. R. Torsch, 714 Starfs Bldg., Louisville, Kh.; Vigepräsident: Herr A. L. Nan, P. O. Bor 612, New Orleans, La.; Sefretär: Herr John E. Fischer, 819 Blackford Abe., Evansville, Jud.; Schahmeister: Herr B. C. Haglebeck, 19 S. Callia Str., Vortsmonth, Chievis Rankoltungsville, Charde Garren, Universident, Ohio; die Verwaltungsräte sind folgende Herren: Anton Moesch, St. Louis, Mo.; C. Seidler, Washington, D. C.; Alb. Vishop, Burlington, Jowa; die Pastoren J. Pister, Chicago, Ju.; Th. F. Bode, Vufsfalo, R. Y.

Fonds Behörde: P. J. G. Kircher, Chicago, Jl., Borf.; P. P. Jrion, Michigan City, Ind.; St. Pauls Gemeinde, Chicago, Jl.; Christus-Gemeinde, Milmaukee, Bis.; St. Petrus-Gemeinde, Centralia, III.

Redakteure der Zeitschriften.

Friedensbote und Ralender — P. Bm. Theo. Jungt, D. D., 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo.

Theologisches Magazin (nebst Mundschau) — P. L. H. Hans, M. N. 1, Spokane Bridge, Wash.; P. em. E. Otto, Columbia, Il., Mitarbeiter.

Jugendfreund — P. G. Eisen, R. R. 2, Chelsen, Mich., Chefredoffteur; P. R. Kifling, St. Louis, Mo., Mitredakteur. [Kans. Leftionsblatt (Intern. Leftion) — P. A. Jennrich, R. R. 2, Paola,

Unsere Kleinen — Frau Mara Berens, Elmhurft, II. Evangelical Herald und Evange'ical Year-book: P. J. H. Horitmann, 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo.

Evangelical Tidings, Evangelical Companion, Junior Friend — P. H. Katterjohn, 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo.

Neues Leftionsblatt (bibl. Geschichten) — P. K. Kisling, 1718 Chouteau Abe., St. Louis, Mo.

Christliche Kinderzeitung - P. R. Kißling, 1718 Chouteau Abe., St. Louis, Mo.

# Verzeichnis

- ber zur -

# Deutschen Ev. Synode von Nord-Amerika gehörenden Pastoren.

Nach den bis zum 20. Oktober 1914 eingelaufenen Meldungen.

(Die mit einem \* bezeichneten Pastoren find noch nicht gliedlich angeschlossen, werden aber wohl bei ber nächsten Difrittskonferenz um Anschluchen. Die mit einem i bez geichneten Pastoren stehen schon länger als zwei Jahre in Berbindung mit der Synoded doch ohne Glieder zu sein. Die mit einem g bezeichneten Pastoren sind Supernumezrare. Siehe Beschlus der letten Generalkonferenz. Protokoll Seite 303, 15.)

Abele, F. J., Plymouth, Nebr.
Abele, J., R. R. 3, Cook, Nebr. [Ind.
Adomeit, F. W., R. R. 4, Francesville,
Agricola, E. R. O., R. R. 25, Chesterfield, Mo.
Albert, W. H., 380 17th St., Detroit, Mich.
Albert, E. G., Payette, Idaho.

Albert, E. G., Payette, Idaho.

Alberswerth, Alfr., R. R. 2, New Florence, Mo.

†Albrecht, Alfr., Box 74, Hudson, Kans. Albrecht, Otto, Brownsville, Minn. Aldinger, E. G., R. R. 29, Lynnville, Ind.

Aleck, E., Western, Nebraska. Allrich, Paul, R. R. 2, Nashua, Ia. [Mo. Amacker, Traugott, R. R. 2, Augusta, Apitz, O., Emigrantenmissionar, 1308—

1312 Beason St., Locust Point, Baltimore, Md.

†Arends, B., 406 East St., Madison, Ind. Arends, E., 778 N. Fair Oaks, Pasadena, Arlt, H., Prof., Elmhurst, Ill. [Cal. Artus, A., Beeville, Texas.

Asmuss, W., R. R. 3, Hermann, Mo.
Assmann, Ed., Portage, Wis.

Aufderhaar, W. H., 1319 Myrtle Ave., Baltimore, Md.

Awiszus, H. M., Albany, Minn. Bachmann, A. W., 734 Livernois Ave., Detroit, Mich.

Bachmann, C., Cattaraugus, N. Y. Bachr, Jac. (Em.), Hill City, Minn. Bahnsen, H. T., 3120 Neosho St., St. Louis, Mo.

Baltzer, A., 192 Child St., Rochester, N. Y. Baltzer D., Florence, Mo.

Baltzer D., Florence, Mo.
Baltzer, E., 944 Grand Ave., Grand Junction, Colo.

Baltzer, J., 2506 Benton St., St. Louis, Mo. Barkau, C., New Athens, Ill. [line, Ill. \*Barkau, Walt., c/o Y. M. C. A., Mo-Barnofske, H., R. R. 3, Kyle, Texas. Barth, C. J., R. R. 3, Hampton, Iowa. Barth, H. L., Menomonee Falls, Wis.

Bassler, Phil. H., 1015 Hanson St., Murphysboro, Ill.

Batz, W., 923 East Ave., Baltimore, Md. Bauer, Carl, Professor, Elmhurst, Ill. Bauer, W., 638 Catharine St., Syracuse, New York.

Baumann, C. F., 167 Fifth St., Aurora, Ill. [St. Paul, Minn.

Baumann, Hugo M., 318 Goodrich Ave., Baumgaertel, H., Burksville, Ill.

Baur, Fr., R. R. 4, Box 151, Webster Groves, Mo. [Louis, Mo. Baur, Theo., 4928 Schollmeyer Ave., St. Baur, W., Prof., 1617 Hunt Rd., Eden

Seminary, St. Louis, Mo. Bechtold, C., Marysville, Kans.

Bechtold, Fr., Fredericksburg, Mo. Bechtold, W., Kahoka, Mo.

Becker, A. H., 1831 Carondelet St., New Orleans, La.

Becker, E. J., Concordia, Mo. Becker, H., Ellinwood, Kans.

Becker, W., Direktor, Eden Seminary, St. Louis, Mo.

Beckmeyer, Th., Powhatan Point, Ohio. Behrendt, W. (Em.), 3392 W. 41st St., Cleveland, Ohio.

Behrens, D. (Em.), Speed, Mo. Beier, E., 1129 E. 5th St., Duluth, Minn. Bek, C. (Em.), Box 94, Seward, Nebr. \*Bekeschus, Ed., La Salle, Colo.

Bemberg, F., 33 S. Ellis St. Cape Girardeau, Mo.

Bendigkeit, Chr., Bennett, Iowa.
Benkendoerfer, C. (Em.), Mokena, Ill.

Benthin, P., 717 Epworth Ave., Winton Place, Cincinnati, Ohio.

Berdau, E., R. R. 15, Valley Park, Mo. Berger, C., R. R. 1, Monee, Ill. \*Berlekamp, Edwin, W., Tharp, Idaho.

Berlekamp, T., Ohio & Gordon Ave., St. Joseph, Mo. [N. Y.

St. Joseph, Mo. [N. 1. Berner, G., 114 Domedion Ave., Buffalo,

Betz, G., Schofield, Wis. Bettex, E. Th., Idalia, Colo. Beutler, Rob. J., 150 Dearborn Ave., Detroit, Mich. Beutenmüller, A., Jackson, Mich. Beyersdorff, O., Shell Lake, Wis. Bierbaum, Dan., 104 Union St., Freeport, Bierbaum, H. H., Des Plaines, Ill. [Ill. Bierbaum, J. C., 916 Pearl St., Berlin, Wisconsin. Bierbaum, Martin F., Cannelton, Ind. Bierbaum, Theo. F., Minier, Ill. Bohn, G., Bensenville, Ill. Bohnstengel, G. (Em.), 134 Clark St., Birkner, J. E., Remsen, Iowa. Birnstengel, L., Herkimer, Kans. Bisping, A. H., Chesterfield, Mo. Bizer, Carl C., Oberlin Theol. Seminary, Bizer, J., Medford, Wis. [Oberlin, O. Bizer, J. J., Elkhardt Lake, Wis. Bizer, K., R. R. 1, New Albin, Iowa. Blankenagel, A., 5371/2 33d St., Milwaukee, Wis. Blasberg, W., Carpentersville, Ill. Blaufuss, Ph., 603 S. Maple St., Creston, Iowa. [Louis, Mo. Bleibtreu, Ed., 7423 Michigan Ave., St. Bloesch, E., German Valley, Ill. Blum, H. E., R. R. 1, Dyer, Ind. \*Bock, G., Tigerton, Wis. Bockstruck, A., Cottleville, Mo. Bode, G., 4912 Maple Ave., St. Louis, Mo. Bode, H., 1740 N. Euclid Ave., St. Louis, [N. Y. Mo. Bode, Th. F., 364 Genesee St., Buffalo, [III] Aurora, Ill. Bodmer, J. J. (Em.), Strasburg, Ohio. Boehm, Fr., Urbana, Ind. Bollens, J., 7008 Michigan Ave., Chicago, Bollier, W., Box 233 Herndon, Kans. Bomhard, W. A., 210 8th St., Sharpsburg Sta., Pittsburgh, Pa. †Booch, H., 220 W. 6th St., Seymour, Ind. Bosold, F., Mokena, Ill. Bourquin, P., Reading, O. Bourquin, W., 595 E. 7th St., Brooklyn, N. Y. [Louis, Mo. Braendli, G., Prof., Eden Seminary, St. Branke, Paul, 1131 Valencia St., Los Angeles, Cal. Bratzel, E., Fort Lauderdale, Florida. Bratzel, G. G., 411 Third St., N. E., Little Falls, Minn. Bratzel, Paul T., 219 E. 10th Ave., Duluth, Minn.

Bernhardi, C. W., 3814 Bridge Ave., Braun, Fr., R. R. 1, Burksville, Ill. N. W., Cleveland, Ohio. Braun, J. J., 158 Gorton St., But Braun, J. J., 158 Gorton St., Buffalo, New York. [Louis, Mo. Braun, Theo. F., 3546 Page Blvd., St. Braun, Th., 1511 College Ave., St. Louis, Bredehoeft, H. J., Lebanon. Ill. [Mo. Breitenbach, H., Prof., Elmhurst, Ill. Breitenbach, W., 10251 Avenue L, East Side Sta., Chicago, Ill. Brenion, E., R. R. 3, Medaryville, Ind. Brennecke, F., R. R. 1, Rexburg, Idaho. Bretz, J. Dan., R. R. 5, Newton, Iowa. Bretz, W. L., 725 Reid Ave., Lorain, O. Breuhaus, O., (Em.) Elmhurst, Ill. Breuhaus, Otto W., Lowell, Ohio. Briesemeister, P., 1251 Hull St., Balti-more, Md. Brink, E. C., Biloxi, Miss. \*Brink, Paul, Hardtner, Kans. Brodt, Herb., 126 W. 9th St., Erie, Pa. Brueckner, P., Hollowayville, Ill. Brüning, David, 1231 W. Jefferson St., Louisville, Ky. [Ky. Brune, F. G., 411 Kenton St., Dayton, Brunn, Carl, R. R. 2, Warsaw, Ill. Bruse, J., Fairfax, S. Dak. Buchmueller, Dan., Trenton, Ill. Buchmueller, H., Redbud, Ill. Buchmueller, P., Marine, Ill. Buck, C. A. J., Mayview, Mo. Buckisch, Chr., 2413 West 28th Avenue, Denver, Colo. \*Budy, Fr. W., R. R. 3, San Marcos, Tex. Buff, Karl, Dexter, Mich. Buehler, B., Greenview, Ill. Buehler, F. W., 615 Church St., St. Joseph, Mich. Buel ler, W., Hubbard, Iowa. Buescher, J. H., Nashville, Ill. Buettner, A., 614 Emmet St., Petoskey, Mich. [Rochester, Minn. Bunge, W. W., 11 W. Winona Ave., Burghardt, C., 5322 Magnet Ave., S. E., Cleveland, Ohio. [Ill. Buschmann, F. J., R. R. 6, Edwardsville, Caldemeyer, Sam., 317 E. Franklin St., Shelbyville, Ind. Cramm, Wm. J., Dubois, Ind. Crusius, Carl, Union Theological Seminary, Broadway & 120th St., New York City. Crusius, V., Supt. Orphans Home, Bensenville, Ill. Daiss, J., Berger, Mo. Dallmann, H. C., Lester Prairie, Minn. Dammann, M. J., 5th & Howard Sts., Lemars, Iowa. [Ind.

Daries, F., R. R. 11, Box 31, Mt. Vernon,

David, P., 118 Walnut St., Wabash, Ind. | Davis, M. P., 45 Seymour St., Buffalo, Debus, Aug., Hebron, N. Dak. [N. Y. Decker, Chas. H., 8404 Hall's Ferry Road, St. Louis, Mo. Deckinger, G., Talmage, Nebr. Deislinger, G., R. R. 1, Marlin, Texas. \*Denninghoff, Louis, Taylor, N. Dak. Dettbarn, E. J. F., 117 Robbins St., Cambridge, Md. [Iowa. Dettmann, A., 703 Walnut St., Atlantic, Deuschle, Fr., Staunton, Ill. Dexheimer, K., Freeburg, Ill. Dickmann, W., 1500 Monroe St., Quincy, Dies, C. F., Town Line, N. Y. Dies, H. A., Attica, N. Y. Dietrich, Paul, De Soto, Mo. [Mich. Dietz, G. (Em.), 187 6th St., Muskegon, Dietze, Alb., R. R. 3, Jasper, Ind. Digel, J. E., 211 E. Tremont St., Massillon. Ohio. [Haven, Conn. \*Dinkmeier, H. W., 646 Yale Sta., New Dinkmeier, J. H. (Em.), 533 Jefferson St., St. Charles, Mo. Dippel, J., Summerfield, Ill. Ditel, G., Dexter, Mo. Ditter, Rud. Cep., Merton, Wis. Dodzuweit, Fr., Tulare, South Dakota. Doellefeld, A., Carlyle, Ill. Doellefeld, Jacob, Pilot Grove, Mo. Doering, K. O. (Em.), Emmaus, Marthasville, Mo. Doernenburg, G., Gerald, Mo. Doernenburg, K., R. R. 3, Metropolis, Dorjahn, J. H. (Em.), 170 Burr Oak Ave., Blue Island, Ill. Dorn, F. L., Ph. D., Race St. and Mc-Micken Ave., Cincinnati, O. [III. Dorullis, J., 316 2d S. W. St., Centralia, Drees, H., 2613 Potomac St., St. Louis, Mo. Dreusicke, A., Ohlman, Ill. [ville, Ind. Dresel, Wm. N., 31 Lower 3d St., Evans Duensing, G., R. R. 3, Milford, Nebr. Duval, Geo., 1022 Jefferson St., Buffalo, N. Y. [ton, Texas. Dyck, Paul V., 1215 Texas Ave., Hous-Ebinger, S. A., 4317 Ave. E., (Avondale Sta.), Birmingham, Ala. Echelmeyer, W., 4056 Normandie Ave., Los Angeles, Cal. Egartner, Z., 197 Fairmont Ave., Cincinnati, Ohio. Eggen, F., New Hanover, Ill. Egger, F., Holstein, Mo. Egger, S., R. R. 5, Rockford, Ohio. Egli, A., Amherst, Ohio.

Larhard, G. A., Wapakoneta, O.

Eiermann, F. W. A., 1016 Peach St., Erie, Pa. Eilers, Ed. H., R. R. 3, Geneseo, Ill. Eilts, E. H., 2101 McNair Ave., St. Louis, Eisen, G., R. R. 2, Chelsea, Mich. [Mo. Eisen, Th., 801 Monroe St., Sandusky, O. Citel, Jos., Perham, Minn. \*Ell, A., R. R. 2, Prescott, Wis. Eller, Carl, R. R. 1, Talmage, Nebr. Ellerbrake, J. H., Arlington Heights, Ill. Emigholz, Chr., Alexandria, Ky. Enders, C., 2311 Ashland Ave., Baltimore, Md. Endter, J., Kingfisher, Okla. Eppens, H., Cor. W. 98th & Cudell Ave., Cleveland, Ohio. Erber, H., Fredonia, Wis. Erdmann, J., 815 High St., Burlington, Ernst, A., 1020 Exchange Ave., Keokuk, Ernst, F., 153 Peach St., Buffalo, N. Y. Ernst, J. L., 415 40th St., Pittsburgh, Pa. Esmann, G., 259 Mercer St., Trenton, New Jersey. Ewald, F., 311 Prairie St., Elkhart, Ind. Eyrich, G. M., Lesueur, Minn. Eyrich, Geo. S. A., Arlington, Minn. Fauth, Carl, Westside, Iowa. [E. India. Feierabend, H. A., Mahasamudra, C. P., Fetzer, Chr. E., Taylor, Pa. Fiedler, R., 1048 N. Central Ave., Austin, Chicago, Ill. [ville, O. Fillbrandt, R. R., 105 S. 7th St., Zanes-Fink, J. J., 4041 Dalton Ave., Los Angeles, Cal. Fischer, C., New Bremen, Ohio. Fischer, F. W., R. R. 1, Treloar, Mo. Fischer, Gustav, 671 Madison St., Mil-waukee, Wis. Fischer, Jno., Hartley, Iowa. Fischer, R., Warrenton, Mo. Fischer, Theo., R. R. 1, Fombell, Pa. Fischer, W., R. R. 1, Winside, Nebr. Fismer, J. S., R. R. 1, Cedar Falls, Ia. Fleck, C. F., 539 Beech St., Scranton, Fleer, Aug., 2040 W. 36th St., Chicago, Fleer, E. J., 1538 8th St., Milwaukee, Wisconsin. [Wisconsin. Fleer, G. D., 308 S. Vine St., Marshfield, Fleer, H. Armin, 417 Clark St., Milwau-kee, Wis. [cago, Ill. Fleer, H. H., 6816 Emerald Ave., Chi-Fleer, J. H., 370 13th St., Milwaukee, Wisconsin. Flottmann, J., 20 Church St., Ferguson, Foerster, P. (Em.), 5946 E. Circle Ave., Norwood Park, Ill.

Foesch, J., R. R. 6, Haven, Wis. Fontana, J., New Salem, N. Dak. Frank, J., R. R. 3, West Bend, Wis. Frank, J., Bippus, Ind. \*Franke, A., Woodman, Wis. Franke, C. H., Elkader, Iowa. Frankenfeld, F., sr. (Em.), 910 Adams St., St. Charles, Mo. Frankenfeld, F., jr., 1062 St. Paul St., Rochester, N. Y. Frankenfeld, J. W., Emmaus Asylum, St. Charles, Mo. [Lockport, N. Y. [Lockport, N. Frankenfeld, Paul G., 66 Locust St., \*Freese, Benj. F., New Franklin, Mo. Frenzen, W., 152 W. Lincoln Ave., Mt. Vernon, N. Y. Freund, F. H., Gresham, Ore. Freund, G. H., 810 Orange St., Coshoc-Freytag, H. W., Worden, Ill. Freytag, Carl, Box 632 Maquoketa, Iowa. Friebe, C., Duquoin, Ill. Friedemeier, H. (Em.), 1613 Logan Ave., Marinette, Wis. Friedrich, H., R. R. 3, Box 21, Kimms-Fritsch, C., Little Rock, Ark. Frohne, J. C., 230 Jefferson St., Tiffin, O. Frohne, Ph., Holland, Ind. Frohne, Th. P., 7124 Kinsman Road, IIII. Cleveland, Ohio. Fruechte, A. W., 933 Monroe St., Quincy, Fuchs, H., R. R. 2, Box 73, Sharpsburg Station, Pittsburgh, Pa. Fuenning, A., Montrose, Colo. \*Fuerst, Fr., Halfway, Mich. Fuhrmann, Ed., 404 Lafayette St., Newark, N. J. Fuhrmann, F. G. W., Boston, N. Y. Gabelmann, F., 77 Tillinghast St., Newark, N. J. Gabler, Chr., Blackburn, Mo. Gadow, F., R. R. 1, Jamestown, Mo. Gaebe, A. B., R. R. 35, Julietta, Ind. Gaebe, J. W., R. R. 8, Jefferson Barracks, St. Louis, Mo. [Wis. Gammert, H. A., 106 Mill St., Merrill, Gaertner, W., 3509 Union Ave., Chicago, Illinois. Gass, J., Raipur, Central Prov., E.India. Gastrock, C., R. R. 4, Baldwin, Kans. Gebauer, C. C., 3596 Independence Rd., Cleveland, Ohio. Gebauer, T. C., Henderson, Ky. Gehle, Ernst, 42111/2 North Ave., Milwaukee, Wis. Gehm, Paul, 312 W. Green St., Piqua, Gehrke, A. L. (Em.), 47 Florence Ave., Highland Park, Detroit, Mich.

Gekkeler, Geo., 1428 31st St., San Diego, fton, Ohio. Cal. Gerhold, G. S., 412 S. Front St., Hamil-Giering, M. F., R. R. 1, Berger, Mo. Giese, F., 2032 W. North Ave., Baltimore, [Atlantic, Ga. Maryland. Gilbert, O. J., Ph. D., 435 Central Ave., Glade, A., 2457 N. Talman Ave., Chicago, Illinois. Goebel, Geo., R. R. 2, St. Charles, Mo. Goebel, Geo. W., 626 Ann Eliza St., Pekin, Ill. [cago, Ill. Goebel, J. H. L., 11353 State St., Chi-Goebel, L., 3256 Palmer St., Chicago, Illinois. Goebel, S. Peter, R. R. 15, Valley Park, Goetz, A., 5 East Parade Circle, Buffalo, N. Y. Goetch, Fred. A., Bisrampur, via Bhata-[Bend, Ind. para, C. P., E. India. Goffeney, M., 235 S. St. Peter St., South Goldstern, P., 1029-19th St., Milwaukee, Wisconsin. Gonser, S., Hales Corners, Wis. Gottlieb, E., Ebenezer, N. Y. Grabau, C. F., Weldon Springs, Mo. Graber, A., 332 E. Pierce St., Council Bluffs, Iowa. Grabowski, A., Hankinson, N. Dak. Graeper, F. H., 4122 Spokane Ave., S. W., Cleveland, Ohio. Graeper, H. C. (Em.), Warner, N. Y. \*Graf, J. R., 2151 Fillmore Ave., Buffalo, New York. Grauer, C. L., 152 Military St., Fond du Lac, Wis. Grauer, E. C., 312 5th St., Wausau, Wis. Grefe, H. F., 623 Allen St., Owensboro, Kentucky. Greuter, H., Andrews, Ind. Grob, P., R. R. 1, Wakarusa, Ind. Grosse, F., 1604 Vincennes Ave., Chicago Heights, Ill. Grosse, W. H., Lenora, Kans. Grotefend, H. F. W., 1017 State St., Schenectady, N. Y. [cago, Ill. Grotefeld, W., 3947 N. Paulina St., Chi-Grunewald, Rob., 2021 Sherman Ave., Wauwatosa, Wis. [Norwood, O. Grunewald, W. R., 2021 Sherman Ave., Gundert, H. (Em.), 76 Miller St., Mt. Clemens, Mich. \*Guth, W., Loup City, Nebr. Guthe, O., 801 E. Marshall St., Richmond, Va. Haag, C., 1013 7th St., Port Huron, Mich. Haack, J. L., 716 S. 4th St., St. Cloud, Minn.

Haas, F. E. C., 20 Liberty St., Amsterdam, N. Y. [woc, Wis. Haas, Herm., 1509 Marshall St., Manito-\*Haas, H. F. Carl, 16 Francis St., Annapolis, Md. Haas, L. (Em.), R. R. 1, Spokane Bridge, Haas, Th., Breese, Ill. [Wash. Haass, Carl, Gowanda, N. Y. [Mich. IIaass, O. C., 957 Concord Ave., Detroit,Hackmann, Wm., 4019 St. Louis Ave.,St. Louis, Mo. Haeberle, L. F., (Em.), D. D., 2935 Greer Ave., St. Louis, Mo. \*Haecker, E., R. R. 2, Peterson, Iowa. Haefele, F. M., R. R. 2, Box 205, Brooklyn Sta., Cleveland, Ohio. Haefele, Theo. A., 1816 W. Jefferson St. Louisville, Ky. Haeussler, A., Alden, Iowa. Hagen, L. E. K., Tioga, Ill. Hagenstein, A., Baloda-Bazar, Raipur-Distr., Central Prov., East India. Hahn, G. F., 42 John St., Hornell, N. Y. Hahn, H., Millersburg, Ohio. Haller, G. Thos., 12 Poplar Ave., New-ark, Ohio. Haneberg, C. A., Springwells, Mich. Hansen, J. C., 730 E. 13th St., Indianapolis, Ind. Hansen, E., Clarence, Iowa. †Hansen, N., R. R., Caseyville, Ill. Harder, J. A. F., R. R. 2, Hinsdale, Ill. Hardt, E., R. R. 4, Clarksville, Iowa. Hattendorf, W. (Em.), 6801 Emerald Ave., Chicago, Ill. ГМо. Hauck, J., R. R. 9, Jefferson Barracks, Hausmann, J., Gilman, Ill. Hausmann, P., 805 Monroe St., New-port, Ky. Hausmann, W., R. R. 2, Metropolis, Ill. Hausmann, W. J., Millville, Minn. Heess, E. G., 5417 69th St., S. E., Arleta Sta., Portland, Ore. Heggemeier, O. W., Pinckneyville, Ill. Hehl, G., 4420 St. Louis Ave., St. Louis, Missouri. Heinrich, Joh., Lake Zurich, Ill. Heinze, R., Bellflower, Cal. Heithaus, B. H., Marthasville, Mo. Held, Conrad, 1460 S. 7th St., Louisville, Kentucky. Heldberg, C. A., Davis, Ill. Helm, A. E., R. R. 6, Haven, Wis. Helmkamp, D. J., Canal Dover, Ohio. Helmkamp, J. F. W., 716 Plum St., Newton, Kans. [III. Hempel, C. R., 26 N. West St., Belleville, Hosto, W. H., Smithton, Ill.

Haas, C. G., 562 Ellicott St., Buffalo, Hempelmann, F., R. R. 4, Alhambra, Ill. New York. Hempelmann, O. D., Cor. East & 1st St., N. S., Pittsburgh, Pa.

Hempelmann, Theo., 2230 Payne St., Louisville, Ky.
Henninger, W. F., New Bremen, Ohio. Hensel, G. A., San Rafael, Cal. [N. Y. Henzel, E., 23 Seminary Ave., Auburn, Hergert, E., 1632 E. 15th St., Sellwood Sta., Portland, Ore. Hergert, J., 447 Failing St., Station B, Portland, Ore. Herrlinger, J. G., Larchwood, Iowa. Hermann, E., Minnesota Lake, Minn. Herrmann, Joh., 206 W. 3d St., Fairmont, Minn. [Cincinnati, O. Herrmann, Traug. J., 4315 Eastern Ave., Herrmann, W. F., Jackson, Mo. \*Hertel, J. M., R. R. 7, Sumner, Iowa. Herzberger, F. A. (Em.), R. R. 1, Fowler, Colo. Hetzel, Jacob, New Buffalo, Mich. Heutzenroeder, H., Maple Lake, Minn. Hild, A., 1326 Tenth St., N., R. R. 2, Fargo, N. Dak. Hildebrand, C. A., R. R. 1, Hannibal, Hildebrandt, H., Bellewood, Ill. [Ohio. Hille, O., R. R. 1, La Moille, Ill. Hilligardt, Ph., 315 W. Water St., N., Waverly, Iowa. [N. Y. Hils, A., 106 Morgan St., Tonawanda, Hinze, Robert M., Bellflower, Cal. Hirtz, G. (Em.), 3308 Tate Ave., S. W., Cleveland Ohio. Hoefer J. A., Peotone, Ill. Hoefer, Theo., Chamois, Mo. Hoefer, M. C., 195 N. Entrance Ave., Kankakee, Ill. Hoeppner, M., Elmhurst, Ill. Hoeppner, P., 710 W. South St., Kewanee, Ill. Hoffmann, C., 112 5th St., Lincoln, Ill. Hoffmann, G., R. R. 1, Old Monroe, Mo. Hoffmeister, J. C., Dolton, Ill. Hofheinz, C. F. (Em.), San Marcos, Tex. Hohmann, Fr., Pleasant L.dge Branch, Cincinnati, O. [Louisville, Ky. Hohmann, L., 605 E. St. Catharine St., Holder, E., R. R. 1, Gladstone, Nebr. Holdgraf, J. H., 1032 Jefferson St., Sandusky, Ohio. Holke, F., 320 N. Green Bay Rd., High-land Park, Ill. Holz, M., Troy, Ill. Horny, H., 288 Russell St., Detroit, Mich. Horst, G., Beecher, Ill. Horstmann, J. H., 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo.

Kamphausen, H., 105 S. 7th St., Zanesville, Ohio. Hotz, A. J. J., Huntingburg, Ind. Howe, B., 620 E. Main St., Danville, Ill. Kanzler, G. A., 205 E 4th St., Pana, Ill. Howe, C. F., Baroda, Mich. Kasiske, J. J., Kurten, Texas. Howe, W., Wanatah, Ind. Kasmann, R. H., Hermann, Mo. Huebschmann, H., sr. (Em.), 905 S. Clayton St., Bloomington, 111. Katerndahl, R., Richton, III. Katterjohn, H., 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo. Huebschmann, H., Jr., 4015 Gulow St., [Cleveland, O. Kautz, C. (Em.), 1420 N. 11th St., Fort Smith, Ark. Cincinnati, O. [Cleveland, O. Huebschmann, J. S., 1645 Superior Ave., Hugo, Ernst, 350 Sibley St., Hammond, Indiana. Kayser, E., Gary, Ind. Kehle, L., R. R. 2, Waverly, Iowa. Hummel, Chr., R. R. 2, Prairie View, Illinois. Keinath, P., 319 Walnut St., Fort Madi-Irion, D., D. D., Dir., Elmhurst, Ill. son, Iowa. \*Keller, J. A., Winesburg, Ohio. Irion, Ernst, Strasburg, Ohio. Keller, O., R. R. 2, Cypress, Ind. [Ohio. Irion, Jac., 1804 S. 9th St., St. Louis, Mo. Keppel, C. J., 211 E. Carroll St., Kenton, Irion, Jon., 206 N. Breed St., Los An-Kern, Geo., Taberton, N. Y. Kettelhut, C. G., R. R. 6, Mt. Vernon, [City, Ind. geles, Cal. Irion, Paul, 907 Franklin St., Michigan Kettelhut, Th., Minonk, Ill. Irion, Th., 243 Park Ave., Oshkosh, Wis. Jacoby, Hans, 114 Center St., Elgin, Kiefel, E. D., Archbald, Pa. Kielhorn, Kurt, Manheim, Ill. [111. Jagdstein, Ed. H., Warsaw, Ill. Kienle, G. A., 51 West First St., Mans-Jaeger, E. R., 1135 Gaty Ave., East St. field, Ohio. Louis, Ill. Kircher, Joh. G., 2746 Magnolia, Ave., Jahn, J. H., Gladbrook, Iowa. [cago, Ill. Chicago, Ill. Janke, A., 630 Story St., Appleton, Wis. Kircher, Jul., 2009 W. 22d Place, Chi-Jankowsky, C., 310 S. 6th St., Stillwater, Kirschmann, W. D., 501 W. Broad St., [Collins, Colo. Minnesota. Richmond, Va. TLouis, Mo. Jans, J., Direktor, R. R. 1, Box 12, Fort Kissling, Carl, 1718 Chouteau Ave., St. Janssen, A. E., 405 Blaine Ave., Pasa-Kitterer, A. A., 22 Circular St., Tiffin, O. dena, Cal. Jaworski, Jos., 627 S. 8th St., Waco, Tex. Kitterer, G. F., Emma, Mo. Kleber, L., 1325 Jos. Campau Ave., De-troit, Mich. [napolis, Ind. Kleemann, L., 214 Parkway St., India-Jennrich, A., R. R. 2, Paola, Kans. Jens, F. P., 4137 West Belle Place, St. Klein, F. C., Eitzen, Minn. Louis, Mo. Jerger, F., Affton, Mo. Klein, G., R. R. 1, Rockfield, Wis. Jeschke, Carl M. E., Lincoln, Kans. Klein, Ph. (Em.), 2037 Cullom Ave., Chicago, Ill. John, R. A., Orchard & Kemper Place, [Mich. Kleinau, M., Tripoli, Iowa. Chicago, Ill. John, S. A., 1300 Packard St., Ann Arbor, Klemme, F., 1316 Madison St., St. Louis, Joern, C. C., R. R. 6, Stillwater, Minn. [Baltimore, Md. Klemme, F. H., 421 W. Henrietta St., Jost, J., Baitalpur, Drug Distr., C. P .. \*Klick, Arnold, 2103 C St., Granite City, East India. Juchhoff, H., R. R. 1, Cumberland, Va. Jud, Theo., 983 W. Grand Blvd., Detroit, Mich. Klick, Friedrich C., 905 Jule St., St. Joseph, Mo. Klick, J. F., 2103 C St., Granite City, Ill. Jueling, P., Windsor, Colo. Klimpke, Ed. E., 504 W. Front St., Bloomington, Ill. Juergens, A. A., 425 W. Bloomfield St., Rome, N. Y. Kling, L. J., 10 W. Ash St., Three Oaks, Juergens, H., West Park, Ohio. [Naperville, Ill. Michigan. Jung, A., R. R. 6, Box 74, Fond du Lac, Klingeberger, F., 79 Van Buren Ave., Jung, Wm., Sr., R. R. 2, Owensville, Mo. \*Klingeberger, J., c/o H. Brand, Latonia Sta., Covington, Ky. Jung, W., Jr., R. R. 2, Bland, Mo. Jungfer, R., 1437 Juniata St., N. S., Pittsburgh, Pa. Klinschewski, F., Tilden, Nebraska. Klopsteg, Jul., (Em.), 522 E. 2d St., Faribault, Minn.

Klug, A., R. R. 4, Peotone, Ill.

Jungk, Wm. Theo., D.D., 1718 Chouteau

Ave., St. Louis, Mo.

Kalkbrenner, A., Elkton, S. Dak.

ГМо.

Klutey, H. C., Oak Harbor, Ohio. Krueger, Wm. L., 1008 E. 3d St., Cincinnati, Ohio. Kniker, C., Cibolo, Tex. Krull, H., Evansville, Ill. Kniker, C. F., Arcola, Ill. [Minn. Krumm, C. (Em.), 5443 Black St., E. E., Koch, Carl, 650 St. Peter St., St. Paul, Pittsburgh, Pa. Koch, F., Athens, Marathon Co., Wis. Krumm, G., Denver, Iowa. Koch, G., 846 W. 62nd. St., Chicago, Ill. \*Kruse, Corn., 646 Yale Sta., New Haven, Koch, W., 114 7th St., Grand Haven, Mich. Kruse, S., R. R. 6, Webster Groves, Kockritz, E., 930 Marengo St., New Or-Krusekopf, H., Chamois, Mo. leans, La. Kuelps, W., R. R. 1, Bruceville, Texas. Koehler, A., Elberta, Alabama. Koenig, C. A., 1317 S. Ashland Ave., Chicago, Ill. [B. N. Ry., E. India. Kücherer, G., R. R. 1, Jackson, Wis. Kuehn, J., Herndon, Kans. Kuenne, Kuno A., R. R. 17, Random Lake, Wis. [Baltimore, Md. Kuenzler, E. G., 2516 W. Lombard St., Koenig, J., Chandkuri, via Bhatapara, [Baltimore, Md. Koerner, A., R. R. 1, Seguin, Tex. Koerner, H. A., R. R. 6, Evansville, Ind. Kuether, F. C., 335 Scott St., Ripon, Wis. Kofer, R., New Baden, Ill. Kugler, Th. C. M., R. R. 6, Nashville, Ilinois. Kohler, Wm., Miltonsburg, O. Kohlmann, L., 5206 Justine St., Chicago, Kuhn, Aug., R. R. 1, New Haven, Mo. Illinois. Kuhn, E. A., 263 State St., Hartford, Kollath, E. C., R. R. 39, Malone, Wis. Wisconsin. Kuhn, O., 1406 Edgewater Ave., Chicago, Koring, W., R. R. 1, Faribault, Minn. Kottich, W., R. R. 3, Falls City, Nebr. \*Kupec, F. G., West, Texas. Kraemer, H. A., 64 N. Ogden, Buffalo, \*Kurschat, Max M., Idaho Falls, Idaho. Kurz, C., Gilman, Ill. New York. [tin Sta., Chicago, Ill. Krafft, C. (Em.), 626 N. Long Ave., Aus-Kurz, Joh., 209 1st Ave., Brainerd, Minn. \*Krafft, E. N., Lewisville, O. Kurz, L. F., Palatine, Ill. Krafft, Fr., Red Bud & Rosalie, St. Kurz, R. J., 245 Main St., Hornell, N. Y. Kurz, R. G., Boonville, Ind. Louis, Mo. Krafft, Oscar (Em.), 720 Louisa St., Bur-Laatsch, W., R. R. 1, Addieville, Ill. lington, Iowa. [ter, N. Y. Lambrecht, G. J., 2238 Cortez St., Chicago, Ill. Kramer, J. C., 1062 St. Paul St., Roches-Lambrecht, Gust., Frankfort, Ill. Kramer, M. L., 11th and State Sts., Quincy, Ill. [ville, Pa. Lambrecht, H. E., 2238 Cortez St., Chi-Kraus, Ph., D. D., 1041 Water St., Meadcago, Ill. Krause, G. W., 423 Third St., Elyria, O. Langerhans, C. L., Addieville, Ill. Krause, J., Lyons, Ill. Langhorst, A., Kettlersville, Ohio. Kraushaar, F. J., Papineau, Ill. Langhorst, F. J., O'Fallon, Ill. Krebs, G., Coupland, Texas. Langhorst, P., 314 S. 9th St., Quincy, Ill. Kreis, W., Donnellson, Iowa. Lanyi, L. von, Elberfeld, Ind. Kreuzenstein, C., Bloomingdale, Ill. Lapiens, Fr., Fayetteville, Ill. Kreuzenstein, G., Baltic, Ohio. Laubengayer, O. C., 403 5th St., Marietta, Ohio. Krickhahn, C., R. R. 4, Watervliet, Mich. Kroehnke, J., 1755 Hyde St., San Francisco, Cal. \$Lauxmann, O. W., p. A., Pfr. H. Fliedner, Kaiserswerth a. Rhein. Kroencke, E., West Chicago, Ill. Lawrenz, E. F., 319 Genesee St., Lansing, Mich. [kane, Wash. Kroencke, H., 2710 Iowa St., Chicago, Ill. [kane, Wash. Lebart, J., W. 823 Indiana Ave., Spo-Krohne, Fr. H., 3722 Irving Park Blvd., Chicago, Ill. [boygan, Wis. Krueger, E. R., 1240 Lincoln Ave., She-Leemhuis, H., 435 S. 9th St., Quincy, III. Leesmann, B. H., 2279 Jefferson Ave., Ogden, Utah. \*Krueger, Ad., 1870 Burling St., Chicago, Ill. Lefkovics, S., Port Washington, Wis. Krueger, F. C., 839 4th St., Lasalle, Ill. Lehmann, Max, Henderson, Minn. Krueger, F. W., 314 Willidge Ave., Oconto, Wis. Lehmann, N., R. R. 2, Wren, Ohio. †Lehmann, Rich., R. R. 4, Jackson, Mo. Lehmann, T., 674 S. High St., Columbus, Ohio. [licothe, Ohio. Krueger, H., Steinauer, Nebr. Krueger, L. C., R. R. 1, Haverhill, Ia. Lehmann, Titus, 115 W. Main St., Chil-Krueger, Th. F., Petersburg, Ill.

Meinecke, C. W., D. D., Holyrood, Kans. Leonhard, F., Idalia, Colo. Meinzer, G., Ackley, Iowa. Leonhardt, W., 929 Elisabeth Ave., Marinette, Wis. Meister, J. B., Supt. Orphans Home, 1852 W. Grand Blvd., Detroit, Mich. Leutwein, A., 2014 West 61st St., Ballard Menk, R., (Em.), Accokeek, Md. Sta., Seattle, Wash. Mennenoeh, C. A., Scotts Bluff, Nebr. Lienk, M., Colby, Wis. Menzel, Alfred, 7808 Normal Ave., Chi-Limper, H., R. R. 18, Edwardsport, Ind. cago, Ill. \*Lindenau, E., R. R. 1, Lyons, Texas. Menzel, Paul A., 1920 G St., N. W., Washington, D. C. Lindenmeyer, S., 709 5th St., Portsmouth, Link, J., R. R. 4, West, Texas. Merkel, C., Needville, Texas. Lissack, H. M., Syracuse, Nebr. Merkle, A. (Em.), 421 St. Mary St., Locher, C. W., 1300 E. Fayette St., Balti-Evansville, Ind. [ledo, Ohio. [Ohio. more, Md. Merten, Theo., 5 Vermas Ave., West To-Loew, R. J., 312 E. Church St., Marion, Mernitz, R., Hinkley, Ill. Lohans, H. H., 173 Timon St., Buffalo, Merzdorf, J. J., 19th Ave. & Merrill St., Milwaukee, Wis. New York. Loos, C., 148 Eaton St., Buffalo, N. Y. Merzdorf, W., Ellsworth, Wis. Lorenz, R., Lake View, Iowa. Meusch, F. A., 222 E. Spring St., New Lucke, R. C., Troy, Mo. Ludwig, A. C., Shawano, Wis. [Wis. Ludwig, F. G., 841 4th St., Milwaukee, Albany, Ind. [cago, Ill. Meyer, Alfred E., 2049 Mohawk St., Chi-Meyer, Alfred, 2015 15th St., San Fran-Luedeke, F. A., Du Bois, Nebr. cisco, Cal. Lueder, J., Prof. em., Deerfield, Ill. Meyer, Achilles B., New Palestine; Ind. Lüer, W., Germania, Pa. Meyer, A. F., Round Lake, Minn. Lueckhoff, F., R. R. 2, Hand Sta., Mich. Meyer, Chas., West Burlington, Iowa. Luternau, G. v., R. R. 3, Box 45, Iowa Park, Texas. Meyer, John J., D.D., 2050 Alice Ave., St. Louis. Mo. [Louisville, Ky. Luthe, O., Fowler, Ill. Meyer, J. P., 1228 E. Breckenridge St., Mack, C., 703 Main St., Oshkosh, Wis. Meyer, W., 718 5th Ave., Faribault, Miché, C. E., Okawville, Ill. [Minn. Mahlberg, E., Buckskin, Ind. Maierle, J., Bensenville, Ill. Michel, G. P., 450 Genesee St., Buffalo, Mallick, Adolf, 699 Military Ave., Detroit, Mich. [ton, Iowa. N. Y. Michels, K., 611 Columbia St., Burling-Mangelsdorf, W., West Point, Nebr. Miller, L. C. G., 17 Chestnut St., Westfield, N. Y. [Ky. Mangold, J. G., Richmond, Cal. [Iowa. Marten, W., 907 Iowa Ave., Muscatine, Miner, O., 2515 Garland Ave., Louisville, Martin, A., 477 Seminole Ave., Detroit, Michigan. Mittendorf, F., Genoa, O. Moeckli, F. (Em.), 414 Christian Lane, Matzner, Ad., 1314 F St., Lincoln, Nebr. Milwaukee, Wis. [Nebr. Mauch, G., Payette, Idaho. Moeller, H. H., 2801 S. Karlov Ave., Chi-Maul, D., 935 New Hampshire, Lincoln, cago, Ill. Maul, Geo. C., 925 E. 73d St., Cleveland, \*Moeller, John G. A., Galena, Ill. Ohio. Moeller, J. G., 119 N. Bench St., Galena, Maurer, R., Box 684, Billings, Montana. Illinois. Mayer, C. (1 Lodi, Cal. (Em.), 107 DeForce Ave., Moessner, L. R., R. R. 5, Ft. Atkinson, Mohme, F., Kewaskum, Wis. Mayer, Ed. F., Box 51, Bremen, Ind. Mohr, Chr. (Em.), R. R. 2, Carmi, Ill. Mayer, F., Dr. phil., R. R. 1, Manches-Mohr, H., R. R. 29, Wellston, Mo. ter. Mich. Mayer, G., 22 State St., New Ulm, Mohri, Aug. F., R. R. 2, Lena, Ill. Mayer, J. Jac., Niles Center, Ill. Moldenhauer, J. S., 1195 Teutonia Ave., Milwaukee, Wis. Mayer, Theo. J., 435 First St., Hender-Moritz, D. H., 220 Foote Ave., Bellevue, son, Ky. [pendence, Mo. Mehl, M. (Em.), Bretzville, Ind. Kentucky. Moritz, P., 117 Nettleton Avenue, Inde-Mehl, W., 219 E. Broadway, Louisville, Mornhinweg, G., New Braunfels, Texas. [Ky. Meier, H., Marissa, Ill.

\*Meier, Joh. W., St. Paul Park, Minn.

Meiller, J., Kiel, Okla.

Muecke, Alb., Garretson, S. Dak. [N. Y.

Muehlinghaus, F., 406 Deer St., Dunkirk,

Mueller, Carl, R. R. 5, Brenham, Texas. | Ott, P., Shelby, Iowa. Mueller, Carl J., R. R. 3, Towerhill, Ill. Otto, E., Prof. em., Columbia, Ill. Mueller, E. L., 526 E. Eight St., Alton, Ill. [Chicago, Ill. Overbeck, J. H., 602 N. 5th St., Vincennes, Ind. Mueller, Fr. (Em.), 7217 Emerald Ave., Pahl, G., Downers Grove, Ill. Mueller, Herm., Schleisingerville, Wis. Papsdorf, O., R. R. 1, Saline, Mich. Mueller, H. F., 405 E. University Ave., Champaign, Ill. Papsdorf, Th., 515 S. Lafayette St., Royal Oak, Michigan. Mueller, Herb. E., R. R. 2, Ackley, Ia. Peper, M., Fredericksburg, Iowa. Mueller, J. (Em.), 3540 Stuart St., Denver, Colo. Perl, F., Welcome, Minn. Peter, F., R. R. 4, Marlette, Mich. Mueller, J. G., 515 E. 3rd St., Dayton, O. Peters, J. C., 416 E. North St., Indianapolis, Ind. \*Mueller, Max., Nickerson, Kans. Mueller, Th. L., 2935 Greer Ave., St. Louis, Mo. Petschke, E., R. R. 1, Gerald, Mo. Pfeiffer, L. (Em.), Cumberland, Va. Mueller, W. C., Clarington, Ohio. Pfeiffer, K., Clayton, Mo. Munz, J. M., Wellington, Mo. Pfeiffer, Paul, 505 Jefferson Ave., Evans-Munzert, Th., 86 High St., Buffalo, N. Y. Pfundt, H., Augusta, Mo. [ville, Ind. Mysch, A. B. (Em.), 1221 N. 8th St., Pfundt, Theo., R. R. 1, Clifton, Texas. Sheboygan, Wis. [rion, Ill. \*Piepenbrok, E., 113 W. Pine St., Albion, Michigan.
Piepenbrok, F., Washington, Tex.
Piepenbrok, F. G., R. R. 2, Lamar, Ind. Mysch, C. A. Th., 926 W. Cherry St., Ma-Nabholz, E., Manly, Iowa. Nagel, Carl, 615 Deleglise St., Antigo, Wis. Piepenbrok, Paul, Weimar, Texas. Nauerth, C., R. R. 4, Burlington, Iowa Finckert, E., Monee, Ill. Nestel, J. C., R. R. 3, Inglefield, Ind. Pister, E. Herb., Hudson, Kans. Neuhaus, F. K., Rosslyn, Texas. Pister, J., Orchard & Kemper Place, Chicago, Ill. Neumann, G. A., 423 S. 4th Ave., Ann Plassmann, G., R. R. 2, Granite City, Ill. Arbor, Mich. [peg, Man., Can. Pleger, K., 4341 Chouteau Ave., St. Louis, Neumann, I., 157 Montcalm St., Winni-Neumann, J., Fraser, Mich. Mo. [Louis, Mo. Poth, Geo. M., 4281 Tholozan Ave., St. Neumeister, W. E., 295 Congress St., Troy, N. Y. Press, G. (Em.), 1621 Hunt Rd., St. Louis, Mo. Nickisch, F., 423 North Ave., Millvale Louis, Mo.

Press, G. G., 607 Atlantic St., Peoria, Ill.

Press, O., 1804 S. 9th St., St. Louis, Mo.

Press, P., Mt. Vernon, Ind.

Press, S. D., Prof., 1621 Hunt Rd., Eden

Seminary, St. Louis, Mo.

\*Puhlmann, Frank P., Ft. Thomas, Ky.

Pusch, Eberh., 111 S. Third Ave, Saginaw, Mich.

Quarder, P., Norwood, Minn.

Quinius, J. P., 2221 Chippewa St., New

Orleans, La.

Raase, C. J., Bay, Mo. Station, Pittsburgh, Pa. \*Nicolaiski, S., R. R. 1, Plato, Minn. \*Niebuhr, R., Box 697 Yale Station, New Haven, Conn. [Island, Ill. Niedergesaess, A., 297 Gregory St.. Blue Niedernhoefer, H., Lowell, Fla. Hiefer, H., 550 Russell Ave., Milwaukee Niewoehner, H. (Em.), R. R. 3, Denison, Moehren, H., East Ave., Wayland, N. Y. Raase, C. J., Bay, Mo. Nollau, J., Waterloo, Ill. Ragué, H. S. von, 415 S. Broadway, Middletown, Ohio. Nottrott, K. W., Bisrampur, Raipur Dist., Central Prov., East India. Rahmeier, H., R. R. 3, Box 9, Brenham, Nuesch, J., 1739 Trinity St., Los Angeles, Rahn, Ad. D., Jansen, Nebr. [cago, Ill. Cal. [Louis, Mo. Nussmann, G., 2811 Juniata St., St. Nussmann, O., Sakti, B. N. Ry., Bilaspur District, C. P., E. India. Rahn, E., 3119 N. St. Louis Ave., Chi-Rahn, F., 603 Sycamore St., Niles, Mich. Rahn, H., 901 Second St., Edwardsville, Illinois. Oberdoerster, C., Cecil, Wis. Rall, E., Calumet, Ia. Oberhellmann, Th., 1910 Newhouse Ave., St. Louis, Mo. [Buffalo, N. Y. Rami, R., Tomah, Wis. Ramser, J. (Em.), R. R. 1, Box 9, Colville, Wash. St. Louis, Mo. [Buffalo, N. Y. Oberkircher, F. D., 92 Hertel Ave.. Oppermann, F., R. R. 2, Spokane, Wash. \*Rapp, O., R. R. 3, Long Prairie, Minn. Rasche, Aug. C., 3739 Wood St., Wheeling, W. Va. [ton, Iowa.

Orlowsky, Geo., Billings, Mo. Ott, B. C., 1635 N. Karlov Ave., Chicago,

Rasche, Chr., T., 812 Oak St., Burling-Rath, W. G., Hector, Minn. Rathmann, E., 740 S. Francisco Ave. Chicago, Ill. Rathmann, W., 9987 Throop St., Chicago, Ratsch, M. (Em.), Kirchhofstrasse 1, Cunnersdorf bei Hirschberg, Schlesien, Germany. Rauch, L., Irvington, Ill. Recht, G. R., R. R. 1, Lancaster, Wis. Reh, Emil, Lenzburg, Ill. [Louis, Mo. Reichardt, J., 2429 Plover Ave., St. Reichert, Jul., 1319 Shaughnessy St., [kee, Wis. Chicago, Ill. Reichle, C. D., 2712 Brown St., Milwau-Reinert, L., R. R. 1, Owensville, Mo. Reinicke, J., 239 S. Grant St., Wooster, Ohio. Reller, E. F. (Em.), R. R. 3, Irvington Station, Indianapolis, Ind. Reller, F., 1125 West Michigan Street, Evansville, Ind. Reller, H., 125 Clinton St., Albany, N. Y. Reller, J. A., R. R. 7, Evansville, Ind. Reller, J. Otto, 1425 Gorsuch Ave., Baltimore, Md. Repke, Paul, R. R. 3, Irvington, Ind. Rest, Carl, 204 S. 4th Ave., Marshalltown, Iowa. Retter, H., 24 E. 25th St., Bayonne, N. J. Rexroth, Heinr., 107 East 112th St., New York, N. Y. Richter, E. P., Hoffmeister and Dammert Ave., St. Louis, Mo. Rieck, E. H., Bennington, N. Y. \*Rieder, H., Marshall, Okla. Rieger, Jos. C., 416 W. 4th St., Sedalia, Rieger, N., Higginsville, Mo. Riemann, R., Lenox, Mich. Riemann, Wm., R. R. 1, Anamoose, N. Riemeier, W., Carlinville, Ill. Riemeyer, E., R. R. 1, Lenox, Mich. Ritzmann, K. (Em.), 221 Farmer St., Monroe, Wis. Rixmann, H., Calumet, Iowa. \*Rodenbeck, Fr., 300 W. 9th St., Fulton, Roediger, P. B., R. R. 1, Treloar, Mo. Roeper, W., Mercedes, Texas. Roese, F. A., 68 New St., Mt. Clemens, Roglin, E., Dittmer, Mo. [Mich. Rolf, Fred. J., 1116 12th St., Rock Island, Ill. [Texas. Romanowski, A., 608 Texas St., Dallas, Ronte, Gust., R. R. 11, Martinsville, Rosenfeld, M., Sigourney, Iowa. [N. Y. \*Roth, A. C., Melbourne, Ky. Roth, Karl, Valley City, Ohio. Roth, K. A., Monroeville, Ohio.

Roth, C. Wm., 417 W. LaSalle Ave., South Bend, Ind. Rudolf, E., Brazito, Mo. Ruecker, Aug., 1000 E. Ohio St., N. S., Pittsburgh, Pa. Rüegg, C., R. R., S. Germantown, Wis. Rusch, O., 4229 W. 35th St., Brooklyn, Station, Cleyeland, Ohio. Sabrowsky, F., Napoleon, Mo. Saenger, Carl, R. R. 1, Box 153, San Antonio, Texas. Saeuberlich, A., R. R. 2, Augusta, Mo. Saffran, P., 158 E. Main St., Frostburg, \*Salinger, J., Tilsit, Mo. [Md. Sandreczki, H. (Em.), 64 Mayer Ave., Buffalo, N. Y. [falo, N. Y. Sandreczki, P., 353 Dearborn St., Buf-Sans, E., 246 N. 16th Ave., Minneapolis, Satory, A., R. R. 2, Newell, Ia. [Minn. Satzinger, Otto, 337 E. Jefferson St., Los Angeles, Cal. [Mo. Sauer, J., 5018 Euclid Ave., Kansas City, Schaarschmidt, H., 423 McMillan Ave., Detroit, Mich. Schaefer, J., R. R. 2, Schleisingerville, Schaefer, W., 3119 S. 24th St., Omaha, Nebraska. Schaeffer, C., 117 Perrine St., Dayton, O. Schaer, F., R. R. 1, Shermerville, III. Schauer, C., 36 Broadway, Bayonne, N. J. Scheib, K., 1019 S. 14th St., Burlington, Schemmer, A. F., R. R. 3, Parkville, Mo. Scheuber, J. G., 2746 Magnolia Ave., Chicago, Ill. [Angelo, Tex. Schiek, G. B., 106 N. Oakes St., San Schiek, H. J., 1106 E. Virginia St. Evansville, Ind. [N. Y. Schild, W. H., 308 Adams St., Buffa.o, Schimmel, C. (Em.), Baltic, Ohio. Schirneker, H., Guide Rock, Nebr. Schlinkmann, F., 19 Keller St., Petalu-Schlinkmann, W., Columbia, Ill. Schlinkmann, W. H., Mascoutah, Ill. Schlundt, J., R. R. 23, Wadesville, Ind. Schlundt, Th., Tell City, Ind. Schlutius, G., R. R. 4, Kewanee, Ill. Schmale, F., 1727 Belmont Ave., East St. Louis, Ill.
Schmale, Theo. R., 506 Lockhart St., N. S., Pittsburgh, Pa. [Ill.
\*Schmeiser, G. R., R. R. 1, Bible Grove, Schmid, A., 154 Chestnut St., Wyandotte, Michigan. Michigan.
Schmidt, Adolf, Dr. phil., 2712 Scoville
Ave., Cleveland, Ohio.
Schmidt, C. Edw., 405 Center Hill Ave.,
Elmwood Place, Ohio.
Schmidt, E., 1377 Main St., Buffalo, N. Y.
Schmidt, E. J., Dr. phil., 23 Lincoln
Place, Irvington, N. J.

Schmidt, F. C., Kennedy Mission School, Hartford, Conn.
Schmidt, G. A., 2223 Raleigh St., Den\*Schmidt, H. A., 5108 Lawrence Ave., Chicago, III.
Schmidt, L., Lancaster, Wis.
Schmidt, Max, 126 Dixon St., Stevens Point, Wis.
Schmidt, H. Chr., Howard City, Mich.
Schmidt, W., 722 Filbert St., Oakland, Cal. Schmidt, W., 722 Filbert St., Oakland, Cal.
Schmiechen, R. R. 6, Carmi, Ill.
Schnake, C., Levasy, Mo. [Oberlin, O. Schnake, Paul C., Oberlin Seminary, Schnathorst, F. W., Brighton, Ill.
Schneider, Carl, Verwalter, Eden Seminary, St. Louis, Mo.
Schneider, Carl E., Mauer Str., 19 II,
Tibinger, Carraghy. Schneider, Carl, Verwalter, Eden Seminary, St. Louis, Mo.
Schneider, Carl E., Mauer Str., 19 II,
Tübingen, Germany.
Schneider, J. U., Ph. D., 116 Lower 6th
St., Evansville, Ind.
Schoettle, G., Chesterton, Ind.
Schoettle, G., Chesterton, Ind.
Schoettle, H., Newburg, Ind. [ton, Pa. Schoettle, I., 211 Fairview Ave., Scranschori, B., Fall Creek, Wis.
Schory, Th., 251 N. Temple Ave., Indianapolis, Ind.
Schreiber, R., 352 Mt. Vernon Ave., N.
W., Grand Rapids, Mich.
Schroedel, Max, Hoyleton, Washington Co., Illinois.
Schroeder, H., McGirk, Mo.
Schroeder, G. H., 97 Dickinson St., Rochester, N. Y.
Schroeder, Paul M., 9104 Wade Park Ave., Cleveland, Ohio.
Schroerluke, O. P., Waverly, Ohio.
Schuessler, W., Okawville, Ill.
Schuetze, G. F., Browntown, Wis.
Schuch, J. N., Washington, Mo.
Schulz, G., Morrison, Mo.
\*Schultz, G., Primrose, Iowa.
Schultz, G., 2014 Franklin St., LexingSchulz, M. F., Port Washington, O.
Schulz, P., Maeystown, Ill. [ton, Mo.
\*Schulz, W. K., Nebraska City, Nebr.
Schumann, W., Pomeroy, Iowa.
Schwab, J. P., 2134 Newbold Ave., New
York, N. Y.
Schweickhardt, L., 8225 Elm St., New
Orleans, La. Schwarz, J., R. R. 4, Freeport, Ill.
Schweickhardt, L., 8225 Elm St., New
Orleans, La.
Schweizer, E., Hoyleton, Ill.
Seftzig, A., R. R. 3, Milstadt, Ill.
Seidenberg, C., R. R. 3, Beecher, Ill.
Sennewald, M. R., Valimeyer, Ill.
Seybold, E., Woodsfield, Ohio.
Seybold, Im. Th., Hamburg, Iowa.
\*Seybold, Th., Raipur, C. P., East India.
Siegenthaler, G., 610 Eleonore St., New
Orleans, La.
Siegfried, H. Reecher, Will Co. Ill. Siegfried, H., Beecher, Will Co., Ill.

Sieveking, G. H., R. R. 4, Evansville, Indiana.
Silbermann, J. J., Homewood, Ill.
Simon, Wm. F., Ph. D., 1115 Victor St., St. Louis, Mo. [tion City, Kans. Slupianek, U. B., R. R. 4, Box 45, Junc\*Soell, Em., Forestville, Mich.
Soell, Joh., Box 303, Marine City, Mich.
Sonelborn, H. J., 423 E. Main St., Troy, Spangenberg, H., Millbury, Ohio. [O. Spathelf, C. (Em.), 516 W. Lincoln Ave., Belvidere, Ill.
Spathelf, E. H., 516 Lincoln Ave., Belspecht, H., Owensville, Mo. [N. Y. Speidel, P., 148 Watson St., Buffalo, Sprenger, Conr., 320 Walnut St., Columbia, Pa. [Champaign, Ill.
Staebler, H. (Em.), 207 W. John St., Stadler, K., R. R. 1, Beaufort, Mo. Stamer, H., 2442 Moffat St., Chicago, Ill. Stange, A. C., Farmington, Mich.
Stange, G. (Em.), Luisenufer 55, Berlin, Germany.
Stanger, C. G., Professor, Elmhurst, Ill. Stanger, G. H., R. R. 2, Palatine, Ill. Stappenbeck, P., 111 Oliver St., Owosso, Michigan.
Stave, R., 39 Jackson St., Rochester, New York. Stappenbeek, F., 111 Onvel St., Orbosol, Michigan.
Stave, R., 39 Jackson St., Rochester, New York.
Stech, E., R. R. 1, Box 234, Clayton, Mo. \*Steding, H., R. R. 1, Troy, III.
Steger, H., Plattsmouth, Nebr.
Stelzig, E., Bogut, Mont.
Sternberg, L., R. R. 10, Fort Branch, Stilli, Joh., Wadena, Minn. [Ky. Stilli, J. G., 633 E. Market St., Louisville, Stoelting, F. A., Holland, Ind.
Stoerker, C. Fr., New Haven, Mo. Stoerker, F. Red., Eudora, Kans.
Stoerker, F. 713 Washington St., Jefferson City, Mo.
Stoll, A., Raipur, Centr. Prov., E. India. Stommel, M., Hinsdale, III.
Storck, Th., R. R. 2, Geneva, Iowa.
Strasburg, M., R. R. 3, Hutchinson, Minn.
Strauss, J., Box 30, R. R. 2, Waco, Tex. Storek, Th., R. R. 2, Geneva, Iowa.
Strasburg, M., R. R. 3, Hutchinson, Minn.
Strauss, J., Box 30, R. R. 2, Waco, Tex. Streich, H. L., 221 Gates St., Columbus, Stroetker, J. H., Foristell, Mo. [Ohio. Strub, H., 16 School St., Spring Garden, N. S., Pittsburgh, Pa.
Struckmeier, K. C., 1421 Howard St., San Francisco, Cal.
Sturm, G. F., Emmaus, Marthasville, Sturm, G. R. R., Judson, N. Dak. [Mo. Suedmeyer, L., 2911 McNair Ave., St. Louis, Mo. [kosh, Wis. Suessmuth, Wm., 743 S. Park Ave., Osh-Sulzer, N., Richfield, Wis. [Cal. Tester, P. Ph., 832 Louise St., Pamona, Thiele, A. (Em.), 1217 N. Jefferson Ave., St. Louis, Mo.
Thomas, H., St. Charles, Mo.
Thomas, H., St. Charles, Mo.
Thomas, Theo. A., 1418 Branch Ave., S. W.; Clevelond, Ohio.
Tietke, H., N. Crystal Lake, Ill.
Tillmanns, E., West Side Y. M. C. A., Monroe & Ashland Aves., Chicago, Tillmanns, E., West Side Y. M. C. A., Monroe & Ashland Aves., Chicago, Tillmanns, E., St. S. 5th St., Paducah, Ky. Torbitzky, J. M. (Em.), Oermann, Mo. Tretzer, Fr., 3566 Kimmel Rd., Cleveland Ohio.

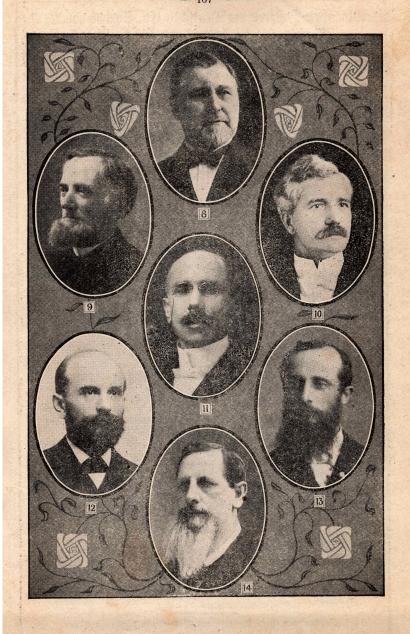
Tschudy, F., R. R. 13, Brookfield, Wis.
\*Twente, Th., Mahasamudra, C. P., East India.
India.
India.
India.
India.

Th. O., R. R. 1, Box 5, Venedy, Unlhorn, R., Melrose Park, Ill.
Uhrland, W. E., 848 Sanders St., Indianapolis, Ind.
Umbeck, F. P., California, Mo.
Varwig, J., 7117 Manchester Ave., St.
Louis, Mo.
Vehe, Wm. (Em.), 439 Sherman Ave., Viehe, A. E., 242 Hosea Ave., Clifton, Cincinnati, Ohio.
Ville, Ind.
Viehe, C. H. (Em.), 18 Mary St., Evansviehe, G., R. R. 1, Browns, Ill. (Kans. Vieth, H., 643 Orville Ave., Kansas City, Vieweg, R., 161 Dewitt Ave., Elmira, Voegting, G., Alma, Kans.
Voetting, G., Alma, Kans.
Volyt, Emil, 307 N. 9th St., Atchison, Voigt, A., R. R. 5, Elgin, Ill.
Vogt, Emil, 307 N. 9th St., Atchison, Voigt, A., R. R. 5, Elgin, Ill.
(Kans. Vollbrecht, W., 729 Campbell Ave., Hamilton, Ohio.
Von der Ohe, A., R. R. 1, Hornick, Iowa.
\*Vondran, Hugo, Bem, Mo.
Voss, H. E., 4131 Storer Ave., S. W.
Cleveland, Ohio.
Wagner, A. G., 507 N. 8th St., Waterwagner, H., Bensenville, Ill.
\*Wahl, Alfr. A., R. R. 7, Erie, Pa.
Wahl, W. (Em.), 1002 E. 72d St., N. E.,
Cleveland, Ohio.
[Cloud, Minn.
Waldmann, H. (Em.), 312 S. 8th Ave., St.
Waldmann, O., 4009 Russel Ave., St.
Waldmann, C., 4009 Russel Ave., St.
Louis, Mo.
Walser, H., 2348 Tennessee Ave., St.
Walter, F. (Em.), 1728 18th St., Santa
Monica, Cal.
Walton, A., 1009 N. Western Ave., Oklahoma City, Okla.
Walz, H., 3932 Marcus Ave., St. Louis, Warber, F. W. C., Alhambra, Ill. [Mo.
Warskow, Aug. F., 215 Pine St., Leavenworth, Kans.
Webbink, G. W., Warren, Mich.
Weber, K., 54th Place & Morgan, Chicago, Ill.
Weber, M., R. R. 2, Pearl City, Ill.
Weber, M., R. R. 2, Pearl City, Ill.
Weber, M., R. R. 2, Pearl City, Ill.
Weber, S. (Em.), R. R. 7, Box 135, Evansville, Ind.
Weber, M., R. R. 2, Pearl City, Ill.
Weber, S. (Em.), R. R. 7, Box 135, Evansville, Ind.
Weber, M., R. R. 2, Belvue, Kans.
Weldhaas, W., Sidney, Ill.
Weisskopff, E., 1926 Ash St., Scranton, Weltge, F., R. R. 1, Hoberg, Mo. [Pa.
Werland, D. Y.
Wetzeler, W. R., Schleswig, Iowa.
Westerbeck, E. J., Gesamtzahl der Pastoren....

Wichmann, O. G., 610 Garfield St., Larame, Wyo.
Wiegmann, K., R. R. 2, Redbud, Ill.
Wiesecke, H. M., Hamburg, N. Y.
Wiggermann, Ph., 1615 Transit Ave.,
Louisville, Ky.
Wilking, Eugene, Barrington, I!!
Winger, Fried., 696 College Ave., Winnipge, Manitoba, Canada.
Winkler, J., Ledyard, Iowa.
Winterick, Alb. J. (Em.), 11920 Browning Ave., S. E., Cleveland, Ohio.
Wintermeyer, H. H., Farina, Ill.
Wittbracht, C. H., Salme, Mjch.
Wittlinger, J. (Em.), 288 Russell St.,
Detroit, Mich.
Wittlinger, O., 181 Dearborn St., Buffaio,
Wittlinger, Th., Neustadt, Ont., Can.
Witzke, H. B., R. R. 5, Fergus Falls,
Wobus, G. D., Swiss, Mo.
Wobus, Reinh., 216 South St., Sidney, O.
Wobus, Theo., 939 Enright Ave., Cincinati, Ohio.
Wolf, H., Bartlett, Ill.
Wolff, C., 908 Pennsylvania Ave., Ft.
Worth, Tex.
Woth, Ad., Seward, Nebr.
Wuebben, P., Eyota, Minn.
Wulfmann, B. F., 228 W. Columbia St.,
Springfield, Ohio.
Wulfmann, Jak. A., Manchester, Mich.
Wulschleger, Gust. R. R. 2, Seneca,
Kansas.
\*Wüstenberg, W., R. R. 5, Summer, Ia. Wullschleger, Gust. R. R. 2, North Kansas.
\*Wüstenberg, W., R. R. 5, Sumner, Ia. Zeh, F. W., R. R. 34, Elkhart Lake, Wis. Zeller, A. (Em.), Townline, N. Y. Zeller, Paul E., 130 Prospect Ave., Scranton, Pa. Zeyher, K., 617 2d St., Wahpeton, N. Dak.
\*Zicha, Franz, liz., R. R. 13, Haubstadt, Indiana. Scranton, Pa.
Zeyher, K., 617 2d St., Wahpeton, N. Dak.
\*Zicha, Franz, liz., R. R. 13, Haubstadt,
Indiana.
Ziegler, J., Saukville, Wis.
Zielinski, R., Plato, Minn.
Ziemer, Val. Moro, Ill.
\*Zimmermann, Arno A., Grant Park, Ill.
Zimmermann, A. A., Grant Park, Ill.
Zimmermann, F. (Em.), 141 LaBette St.,
Dayton, Ohio.
Zimmermann, Geo. P., Dumfries Iowa.
Zink, Albin R., 1048 Genesee St., Buffalo,
New York.
\*Zucher, Gotthelf, R. R. 3, Box 87,
Zumstein, Hans, 1107 Lincoln Way,
La Porte, Ind.
Zutz, M., 302 Milwaukee Ave., Fort Atkinson, Wis.
Zwilling, Paul R., 882 Lothrop Ave., Detroit, Mich. Missionsgehilfen.

Bruckner, Cath., Raipur, C. P., East India [trict Raipur, C. P., E. India. Dieffenthaler, Wilh. K., Bisrameur, Dis-Graebe, Martha (beurlaubt), 57 Frontman St., Brooklyn, N. Y. Kettler, Elise, Raipur, C. P., East India. Sueger-Enslin, Mrs. Helen, Raipur, C. P., East India. Wobus, Adele M., Raipur, C. P., East Indiana.





### Entschlafene Pastoren der Deutschen Ev. Synode von R. A. Vom 20. Oktober 1913 bis 20. Oktober 1914.

(Siehe Bilder auf ben zwei borftehenden Seiten.)

(Siehe Vilder auf den zwei vorstehenden Seiten.)

Jakob Furrer, geb. am 24. April 1831 in Zell, Kanton Zürich, Schweiz, gest. als Emeritus am 26. Oktober 1913 in Owosso, Mich.

Ferdinand Viser, geb. am 16. Januar 1844 in Wehlar, Kheinprodinz, gest. am 4. November 1913 als Pastor der St. Kauls-Gemeinde in Richton, Il. Bon 1901—1913 Synodaldizepräses. (1)

Karl Wilhelm Müller, geb. am 21. Januar 1855 in Liverpool, Ohio, gest. am 8. November 1913 als Pastor der Markus-Gemeinde in Saginam, Mich. (2)

Theodor Merbach, gest. am 13. November 1913 als Emeritus in Klasgensurt, Kärnten. Weitere Angaben sehlen.

Heinrich K. Krigge, geb. am 30. April 1864 in Vincennes, Ind., gest. am 11. Dezember 1913 daselbst als Emeritus. (3)

Johann Georg Ensstin, geb. am 9. September in Lodopsingen, Wirtstemberg, Deutschland, gest. am 6. Januar 1914 als Emeritus in Sandussky, Ohio. (4)

Wilhelm Viesemeier, geb. am 23. Februar 1833 in Leopoldstal, Lippes Detmold, Deutschland, gest. als Emeritus am 25. Dezember 1913 in German Valley, Il. (5)

Chriftian Gottfried Lieberherr, geb. am 16. Mai 1834 in Nelislau, Kanton St. Gallen, Schweiz, gest. am 16. Januar 1914 als Eme=

Ranton St. Gauen, Schweiz, geh. am 13. Januar 1863 in Duiney, Jl. (6) Theophil Leonhardt, geb. am 8. Februar 1853 in Hohenstaufen, Würtstemberg, gest. daselbst am 7. Februar 1914 als Pastor der Zionsstemeinde in Cleveland, Ohio. (7)

Gemeinde in Cleveland, Ohio. (7)
Christoph G. Zimmermann, geb. am 6. April 1838 in Gerlingen, Wirttemberg, geft. am 10. Mai 1914 als Em. in Chicago, Jll. (9)
Isbannes Georg Holzapfel, geb. am 9. Juni 1844 in Meuxdurbach, Wirttemberg, geft. am 24. Juni 1914 als Em. bei Tomah, Wis, Wirttemberg, geft. am 24. Juni 1914 als Em. bei Tomah, Wis, Friedrich Wilselm Effert, geb. am 16. Wai 1867 zu Langenfeld im Mheinland, Preußen, geft. am 21. August 1914 als Pastor der evang. Dreieinigkeits-Gemeinde in St. Louis, Wo. (10)
C. B. Schuh, geb. 1862 in Vischweiler, Elsaß, gest. am 29. August 1914 als Pastor emeritus in South Germantown, Wis. (11)
Theodor Alvie, geb. am 25. Februar 1856 in Maserik, Posen, Preußen, gest. als Pastor emeritus am 29. August 1914 im Evangelischen Diakonissenhaus in St. Louis, Mo. (12)

gest. als Kastor emeritus am 29. August 1914 im Evangelischen Diakonissenhaus in St. Louis, Mo. (12) Karl Friedrich August Werth, geb. am 7. Dezember 1852 auf der Insellschem, Kommern, gest. am 31. Juli 1914 als Kastor der Friesdens-Gemeinde in Hartsburg, Mo. (13) Andreas J. H. Vierbaum, geb. am 31. Oktober 1852 zu Femme Osage, Mo., gest. als Emeritus am 16. Sept. 1914 in Minier, Jul. (14) Fakob Kister, D. D., geb. am 27. März 1843 in Hakkoch, Kheinpfalz, gest. am 8. Oktober 1914 als Sphodaspräses. Als solcher funsaterte er dan 1901—1914. (8) gierte er von 1901-1914. (8)

Stud. theol. Th. Fr. Chr. Egger, geb. am 15. Juni 1893 in Moen, Jowa, gest. am 3. Dezember 1913 in Holstein, Mo., vor seinem

Stud. theol. Eduard A. J. Blocid, geb. am 28. Dezember 1893 in Dez Plaines, Ju., gest. am 16. März 1914 im Evang. Diakonis senhause in Chicago.

Sie ruhen bon ihrer Arbeit; ihr Gedachtnis bleibt im Segen.

### Verzeichnis

— ber —

### Lehrer und Lehrerinnen der Deutschen Gb. Synde von N.=A.

Lehrer ohne Stern find Synodalglieber.

\*Arndt, F., 274 Krupp St., Detroit, Mich. | Mohr, Chr., Higginsville, Mo. Austmann, P., 1526 Mississippi Ave., St. [Louis, Mo. \*Mohr, Clara, R. R. 29, Wellston, Mo. Moritz, W. F., 3945a Lexington Ave., St. Beckmeyer, Edw., Washington, Mo. Louis, Mo. [Arbor, Mich. Berg, Ed., 210 W. 9th St., Michigan City, \*Mrs. Niles, 525 Thompson St., Ann Biermann, H., Bensenville, Ill. · [Mo. \*Nitz, Gertrude, 5101 Ashland Ave., Chi-Braun, C., 2331a Harris Ave., St. Louis, Ofner, W., Merill, Wis. [cago, III. Boettcher, F., 4014 N. 20th St., St. Louis, Packebusch, H. (Em.), Box 1475 Elm-Brodt, H., Prof., Elmhurst, Ill. hurst, Ill. Buchmueller, S., Orphans Home, R. R. 29, Wellston, Mo. Pfeiffer, Fr., 3620 Michigan Ave., St. Crusius, Paul, Prof., Elmhurst, Ill. Dinkmeier, J. F., 519 Jackson St., St. Charles, Mo. Louis, Mo. \*Pundmann, Anna, St. Charles, Mo. Racherbaeumer, Louis, Hoyleton, Ill. \*Ramge, G. D., 934 Booth St., Milwau-Düe, Edw. H., 1816 S. 9th St., St. Louis, kee, Wis. Missouri. \*Rauch, Maja, Irvington, Ill. \*Ebert, Emma T., Michigan City, Ind. \*Reinke, Julius F., R. R. 29, Wellston Fehsenfeld, H. C., 611 Avery St., N. S. Sta., St. Louis, Mo. Pittsburgh, Pa. \*Ritter, Arthur, Holstein, Mo. \*Fischer, F. (Em.), 436 S. 1st St., Ann \*Saeger, F., Prof., Eden College, St. Arbor, Mich. Louis, Mo. Fleer, G. D., Wausau, Wis. Fleer, G. H., 122 Hilton Pl., Elgin, Ill. Saeger, L., St. Charles, Mo. Scheidemann, Antonia M., Orph. Home, Bensenville, Ill. Gerdes, P. H., Box 325, Elmhurst, Ill. Grauer, A. H., 3000 Wade Ave., Cleve-Scherer, H. (Em.), 1513 Walnut St., land, Ohio. [Mich. Evansville, Ind. Gubler, O., 734 Livernois Ave., Detroit, \*Schlinkmann, Joh., Quincy, Ill. Helmkamp, F. W., Supt. Orph. Home, Schlundt, D., 2008 W. 21st St., Chicago, R. R. 29, Wellston, Mo. Schoppe, A., Millstadt, Ill. Hosto, Th., Breese, Ill. \*Schreiber, A. G., Peotone, Ill. \*Hugo, Selma, Carpentersville, Ill. Schuessler, H., 833 State St., Quincy, Ill. \*Kehle, Hilda, Lincoln, Ill. Schuessler, W., 5254 Justine St., Chi-\*Kitterer, H. A., Delray, Mich. cago, Ill. Klein, Fr., 6429 Deary St., E. E. Pitts-burgh, Pa. Seybold, P. C., Staunton, Ill. Struckmeyer, Carl, Waterloo, Ill. Kloppe, Fr., R. R. 1, San Marcos, Texas. Toelle, Carl, Supt. Orphans Home, Koenig, D., 436 Franklin St., Schenec-tady, N. Y. [ton, Ill. Louisville, Ky. [Mich. fton. Ill. \*Trost, Theo., 553 S. 1st St., Ann Arbor, Koenig, J. H., Supt. Orph. Home, Hoyle-\*Krueger, Fr., 2519 Cortez St., Chicago, Illinois. \*Uhlhorn, Bernh., Elmhurst, Ill. Wandtke, Ernst F., R. R. 18, Edwardsport, Ind.
Warma, H., Quincy, Ill.
Wiegmann, G., 5215 Justine St., Chicago, Ill.
\*Wilking, F. W., 3007 McNair Ave., St. \*Kuhagen, Wm., Davis, Ill. \*Luehrmann, Emma W., Nashville, Ill. \*Luetkemeier, O., Schluersburg, Mo. Malkemus, L., Hoyleton, Ill. Wuellner, W. C., 2943 Racine Ave., Chicago, Ill. \*Marten, Wm. Meister, J., Wausau, Wis. TIII. Michel, J. A., 934 N. Robey St., Chicago, Zimmermann, Rob. P., Peotone, Ill. Gesamtzahl der Lehrer und Lehrerinnen .......72

## Wohltätigkeitsanstalten innerhalb der Synode.

| 1. Diakoniffenhäufer.                         |                           |  |
|---|---------------------------|--|
| St. Louis, Mo Leitung                         | Pastor F. C. Jens.        |  |
| Evansville, Ind                               | Paitor, J. 11. Schneiter. |  |
| Lincoln, III. "                               | Pastor V. C. Hoffmann.    |  |
| Faribault, Minn "                             | Pastor W. Meher.          |  |
| Chicago, II                                   |                           |  |
| Louisville, Ku                                | Raftor F. Weber.          |  |
| Milmaufea Miz                                 | Pastor W. F. Mehl.        |  |
| Milwaufee, Bis                                | Pastor F. W. Arneger.     |  |
| Cincinnati, O                                 | Pastor J. C. Kramer.      |  |
| Sullato, stell south                          | Pastor C. G. Haas.        |  |
| Marshalltown, Jowa                            | Pastor R. Rest.           |  |
| 2. Emmans-Anstalt für Epileptische.           |                           |  |
| Bei St. Charles, Mo Leitung                   | Roston & & Quantinery     |  |
| Bei Marthasville, Mo                          | Poston & Stantenfeld.     |  |
|   | pullet &. g. Sturm.       |  |
| 3. Waisenhäuser.                              |                           |  |
| St. Charles, R. R., bei St. Louis, Mo Leitung | Lehrer & M Gelmfamn       |  |
| Bouleton, Mi                                  | Lehrer J. H. König.       |  |
| Detroit, Mich                                 | Pastor J. B. Meister.     |  |
| Bensenville, Ju. "                            | Pastor V. Crusius.        |  |
|   | pullot S. Chillins.       |  |
| 4. Altenheime.                                |                           |  |
| St. Louis, Mo Leitung                         | Frau E. S. Lemis          |  |
| Detroit, Weich"                               | Paftor J. B. Meister.     |  |
| Benjenville, Sil"                             | Paftor B. Crusius.        |  |
| San Antonio, Tex                              | Pastor C. Saenger.        |  |
|   | paper of Outriger.        |  |
| 5. Pastorenheimat.                            |                           |  |
| Bei Blue Springs, MoLeitung Pastor J.         | Sauer in Kansas City, Mo. |  |
|   |                           |  |

## Evangelische Diakonissen.

ST. LOUIS, MO.

Eingesegnete Diakonissen. (Nach der Reihenfolge ihres Eintritts.)

Magdalena Gerhold, Caroline Pepmeier.† Alwine Scheid.

Philippine Buehn. Hulda Echelmeier. Christine Schwarz.††

Clara Kuhlenhölter.

Sophie Hubeli.†††

Anna Nissel.\*\*\*

Katie Keck.

Magdalena Gerhold, Philippine Buehn. Charlotte Boekhaus.\* Maria Oehler. Katharina Streib. Anna Pohlmann Martha Wolf. Beata Schiek. Therese Kettelhut.

Hilda Mall.
Lina Soehlig.
Anna Meyer.\*\*\*
Probeschwestern.

Alwine Scheid.
Christine Schwarz.††
Lydia Buschmann.
Anna Goetze.
Emma Fruechte.
Benia Fuchs.
Anna Lenger.
Minna. Flottmann.
Ella Loew.

Emma Luttermann.\*\*
Mathilde Matthes.
Maria Schenk.
Elisabeth Hoefft.
Talitha Helmkamp.
Laura Jágnow.
Elfrieda Hein.

Edna Stoenner.
Talitha Diekamp.
Verlia Woltemath.
Jessie Evans.
Maria Bender.
Emma Marzahn.
Emma Martzke.

Nettie Jung.
Louise Muecke.
Amanda Hoops.
Dora Vondran.
Emma Luttmann.
Minna Hahn.
Ella Hildebrand.

### EVANSVILLE, IND. Eingesegnet-Sophie Bartelt. Eingesegnet-Lina Braun. " "—Lina Appel. " —Alma Stoerker. Probeschwestern-Elma Lehr. " -Elisabeth Kolb. " -Delora Robbinson. MARTHASVILLE und ST. CHARLES, MO. Eingesegnet-Julie Koch. Marthasville und St. Charles, Mo. LINCOLN, ILL. Eingesegnet—Charlotte Pfeiffer. "—Adele Hosto. Eingesegnet-Rosa Gerhold. " -Louise Mernitz. Probeschwester-Rosine -Wolff. FARIBAULT, MINN. Probeschwestern-Clara Stahn. Eingesegnet-Louise Kreutz. " -Amalia Klopsteg. " -Magdalena Suter. Probeschwestern-Emma Kroehler. " —Hulda Ramser. Probeschwestern-Bertha Stahn. CHICAGO, ILL. Probeschwestern—Amanda Gemeinhardt. Probeschwestern-Minna Volz. '' '-Cath. Gemeinhardt. '' -Lydia Schaer. " —Alma Wiegmann. " —Gertrud Schuchert. " —Rosa Most. " —Olga Gerhardt. "—Lena Helper. "—Emilie Heuer. ,, Probeschwester-Lena Moeller. LOUISVILLE, KY., und NEW ALBANY, IND. Eingesegnet-Elisabeth Fuchs; Lillie Gutermuth. MILWAUKEE, WIS. Probeschwestern-Pauline Hallmann; Emma Reese. CINCINNATI, OHIO. Eingesegnet—Maria Stahlberg. " Grete Lueken. " — Anna Meyer. " — Erhardine Meyer. " — Rosa Hummel. " — Rosa Hummel. " — Buffalo, N. Y. Eingesegnet-Elisabeth Heinz. MARSHALLTOWN, IOWA. Probeschwestern—Magdalena Muecke. " " —Maria Willig. " " —Mathilda Bischel. " " —Maria Behrens. " " —Paula Pischel. " " —Dora Schiedel. " " —Louise Strohn. " " —Clara Feldschneider. " " —Clara Feldschneider. Probeschwestern-Melinda Schmid; Clara Schwig. BALTIMORE, MD. Probeschwester-Augusta Janssen. \*\*\*) In Milwaukee, Wis. †) In Faribault, Minn. ††) In Rochester, N. Y. \*) In Lincoln, Ill. \*\*) In Chicago. †††) In Marshalltown, Ia.

Gesamtzahl der Schwestern......114

## Baftorenwitwen innerhalb der Synode.

Agricola, O., 7340 Vermont St., St. Louis, Missouri. [Washington. Albert, B., 4346 6th Ave., N. E., Seattle, Alpermann, A., 209 Emmett St., Ypsilanti, Mich. [Iand, O. Angelberger, L., 2242 W. 95th St., Cleve-Baltzer, L., 6218 Berthold, St. Louis, Mo. [bei Postdam, Germany. Baltzer, Olga, Victoria St., 19, Bornstedt Barkmann, M. H., 1204 N. Washington St., Junction City, Kans. Bender, E., 1116 Washington & Plymouth St., Lemars, Iowa. Berrens, Clara, Elmhurst, Ill. Berger, A., Brighton, Ill. Berger, K., Ec/o Rev. H. A. Kraemer, 64 N. Ogden St., Buffalo, N. Y. Bierbaum, C., Cecil, Wis. Bierbaum, E., Minier, Ill. [land, Ohio. Blankenhahn, A., 2077 W. Sist St., Cleve-Boegner, Kath., R. R. 4, Marlette, Mich. Bolz, Bertha, Van Wert, Ohio. [Ohio. Brenner, Lina, 37 Perrine St., Dayton, Brodmann, M., 1106 Lafayette St., Birdstown, Ill. Brucker, Marie, 214 Chestnut St., Scranton, Pa. [troit, Mich. Burkart, E., 2668 Senna Ave., Baltimore, Md. [Cago, Ill. Christiansen, C., 2836 N. Kedzie St., Chicludius, R., 84 Alexander St., Rochester, New York. [N. J. Dabloff, E. 21 Orange St., Irvington.] Burkart, E., 2668 Senna Ave., Baltimore,
Md. [cago, Ill.
Christiansen, C., 2836 N. Kedzie St., ChiCludius, R., 84 Alexander St., Rochester,
New York.
Dahlhoff, E., 21 Orange St., Irvington,
Dalies, Meta, 551 Newburg Ave., Ripon
Wis.
[Mich.
Deters, C., 311 Williams St., Ann Arbor,
Dobschall, E., 1644 Doty St., Oshkosh,
Wis. [Ill. Koletschke, A., Box 81, Fort Erie, Ont. Kottler, C., 37 Allison Ave., Emsworth, Pa.
Krähenbühl, B., Blue Springs, Mo. Krause M., c/o T. W. Krause, Dansville, N. Y.
Kraemer, J., Hamburg, N. Y.
Kunz, H., 280 5th Ave., Freeport, Ill.
Kuenzler, M., 309 E. Jefferson, Ann Arbor, Mich.
Froe, Mo.
Kurz, C., c/o Wm. Dickbernd, Old Mon-Lambrecht, Flor., Detroit, Mich.
Lang, B., R. D. 4, Lincoln, Nebr.
Lang, B., Stein a. Rhein, Switzerland.
Lehmann, E., Genoa, Ottowa Co., Ohio.
Lehmann, E., 674 High St., Columbus, Ohio.
Lehmann, Elise, R. R. 4, Junction City, Lieberherr, C. G., 727 Hampshire St., Quincy, Ill.
Linder, A., Oak Harbor, O. [land, O. Linder, L., 3913 Behrwald, Ave., Cleve-Lindenmeyer, D., 1413 Johns Ave., Sioux City, Iowa. [Brooklyn, N. Y. Lohr, K., 1616 42d St., Kensington, Lohse, C. F., 9973 Troop St., Chicago, Ill.
Ludwig, M., Box 953, San Diego, Cal.
Martin, D., 900 E. 5th St., Atlantic, Iowa. Mauermann, C., 2401 Wentworth Ave., Chicago, Ill.
Men, Fr., Boonville, Ind.
Meisenhelder, Ida, 320 Layman Ave., Irvington, Indianapolis, Ind. [Ill.
Mernitz, J., c/o Rev. J. Fllint, Harvey, Meusch, J., 222 E. Spring St., New Albany, Ind.
[Ville, Ky.] Deters, C., 311 Williams St., Ann Arbor, Dobschall, E., 1644 Doty St., Oshkosh, Wis.

Doehring, U., 2151 Warren Ave., Chicago, Duerr, M., 2092 W. 100 N. W., Cleveland, Eppens, C., Canal Dover, Ohio. [Ohio. Esser, L., St. Louis, Mo. Feld, L., 4023 Terrace, Kansas City, Mo. Feldmann, C., 307 Oakley St., Evansville, Ind.

Fetzer, F., Box 356, Taylor, Lake Co., Pa. Fotsch, Chr., Greenview, Ill. Frick, H., 1608 Second Ave., Evansville, Indiana. [ville, Ky. Frigge, S., 2213 Glenmary Ave., Louis-Gerichten, Anna v., 327 Dearborn St., Buffalo, N. Y.

Graber, E., 2858 East Blvd., Detroit, Michigan.

Gubler, Julie, R. R. 5, Evansville, Ind. Grunert, J., 1126 Pearl St., St. Joseph, Mich. [Co., Md. Gry, M., Hamilton Station, Baltimore Haack, C., 4660 Evans Ave., St. Louis, Missouri.

Haas, Chr., 717 Reed St., Evansville, Ind. Haack, H., 481 39th St., Milwaukee, Wis. Habecker, M., 1812 Edmond St., St. Joseph, Mo. Haeussler, E., Alden, Iowa. Hagemann, Euphemia, 402 N. 6th St., San Jose, Cal.

Mueller, A., 2935 Greer Ave., St. Louis, Missouri.

Mueller, Julie, 99 Miller St., Mt. Clemens, Mich.

Wueller, J. R., Kewanee, Ill. [Louis, Mo. Nagel, Hulda, R. R. 1, Rush Hill, Mo. Niebuhr, L., Lincoln, Ill.

Niederecker, M., O'Fallon, Ill.

Nietnammer, J., Blue Springs, Mo. [Ill. Nolting, Ch., 36 Walton Ave., Freeport, Nollau, Lydia, 5790 McPherson Ave., St. Louis, Mo.

Pens, Dina, Blue Springs, Mo. [Mo. Pinckert, A., 3542 Itaska St., St. Louis, Ragué, N. v., 3741 Irving Park Blvd., Chicago, Ill.

Rasche, F., 812 N. Oak St., Burlington, Ia. Reichert, A. M., 71 Dale Ave., Mansfield, Ohio. [Mo. Rusch, M., 4153 Peck St., St. Louis, Robertus, A., 335 Richmond Ave., Buffalo, N. Y.

Riemeier, J. F., Chicago, Ill.

Rueckert, G., 707 Lion, Dunkirk, N. Y. Ruegg, Rosina, Syracuse, Nebr. [Pa. Schaefer, E., 821 Lockhart St., Pittsburgh, Schaller, A., 804 Seminary St., Vincennes, Ind.

Scheidemann, Lisette, Clare, Iowa. Scheliha, Ch. von, 17 Gruen St., Liegnitz, Preussen, Germany. [O. Schenk, L., 1639 Hoffner St., Cincinnati, Schlegel, C. A., R. R. 2, Nazareth, Pa. Schlueter, M. 1413 3d St., Ft. Madison, Schlunk, B., Beeville, Texas.

Schroeck, M. C., 273 Washburn St., Lockport, N. Y.

Schmidt, L., Niles Center, Ill.

Schmidt, S., R. R. 2, Quincy, Ill.

Schory, L., Cor. Second & Harrison Sts., Vincennes, Ind.

Schettler, Auguste, Albion, Mich.

Zahl der Pfarrwitwen. Schroeder, W., 4011 Maffitt Ave., St. Louis, Mo. Schlund, B., c/o G. Heuhe, Stephani Kirchhof 27, Bremen, Germany. Schulz, F., Bland, Mo. Schulz, W., 318 Juniette St., Cincinnati, Schumm, S., 308 N. Olive St., Pittsburg, Kansas Mueller, A., 2935 Greer Ave., St. Louis, Missouri. Kansas.
Schuemperlin, M., R. R. 5, Wells, Minn.
Seeger, E., 2037 33d St., Seattle, Wash.
Severing, L., 89½ Pleasant St., Freeport,
Ullinois. Seeger, E., 2037 33d St., Seattle, Wash.
Severing, L., 89½ Pleasant St., Freeport,
Illinois. [Ohio.
Seybold, Am., 4516 Czar Ave., Cleveland,
Stanger, Louise, 334 S. 4th Ave., Ann
Arbor, Mich.
Starck, C., 1215 Oak St., Kansas City,
Stark, E., Palatine, Ill.
Steinhardt, Chr., 1117 S. 14th St., Manitowoc, Wis. [Joseph, Mich.
Stuecklin, C. G., 3112 Lafayette St., St.
Strauss, A., 430 Wilmington Road, St.
Louis, Mo. [Mich.
Streich, L., 800 Church St., St. Joseph,
Streit, Maria, Burgdorf, Canton, Bern,
Switzerland.
Toerne, A. von, Fort Atkinson, Wis.
Uhlmann, Martha, Denver, Iowa.
Umbeck, F., California, Mo.
Veith, P., Casa Grande, Ariz.
Vogelsang, Bertha, Denver, Iowa. [Wis.
Wagner, L., 133 Summit St., Plymouth,
Wagner, Louise, 807 E. 3d St., Pana, Ill.
Walter, W. A., 631 S. 1st St., Ann Arbor,
Mich. [Bend, Ind.
Werheim, K., 809 N. Michigan St., South
Weygold, Amelia, 1227 Bardstown Rd.,
Louisville, Ky.
Wiese, A., 1129 St. Louis Ave., St. Louis,
Missouri.
Witzke, A., R. R. 5, Fergus Falls, Minn.
Wobus, A., St. Charles, Mo.
Woelfle, Pauline, Monroe, Wis.
Zimmermann, C., 423 N. 21st St., Louisville, Ky.
Zwilling, L., Clayton, Mo. ville, Ky.
Zwilling, L., Clayton, Mo.

### Verzeichnis

- ber gur -

## Deutschen Ev. Synode v. Nord-Amerika gehörenden Gemeinden.

(Die mit einem \* bezeichneten Gemeinden gehören der Form nach noch nicht in den Synodal-Berband.)

### Atlantischer Distrikt. a) District of Columbia.

Washington-\*Concordia-P. A. Menzel b) Maryland.

b) Maryland.

Annapolis—Martin—\*H. F. C. Haas
Baltimore—Christus—P. Briesemeister

"—Concordia—F. Giese
"—\*Johannes—Wm. Aufderhaar
"—\*Johannes—E. G. Kuenzler
"—\*Lukas—F. H. Klemme
"—\*Matthaeus—C. W. Locher
"—\*Ver. Ev.-Luth.—W. Batz
"—Homestead—Matthaus—
"Homestead—Matthaus—"
"—\*Frie 'ens—C. Enders.

- \_\*Frie 'ens-C. Enders

Baltimore—Emigrantenhaus—O. Apitz Bei Cambridge—Immanuels—E. Dettbarn East Newmarket—Salems—E. Dettbarn Frostburg—Zions—P. Saffran

### c) New Jersey.

Bayonne-\*Paulus-H. Retter Bayonno—\*Paulus—H. Retter
Bergenpoint—Evang.—C. Schauer
Garwood—St. Paulus—H. Retter [phil.
Irvington—Immanuel—E. J. Schmidt, Dr.
Newark—Stephanus—Ed. Fuhrmann
"—(Essex Park—Ver. Evang.—
E. J. Schmidt, Dr. phil.
"—(Vailsburg)—Zions—
Trenton—St. Paulus—Geo. Esmann

### d) New York.

Albany-Evang.-Prot.-H. Reller Amsterdam-Evang.-Luth. Zions-F. E. C. Haas

Berlin-Zions-G. Kern

Berlin—Zions—G. Kern
Brooklyn—Zions—
"Bethlehem—W. Bourquin
Cohoes—Evang.-Luth. Dreieinigkeits—
W. E. Neumeister
East Poestenkill—Zions—G. Kern
Mount Vernon—Johannes—W. Frenzen
New York—Paulus—H. Rexroth
Taborton—Zions—G. Kern
Schenectady—Friedens—
H. F. W. Grotefend
Ct. Johannes—

"—St. Johannes— Troy—Paulus—W. E. Neumeister Westchester—St. Paul—J. P. Schwab

### e) Pennsylvania.

Archbald—\*Evang.—E. D. Kiefel
Columbia—Salems—C. Sprenger
Priceburg—Paulus—
Scranton—Friedens—Paul E. Zeller
"—Hyde Park Presb.—J. Schöttle
"—Paulus—C. F. Fleck
Taylor—Evangelische—C. E. Fetzer
Williamsport—Imm.—J. A. Weishaar

### f) Virginia.

Richmond-Joh.-O. Guthe

Zahl der Gemeinden.....46

### 2. Indiana-Distrikt. a) Indiana.

a) Indiana.

Aurora—\*Ev.-Prot.—
Boonville—Johannes—R. G. Kurz
Bretzville—Johannes—M. Mehl (Em.)
Buckskin—Johannes—E. Mahlberg
Buffaloville—Johannes—F. Piepenbrok
Bufkin—Johannes—F. Piepenbrok
Bufkin—Johannes—F. Piepenbrok
Campbell Tp.—Zoar—G. H. Sieveking
Cannelton—Johannes—M. F. Bierbaum
Centerville—Zion—F. Piepenbrok
Chandler—\*Johannes—R. G. Kurz
Cumberland—Johannes—P. Repke
Cypress—Immanuels—F. Repke
Cypress—Immanuels—F. Repke
Typerss—Immanuels—I. Von Lanyi
Bei Elberfeld—Zion—L. von Lanyi
Bei Elberfeld—Immanuels—L. von Lanyi
Evansville—Evang. Bethel—Paul Pfeiffer
"—Lukas—H. J. Schiek
"—Paulus—F. Reller [Ph. D.
"—Matth—J. U. Schneider, Ph. D.
"—\*St. Joh.—Wm. N. Dresel
"—St. Joh.—Wm. N. Dresel
"—St. Joh.—St. Peters—V. J. Chohann
Freelandville—Bethel—H. Limper
Fulda—Dreifaltigkeit—P. Thomas
German Tp.—\*Faulus—H. A. Koerner
Haysville—\*Ev.-Luth. Paulus—A. Dietze
Heusler—\*Salems—O. Keller
Holland—Augustana—Ph. Frohne
Bei Holland—Paulus—F. A. Stoelting
Huntingburg—Salem—A. J. Hotz
Indianapolis—Friedens—L. Kleemann
"—Johannes—W. Uhrland
"—Paulus—Chr. Hansen
"—Paulus—Chr. Hansen
"—Paulus—Chr. Hansen
"—Painus—Cl. Pieters Aurora-\*Ev.-Prot.-

Ingelheim—\*Jakobus—J. Schlundt
Inglefield—Salem—J. C. Nestel
Jasper—Dreieinigkeits—W. J. Cramm
Johnson Tp.—Zion—J. Overbeck
Kasson—\*Johannes—J. A. Reller
""—Zoar—J. A. Reller
Kratzville—\*St. Peters—J. C. Nestel
Lamar—Peters—Paul Thomas
Lawrenceburg—Zion—F. D. Schueler
Lippe—Zion—C. G. Kettelhut
Lynnville—Matthäus—A. G. Aldinger
Madison—\*Evang.-Luth.—\*B. Arends
McCutchanville—\*Bethlehem—
G. H. Sievekin

Macutchanville—\*Bethlehem—
G. H. Sieveking
Mount Vernon—Dreifaltigkeits—P. Press
New Albany—Evang.—F. A. Meusch
Newburg—Zion—H. Schoettle
New Palestine—Zion—A. Meyer
Parkers Settlement—\*Petrus-J. Schlundt
Pennsylvaniaburg—\*Johannes—
Princeton—Petrus—W. Cramm
St. Philipp—Immanuel—F. Daries
Santa Claus—Paulus—F. Piepenbrok
Seymour—\*Paulus—\*H. Booch
Shelbyville—\*Ev.-Prot.—S. Caldemeyer
Bei Shelbyville—\*Ev.-Prot.—
Stendal—\*St. Pauls—F. A. Stoelting

S. Caldemey.
Stendal—\*St. Pauls—F. A. Stoelting
Tell City—Johannes—Theo. J. Schlundt
Troy—\*Evang.—Theo. J. Schlundt
Vincennes—Johannes—J. Overbeck
Warrenton—Stephanus—\*Fr. Zicha Jr.
Westphalia—Salem—

### b) Ohio.

Westphalia—Salem—
b) Ohio.

Barnesburg—\*Paulus—
Cincinnati—\*Erste Evangelische—
H. Huebschmann
"—(Price Hill)—\*Poeutsch-Prot.
Theo. Wobus
"—(Columbia)—Erste Evang—
"—(North Fairmount)—\*Imm.—
"—(Lickrun)—\*Martini—
Z. Egartner
"—Lukas—W. Krueger
"—\*Philippus—
F. L. Dorn, Ph. D.
"—(Norwood)—Salems—
W. Grunewald
"—(Winton Place)—Ev.-Prot.
St. Matthaeus—P. Benthin
"—Zions—Alb. E. Viehe
Dayton—Johannes—J. G. Müller
"—Lukas—C. Schaeffer
Elmwood Place—Matth. Ed. Schmidt
Hamilton—Prot. Joh.—G. S. Gerhold
"—Paulus—W. Vollbrecht
Middletown—Paulus—H. S. von Ragué
New Richmond—St. Paul—W. Grunewald
Piqua—Paulus—P. Gehm
Pleasantridge—\*Petrus—F. Hohmann
Reading—\*Johannes—P. Bourquin
Ripley—Zion—
Sidney—Paulus—R. Wobus
Tippecanoe City—Joh.—H. J. Sonneborn
Trenton—Johannes—H. S. von Ragué
Troy—Joh.—H. J. Sonneborn
C. Kentucky.
Alexandria—\*Pauls—C. Emigholz
Bellevue—Johannes—P. Moritz

Alexandria—\*Pauls—C. Emigholz Bellevue—Johannes—P. Moritz Dayton—Paulus—G. Brune Falmouth—Paulus—\*J. Klingeberger

Ft. Thomas.—Christ. Evang.—
\*F. Puhlmann Griffith—Ev. Union—T. C. Gebauer
Henderson—Zion—Th. Meyer
Hunters Bottom—\*Ev.-Luth.—\*B. Arends
Latonia—Markus—\*J. Klingeberger
Louisville—Bethlehem—C. Held
"—Christus—P. Meyer
"—Johannes—J. G. Stilli
—Lukas—Theo. A. Haefele
—Parkland—O. Miner
"—Parkland—O. Miner
"—Pathus—L. Hohmann
"—Petrus—D. Brüning
"—Immanuel—Ph. Wiggermann
"—Clifton Evang. Church (Westermann Memorial)—
T. Hempelmann

T. Hempelmann
Parkland—Evang.—O. Miner
Newport—\*Paulus—P. F. Hausmann
Owensboro—Zion—H. F. Grefe
Paducah—Einigkeits—H. Toelle
Tugfork—\*Ev.-Prot.—\*A. C. Roth

### d) Alabama.

Birmingham-Friedens-A. S. Ebinger. e) Georgia. Atlanta—Johannes—O. J. Gilbert, Ph. D.

f) Illinois.

Carmi—Johannes—R. Schmiechen Cowling—\*Evang. Friedens—

g) Florida.

Ft. Lauderdale—\*St. Joh.—E. Bratzel
Davie—E. Bratzel
Lowell—H. Niedernhoefer
Miama—\*Friedens—E. Bratzel Zahl der Gemeinden..... ......120

### Iowa-Distrikt.

a) Iowa.

a) Iowa.

a) Iowa.

Ackley—Johannes—G. Meinzer
Alden—Imm.—Armin Haeussler
Alexander—Johannes—C. J. Barth
Atlantie—Friedens—A. Dettmann
Audubon—Friedens—R. Lorenz
Augusta—Johannes—Chas. Meyer
Aurelia—Johannes—Chas. Meyer
Aurelia—Johannes—Chr. Bendigkeit
Benton Tp.—Zion—C. Nauerth
Berlin—Bethlehem—J. H. Jahn
Bliedorn—Johannes—\*B. Haecker
Buckeye—\*Friedens—Armin Haeussler
Buckgrove—\*Friedens—Armin Haeussler
Buckgrove—\*Petrus—G. Tillmanns
Burlington—Erste Evang.—K. Michels.

"—Zukas—K. Scheib
"—Zion—J. Erdmann
Calumet—\*Zions—H. Rixmann
Clarence—Johannes—E. Hansen
Clarksville—Immanuels—Ph. Hilligardt
Council Bluffs—St. Joh.—A. Graber
Crozier—Johannes—Aug. Satory
Dayton Tp.—\*Pauls—\*J. M. Hertel
Denver—Paulus—G. Krumm
Donnellson—\*Paulus—W. Kreis
Dumfries—Paulus—G. P. Zimmermann
Dysart—Friedens—
Elkader—Friedens—C. H. Franke
Farmington—\*Johannes—C. Nauerth Farmington—\*Johannes—G. A. Schultz Flintriver Tp.—Joh.—C. Nauerth Fort Madison—Johannes—P. C. Keinath

### b) Illinois.

Moline—.....\*W. Barkau Rock Island—Friedens—F. Rolf. Sutter—Bethlehem—K. Brunn Tioga—Bethania—L. Hagen Warsaw—Johannes—H. Jagdstein

e) Missouri.
Kahoka—Paulus—W. Bechtold
Winchester—\*Zion—W. Bechtold

d) S. Dakota. Garretson-Einigkeits-A. Muecke Yankton-\*Ver. Friedens-A. Muecke

e) Minnesota.

Plum Slough—\*.....—Armin Meyer Round Lake—\*Zions—Armin Meyer Sioux Valley—\*Friedens—Armin Meyer Zahl der Gemeinden.....98

### 4. Kansas-Distrikt.

### a) Kansas.

A. Kansas-Distrikt.

a) Kansas.

Alida—\*St. Johannes—B. Slupianek
Alma—Friedens—Geo. Voegtling
Atchison—Zions—E. Vogt
Bluff City—\*\*......—\*P. Brink
Colby—Evang. St. Johannes—
Ellinwood—Immanuel—H. Becker
Ellsworth—\*Immanuel—B. Becker
Ellsworth—\*Immanuel—B. Brink
Herkimer—Humanuel—L. Birnstengel
Herndon—Immanuel—W. Bollier
Highland—Dreienigkeits—
J. F. W. Helmkamp
Holyrood—\*Paulus—
C. W. Meinecke, D. D.
Hudson—Friedens—\*A. Albrecht
Hudson—Dreienigkeits—
J. F. W. Helmkamp
Holyrood—\*Paulus—
C. W. Meinecke, D. D.
Hudson—Priedens—\*A. Albrecht
Hudson—Dreienigkeits—
Junction City—\*Zions—B. Slupianek
Kansas City—Zion—H. Vieth
Kanwoka Tp.—\*Petrus—C. Gastrock
Lawrence—Paulus—
Leavenworth—Salem—Aug. F. Warskow
Linn—\*Paulus—
Manhattan—\*Friedens—B. Slupianek
Marysville—Evang.—C. Bechtold
Midland—Evangelische—Max Mueller
Mission Creek—\*St. Joh.—
Newton—Imm.—J. F. W. Helmkamp
Nickerson—I. Deut. Ev.—Max Mueller
Paola—Zion—A. Jennrich
Powhattan—\*Evang.—C. Bechtold
Salina—Friedens—
Thomas Co.—\*St. Pauls—
Topeka—Paulus—
Vesper—Imm.—Karl M. E. Jeschke
Wells Creek—Immanuels—F. W. Weltge
Wichita—Friedens—
Willow Springs—Johannes—C. Gastrock
Winona—\*Ver. Evang.—

Uldalia—Johannes—E. Th. Bettex

Idalia-Johannes-E. Th. Bettex

Dubois—\*Friedens—G. Wullschleger Mission Creek—Ev. Zions—

a) Oktanoma.

Altus-Salems—J. Endter
Frederick—Ev. Zions—
Grand View—\*....—J. Meiller
Guthrie—\*Johannes—\*H. Rieder
Kiel—Friedens—J. Meiller
Kingfisher—Friedens—J. Endter
Maniteau—\*Ebenezer—J. Endter
Marshall—St. Pauls—\*H. Rieder
Minco—Pauls—A. Walton
Morrison—....— Minco-Pauls—A. Walton
Morrison—......
Norman—Salems—A. Walton
Okarche—\*Concordia—J. Endter
Okeene—Johannes—J. Meiller
Oklahoma City—Zions—A. Walton
Orlando—\*Zion—\*H. Rieder
Tangier—Gnadenfeld—\*P. Brink
Waukomis—Concordia—J. Endter

### 5. Michigan-Distrikt.

### a) Michigan.

Sherman Tp. bei Cadillac—Evang.— H. Schmidt Taylor Center—\*Paulus—F. Lueckhoff Threeoaks—Johannes—J. L. Kling Warren—St. Pauls—G. Webbink Wyandotte—Johannes—A. Schmid b) Indiana.

Zahl der Gemeinden.....98

### 6. Minnesota-Distrikt.

6. Minnesota-Distrikt.

a) Minnesota.

Albany—Ev. Ebenezer—H. M. Awiszus
Albion—Evang.—H. Heutzenroeder
Annandale—Imm.—H. Heutzenroeder
Barnesville—Evang.—A. Hild
Bemidji—Evang.—Joh. Kurz
Brownsville—Zion—O. Albrecht
Burau—Evang.—K. Zeyher
Carlos—\*Michael—H. M. Awiszus
Ceylon—Evang. Johannes—F. Perl
Childs—\*Evang.—K. Zeyher
Cleveland Tp.—\*Evang.—G. M. Eyrich
Cottagegrove—Matthäus—\*Joh. H. Meier
Crookedcreek—Friedens—O. Albrecht
Delano—Bvang.—W. Weltge
Dora—\*Johannes—J. Eitel
Dresselville—Paulus—G. M. Eyrich
Duluth—Paulus—P. T. Bratzel
Eden Valley—Friedens—
H. Heutzenroeder
Eitzen—Lukas—F. C. Klein
Essie—Friedens—G. Mayer

H. Heutzenroed Eitzen-Lukas-F. C. Klein Essig-Friedens-G. Mayer Eyota-Evang.-G. Wuebben Fairmont-Johannes-J. Herrmann Faribault-Ev. Lucas-Wm. Meyer Fergus Falls-Evang.-H. B. Wietzke Frazer-Friedens-Germantown-Paulus P. M. Poulus B. M. Den Bernstein F. M. Den Bernste Frazer—Friedens—Germantown—Paulus—P. T. Bratzel Glencoe—\*Evang.—Max Strasburg Grey Eagle—Dreieinigkeits—\*O. Rapp Hector—Friedens—W. G. Rath Henderson—\*Paulus—M. Lehmann Herman—Evang.—K. Zeyher Hokah—Zion—O. Albrecht Holdingford—Evang.—H. M. Awiszus Hutchinson—Johannes—Max Strasburg Kenyon—Matthäus—W. Koring

Lake Elmo—Lukas—C. C. Joern
Lester Prairie—Evang.—H. C. Dallmann
Lesueur—Zion—G. M. Eyrich
Lewiston—Paulus—G. Wübben
Bei Litchfield—Matthäus—
H. Heutzenroeder
Little Falls—Ev.-Luth.—G. Bratzel
Long Prairie—Zion—\*O. Rapp
Lynn Tp.—Dreieinigkeit—Max Strasburg
Medicine Lake—\*Immanuel—E. Sans
Millville—Evang—W. Hausmann
Minneapolis—Johannes—E. Sans
Minnesota Lake—\*Priedens—E. Herrmann
Bei Minnesota Lake—\*Praulus—
New Rome—\*Evang.—Luth. St. Joh.—
G. S. Eyrich
New Ulm—Friedens—G. Mayer

New Ulm—Friedens—G. Mayer
Nicollet—\*Friedens—G. Mayer
Norwood—Evangelische—P. Quarder
Bei Norwood—\*Zion—P. Quarder
Bei Norwood—\*Zion—P. Quarder
Ormsby—\*Ev.-Luth.—F. Perl
Perham—Zions—J. Eitel
Plato—Paulus—R. Zielinski
Bei Plato—Friedens—\*S. Nicolaiski
Bei Plato—Friedens—\*S. Nicolaiski
Bei Plato—Evang.—G. Bratzel
Rochester—Evang.-Luth Friedens—
W. W. Bu W. W. Bunge

Bei Rusch City—..... Sanborn—Christus—G. Mayer

Sel Rusch City—....
Sanborn—Christus—G. Mayer
Sandstone—.....
St. Cloud—Friedens—J. L. Haack
St. James—Ev. Friedens—
St. Paul—\*Paulus—Karl Koch
Stillwater—\*Ev.-Luth. St. Petri—
C. Jankowski
Theilmann—\*Ev. Pauls—W. Hausmann
Town Minden—Christus—J. L. Haack
Tyrone Tp.—Salem—G. M. Eyrich
Viola Tp.—Paulus—G. Wuebben
Vivian Tp.—\*Zoar—E. Herrmann
Wadena—Paulus—J. Stilli
Welcome—Pauls—F. Perl
Wheeling—Johannes—W. Koring
b) North Dakota.
Bei Annamose—Evang. Dreinigkeits—
W. Riemann

W. Riemann Bluegrass—\*Bethlehem—J. Fontana Fargo—Evang.—A. Hild Hankinson—\*Immanuel—A. Grabowski Hebron—Johannes—A. Debus Inkster—Evangelische—W. Riemann Judson—\*Evang.—G. Sturm Lidgerwood—Johannes—A. Grabowski Minnesota Tp.—Evang.—A. Grabowski Minnesota Tp.—Evang.—A. Grabowski Minnesota Tp.—Evang.—J. Fontana Taylor—Immanuel—\*L. Denninghoff Wahpeton—\*Petrus—K. Zeyher

c) South Dakota,

c) South Dakota.
Elkton—Ev. Johannes—A. Kalkbrenner
Irving—\*Friedens—F. Dodzuweit
Tulare—Evang.-Luth. Salems—
F. Dodzuweit Turtle Creek-Evang.-Johannes F. Dodzuweit

Zahl der Gemeinden.....95

### 7. Missouri-Distrikt.

a) Missouri. Affton—Eden—F. Jerger Augusta—Ebenezer—H. Pfundt

Bay—Paulus—C. J. Raase
Bay—Zion—W. Schultz
Bellefontaine—Joh.—E. Agricola
Bem—Johannes—J. Daiss
Big Berger—Johannes—J. Daiss
Big Berger—Bethania—M. F. Giering
Bigspring—Jakobus—\*A. Alberswerth
Bland—Zion—W. Jung Jr.,
Billings—Petrus—Geo. Orlowsky
Cape Girardeau—Christus—Fr. Bemberg
Bei Cape Girardeau—Salem—G. Press
Cappeln—Johannes—J. H. Stroetker
Case—\*Bethel—\*A. Alberswerth
Cedarhill—\*Martin—S. P. Goebel
Chamois—Johannes—Th. Hoefer
Clayton—Samuels—K. Pfeiffer
Cooper Hill—Paulus—
Cottleville—Johannes—A. Bockstruck
Desoto—Friedens—P. Dietrich
Bei Des Peres—Zion—F. Baur
Defiance—\*St. Pauls—H. Pfundt
Dexter—Zions—
Dittmers Store—\*Martin—E. Roglin
Drake—Jacobi—L. Reinert Denance—Xst. Pauls—H. Fundt
Dexter—Zions—
Dittmers Store—\*Martin—E. Roglin
Drake—Jacobi—L. Reinert
Femme Osage—Ev.—Traugott Amacker
Ferguson—Imm.—J. Flottmann
Fredericksburg—Petrus—F. Bechtold
Bei Freistatt—Zion—F. Weltge
Fulton—Evang.—\*F. L. Rodenbeck
Gerald—Paulus—G. Doernenburg
Bei Gerald—Ebenezer—E. Petschke
Gumbo—St. Thomas—A. Bisping
Hamburg—Freidens—F. Grabau
Hermann—Paulus—R. Kasmann
High Hill—Johannes—
Highridge—Martin—S. P. Goebel
Holstein—Immanuel—F. Egger
Hope—Bethania—
Indian Camp—\*Johannes—
Jackson—Johannes—†Rich. Lehmann
Jeffriesburg—\*Jordan—
Knorpp—Ebenezer—P. Dietrich
Lippstadt—Evang.—R. Fischer
Manchester—Johannes—E. Berdau
Marthasville—\*Drang.—B. H. Heithaus
Mehlville—\*Johannes—J. W. Gaebe
Morrison—Jakobus—G. Schultz
Moscow Mills—Friedens—L. C. Lucke
Mt. Hope—\*St. Johannes—
Neosho—Zions—G. Ditel
New Haven—Petrus—F. Stoerker
New Melle—Evang. Friedens—
J. H. Stroetker
Normandy—Petrus—H. Mohr Dittmers Store-\*Martin-E. Roglin Normandy—Petrus—H. Mohr
Oakville—Paulus—J. Hauck
Old Monroe—Paulus—G. Hoffmann
Owensville—Petrus—H. Specht
Pacific—Friedens—K. Pfeiffer
Pendleton—\*St. Johannes—
Finckney—Johannes—F. W. Fischer
Pitts—\*Hormonie—
Progress—Immanuels— Pitts—\*Hormonie—
Progress—Immanuels—
Rhineland—Markus—\*A. Alberswerth
Rush Hill—Friedens—
Sofeld—Evang.—F. W. Fischer
St. Charles—Johannes—H. Thomas
Bei St. Charles—Friedens—G. Goebel
St. Louis—Andreas—G. Nussmann
"—Bethania—F. Krafft
"—Bethesda—E. P. Richter

St. Louis—Bethel, English Evang.—
Th. L. Mueller
Th. L. Mueller
Th. L. Mueller
Th. C. Waldmann
Th. C. Waldmann "—Dreieinigkeit—H. F. Bahnsen
"—Ebenezer—L. Suedmeyer
"—Eden-K. Schneider,
"Ffarrverweser
"—Emmaus—K. Pleger
"—Erlöser—Theo. Baur
"—Evang.—E. Bleibtreu
"—Friedens—Th. Oberhellmann
"—Heilige Geist—Th. F. Braun
"—Immanuel—G. Bode
"—Jakobus—Th. Braun
"—Jesus—W. F. Simon, Ph. D.
"—Johannes—F. Klemme
"—Lukas—H. Walser
"—Markus—E. H. Eilts
"—Matthäus—H. Drees
"—Nazareth—Geo. M. Poth
"—Pauls—Jak. Irion; Otto Press,
"Hilfspastor
"—Petrus—W. Hackmann
"—Salem—H. Walz
"—Stephanus—C. Decker
"—Salvator—(Walnut Park)—
"—Zions—J. Baltzer
Sappington—Lukas—S. Kruse
Schluersburg—Bethania—A. Saeuberlich
Springfield—Johannes—
Steinhagen—Paulus—R. Fischer
St. Clair—St. Johannes—C. Fritsch
Stolpe—Johannes—W. Asmuss
Stonyhill—Jakobus—A. Kuhn
Stratmann—Paulus—E. Stech
Sulphur Springs—Lukas—H. Friedrich
Swiss—Johannes—G. Wobus
Tilsit—Jakobus—
Troy—Zion—L. C. Lucke
Union—Johannes—G. Ditel
Warrenton—Friedens—R. Fischer
Washington—Petrus—J. W. Schuch
Welcome—Evang.—W. Schultz
Weldon Spring—Immanuel—F. Grabau
Woollam—Johannes—W. Jung, Sr.
Wright City—Fiedens—

b) Arkanas.
Collegeville—Johannes—C. Fritsch b) Arkan as. Collegeville—Johannes—C. Fritsch
Fort Smith—Glaubens—
Judsonia—\*Petri—
Lafe—Friedens—
Little Rock—Paulus—C. Fritsch
Russell—\*Zions—
Anstal sgemeinden.

Eden College, St. Louis—Dir. W. Becker Diakonissenhaus, St. Louis—F. P. Jens Emmaus, St. Charles—J. W. Frankenfeld "Marthasville—C. F. Sturm Samariter-Altenheim, St. Louis—Waisenhaus, St. Louis—H. Mohr

### Zahl der Gemeinden......132

### 8. Nebraska-Distrikt.

Ashton—Matthaeus—\*W. F. Guth Aurora—Evang.— Beaver\_Creek—\*Markus—H. Schirneker Dutch Hollow-\*Predigtplatz-F. Klinschewski Zahl der Gemeinden.....35

### 9. New York-Distrikt. a) New York.

9. New York-Distrikt.
a) New York.

Attica—Paulus—H. A. Dies
Auburn—Lukas—E. Henzel
Bennington—Salem—E. H. Rieck
Boston—Paulus—W. Fuhrmann
Buffale—Andreas—G. Berner
"—Bethania—C. Loos
"—Bethlehem—A. Goetz
"—Christus—A. Zink
"—Friedens—P. Speidel
"—Golgatha—J. R. Graf
"—Immanuel—J. J. Braun
"—Jakobus—Geo. Duval
"—Johannes—O. Wittlinger
"—Lukas—W. F. Werheim, D. D.
"—Markus—Th. Munzert
"—Matthäus—M. P. Davis
"—Paulus—C. G. Haas
"—Peters—Th. Bode
"—Pilgrim Evangelical Church—G. P. Michel
"—Salem—F. Oberkircher
"—Stephanus—W. H. Schild
"—Trinitatis—H. A. Kraemer
Cattaraugus—St. Joh.—C. Bachmann
Corning—Immanuel—R. Vieweg
Dansville—\*Erste Luth.—
Dunkirk—\*Evang.-Luth. St. Johannes—
H. M. Wiesecke
Elmira—Erste Evang.—R. Vieweg
East Hamburg—Immanuel—E. Gottlieb
Gowanda—Evang.-Luth. Dreieinigkeits—
C. Haass
Hamburg—Jakobus—H. M. Wiesecke
Hornell—\*Evang.-Luth. St. Pauls—

Hamburg-Jakobus-H. M. Wiesecke Hornell-\*Evang.-Luth. St. Pauls-Pauls— G. F. Hahn

Lockport—Petrus—Paul G. Frankenfeld Millersport—\*Stephanus—G. Ronte North Tonawanda—Petrus— F. Westermann

North Tonawanda—Petrus—
F. Westermann

"Friedens—
E. A. Schulz
Orangeville—Immanuel—H. A. Dies
Perkinsville—Petrus—Hy. Noehren
Rochester—Christus—O. H. Schroeder

"St. Pauls—R. Stave
"Salems—F. Frankenfeld und
"Trinitatis—A. Baltzer
Rome—Dreienigkeits—A. A. Juergens
Shawnee—Paulus—E. A. Schulz
Sheldon—Johannes—E. H. Rieck
Syracuse—Friedens—W. Bauer
Tonawanda—\*Petrus—A. Hils
"Salem—A. Hils
"Salem—A. Hils
Townline—Paulus—C. F. Dies
Wendelville—\*Paulus—G. Ronte
Westfield—Petrus—L. Miller
West Seneca—Petrus—E. Gottlieb

h) Pennsy vania.

### b) Pennsy vania.

East Green—Pauls—A. J. A. Wahl Erie—Pauls—F. W. A. Eiermann "—St. Lukas—H. J. Brodt Fairview-\*Evang. Jakobus—H. Brodt Meadville—Zions—Ph. Kraus, D. D.

### c) Ontario, Canada.

Neustadt—Paulus—Th. Wittlinger New Germany—Evang.—F. Oberkircher Zahl der Gemeinden.....60

### 10. Nord-Illinois-Distrikt. a) Illinois.

Adaline—Zions—E. Bloesch Addison—Immanuels—J. Maierle Addison Tp.—\*Johannes—Geo. Bohn Arlington Heights—St. Johannes—

Addison-Immanueis-J. Maerie
Addison Tp..\*Johannes-Geo. Bohn
Arlington Heights-St. JohannesJ. A. Ellerbrake
Aurora—Johannes—C. F. Baumann
Barrington—Paulus—E. Wilking
Bartlett—Immanuels—H. Wolf
Beecher—St. Lukas—G. Horst
Bellewood—Friedens—H. Hildebrandt
Belvidere—\*Johannes—E. H. Spathelf
Bensenville—Friedens—H. Wagner
Bloomingdale—Paulus—C. Kreuzenstein
Bloomington—\*Friedens—E. Klimpke
Blue Island—Friedens—A. Niedergesaess
Brandenburg—Friedens—G. Schlutius
Broadlands—Johannes—\*W. Weidhaas
Carpentersville—Zion—W. Blasberg
Champaign—Petrus—H. F. Mueller
Chicago—Andreas—H. H. Moeller
"—Bethels—J. Goebel
"—Bethlehem—J. G. Kircher
"—Christus—E. Rathmann
"—Dreienigkeits—Jul. Kircher
"—Eden—\*H. A. Schmidt
"—Eden—\*H. A. Schmidt
"—Epiphanias—C. F. Weisse
"—Frist Engl. Ev.—L. W. Goebel
"—Friedens—L. Kohlmann
"Gethsemane—F. H. Krohne
"—Golgatha—R. Fiedler
"—Immanuels—J. Bollens
"—Johannes—H. Stamer
"—Johannes—H. Stamer
"—Johannes—(N. S.)—
Alfr. E. Meyer

Chicago-Lukas—G. Koch

"—Markus—W. Gaerther

"—Matthaeus—H. Kroencke

"—Nazareth—A. Glade

"—Nicolai—E. Rahn

"—Pauls—R. A. John und

J. Pister, Jr.

"—"St. Pauls—(Rose Hill)—

O. Kuhn O. Kuhn
—St. Peters—G. J. Lambrecht;
H. E. Lambrecht, Hilfspastor
—St. Peters—(South Chicago)—
W. Breitenbach
—Philippus—Aug. Fleer
—Salems—H. H. Fleer
—St. Stephans—B. C. Ott
—Zions—C. A. Koenig
—Zions—(Auburn Park)—
— Alfred Menzel
—Zions—(Washington Heights)— "—St. Stephans—B. C. Ott
"—Zions—C. A. Koenig
"—Zions—(Auburn Park)—

"—Zions—(Washington Heights)—
W. Rathmann
Chicago Heights—Johannes—Fr. Grosse
Danvers—\*Friedens—E. Klimpke
Danville—Johannes—B. Howe
Deerfield—\*Paulus—J. Lueder
Desplaines—Christus—H. H. Bierbaum
Dolton—Immanuels—J. Hoffmeister
Downers Grove—Paulus—G. Pahl
Edford—\*Petrus—E. H. Eilers
Eleroy—Salem—Aug. F. Mohrl
Elgin—Paulus—H. Jacoby
Elmhurst—Petrus—Max Höppner
Evanston—Johannes—J. G. Scheuber
Frankfort Stat.—Petrus-Gust. Lambrecht
Freeport—Johannes—Dan. Bierbaum
Fullersburg—Johannes—F. Harder—
Galena—\*Evang.-Luth. St. Johannes—
Genoa—\*Friedens—H. Tietke
Gilman—Zion—C. Kurz
Glen Ellyn—St. Jakobus—J. C. Voeks
Grant Park—Petrus—A. A. Zimmermann
Greengarden—Johan.—Gust. Lambrecht
——Petrus—C. Berger
Greenview—\*Deutsche Ev.—B. Buehler
Hanover—Immanuels—Ed. Voigt
Harmony—Joh.—Chr. Schulmeistrat
Harvey—Friedens—J. Dorjahn (Aushilfe)
Highland Park—St. Joh.—F. Holke
Hinckley—Paulus—R. Mernitz
Hinsdale—\*Evang.—M. Stommel
Hollowayville—\*D. Evang.—P. Brueckner
Homewood—Paulus—J. Silbermann
Huntley—\*Evang.—M. Stommel
Hollowayville—\*D. Evang.—P. Brueckner
Homewood—Paulus—J. Silbermann
Huntley—\*Evang.—Chr. Schulmeistrat
Ivesdals—\*Petrus—P. Hoeppner
Lake Zürich—Peters—J. Heinrich
Lamoille—\*Ev.-Prot.—F. C. Krueger
Lincoln—Johannes—C. Hoffmann
Longgrove—Evang.—Ch. Hummel
Loran—Ebenezer—M. Weber
Lyons—St. Johannes—J. Krause
Manhattan—St. Pauls—H. Siegfried
Manheim—St. Pauls—K. Kielhorn
Minonk—Paulus—Th. Kettelhut
M

Northfield—(Shermerville)—\*Petrus—F. Schaer
North Grove—Zions—E. Bloesch
North Crystal Lake (Nunda)—St. Pauls—H. Tietke
Palatine—Paulus—L. F. Kurz
Papineau—Immanuels—F. J. Kraushaar
Pekin—Paulus—Geo. W. Goebel
Peoria—\*Mission—G. G. Press
Peotone—Immanuel—J. A. Hoefer
Peotone Tp.—Johannes—A. Klug
Petersburg—\*Paulus—Theo. Krueger
Plano—Johannes—C. F. Baumann
Plato Center—\*Pauls—H. Jacoby
Plumgrove—Johannes—G. H. Stanger
Richton—Paulus—R. Katerndahl
Rockrun—(Davis)—Paulus—
Sadorus—\*Johannes—H. F. Mueller
Sandwich—Dreienigkeits—
Sidney—Paulus—\*W. Weidhaas
Thornton—Friedens—F. Grosse
Union—\*Johannes—Chr. Schulmeistrat
Wallingford—Petrus—A. Klug
Washington Tp.—Johannes-C. Seidenberg
Watseka—\*Ev.-Luth—F. J. Kraushaar
West Chicago—Michael—E. W. Kroencke
Wheaton—\*....—E. W. Kroencke

Crownpoint—St. Johannes— Hammond—Immanuels—E. Hugo. Hanover—Zion—H. E. Blum Kouts—\*Evang.—

### 11. Ohio-Distrikt.

### a) Ohio.

Amherst—Petrus—A. Egli
Baltic—Zion—G. Kreuzenstein
Bucks Tp.—\*Paulus—G. Kreuzenstein
" "Petrus—G. Kreuzenstein
Bolivar—Johannes—
Canal Dover—Johannes-D. J. Helmkamp
Chattanooga—Paulus—S. Egger
Chester Tp.—\*Joh.—L. G. Weber
Chillicothe—I. Deutsche Evang.—
Titus Lehmann
"—Salems—
Cleveland—Bethania—H. E. Voss
"—Christus—H. Eppens
"—Ebenezer—G. C. Maul

Titus Lehmann

"—Salems—
Cleveland—Bethania—H. E. Voss

"—Christus—H. Eppens

"—Ebenezer—G. C. Maul

"—Friedens—Fr. Trefzer

"—Immanuels—Th. P. Frohne

"—\*Johannes—C. Burghardt

"—Matthäus—P. Schroeder

"—\*Paulus

"—\*Schifflein Christi—John S.

Huebschmann

"—Trinity Ev.—F. H. Graeper

"—Ver. Ev.-Prot.—O. Rusch

"Ver. Evang.-Prot.—

C. W. Bernhardi

"—Zions—Theo. A. Thomas

Columbus—\*Johannes—T. Lehmann
"—Pauls—H. L. Streich
Convoy—Johannes—N. Lehmann
Coshocton—Evang.—G. H. Freund
Crookedrun—Salems—D. J. Helmkamp
Donnison—\*Paulus—D. J. Helmkamp
Dover Tp.—Paulus—
Elliston—\*Trinitatis—
Elmore—Johannes—Elyria—Paulus—G. W. Krause
Genoa—Johannes—F. Mittendorf
Goshen Tp.—\*Petrus—C. J. Keppel
Halifax—Zions—G. Kreuzenstein
Independence—\*Petrus—F. M. Haefele
Jackson—Imm.—O. P. Schroerluke
Kenton—Johannes—C. J. Keppel
Kettlersville—\*Immanuels—A. Langhorst
Lorain—Johannes—C. J. Keppel
Kettlersville—\*Immanuels—A. A. Kitterer
Loudon VID—Johannes—G. A. Kienle
Marion—Salem—R. J. Loew
Massillom—Johannes—G. A. Kienle
Marion—Salem—R. J. Loew
Massillom—Johannes—H. Hahn
Millbury—\*Petrus—H. Spangenberg
Minersville—Paulus—L. G. Weber
Monroeville—\*Immanuels—K. A. Roth
Navarre—\*Paulus—J. E. Digel
Newark—\*Johannes—G. T. Haller
New Bremen—Petrus—Gr. Fischer
"—\*Pauls—W. F. Henninger
Oak Harbor—\*Paulus—H. C. Klutey
Oxford Tp.—Johannes—K. A. Roth
Parma—Paulus—F. M. Haefele
Pomeroy—Friedens—L. G. Weber
Portsmouth—Deut. Evang.—
S. Lindenmeyer
Port Washington—Paulus—M. F. Schulz
Sandusky—Immanuels—Theo. Eisen
"—\*Stephanus—J. H. Holdgraf
Seneca Tp.—Jerusalem—A. A. Kitterer
South Amherst—Johannes—B. F. Wulfmann
Strasburg—Johannes—B. F. Wulfmann
Strasburg—Johannes—B. F. Wulfmann
Strasburg—Johannes—B. F. Kienle
Waverly—Deut. Ev.—O. P. Schroerluke
Westpark—Fimmanuels—H. Juergens
Winesburg—Zion—\*J. A. Keller
Wooster—Christus—J. Reinicke
Wren—Paulus—N. Lehmann
Zanesville—\*Friedens—R. R. Fillbrandt
Zoar————
b) West Virginia.
Mason—\*Poutsche Evang.—L. G. Weber b) West Virginia. Mason-\*Deutsche Evang.-L. G. Weber

### Zahl der Gemeinden.....82 12. Pacific-Distrikt. California.

Blacks-\*....-J. Mangold
Dixon-\*Ev.-Luth.-J. Mangold
Los Angeles-Immanuel-O. Satzinger
" " -St. Pauls-J. Nuesch
" " -Zions-Jon. Irion
Oakland-St. Markus-W. Schmidt
Pasadena-Ev. St. Joh.-E. Arends
Petaluma-Gnaden-F. Schlinkmann

Zahl der Gemeinden....

### Pennsylvania-Distrikt. a) Ohio.

a) Ohio.

Benton Tp.—Paulus—\*E. Krafft
Clarington—Imm.—W. C. Mueller
Hannibal—Zion—C. A. Hildebrand
Lewisville—Petrus—\*E. Krafft
Lowell—Johannes—Otto W. Breuhaus
Marietta—Paulus—O. C. Laubengayer
Miltonsburg—Petrus—W. F. Kohler
Morton—Salems—C. A. Hildebrand
Muskingum Tp.—\*Erste Evang.—
Otto W. Breuhaus
Salem Tp.—Jakobus—W. C. Mueller
Steubenville—\*Zions—
Summit Tp.—Johannes—W. F. Kohler
Switzerland Tp.—Joh.—Theo. Beckmeyer
Watertown—\*Joh.—Otto W. Breuhaus
Woodsfield—Paulus—E. Seybold
b) Pennsylvania.

b) Pennsylvania. Millvale—Erste Evang.—F. Nickisch Pittsburgh—\*Johannes—J. L. Ernst N. S. Pittsburgh—\*Pauls—

N. S. Pittsburgh—\*Pauls—
O. D. Hempelmann
O. D. Hempelmann
Th. R. Schmale
The Ev.—A. Ruecker
R. W. Jungfer
Sharpsburg—Johannes—W. A. Bomhard
Springgardenboro—Petrus—H. M. Strub
Zelienople—\*Johannes—Theo. Fischer
C) West Virginia

c) West Virginia. New Martinsville—\*Immanuels— C. A. Hildebrand Wheeling—Pauls—A. C. Rasche Zahl der Gemeinden......25

### 14. Süd-Illinois-Distrikt. a) Illinois.

a) Illinois.

Addieville—\*Zion—C. L. Langerhans Alhambra—Salem—F. W. C. Warber Alton—Evang.—E. L. Mueller Arcola—Paulus—C. F. Kniker Belleville—Christus—C. R. Hempel Biblegrove—Paulus—\*G. R. Schmeisser Blackjack—\*Johannes—\*H. Steding Bluff—\*Johannes—F. Eggen Bluff Precinct—Salems—Fr. Braun Breese—Johannes—Theo. Haas Brighton—Johannes—H. Baumgaertel Burksville—Petrus—Fr. Braun Carlinville—Paulus—W. Riemeier Carlyle—Immanuels—Aug. Doellefeld Caseyville—Friedens—

Central City—Zions—
Centralia—Petrus—Joh. Dorullis
Collinsville—Johannes—
Collumbia—Paulus—Wilh. Schlinkmann
Cordes—Johannes—
De Camp—Immanuels—H. W. Freytag
Bei Dollville—Tower Hill Post Office—
St. Pauls—K. J. Mueller
Duquoin—Johannes—C. Friebe
Eastfork Tp.—Joh.—Ang. Doellefeld
East St. Louis—Imm.—E. R. Jaeger
Edwardsville—Eden—H. Rahn
Bei Edwardsville—Paulus—
F. J. Buschmann
Elkhorn—\*Immanuels— Bei Edwardsynne

F. J. Buschmann
Elkhorn—\*Immanuels—
Evansville—Johannes—H. Krull
Farina—Friedens—H. H. Wintermeyer
Bei Farina—Joh.—H. H. Wintermeyer
Fayetteville—\*D.-Prot.—F. Lapiens
Floraville—\*Paulus—†J. G. A. Moeller
Fowler—\*Paulus—O. R. Luthe
Freeburg—Paulus—K. Dexheimer
Freedom (Hecker)—\*Friedens—
K. Wiegmann Garrett-Zions-Grantfork-\*Deut. Evang.-Granite City-Petrus-J. F. Klick "," -\*Joh.-G. Plassmann Hamel-Immanuels-F. Hempelmann Harrisonville-\*Petrus-Max R. Sennewald Max R. Sennewald
Hookdale—Petrus—
Max R. Sennewald
Hookdale—Petrus—
Hoyleton—Zions—M. Schroedel
Irvington—Friedens—L. Rauch
Jamestown—\*St. Pauls—
Jerseyville—Friedens—
Johannisburg—\*Joh.—Th. O. Uhdau
Lakecreek—\*St. Pauls—C. A. Th. Mysch
Lebanon—\*Paulus—H. J. Bredehoeft
Lenzburg—Petrus—E. Reh
Maeystown—Johannes—P. Schulz
Marine—\*Evang.—Paul Buchmueller
Marion—Zions—C. A. Th. Mysch
Marissa—\*Friedens—H. Meier
Mascoutah—Joh.—W. R. Schlinkmann
Mattoon—Zions—C. F. Kniker
Bei Metropolis City—Johannes—
E. Doernenburg

"Lions—W. Hausmann

"Lions—W. ". —Zions—W. Hausmann
Millstadt—Zions—Paul Wendt
Bei Millstadt—\*Concordia—A. Seffzig
Moredock—\*Ebenezer—Max Sennewald
Moro—Johannes—Val. Ziemer
Mount Olive—\*Gethsemane— Mount Olive—\*Gethsemane—

Fr. Deuschle

Murphysboro—Petrus—Ph. Bassler

Nashville—Paulus—John H. Buescher

New Athens—\*Byang.—K. Barkau

New Baden—Zions—H. Baumgaertel

New Design—Zions—H. Baumgaertel

New Douglas—Salems—E. J. Westerbeck

New Hanover—\*Zoar—F. Eggen

Oconee—Friedens—A. Dreusicke

O'Fallon—Evang.—F. J. Langhorst

Ohlman—Paulus—A. Dreusicke

Okawville—Petrus—C. E. Miché

Bei Okawville—Paulus—W. Schuessler

Old Ripley—Zions—

Pana—Johannes—G. A. Kanzler

Pinckneyville—Paulus—

O. W. Heggemeier

Plumhill—Johannes—Th. C. M. Kugler

Prairie du Round-Markus-K. Wiegmann Prairie du Round—Markus—
K. Wiegmann
Quincy—\*Christus—M. L. Kramer
"—Paulus—A. W. Fruechte
"—Petrus—P. Langhorst
"—Salems—H. J. Leemhuis
Redbud—Perrus—H. Buchmueller
Ridge Prairie—Johannes—N. Hansen
Smithton—\*Johannes—W. H. Hosto
Staunton—Paulus—Fr. Deuschle
Stone Church—\*St. Peters—W. Laatsch
Sugarloaf—\*Zion—A. Seffzig
Summerfield—Johannes—John Dippel
Trenton—Johannes—Dan. Buchmueller
Troy—Friedens—M. Holz
Ursa—Zions—W. Dickmann
Valmeyer—Evang.—Max R. Sennewald
Waterloo—\*Paulus—J. Noilau
b) Louis ana. b) Louis ana. b) Louis ana.

New Orleans—Carondelet St.—Evang.
A. H. Becker
A. H. Becker
L. Schweickhardt
Milan St.—Salems—
E. Kockritz
L. Schweickhardt
J. P. Quinius
St.—Salems—
G. Siegenthaler
G. Siegenthaler
C) Missouri. c) Missouri. Ewing-Paulus-15. Texas-Distrikt.

15. Texas-Distrikt.

Augusta-\*Jakobi-J. Strauss
Birch-SalemsBeasley-\*Friedens-K. Merkel
Beaumont-\*Ev.-Luth.—
Bei Brenham-Immanuel-Carl Mueller
Burton-Johannes-H. Schulz
Cego-Pauls-W. Kuelps
Cibolo-Paulus-C. Kniker
Cisco-\*EvangelischeCorpus Phristi-\*Evang.-A. Artus
Am Geronimo-\*Friedens-A. Koerner
Cottonwood-Ev. St. Petri-K. Merkel
Coupland-Petri-G. Krebs
Coyote-\*Johannes-Theo. Pfundt
Cypress-\*Lukas-F. K. Neuhaus
Dallas-Pauls-A. Romanowski
Ft. Worth-Johannes-C. Woiff
Gerald-Paulus-John Link
Gay Hill-Friedens-H. Rahmeier
Hamshire-\*DreienigkeitsHouston-Erste Deutsche Evang.-Luth.P. V. Dyck
Kurten-Zion-J. J. Kasiske Houston-Erste Deutsche P. V. Dyck
Kurten-Zion-J. J. Kasiske
Bei Kyle-Johannes-H. Barnofske
Leissners School-Christus-\*P. Schulz
Levi-\*Zions-W. Kuelps
Lewisville-Friedens-A. Romanowski
Lockhart-Christus-\*F. W. Budy
Longworth-\*Johannes-G. B. Schiek
Lyons-\*ImmanuelsMarion-Luther-Melanchthon\*P. Schulz O. W. Heggener.

Plumhill—Johannes—Th. C. M. Kugler
Prairie du Long—Immanuels—
K. Wiegmann

Bei Marlin—Pauls—G. Deislinger

Mt. Prairie—Stephans—
Mercedes—Friedens—W. Roeper
Navosota—\*Friedens—F. Piepenbrok
Needville—Immanuels—K. Merkel
New Baden—Ebenezer—W. Kuelps
New Bielau—\*Ev.-Luth. Trinitatis—
P. Piepenbrok
New Braunfels—\*Erste Prot.—
G. Mornhinweg

Zahl der Gemeinden......63

### 16. West-Missouri-Distrikt.

Arrow Rock—Zions—
Billingsville—Johannes—C. A. Stadler Blackburn—Paulus—C. Gabler Boonville—Evang.—Rob. M. Hinze Brazito—Friedens—E. Rudolf California—Evang.—F. Umbeck Clear Creek—Paulus—J. Doellefeld Concordia—Bethel—E. J. Becker Emma—Johannes—G. F. Kitterer Florence—Johannes—D. Baltzer Grand Pass—Evang.—
Hartsburg—Friedens—
Henry—Paulus—P. Moritz
Higginsville—Salem—N. Rieger Independence—Lukas—Paul Moritz Jamestown—Paulus—Jefferson City—Central—P. Stoerker Kansas City—Petrus—J. Sauer Lamb—Immanuel—D. Baltzer Levasy—Ebenezer—C. Schnake Lexington—Trinitatis—O. Schulze Little Rock—Salem—Lone Tree—\*Paulus—Mayview—Zion—C. A. J. Buck McGirk—Salems—H. Schröder Moniteau—Advent—Napoleon—Paulus—C. F. Sabrowsky New Franklin—Imm.—\*Benj. Freese Norborne—Johannes—P. Moritz Parkville—Matthäus—A. Schemmer Pleasant Grove—Petrus—
St. Joseph—Zion—F. C. Klick
""—Evang.-Luth. Zions—

South St. Joseph—Johannes— Sedalia—Immanuels—J. C. Rieger Wellington—Lukas—J. M. Munz West Boonville—\*Zion—C. A. Stadler Zahl der Gemeinden.....37

## 17. Wisconsin-Distrikt.

a) Wisconsin.

a) Wisconsin.

Ackerville—Paulus—J. Schaefer
Bei Ackerville—Joh.—J. Schaefer
Antigo—Einigkeits—C. Nagel
Appleton—Johannes—A. Janke
Arpin—\*Johannes—A. Schuh
Arpin—\*Johannes—K. Kuenne
Berlin—Salems—J. C. Bierbaum
Blackereek—\*Johannes—K. Kuenne
Berlin—Salems—J. C. Bierbaum
Blackereek—\*Johannes—Brokfeld—Dreienigkeits—F. Tschudy
Browntowlf—New Bethels—C. Mack
Boltonville—\*Johannes—K. Kuenne
Brillion—Friedens—H. Weichelt
Brookfield—Dreienigkeits—F. Tschudy
Browntown—Friedens—G. F. Schuetze
Butler—Friedens—H. Schuetze
Butler—Friedens—E. Schort
Calumet Harbor—Paulus—E. C. Kollath
Cecil—Johannes—C. Oberdoerster
Cedarlake—\*St. Pauls—Jul. Frank
Center—\*Matthäus—
Cicero—\*Johannes—M. Lienk
Collins—St. Pauls—H. Haas
Corning—\*St. Pauls—H. Gammert
Cudahy—Christus—H. Niefer
Darlington—\*Evang. Immanuels—
P. A. Schuh
Dorchester—Friedens—J. Bizer
Durlam—Bethlehems—S. Gonser a) Wisconsin.

Dorchester—Friedens—J. Bizer Durham—Bethlehems—S. Gonser Edgar—\*Pauls— Elkhart—Johannes—J. J. Bizer Edgar—\*Pauls—
Elkhart—Johannes—J. J. Bizer
Elk Mound—Friedens—B. Schori
Ellsworth—Paulus—W. Merzdorf
Erin—Paulus—R. Ditter
Fall Creek—Ev.-Luth. Friedens-B. Schori
Fillmore—Martins—H. Erber
Fond du Lac—Friedens—C. Grauer
Fort Atkinson—Friedens—M. Zutz
Friendship—Christus—C. Mack
Germantown—\*Zoar—C. Rüegg
Greenbush—\*Johannes—J. J. Bizer
Hales Corners—\*Immanuel—S. Gonser
Hartford—Johannes—J. Wuhn
Hickorygrove—.....—\*A. Franke
Jackson—Petrus—N. Sulzer
\_\_\_\*Friedens—G. Kuecherer
Jordan—Ebenezer—F. Schuetze
Kaukauna—St. Johannes—A. Janke
Kewaskum—\*Friedens—F. Mohme
Kilbourn City—\*Bethlehem—L. Assmann
Kohlsville—\*Johannes—Jul. Frank
Lancaster—Bethlehem—L. Schmidt
Libertyridge—Paulus—G. Recht
Lomira—Evang.—C. Grauer
Manitowoc—Johannes—H. Haas
Marinette—Friedens—W. Leonhardt
Marion, Crawford Co.—Immanuels—
\*A. Franke
Medford—Evang.—J. Bizer
Marshfield—Paulus—G. Fleer

Medford-Evang.-J. Bizer Marshfield—Paulus—G. Fleer Meeme—\*Jakobi—J. Foesch

Menomonee Falls—\*Paulus—H. Barth
Merrill—Stephanus—H. Gammert
Merton—Johannes—R. Ditter
Milan—Johannes—M. Lienk
Milwaukee—Bethels—E. Gehle

"--Christus—H. Niefer
"-Dreieinigk.—F. G. Ludwig
"-Friedens—J. H. Fleer
"-Glaubens—A. Fleer
"Immanuel—P. Goldstern
"-Pauls—J. Merzdorf
"-Salem—D. Reichle
"-Tabor—E. J. Fleer
"-Zion—G. Fischer
Monroe—Johannes—P. A. Schuh
Mosel—\*Markus—J. Foesch
Oakgrove—Johannes—\*A. Ell Menomonee Falls-\*Paulus-H. Barth 18. Colo.-Missions-Distrikt. Delta, Colo.-\*St. Pauls-A. Fuenning Denver, Colo.—Salems—G. A. Schmidt " -\*St. Pauls-Chr. Buckisch Fort Collins, Colo.—Imm.—J. Jans Grand Junction, Colo.—St. Johannes— E. C. Baltzer Idaho Falls, Idaho—\*Erste Evang.—
\*Max M. Kurschatt Laramie, Wyo.—St. Pauls— O. G. Wichmann La Salle, Colo.—\*Friedens— \*Ed. Bekeschus Louisville, Colo.—St. Pauls-Joh. Mueller Mosel—"Markus—J. Foesen
Oakgrove—Johannes—\*A. Ell
Oconto—Paulus—F. W. Krüger
Oshkosh—Immanuel—W. Suessmuth
"Paulus—Th. Irion
Perkinstown—Friedens—J. Bizer
Portage—Trinitatis—E. Assmann
Port Washington—Friedens— Montrose, Colo.—St. Joh.—A. Fuenning Ogden, Utah—Zions—B. H. Leesmann Salem, Idaho—\*Zions—F. Brennecke Salt Lake City, Utah—Mission— B. H. Leesmann Sugar City, Idaho—\*St. Pauls— F. Brennecke Windsor, Colo.—Zions—Paul Jueling S. Lefkovics Random Lake-Friedens-K. Kuenne Random Lake—Friedens—K. Kuenn Reedsville—Friedens—H. Weichelt Rhine—Petrus—F. Zeh Richfield—\*St. Jakobus—N. Sulzer Ripon—\*Ev.-Luth—F. Kuether Rockfield—\*Christus—G. Klein Russel—Paulus—J. J. Bizer Saukville—Petrus—J. Ziegler Schleisingerville—Joh.—H. Müller Schofield—Friedens—G. Betz Scott—Paulus—A. Wagner Shawano—Friedens—A. C. Ludwig Sheboygan—Evang.—E. Krueger Silvercreek—\*Paulus—K. Kuenne South Germantown—\*St. Johannes—South Milwaukee—Lukas— Zahl der Gemeinden.....15 19. Wash. Missions-Distrikt. Coeur d' Alene, Idaho-\*St. Pauls-J. Lebart J. Lebart
Boise, Idaho—\*St. Pauls—E. G. Albert
Deer Park, Wash.—\*St. Pauls—J. Lebart
Everett, Wash.—Zions—P. A. Weiss
Fenn, Idaho—\*Bethel— Fenn, Idaho—\*Bethel—

\*E. W. Berlekamp
Gresham, Ore.—Zions—F. H. Freund
Payette, Idaho—Ev.-Luth.—G. Mauch
Portland, Ore.—St. Pauls—J. Hergert
Portland, Ore.—Friedens—E. Hergert South Milwaukee-Lukas-A. Blankenagel
Stevens Point—Friedens—M. Schmidt
Sussex—\*Zion—H. Barth
Tigerton—\*Ev.-Luth.—\*G. Bock
Tomah—Zion—R. Rami
Town Hermann—Johannes—A. Helm
Town Oakland—Joh.—L. R. Moessner
Two Rivers—\*St. Paul—H. Haas
Union—\*Evang.—L. Schmidt
Waubeka—\*Paulus—H. Erber
Wausau—Paulus—E. Grauer
Wauwatosa—Paulus—E. Grunewald
Wayne—Paulus—G. F. Schuetze
Weyauwega—Evan. St. Johannes—
Whitewater—Friedens—M. Zutz A. Blankenage Seattle, Wash.—St. Pauls—A. Leutwein Seattle, Wash.—Bethlehem—P. A. Weiss Spokane, Wash.-Erste Ev.-J. Lebart Zahl der Gemeinden.....12 Canada Missions-Gebiet. Brown P. O., Man.—Evang. Immanuels— F. W. Fischer Camper Station, Man.—Predigtplatz— \*F. Winger Whitewater—Friedens—M. Zutz Wittenberg—\*Ev.-Luth.—\*G. Bock Duval, Sask.-Evang.-Luth. Zions-Duval, Sask.—Evang.-Luth. Zions—Forres, Sask.—\*A. Schormann
Govan, Sask.—Evang.-Luth Zions—
Last Mountain, Sask.—Predigtplatz—
Morden, Man.—Evang. Zions—
F. W. Fischer Missionen im Norden-J. Bizer Morden, Man.—Predigtplatz—
Winnipeg, Man.—I. Evang.-Luth.—
I. Neumann b) Michigan Iron Mountain—\*Evang.—H. Friedemeier

Menominee-Dreieinigkekits-

W. Leonhardt

Winnipeg, Man.—Evang. St. Johannes— F. Winger

Zahl der Gemeinden.....8

## Montana Missions-Gebiet. | Chandkuri-J. Jost, Frl. Anna Jost, Bei Coalridge. Christus—R. Maurer Culbertson—Friedens—R. Maurer Bei Culbertson—Pauls—R. Maurer Homestead—Johannes—R. Maurer Girard—Immanuels—E. Stelzig Redwater—Friedens—E. Stelzig East Redwater—Glaubens—E. Stelzig Zahl der Gemeinden Mahasamudra-E. Tillmanns (beurlaubt), H. Feierabend, Th. Twente Parsabhader-A. Hagenstein Raipur-J. Gass, A. Stoll, Th. Seybold, Frl. Martha Graebe (beurlaubt), Frl. Adele Wobus (beurlaubt), Frl. Elise Kettler, Frl. Wilhelmine Die-fentbelker Missions-Stationen in Ostfenthaler. Indien. Sakti-O. Nussmann. Bisrampur—K. Nottrott (beurlaubt), F. Goetsch, Frau Helen Sueger Zahl der Hauptstationen......6 Sage der Evang. Kirchen in den Städten von 10,000 Einwohnern an. (Bo Rirden fehlen, ift uns tein Bericht jugegangen.) Buerit fieht ber Ort ber Gemeinde, dann Rame berfelben und gulegt Rame bes Baftors. Alabama. Birmingham-Friedens-21st St. & 6th Ave., South-A. S. Ebinger Arkansas. Ft. Smith-Ev. Glaubens-N. 10th & D Sts. California. Los Angeles—Immanuels—337 E. Jefferson St.—O. Satzinger "St. Pauls—Washington & Trinity Sts.—J. Nuesch "Los Angeles—Inmanuels—337 E. Jefferson St.—O. Satzinger "Allow St.—O. Trinity Sts.—J. Nuesch "Allow St.—Inton Oakland—St. Markus—722 Filbert, betw. 7th & 8th Sts.,—Wm. Schmidt San Francisco—St. Johannes—Larkin St., bet. Broadwy. & Vallejo—Joh. Kroehnke "Alfred Meyer "St. Pauls—1419 Howard, betw. 10th & 11th Sts.—K. C. Struckmeyer Colorado. Denver—Salems—25th & Lawrence Sts.—G. A. Schmidt "—St. Pauls—W. 28th Ave. & Zuni St.—Chr. Buckisch District of Columbia. Washington-\*Concordia-20th & G Sts., N. W.-P. A. Menzel Georgia. Atlanta-Johannes-S. Forsith & Garnett Sts.-P. O. J. Gilbert, Ph. D. Chicago—Andreas—28th St. & Karlov Ave.—H. H. Moeller "Bethania—Irving Park Bivd. & Paulina St.—W. Grotefeld "Bethels—114th & State Sts.—J. Goebel "Bethlehems—Magnolia Ave. & Diversey Parkway—John Kircher "Christus—Francisco & Lexington Sts.—E. Rathmann "Dreieinigkeits—22nd Place & Robey St.—Julius Kircher "Eden—Gunnison & Leclaire Aves.—A. Schmidt "Epiphanias—Brady & Robey Sts.—C. F. Weisse "First English Ev.—3070 Palmer Square—L. Goebel "Friedens—N. 52nd & Justine Sts.—L. Kohlmann "Gethsemane—4132 N. St. Louis Ave.—F. H. Krohne "Golgatha—Central Ave. & Rice St.—R. B. Fiedler "Immanuels—E. 70th St. & Michigan Ave.—J. Bollens "Johannes—Moffat St. & Campbell Ave.—H. Stamer "Johannes (N. S.)—Garfield & Mohawk Sts.—Alfr. E. Meyer "Lukas—W. 62nd & Green Sts.—G. Koch "Markus—W. 35th St. & Lowe Ave.—W. Gaertner "Markus—W. 35th St. & Lowe Ave.—W. Gaertner "Markus—Washtenaw Ave. & lowa St.—H. Kroenke "Nazareth—Altgeld St. & Talman Ave.—A. Glade "Nicolai—St. Louis Ave & Noble St.—E. Rahn "Pauls—Orchard & Kemper Place—R. A. John & J. Pister "St. Pauls (Rose Hill)—Edgewater Ave., near Clark St.—Otto Kuhn Illinois.

Chicago-St. Peters-Cortez & Oakley Aves.-G. J. Lambrecht, H. E. Lambrecht, Hilfspastor Hilfspa

"-St. Peters (South Chicago)—Ave. L & E. 103rd St.—W. Breitenbach

"-Philippus—W. 36th St. & Seeley Ave.—A. Fleer

"-Salems—228 W. 25th St.—H. H. Fleer

"-Salems Mission—6818 S. Emerald Ave.—H. H. Fleer

"-St. Stephans—Karlov & Wabansia Aves.—B. C. Ott

"-Zions—Ashland Ave. & Hastings St.—C. A. Koenig

"-Zions—W. 80th & Normal Sts.—Alf. Menzel

"-Zions—Throop & 100th Sts.—W. Rathmann

Elgin—St. Pauls—Center & Division Sts.—H. Jacoby.

Lincoln—St. Johannes—Union & 5th Ave.—C. Hoffmann Indiana. Parkey St. Pauls—Bethel (English)—Cor. Lower 3rd & Ingle Sts.—Wm. N. Dresel

"—St. Johannis—Cor. Lower 3rd & Ingle Sts.—Wm. N. Dresel

"—St. Lukas—Cor. E. Virginia St. & Baker Ave.—H. Schiek

"—St. Pauls—Cor. W. Michigan St. & 12th Ave.—F. A. Reller

"—Zions—Lower 5th, betw. Ingle & Bond Sts.—J. U. Schneider

Indianapolis—Friedens—Parkway Ave. & Alabama St.—L. Kleemann

"—St. Johannes—Sanders & Leonard Sts.—W. E. Uhrland

"—St. Pauls—Ashland Ave. & 13th St.—J. C. Hansen

"—Zions—North & New Jersey Sts.—J. C. Peters

New Albany—Deutsche Ev.—Spring St., betw. Bank & First Sts.—F. A. Meusch Iowa. Burlington—Erste Evang.—Cor. 6th & Columbia Sts.—K. Michels
"—Zions—5th St., betw. Columbia & Washington Sts.—J. Erdmann
"—St. Lukas—Cor. 14th & South Sts.—K. Scheib
Council Bluffs—St. Johannes—Union & Pierce Sts.—A. Graber Kansas. Lawrence—St. Pauls—831 Illinois St.—H. Becker Leavenworth—Ev. Salems—5th & Arch Sts.—Aug. F. Warskow Topeca—St. Pauls—3rd & Hancock Sts.—H. Becker Kentucky.

Louisville—Bethlehems—7th, near Hill St.—C. Held

"—Clifton—Payne & Rastetter Aves.—Theo. Hempelmann
—Christus—Barrett & Breckinrihge Sts.—J. P. Meyer
—Immanuels—Transit & Bardstown Road—G. H. Toelle
—St. Johannes—Clay & Market Sts.—John Stilli

—St. Lukas—W. Jefferson, near 19th St.—Theo. Haefele
—St. Matthäus—611 E. St. Catherine—L. Hohmann
—Parkland—26th St. & Grand Ave.—O. C. Miner
—St. Pauls—East Brodway, near Brook St.—W. F. Mehl
—St. Peters—W. Jefferson, near 13th St.—David Brüning Kentucky. Louisiana. New Orleans—Erste Ev.—Carondelet & St. Mary Sts.—A. H. Becker

"Deutsche Ev.—Jackson Ave. & Chippewa St.—J. P. Quinius

"St. Johns—Belfast & Joliet Sts.—G. Siegenthaler

"St. Matthäus—Dante & Elm Sts.—L. Schweickhardt

"St. Pauls—Eleonore & Patton Sts.—G. Siegenthaler

—Salems—Camp & Milan Sts.—Ewald Kockritz Maryland.

Annapolis—Martins—Francis St., near State Circle—Carl Haas
Baltimore—Christus—Beason & Decatur Sts.—P. Briesemeister

"—Concordia—Walbrook Ave., near Payson St.—F. Giese
—\*Friedens—Madison & Duncan Sts.—C. Enders
"—Homestead Matthäus—Gorsuch, near Kennedy Ave.—J. O. Reller
"—\*I. Johannes—Biddle St., near Pennsylvania Ave.—W. H. Aufderhaar
"—\*Johannes—Lombard & Catherine Sts.—E. G. Kuenzler
"—\*Juhas—Henrietta & Eutaw Sts.—F. H. Klemme
"—\*Matthäus—Fayette St. & Central Ave.—C. W. Locher
"—\*Vereinigte—East Ave. & Dillon St.—W. Betz
"—Emigrantenhaus—Beason, near Decatur St.—O. Apitz

Michican Maryland.

Michigan.

Detroit—Bethania—Seminole & Waterloo Sts.—A. Martin
"Bethels—Linwood & Lothrop Sts.—P. Zwilling
"Christus—Roosevelt & Myrtle Sts.—Theo. Jud

```
Detroit—Immanuels—Livernois & Vernor Sts.—A. W. Bachmann

" —I. Johannis—Russell & Chestnut Sts.—H. Horny

" —II. Johannis—Burdeno & Ford Sts.—R. J. Bentler

" —Lukas—Jos. Campau & Harper Ave.—L. Kleber

" —Markus—Dix & Military Aves.—A. Mallick

" —Matthäus—Concord & Stuart—O. C. Haass

" —St. Pauls—I7th & Rose Sts.—W. H. Alber

" —St. Peters—Tecumseh & Michigan Aves.—C. A. Haneberg

Pontiac—St. Pauls—Auburn Ave. & Hill St.—Theo. Papsdorf
                                                                                                                                                                                                                                              Minnesota.
       Duluth—St. Pauls—10th Ave. E. & 3rd St.—P. T. Bratzel
Little Falls—Ev.-Luth. St. Johannes—3rd St. & 4th Ave., Northeast—G. Bratzel
Missouri.

Sedalia—Ev. Immanuels—Vermont & 4th St.—J. C. Rieger
St. Joseph—Ev. Zions—9th & Jule Sts.—F. C. Klick
"—Ev.-Luth. Zions—15th & Lafayette—*W. F. Grommisch
St. Louis—Bethania—Rosalie & Red Bud Ave.—Fried. H. Krafft
"—Bethesda—Hoffmeister & Dammert Aves.—E. P. Richter
"—Bethel (English)—Garrison & Greer Aves.—T. L. Müller
"—Bethel (English)—Garrison & Greer Aves.—T. L. Müller
"—Bethelems—Shaw Ave. & Hereford St.—O. Waldmann
"—Christus—Benton Station—J. Varwig
"—Dreieinigkeits—Neosho St. & Michigan Ave.—H. T. Bahnsen
"—Ebenezer—2921 McNair Ave.—L. Südmeier
"—Ebene—Hamilton & Bartmer Aves.—
"—Eden—Hamilton & Bartmer Aves.—
"—Emmaus—Chouteau & Tower Grove Aves.—K. Pleger
"—Erlöser—6452 S. Kingshighway—Th. Baur
"—Evangelische (Carondelet)—Michigan & Köln Aves.—Ed. Bleibtreu
"—Friedens—19th St. & Newhouse Ave.—Theo. Oberhellmann
"—Heilige Geist—Grand Ave. & Page Blvd.—Theo. F. Braun
"—Immanuels—Euclid & Maple Aves.—G. Bode
"—St. Andreas—California Ave. & Juniata St.—G. Nussmann
"—St. Jacobi—College & Blair Aves.—Th. Braun
"—Jesus—12th & Victor Sts.—W. F. Simon
"—St. Johannes—14th & Madison Sts.—F. Klemme
"—St. Lukas—Tennessee Ave., betw. Shenandoah Ave & Sidney St.—
H. Walser
                                                                                                                                                                                                                                                        Missouri.
                                                                       —St. Markus—Russell & McNair Aves.—E. H. Eilts
—St. Matthäus—Jefferson Ave. & Potomac St.—H. Drees
—Nazareth—Morganford Road & Tholozan Ave.—Geo. M. Poth
—St. Pauls—9th St., near Lafayette Ave.—Kapelle: Giles Ave & Potomac
—St. Pauls—9th St., near Lafayette Ave.—Irion, Otto Press, Hilfspastor
—St. Petri—Chouteau Place, St. Louis & Warne Aves.—Wm. Hackmann
—Salems—Marcus & Margaretta Aves.—H. Walz
—Salvator—Plover & Thekla Aves., Walnut Park—Joh. Reichardt
—St. Stephani—Gimblin & Halls Ferry Road—C. H. Decker
—Zions—25th & Benton Sts.—J. Baltzer

Nebraska.
                                                                                                                                                                                                                                                            Nebraska.
               Lincoln—St. Johannes—10th & New Hampshire Sts.—D. Maul
"—St. Pauls—13th & F Sts.—
Omaha—St. Johannes—24th & Vinton Sts.—W. Schaefer
             New York.

Albany—Evang.- Prot.—Grove & Liberty—H. Reller
Amsterdam—Ev.-Luth. Zions—Grove & Liberty Sts.—F. E. C. Haas
Buffalo—Andreas—Genesee & Domedion—G. Berner
Bethania—Eaton, near Jefferson—C. Loos

Bethlehems—Genesee & Parade Circle—A. Goetz

—Christus—Clinton & Baitz—A. Zink

—Friedens—Eagle, opposite Monroe—P. Speidel

—Golgatha—Fillmore, near Dewey Ave.—J. R. Graf

—Immanuel—Military Road & Glor—J. Braun

Jakobus—Jefferson Ave., near High—G. Duval

—Johannes—Amherst, near East—O. Wittlinger

—Lukas—Richmond Ave. & West Utica—W. Werheim, D. D.

—Markus—Oak, near Tupper—T. Munzert

—Matthäus—Swan & Hageman—M. Davis

—Paulus—Ellicott, near Tupper—C. G. Haas

—Peters—Genesee and Hickory—T. Bode

—Pilgrim—572 Spring—P. Michel

—Salems (Mission)—F. D. Oberkircher

—Stephanus—Calumet & Garfield—W. Schild

—Trinitatis—Gold, near Ludington—H. Kraemer
                                                                                                                                                                                                                                                            New York.
```

```
New York City—St. Pauls—2136 Newbold Ave. (Westchester)—J. P. Schwab

"—St. Pauls—159 E. 112th St.—H. Rexroth
North Tonawanda—St. Peters—1208 Oliver St.—F. Westermann
Rochester—Christ Ev.—129 Jackson St., near Parkland Ave.—O. H. Schroeder

"—St. Pauls—Fitzbugh St., near Church—R. Stave

"—Salems—Franklin, near St. Paul St.—Fr. Frankenfeld & J. C. Kramer

"—Trinitatis—Cor. Child & Wilder Sts.—A. C. G. Baltzer
Schenectady—Friedens—Franklin & Clinton Sts.—H. F. Grotefend
             Ohio.

Cincinnati—*Deutsche Prot. (Price Hill)—McPherson Ave.—Theo. Wobus

"1. Evang.—Hoffner St., near Knowlton's Corner—H. Huebschmann

"2. Evang. (Columbia)—4311 Eastern Ave.—T. J. Hermann

"3. Ev.-Prot. (Winton Place)—Epworth Ave.—P. Benthin

"4. Immanuel (Fairmount)—Tremont & Lawnway—L. Schweickhardt

"5. Johannis (Reading)—Jefferson & Cooper Aves—P. Bourquin

"4. Lukas—3rd & Parson—W. Krueger

"5. Matthiu (Lickrun)—Safin St.—Z. Egartner

"5. Matthiu (Elmwood)—Centre Hill, near Carthage Ave.—

C. E. Schmidt

"6. Potons (Pleasant Ridge)—6126 Ridge Ave.—F. Hohmann
                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          Ohio.
"—St. Matthaus (Elmwood)—Centre Hill, near Carthage Ave.—
C. E. Schmidt

"—*St. Peters (Pleasant Ridge)—6126 Ridge Ave.—F. Hohmann
—*Philippus—Race St. & McMicken Ave—F. L. Dorn, D. D.
—*Salems (Norwood)—Courtland Ave. & Montgomery Road—
—Zions—15th & Bremen—A. E. Viehe

Cleveland—Bethania—W. 41st St. & Storer Ave.—H. C. Voss
—Christus—W. 98 & Kudell Ave.—H. Eppens
—Ebenezer—St. Clair Ave. & E. 73rd St.—R. Fillbrandt
—Friedens—E. 46th St. & Kimmel Rd.—F. Trefzer
—Immanuels—Kinsman Rd. & E. 72nd St.—T. Frohne
—Ev.-Luth. Johannes—E. 55th St. & Magnet Ave.—C. Burghardt
—Matthaus—Wade Park Ave & E. 90th St.—P. Schroeder
—Paulus—Scovil Ave. & E. 28th St.—A. Schmidt, D. Phil.
"Schifflein Christi—Superior Ave. & E. 17th St.—J. Hübschmann
"Trinity Evang.—W. 25th St. & Library Ave.—F. H. Graeper
—Ver. Ev.-Prot.—Pearl Rd. & Memphis Ave.—O. Rusch
—Ver. Ev.-Prot. (W. S.)—Bridge Ave. & W. 38th St.—C. W. Bernhardi
—Zions—W. 14th St. & Branch Ave.—Th. Thomas
Columbus—*Ev.-Prot. St. Johannes—65 E. Mound St.—Tim. Lehmann
—St. Pauls—225 Gates—H. L. Streich
Dayton—St. Lukas—McLain & Potomac—C. Schaeffer
Lorain—St. Johannes—Park Ave. East & Franklin Ave.—G. A. Kienle
Marion—Salems—312 E. Church St.—R. J. Loew
Sandusky—*St. Stephanus—Jefferson & Lawrence Sts.—J. H. Holdgraf
Toledo—Paulus—Phillips & Vermas Aves., W. T.—Theo. J. Merten
                                                                                                                                                                                                                                                                                              Pennsylvania.
```

Columbia—Salems—Walnut, betw. 3rd & 4th Sts.—C. Sprenger Erie—St. Lukas—9th, betw. Peach & Sassafras—H. J. Brodt "—St. Pauls—Peach, betw. 10th & 11th—F. W. A. Eiermann

### Texas.

San Antonio-Friedens-Main Ave. & Elmira St.-G. B. Schiek

### Washington.

Everett—Zions—3017 Oakes Ave.—P. A. Weiss Seattle—St. Pauls—1763 W. 62nd St., Ballard Sta.—A. Leutwein Spokane—I. Evangelical—Indiana Ave. & Lincoln St.—J. Lebart

### Wisconsin.

Wisconsin.

Milwaukee—Bethels—38th St. & North Ave—E. Gehle

"—Christus—Russell & Pine—H. Niefer

"—Dreieinigkeits—4th St. & Lee—F. G. Ludwig

"—Friedens—13th St. & Chestnut—J. H. Fleer

"Glaubens—5th St. & Clarke—Armin Fleer

"—Immanuel—19th St. & Center—P. Goldstern

"—St. Pauls—19th Ave. & Merrill St.—J. Merzdorf

"—Salems—27th & Brown Sts.—D. Reichle

"—Tabor—8th St. & Davis—E. J. Fleer

"—Zions—9th Ave. & Greenfield—G. Fischer

Winnipeg-Johannes-Cor. McKenzie & College-F. Winger "-I. Ev.-Luth.-Cor. Tweed & Montcalm-I. Neumann



# DIE EVANGELISCHE EMIGRANTEN - MISSION in Baltimore, Md.,

bittet ihre Dienste in allen Eins und Auswanderungs-Angelegenheiten in Anspruch zu nehmen. Besonders bitten wir, alle Schiffsscheine nach und von Europa für irgend einen Hafen durch uns zu beziehen, über Baltimore, New York, Bremen, Hamburg.

### Agentur der Bremer und Hamburger Dampferlinien.

Die Reisenden werden auf den Bahnhöfen in Baltimore und bei ihrer Landung im Hafen in Empfang genommen. Für den Aufenthalt in Baltimore finden die Passagiere Aufnahme im Deutschen Evangelischen Emigrantenhaus (vergl. den Artikel im Text, Seite 80).

Emigranten-Missionsbehörde: Pastor W. Bat, Vorsitsender; Pastor V. Hemme, Sekretär; Pastor W. H. Aufberhaar, Schakmeister; Delegaten der Christus- und Concordia-Gemeinde. Pastor D. Apit, Missionar.

Deutsches Evang. Emigranten- und Seemannsheim, 1308-1312 Beason Strasse, Locust Point, BALTIMORE, MD.

Pastor OTTO APITZ, Emigrantenmissionar.

Alle Aufträge werden sofort besorgt und alle Anfragen gern beantwortet.

## Das Evangelische Diakonissen-Mutterhaus und Diakonissen-Hospital,

4117-4125 W. Belle Place, St. Louis, Mo.



ift Ausbildungsstätte und heimat für evangelische Diakonissen, die dem herrn an den Kranten, Armen und hilfsbedürftigen überhaupt, allermeist aber an denen unserer evangelischen Gemeinden im Sinne Zesu Christi aus Dant und Liebe dienen wollen. Mehr evangelischen Gische die den in Sina Behr ebangelischen für den ist en barum dringen den die im Dienst der christlichen Barmherzigkeit. Evangelische Jungfrauen und kinderlose Wittwen zwischen 18 und 40 Jahren, die gesund sind, werden zum Eintritt in den gesegneten Diakonissenufe aufgesortert. Im hofper derste von St. Louis steht, können Krante sit mähige Berpstegungskosten Aufnahme und Pstege sinden. Bei erwiesener Armut werden sie unentgeltlich behandelt und geplegt. Wenn möglich werden auf Berlanzgen Schwestern ausgesandt, um in Familien Krante zu pstegen.

Bertvaltung&rat: Aastor Jatob Jrion, Prafes; Pastor G. Bobe, Setretar; Herr O. G. König, Aasser; Prof. S. D. Brek, Past. F. Alemme, Herr Anton Roesch, herr Bm. Camel, Herr H. Poser, Frau F. Zimmermann, Frau J. D. Sommerich, Frau Emma Stifel, Frau F. B. Handeter. Oberichwester Magdalena Gerholb und Pastor F. P. Jens, Superintendent und Finanzsetzeitär.

Be Begen näherem wende man sich an Tastor F. P. Jens ober an Oberschwester Magsbalena Gerhold. — Telephon: — Bell: Lindell 1182; Kinloch: Delmar 2531.

# Evangelische Sonntagschulen,

die bistang unsere synodalen Hilfsmittel nicht gebraucht haben, sollten nicht versäumen, mit Neujahr dieselben einzuführen.

Solchen Schulen, die sich vorläufig von außer-synodalen Sonntagschul-Publikationen nicht zu trennen vermögen, halten wir uns zur Besorgung auch solcher Literatur bestens empsohlen.

### EDEN PUBLISHING HOUSE.



EMMAUS, MARTHASVILLE, MO. . REV. C. F. STURM, Supt. DR. C. L. LAVENDER, Anftaltsarat.



EMMAUS, ST. CHARLES, MO. REV. J. W. FRANKENFELD, Supt. DR. B. K. STUMBERG, | Unstaltsärzte.

### Direftorium:

Rev. S. KRUSE, Borfigender, R. R. 6, Webster Groves, Mo.

Rev. G. GOEBEL, Bige-Borfigender, R. R. 2, St. Charles, Mo.

Rev. J. J. MEYER, A. M., D. D., Setretär,

2050 Alice Ave., St. Louis, Mo.

F. RIECHMANN, Schatzmeister, 2208 St. Louis Ave., St. Louis, Mo.

G. H. WETTERAU, 3242 Copelin Ave., St. Louis, Mo.

G. H. KUHLMANN, 302 N. 6th Str., St. Charles, Mo.

Rev. C. KRAMER,

3656 Arsenal Str., St. Louis, Mo.

F. RIEMEIER,

Marthasville, Mo.

Rev. L. HAEBERLE, D. D.,

2935 Greer Ave., St. Louis, Mo.

A. ROESCH,

2744 Cherokee Str., St. Louis, Mo.

Rev. C. F. STURM, Hausbater, Emmaus, Marthasville, Mo.

Rev. J. W. FRANKENFELD,

Sausbater, Emmaus, St. Charles, Mo.

= Die =

# Anstalt Emmaus

in ihren beiden Abteilungen zu Marthasville, Mo., und bei St. Charles, Mo., hat zum Zwecke,

## Epileptischen und Schwachsinnigen

ein geeignetes Seim mit entsprechender ärztlicher Behandlung, gewissenhaf-ter törperlicher und geistiger Pflege, sowie driftlicher Seeljorge zu bieten.

Nötig und dringend erwünscht sind:

Gaben zum Unterhalt Armer,

Baufteine für das angefangene Mertenstift,

Mittel zur Errichtung eines äußerst notwendigen Wirtschafts= gebäudes in Marthasville.

"Wer sich des Armen erbarmt, der ehrt Gott und der leihet dem Herrn." (Spr. 14, 31; 19, 17.)

Gaben fende man an Rev. H. BODE, 1740 N. Euclid Ave., St. Louis, Mo.,

Rev. C. F. STURM, Marthasville, Mo., ober Rev. J. W. FRANKENFELD, St. Charles, Mo.



# Deutsche Protestantische Waisen-Heimat,

an der St. Charles Rock Road, St. Louis Co., Mo.

Diese Anstalt wurde bor sechsundfünfzig Jahren gegründet. In derselben werden etwa 235 Waisenkinder nach Leib und Seele versorgt. Das kostet jährlich eiwa \$20,000.00. Alle Ga-ben an Geld, Naturalien oder Aleidungsstude werden mit herzlichem Dank empfangen und dafür quittiert vom hansvater F. W. helmkamp, Wellston, Mo.

Alle Fracht oder Expres adressiere man: German Protestant Orphans Home, zare of Wm. G. Mueller Produce Co., 2nd and Washington Ave., St. Louis, Mo. und benachrichtige den Hausbater von der Sendung.

**Berwaltung&rat:** Bm. G. Müller, Präfibent, Zweite und Washington Abe.; F. S. Sohengarten, Bizeptäsident (Home Batern Co.), Glasgow Abe. und Sebert Str.; F. W. Wrieden, Schakmeister (Rationalbant of Commerce), 4949 Mabada Abe.; Herm. C. Kralemann, Setretär, 4444 Einsbant Abe.; Pastor Joh. Balger, 2506 Benton Str.; Geo. C. Dieberich (G. H. Dieberich Furniture Co.), 2923 University Str.; H. Schisler, c/o U. B. Schisler Grain Co., 708 N. 4. Str.; H. Dallmeher, 1237 Franklin Abe.; Pastor H. Wasser, 2348 Tennesse Abe.; Pastor Theo. Oberhellmann, 1910 Rewhouse Abe.; Lehrer F. W. Helmstamp, Superintenbent.

# Geschenke für allerlei festliche Gelegenbeiten

findet man im =

Katalog des EDEN PUBLISHING HOUSE verzeichnet. Man schreibe um Katalog No. 27.

## EDEN PUBLISHING HOUSE, 1716—1718 Chouteau Ave., ST. LOUIS, MO.

## Das Evangelische Waisenheim in Hoyleton, 3ll.



ville, Pauls zu Nalhville, Il., und Vertretern der Walgenbereine im Indiana und Jodas Liftrift.
Gelber find zu schieden an den Kafsierer, Pastor M. Schröbes, Hohleton, Il., andere Liebesgaben an den Housen um Aufnahme sind zu richten an den Kräsbenten, Pastor C. L. Langer han s, Addiedille, Il.
Die Beaunten des Wassenverins im Indiana-Distrift sind die Pastoren: Paul Preß, Prässident; Am. F. Mehl, Vizepräsident; Louis Hohmann, Sekretär und Schakmeister. Gelber aus dem Indiana-Distrift sind an Kastor Louis Hohmann, Gob E. St. Catherine Str., Louis-ville, Ad. zu schieden.

olle, Rp., zu schieden. Die Beamten des Waisenvereins im Jowa-Distritt sind die Pastoren: E. Hansen, Prässbert; B. Kreis, Bizerräsident; I. S. Jahn, Sefretär; F. Rolf, Schammeister. Gelder aus dem Jowa-Distritt beliebe man an Pastor F. Rolf, Rod Jeland, Il., zu senden.

### Der Dentsche Evangelisch-Brot. Berein für Diakonie in Cincinnati, Ohio,

(gegründet am 14. Juni A. D. 1888) lenkt hiermit die allgemeine Aufmertsamkeit auf die Tätigkeit im

an der Clifton Abenue und Straight Straße.
In den 26 Jahren seines Bestehens hat der obige Berein durch edangelische Diakonissen Taussendenden von Kranken, Armen und Hilfsbedürftigen treulich Beistand geleistet. In seinem edlen Streben wird der dischonie-Verein den seinem rührigen Frauen- und Jungfrauen- hilfsberein redlich unterstützt. Beide Bereine haben eine Gesamt-Gliederzahl von über tausend Personen.

Wir muß en noch mehr Dia konissen haben und bitten darum drift-liche Jungfrauen und kinderlose Witwen, sich bei uns als Diatonissen ausbilden zu lassen. Jede Schwester mit guter Begabung, wie solche zum Diatonissenberuf erforderlich itt, beisen wir bertsstäd willkommen. Entsprechende Berwendung dei dem immer mehr wachsenden Arzbeitsgebiet sindet sich für viele.

veitsgeviet junder pay jur viele. Gin integrierender Teil der Arbeit in unserem Arankenhause ist die seit Ansang des Jahres 1895 bestehende Pisse gerinnen schiede, wielche in einem dreisährigen Aursus eine gründliche Ausbildung in den verschiedenen vraktischen Studien des medizinischen, wundürzstlichen, gynätologischen und obstetrischen Pflegens erwöglicht.
Am fragen um weitere Insormation und Applitationen um Aufnahme als Probeichwester der Pflegerin werden erbeten unter der Abresse. Oberschwester Marie Stahlsberg, Deutsches Diakonissen-Hospital, Cliston Heights, Cincinnati, Ohio.

### Der Verwaltungsrat:

Spnodalpräses † J. Pister, D.D., Präsid. John Dornette, Bizepräsident. Pastor A. B. Rhinow, A. M., Prototos: Setretär. Eugen Schäfer, Schatmeister. S. W. Tüchter, Finang:Setretär. Pastor C. F. Herpl, Korresp. Setretär.

F. Johannsmann, J. D. Sasemeier, Karl F. Siehl, S. Belmer, Sp. Bunter, Geo. C. Anders, F. Frangreb, Baftor F. Hohmann, Borfiger bes Diakoniffen-Komitees.

## Begenseifiger Versicherungsbund

## von Gemeinden, Fastoren und Lehrern

innerhalb der Evangelischen Synode von Nord-Amerika.

Berfichert Gigentum ber Gemeinden und Paftoren gegen Feuer, Blig und Sturm. Berficherung in Rraft über Bier Dillionen. Berlufte bezahlt über hunbert Tau= fend Dollars. Durchichnittstoften per Jahr bis jeht \$2.75 für jede Taufend Dollars Berficherung. Unstunft erteilen Die herren Diftritts-Setretare ober ber General-Setretar:

JNO. ZURAWSKI, 411 South Gunnison St., Burlington, Iowa.

### Beamte des Bundes:

3. S. Duftman, Brafes. Reb. R. Scheib, Bigeprafes.

John Blaul, Schatmeifter. Ino. Buramsti, Generalfefretar. Bundes - Diftriftsfefretare:

Atlantischer: Rev. E. D. Riefel, Archbald, Ba. Andiana: Reb. Ph. Frohne, Holland, Ind. Jowa: Rev. W. Bechrold, Kahofa, Mo. Kanjas: Rev. Aug. F. Warstom,

Leavenworth, Rans.

Michigan: Rev. L. Aleber, Leavenworth, Kans. 1335 Jos. Campan Abe., Detroit, Mich. Minnesota: Rev. H. E. Dallmann, Lefter Prairie, Minn. Missouri: Mr. F. W. Hester Prairie, Minn. Missouri: Mr. F. W. Hester Heat, Mebro. Rebraska: Rev. Gugen Aled, Western, Rebr. Rew Port: Mr. Zacob Noiche, 41 Krettner Str., Bussalo, N. P.

Rord: Illinois: Rev. Carl Rurg, Gilman, 3fl.

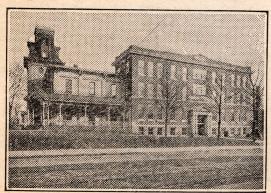
Obio: Rev. A. Lehmann,
Wern, Ohio, R. R. 2.

Penniplvania: Mev. N. W. Jungfer,
1497 Juniata Str., N. S. Kittsburgh, Ka.
Süd-Jilinois: Rev. E. F. Knifer, Arcola, Jl.
Leras: Rev. Carl Knifer, Gibolo, Lec.
West-Missouri: Rev. G. F. Kitterer,
Concordia, Mo.

Wisconfin: Mr. B. Korn, 1007—1009 KK Ave., Milwaufee, Wis. Bacific: Rev. A. Centwein, 2014 W. 61. Str., Seattle, Wajb.

## Das Ev. Diakoniffen-Mutterhans u. Hofpital, Marfhalltown, Ja.

Rarl Reft, Superintendent.



Eigentum bes Evang. Diafonievereins.
Der ehrwürzbige Diftrifts bizehräfes Baftor G. Meinzzer ift Bräfes besfelben. Wir haben Kaum für 50 Kranfe und 20 Schweftern. Neben bem breijähzrigen, vervollfämbigz

Reben bem breijährigen, berbollftändig ten Diafon i jf en fun Diafon i jf en fun Plus Beiten wir einen sechsten bir einen sechsten die der Bortbild ung sunterricht, wo Töckter unserer Gemeinden für die Arbeit in derselben Tücktigfeit erlangen förnen.

nen. Chriftliche

den Ruf Gottes zu achten. Bier Rastoren und vier Aerste geben den Unterlicht, auf Durch ungünktige Berhältnisse gezwungen, mußten wir Schulden muchen. Gaben der ber Unterricht, Leitung, Bicher al ses at met den echten gesunden, Gaben der bes eban gelischen Ghristen und Sommund jiehe es!

Interricht, Leitung, Bicher, alses at met den echten gesunden Geist des eban gesinden Geistens Geist des eban geschlechten Geistenschlessen Geist der der Geisten Geist der Geschlechten Geisten Geist der Geschlechten Geist der Geschlechten geschlechten Geist der Geschlechten Geschlechten

Rabere Ausfunft erteilt gern Rarl Reft, Marfhalltown, Jowa,

Etabliert 1851.

## GEO. KILGEN & SON.

= Erbauer von erstklassigen ====

## Kirchen = Pfeiten = Orgeln,

3817-3827 Laclede Ave., St. Louis, Mo.



# Druckerei und Binderei Eden Publishing House,

1716-1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo.

Wir lenken die Aufmerksamkeit der werten Cefer, und gang besonders der Berren Paftoren, Lehrer, Dorfteher und Beschäfstleute auf unfere

- Druckerei und Binderei, -

in welcher wir alle einschlägigen Bestellungen prompt und zu mäßigen Preisen ausführen.



Warum im Norden bleiben? wo die Winter fo falt, die Sommer mehr bergeben muß, und dabei die Zeit des Wachfens und Erisdmachten be i ß, wo der mehr bergeben muß, und dabei die Zeit des Wachfens und Erntens so turz ist; wo der andemann sein Wieb seche Monate im Jahr im Stall psegen und kintern muß; wo selbst der Landeigentilmer bei grobem Fleiß und sauere Arbeit oft nicht einmal Zinsen aufs angelegte Kapital zurücklegen sann; wo durch einen frühen Kost die einmal Zinsen aufs angelegte Kapital zurücklegen sann; wo durch einen frühen Kost die konten kinten die Arbeit den gene eine Wiserne broht — wenn man im schonen, sonnigen Süden, in der deutschen Kolonie ELBERTA, im südlichen Aaldomi Kounth, Alladama, mit weniger Arbeit, mit wenig Kapital, bei gesundem Klima, von zwei dies die Grnten der Jahr auf demselben Lande einbeimsen fann, wo man die Krodutte zu den besten Areisen auf nadegelegenen Märtten umsehen sann, wo man sein Vielden zwei zwei Wonate im Jahr zu versorgen hat, wo man doppelt so hobe Kreise sie ein Kribobst, Gemisse und sonstige Krodutte erzielt, wie im Rorden. Gesundes Klima. Neines, weiches Wasser. Guter Voden. Eiberale Ankanischedingungen. Freie Keise für Käuser.

Ber fich für die deutsche Rolonie Ciberta intereffiert, ber ichreibe um Birtulare und fon-

flige Information an: BALDWIN COUNTY COLONIZATION COMPANY, Suite 912 Hartford Building, Madison and Dearborn St.

CHICAGO, ILL. Man wende sich wegen fultivierte Farms an Elberta Realty Co., Elberta, Alabama.



## Die Deutsche Brot. Seimat für Baisen und Betagte,

1852 W. Grand Boulevard, nahe Grand River Ave., DETROIT, MICH.

1852 W. Grand Boulevard, nahe Grand River Ave., DETROIT, MICH. Am West Grand Boulevard, nahe Grand River Aglenberleser per Zesserson Boulevard zu Detroit finden die werten Kalenberleser per Zesserson Grand River Car die treundlich gelegene Heimat für verwaisse, haberwaise und sonst bilszebedürftige Kinder und alleinstehende Betagte. Dieselbe steht unter besonderr Piege des Michigans und Ohio-Distrits unserer Evangesischen Spnode und speziell der Gemeinden und Freunde in Detroit.

Die Anstalt hat Raum für 100 Kinder und 25—30 alte Leute. Einen andern Fond, als Gottess und Rächstenliede baben wir nicht; es bleibt uns aber, außer unsern täglichen Bedürfsnissen und Rüchsten der Gedus. Indem wir allen lieben Freunden berzlich danten, möchten wir alte und neue Freunde bitten: gedenket unser auch ferner mit Handreichung und Friedensboten wir alte und neue Freunde bitten: gedenket unser auch sernen herzlich danten, möchten werden die Gaden dansen berzeichmet werden unser auch sernen der mit Handreichung und Friedensboten werden die Gaden dansen berzeichmet werden.

Bermächnisse sollen geschrieben werden auf: "German Prot. Home for Orphans and olld People," und, wie andere Gaden, abressert werden entweder an den Schasmeister, Hohn Bormann, 173—9 Fort Abe., W., oder an den Superintendenten, J. B. Meister.

## W. & E. SCHMIDT CO.,

308 Third Street,

MILWAUKEE, WIS.

Reichhaltigstes Lager von Abendmahlogeräten und Rirchenfachen. fabrit für Mitare, Rangeln, Rirchenbanke und andere Rirchenmöbeln.

Bir geben die folgenden Rataloge über obige Gegenstände heraus:



Ratalog Ar. 42. Abendmahlsgeräte, Altarleuchter, Aruzis fize, Kandelabra, Altarpulte, Bajen, Klius gelbeutel, Rollettenteller, 2c.

Ratalog Rr. 43. Alfar: und Rangelbefleidungen, Gold- und Silberfrangen, Ornamente, fünftliche Alltar: blumen, Aronleuchter.

Katalog Nr. 44. Liebertafeln, Taufsteine, Altarftühle, Folding Chairs, Opera Chairs, Rangelpulte, Lefepulte, 2c.

Ratalog Rr. 45. Socialtare, Rangeln, Delgemälde und Sta-tuen für Alfare, 2c.

Irgend einen biefer Kataloge berschiden wir frei auf Berlangen. Um ben rechten Katalog ju erhalten gebe man an, was gewünscht wird. Samtliche Kataloge find reich illustriert.

Bir sind das älteste, bekanntelse nuverlässigste Geschäft in biesem Lande für obige Sachen. Da wir unserlässigste Hobrit für die Hotellung von Kirchenmöbeln bestigen, jo tönnen wir beste Ausführung zu niedrigsten Preisen garantieren. Briesliche Anfragen werden prompt und zuvorsommend beantwortet. Prompto Aussiührung und volle Zufriedenheit wird für alle Aufträge zugesichert.

## Musit-Geschäft von Geo. F. Rosche & Co.

Die Geo. F. Rosche & Co. Orgeln find wohl bie berühmteften Bungen-

Die Rosche & Smith Pianod gebinnen immer mehr Freunde und Gönner. — an Dauer sind diese berühmten Inftrumente untübertresssich. Katalog, 2c., gratis versandt.

Am Musik für Kirch uchöre und Sonntagschulen. Auf diesem Gebiet sübren dir nur brauchdare und beliebte Artikel. Unser Katalog, welcher frei versandt wird, entbalt Versand und Altestimmen, Chöre für Männer: und Frauenstimmen, Kantaten sür Sonntagschulen und Kirchenchöre, Sonntagschule viederbiider und Sonntagschule Liturgien oder Prosgramme in großer Auswahl. Man wende sich gefülligt an

Geo. F. Rosche & Co.,

337 W. Madison St., Chicago, III.

## Albendmahl: und Kranken: Weine Spezialität.



Pommers Golden Gate Abendmahlsweine sind ihrer Echtiet wegen berühmt, und beshalb werden dieselben von Nastoren aufs wärmste empfohlen. Dervorragende Aerzte empfehlen unsere Krankenweine ihrer Gitte und Keinheit wegen ganz besonders sir shopade und genesende Kranke.

Bir bezahlen die Fracht wordender Gegen Empfang des Betrages in 5 Gall. Hat: Weiswein, Kotwein, süher Weiswein, sieher Kotwein, süher Weiswein, sieher Kotwein sir school, B. D. Burgundo, B. D. Port, B. D. Sberry, B. D. Muscatel- sir \$8.00; B. D. Walaga und B. D. Todan Krankenwein sir \$10.50. Alle Sorten in 10 Gall. Fässer 10 Cents per Gallone billiger.

Bollsändige Pressiste mit Empfehlungen auf Berlangen.

E. POMMER COMPANY

"R 9" 294-296-298 West Water St., Milwaukee, Wis.



HINNERS ORGAN CO., PEKIN, ILL.

# St. Louis Bell Foundry. Stuckstede & Bro.

Kirchenglocken u. harmonische Geläute vom besten Alockenmetall.

2735 and 2737 LYON ST., COR. LYNCH, St. Louis, Mo.

Preise und Katalog mit Zeugnissen frei auf Verlangen.





# Weickhardt Pfeifen Orgeln

enthalten alle die höchsten Errungenschaften des modernen Orgelbaues und bieten das zuverläfsigste und edelste auf dem Gebiet der Orgelbaukunst.

Ratalog und Referenzen auf Berlangen.



Unser separates Kirchen Mobiliar Departement offeriert die feinsten Muster von Altären, Kanzeln und

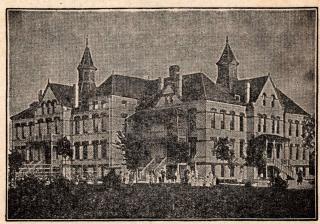
dergleichen in bester Ausführung.

Kafalog auf Nachfrage. Wangerin-Weickhardt (o.

112-124 BURRELL STREET
MILWAUKEE, WISCONSIN, U.S.A.

## Waisenhaus und Altenheim

zu Bensenville, Ill.



Gegründet im Jahre 1895 von dem "Deutschen Evangelischen Waisenhauss und Altenheimverein von Nords Illinois."

Direktorium: Past. 3. S. Ellerbrake, Kräsbent, Arlington Seights, II.; Past. E. Kintfert, Monee, II., Bişcpräsident; Past. I. S. S. Scheuber, Sekretät, 1433 Crain Str., Evanston, II.; Past. S. Wagner, Schameister, Vensenville, II.; Past. Hans Jacobb, 114 Center Str., Elgin, II.; Herr B. Sammericknicht, Lombard, II.; Serr kennan Müller, 2009 B. Division Str., Ebicago, II.; Serr S. Jacobs, Peotone, II.; Herr Andrew Martens, 2043 Pensacola Ave., Ebicago, II.;

Auffichteb-hörbe: Baftor 3. S. Ellerbrafe, Borfigenber; Baftor Sans Jacoby, Sefretar; Berr Anbrein Martens.

Superintendent: Paftor B. Crufius.

Bensenville liegt fiebzehn Meilen nordweftlich von Chicago an ber Chicago, Milmautee & St. Bauf R. R. — Aufnahmegesuche find zu richten an ben Borfigenden ber Auffichtsbehörde. Gaben und Bermächtniffe werden bankend angenommen.

### Hymnal of the Evangelical Church.

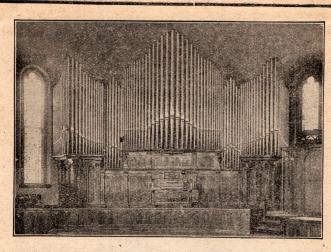
Hymns and Music, selected from all available sources, both ancient and modern, compiled and edited with great care. Pronounced by eminent Hymnologists and Composers to be far superior to most other selections in the dignity of both, text and music, as suited to the solemn service of the Evangelical Church. 730 pages, 8°, No. 71. Cloth \$1.50; No. 72. Imitation Morocco, flexible \$2.50; No. 73. Turkey Morocco, flexible, divinity circuit \$4.00. Sample copies sent postpaid for these prices. Usual discount for quantities.

### Hymnal of the Evangelical Church.

Word Edition. 18°. No. 81. Cloth 60 cents; No. 82. Morocco limp \$1.50; No. 85. Turkey Morocco, flexible, divinity circuit \$3.00.

### EDEN PUBLISHING HOUSE,

1716-18 Chouteau Ave., ST. LOUIS. Room 300, 202 S. Clark St., CHICAGO.

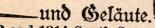


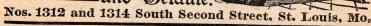
WICKS PIPE ORGAN CO., Highland, III.
HIGH GRADE DIRECT ELECTRIC and
TUBULAR PNEUMATIC PIPE ORGANS.

Etabliert - - 1855.

Hy. Stuckstede Bell Foundry Co., Deutsche Glockengießerei.

Kirchen-Glocken







Liedertafeln, Leuchter, Arnzisige n. dgl.
Statuen und Oelgemälde.
Alltar- und Kanzelbesten, Sniven und alle nötigen

Altar- und Ranzeldeden, Spigen und alle nötigen Sachen für firchliche Stickarbeit.

Katalog, Zeichnungen und Preise auf Verlangen. Beste Referenzen von Gemeinden und Pastoren.

ST. LUKE'S INSTITUTE, 490-92 Grove St., Milwaukee, Wis.

# Holzbrand

S.

SK.

zählt zum schönsten Wandschmuck in einem christlichen Hause. Unser Vorrat in Wandbrettern und Baumschnitten ist ein reichhaltiger. Deutsche und englische Texte—alle Preislagen. Für Hochzeits-, festtags- und Gelegenheitsgeschenke sehr empfehlenswert. Unser Katalog, auf Verlangen gratis verabfolgt, gibt allen nennenswerten Ausschluß.

### EDEN PUBLISHING HOUSE,

Chicago, Ill.

St. Louis, Mo.

## farbiges Glaspapier.

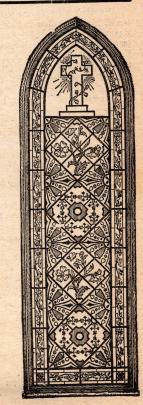
Fenster von gewöhnlichem Glas können in Kunstglas-Fenster verwandelt werden. Was Farbenpracht anbetrifft, kann Kunstglas überstroffen werden.

Fenster oder Türen irgend welcher Größe können mit diesem Papier bedeckt und so dem Kunstglas ähnlich gemacht werden. Tausende von Kirchen und Häusern benuben unser Glaspapier. Barum machen Sie keinen Verssuch damit und überzeugen sich von der Schönsheit desselben?

Frgend jemand kann an Hand der Gebrauchsanweisung solches Glaspapier ansbringen. Beim Bestellen gebe man die Größe der Scheiben an und reiche eine Bleististse Stidze der Fenster ein. Achtseitiger Prospekt in Farben auf Berlangen geliefert. Preisfarbigen Glaspapiers 10 Cents pro Quadratzfuß. Dies schließt Hausenblase und alles anspere ein

Man schreibe für Prospekt. Alle Bestelluns gen sind zu adressieren:

Eden Publishing House, Chicago, Ill. St. Louis, Mo.



## Beitschriften der Gvang. Synode von Nord = Amerika.

Der Friedensbote,

Organ ber Deutiden Evangelischen Synobe von Rord: Ume: rifa, ericeint wochentlich, 16 Seiten Soch-Folio. Rebatteur: Baftor Bm. Theo. Jungt, D. D., 1716 Choteau Ave., St. Louis, Mo. 66. Jahrgang. - Der Breis für ben Jahrgang ift \$1.00 bei Borausbegahlung, Subifriptionen werden in der Regel nur für den gangen Jahrgang angenommen. Abonnenten, die mahrend des Jahres eintreten, gahlen den relativen Betrag bis jum nächsten Jahrgang. Rach Canada toftet ein Egemplar influfiv Porto \$1.50; nach Deutschland und allen andern Landern bes Weltpoftvereins \$2.00. Der "Friedensbote" bringt in frischer, anregender Weise erbauliche und belehrende, bas Schriftverftandnis forbernde Artifel, Schilberungen aus ber Entwidlung bes Reiches Gottes alterer und neuerer Beit, Miffionsnadrichten, driftliche Ergahlungen und furge Radrichten, fowohl aus bem eigenen Synobalgebiete als auch aus anbern Rirchen. Auch bie Beitereigniffe werden gebührend berüdfichtigt.

Magazin für evangelifche Theologie und Rirche.

Ericheint alle zwei Monate, fünf Bogen ftart, Groß-Ottab mit Umichlag. Rebatteur: P. L. J. Saas, R. R. 1, Spofane Bridge, Wash.; Prof. P. E. Otto, Columbia, II., Mitarbeiter. Der Preis für den Jahrgang ift \$1.50. Rach dem Aussand, sowie Canada, \$1.60. Das Magazin umfaßt bom ebangelischen Standpuntt das Gefamtgebiet der Theologie, außerbem tirchliche Rachrichten und padagogische Artitel. Mit Januar 1915 beginnt ber 43. Jahrgang.

Deutsch-Amerikanischer Jugendfreund.

Ein illustriertes Monatsheft für jung und alt, 32 Seiten Groß-Quart-Format, mit forgfältig ausgewähltem Lefeftoff gur Unterhaltung und Belehrung. Organ ber Jugendbereine. Auslegung ber Leftionen bes "Leftionsblattes für Evangelifche Sonntagichulen." Farbiger Um: ichlag. Preis 50 Cents per Jahrgang. Rach bem Austand und Canada 60 Cents per Jahrgang. Redafteur: P. G. Gifen, R. 2, Chelfea, Mid. Mitredafteur: P. Rarl Rigling, 1718 Chouteau Ave., St. Loufs, Mo. Sammler von Abonnenten erhalten entsprechenden Rabatt.

Chriftliche Rinderzeitung .- Illustriertes Blatt zur Erbanung, Belehrung und Unterhaltung der Jugend. Redatteur: P. Karl Rigling, 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo.

Die Bedingungen find für ben Jahrgang: Salbmonatlich ein Egemplar 35 Cts.; 10 ober mehr @ 25 Cts.; 100 ober mehr @ 24 Cts.; 1000 ober mehr @ 22½ Cts. - M o = natlich: 10 Egemplare oder mehr @ 15 Cts.; 100 oder mehr @ 13} Cts. Rach bem Ausland oder Canada ein Exemplar: halbmonatlich 60 Cents.

Unfere Aleinen.

Sin Plättden für die jüngeren Sonntagschüler. Erscheint halbmonatlich. Einzeln 25 Cents; 4—24 @ 15 Cents; in Bartien von 25 an per Jahr (24 Rummern) 12 Cents per Exemplar. — Redatteurin: Frau Clara Berens, Elmhurst, II.

Die Biblifden Gefdichten erflärt für Conntagidulen.

Ericheinen in viertelfährlichen heften, und find auf einen bierjabrigen Aursus berechnet. Preis: 1-49 Egemplare @ 10 Cts. per Jahr; 50-99 Egemplare @ 9 Cts.; 100 ober mehr Szemplare @ 8 Cts. Redafteur: P. A. Kißling, 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo.

Bilder gu ben ,, Geichichten ber Bibel".

Gin Silfsmittel jum Unichauungsunterricht für Die Rleinen. 3 Cts. per Quartal; 12 Cts. per Jahr.

Leftioneblatt für Evangelische Sonntagichulen. Für Mittel- und Oberflaffen. Enthält bie Leftionen ber Internationalen Serie und gibt ben Text ber Leftionen, einen Enthalt die Lettionen der Internationalen Serie und gibt den Text der Lettionen, einen Spruch jum Auswendiglernen, eine Einleitung, Erffärungen, Auganwendung, Fragen über Lettionen und eine oder mehrere besücliche Katechismusfragen. Klarer Drud und gutes Papier zeichnen unser Lettionsblatt vor ähnlichen andern Alarter nauf, und doch ift der Preis so niederig geseth wie der irgend eines andern, nämlich: 1 bis 49 Exemplare @ 10 Cts., per Jabrgang; 50 bis 99 Exemplare @ 9 Cts., 100 und mehr Exemplare @ 8 Cts. Redafteur: P. Aug. Jennrich, R. R. 2, Baola, Rans.

Aleine Lehrbilder.

jur Internationalen Gerie. Bum Unichauungsunterricht für Die Rleinen. 21/2 Cts. per Quartal; 10 Cts. per Jahr.

Der Bilberfaal:

Deutscher Text. 75 Cts. per Quartal; \$3.00 per Jahr. .

### THE EVANGELICAL HERALD.

A weekly paper devoted to the interests of the Evangelical Church. Vol. XIV (new series of "Messenger of Peace") begins January 1, 1915. Editor: Rev. J. H. Horstmann, 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo. Subscription \$1.00, to foreign countries \$1.50 per annum.

### EVANGELICAL TIDINGS.

A twelve-page Weekly for the Evangelical League, the Sunday-school teachers, the Senior and Adult Departments. Single copies @ 60 cents per year; 5 or more copies @ 50 cents. Editor: Rev. H. Katterjohn, 1718 Chouteau Ave., St.

### EVANGELICAL COMPANION.

An illustrated weekly paper for children of intermediate age. Price per annum 50 cents per copy; 2-10 copies @ 45 cents; 11-25 copies @ 40 cents; 26 or more copies @ 35 cents. Editor: Rev. H. Katterjohn, 1718 Chouteau Ave., St.

### THE JUNIOR FRIEND.

A paper for the Juniors. Published for every week in the year, but mailed in monthly shipments only. Single copies, 45 cents; 2-10 copies @ 40 cents; 11-25 copies @ 35 cents; 26 or more copies @ 30 cents per annum. Editor: Rev. H. Katterjohn, 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo.

THE CHILDREN'S COMRADE.

A paper for the little folks of the Sunday-school. Published for every week in the year, but mailed in monthly shipments only. Editor: Rev. E. Kockritz, 930 Marengo St., New Orleans, La. Single copies, 40 cents; 2-10 copies @ 35 cents; 11-25 copies @ 30 cents; 26 or more copies @ 25 cents per annum.

### ADVANCED BIBLE STORY QUARTERLY.

For Senior and Adult Classes. 15 cents per year regardless of quantity.

### BIBLE STORY LESSONS FOR THE SUNDAY SCHOOL.

A graded lesson quarterly, containing the four year's course authorized by the Synod. It covers the same lessons as the "Lektionsheft zur Biblischen Geschichte." Editor: Rev. H. Katterjohn, 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo. Subscription: 2 cents per quarter; 12 cents per annum. Regardless of quantity

### BIBLE STORY LESSON PICTURES.

An illustrated help for the Primary Department. 3 cents per quarter; 12

## cents per year. EVANGELICAL HOME DEPARTMENT QUARTERLY.

A popular periodical to enable those who cannot readily attend the Sabbath school to unite with those who do attend in the study of the International lessons. Single copies, 25 cents per year; in six or more copies to one address, 20 cents each. Rev. John T. McFarland, Editor. Rev. H. Katterjohn, 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo., Associate Editor.

THE SENIOR EVANGELICAL LESSON QUARTERLY.

Contains the International series of Sunday-school lessons for the advanced classes as well as questions and answers from the Evangelical Catechism, and is published quarterly. Rev. John T. McFarland, Editor. Rev. H. Katterjohn, 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo., Associate Editor. Subscription: 5 cents per quarter; 20 cents per annum per copy; prices net regardless of quantity taken.

quantity taken.

THE ILLUSTRATED INTERMEDIATE EVANGELICAL LESSON
QUARTERLY.

Contains the International series of Sunday-school lessons for intermediate classes as well as questions and answers from the Evangelical Catechism, and is published quarterly. Rev. John T. McFarland, Editor. Rev. H. Katterjohn. 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo., Associate Editor. Subscription: 3 cents per quarter; 12 cents per annum per copy; prices net regardless of quantity taken.

### SHORTER JUNIOR EVANGELICAL LESSON QUARTERLY.

Designed to meet the desire of the average school for a junior lesson help at a low cost. Seven cents per year. Rev. John T. McFarland, Editor. Rev. H. Katterjohn, 1718 Chouteau Ave., St. Louis, Mo., Associate Editor.

THE LESSON PICTURES.

The Little Lesson Pictures. An illustrated help for the Primary Department. 2½ cents per quarter; 10 cents per year.

The Picture Roll. 75 cents per quarter; \$3.00 per year.

Proben gratis auf Berlangen. Bestellungen, Zahlungen und Abrestver-änderungen aller obigen Blätter sind zu richten an Eden Publishing House, 1716-18 Chouteau Ave., St. Louis, Mo.

# Inhalts-Verzeichnis.

| · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |  |  |
|--|--|--|
| Seite   Seite  |  |  |
| Beitberechnung, Finfterniffe 2   | Aus dem Reiche der Natur.  |  |
| Reujahr (Gedicht) 3  | Chriftliche Naturbetrachtung 64  |  |
| Der Wert des Lebens 3  | Der Sternenhimmel 67   |  |
| Beichen ber Beit (Gebicht) 5   | Son nobales. Bon Synodalprafes 3.  |  |
| Aus Briefen eines Gottesmannes 5   | Balger. (Unfere Lehranftalten. Bei=  |  |
| Alles hat feine Zeit (Gebicht) 6   | denmission. Innere Mission.) 69  |  |
| Sundert gegen Gins 6   | Warte nur (Gebicht) 77   |  |
| Die brei Beiten (Gebicht) 6  | Sumoristisches   |  |
| Kalendarium7—18  | beim in Baltimore, Mb 80   |  |
| Ergählung: Die Reppler-Farm ober   |  |  |
| Alter und neuer Glaube. Bon Dr.  | Obligatorische Kolletten 81  |  |
| F. Mayer 19  | Bermächtniffe 82   |  |
| Wir find bes herrn (Gebicht) 31  | Fermulare für Vermächtniffe 84   |  |
| Chriftliches Lebensbild:   | Boftbeftimmungen 85  |  |
| "Karl Gerot." Von Pastor Karl Kiß=   | Schlußstein (Gedicht) 86   |  |
| ling 32  | THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T |  |
|  | Das Evang. Profeminar 87   |  |
| 3 um 75 jährigen Zubiläum  | " " Bredigerseminar 88   |  |
| der Ebang. Spnode. Vom<br>Ralendermann   | Beamte der Deutschen Evang. Spnobe   |  |
|  | bon Nord-Amerika   |  |
| Für herz und haus.   | Berzeichnis der ebang. Baftoren 94 Entichlafene Baftoren der Ebang. She  |  |
| Gedanken von Emil Frommel 48   | node (Bilber und Text) 106   |  |
| Bon Leuten, denen schwer zu helfen ift 51  | Bergeichnis ber Lehrer und Lehrerinnen 109   |  |
| Wirtsame Mittel gegen allerlei Anfalle 54  | Bohltätigfeitsanftalten innerhalb ber Gh=  |  |
| Aus Welt und Zeit. Vom Ka=   | nobe   |  |
| lendermann   | Ebangelische Diakonissen 110   |  |
| Drei Eisen und ein Holz  | Paftorenwitwen innerhalb der Spnode 112  |  |
| Der Traum des Allmächtigen   | Bergeichnis ber evang. Gemeinden 113   |  |
| Junge, wo führ diene Jaden ut? 63  | Lage der ebang. Rirchen in Städten 125   |  |
| Many and the second of the sec |  |  |
| Manusaislasis X a  |  |  |
| Verzeichnis der Anzeigen.  |  |  |
| Seite  | Seite Seite  |  |
| Die Evangelische Emigrantenmiffion, Bal=   | Deutsche Protestantische heimat für Bai=   |  |
| timore, Md   | fen und Betagte, Detroit, Mich 136   |  |
| Das Evang. Diakoniffen=Mutterhaus und  | D. & C. Schmidt Co., Milmautec, Bis 137  |  |
| Diakonissen-Hospital, St. Louis, Mo. 130   | Geo. F. Rosche & Co., Chicago, 311 137   |  |
| Die Anstalt Emmaus, Marthasville und   | E. Bommer Co., Milmautee, Wis 137  |  |
| St. Charles, Mo  | hinners Organ Co., Befin, 311 138  |  |
| Deutsche Protestantische Waisenheimat bei  | St. Louis Bell Foundry, St. Louis, Mo. 138   |  |
| St. Louis, Mo  | Bangerin = Weidhardt Co., Milwaukee,   |  |
| Diakonie in Cincinnati, Ohio 133   | Wis  |  |
| Das Evang. Waisenheim in Hopleton, 34. 133   | Waisenhaus und Altenheim zu Benfen-  |  |
| Gegenseitiger Berficherungsbund. (Gegen  | ville, JU  |  |
| Feuer, Blitz und Sturm) 134  | Sp. Stuckftebe Bell Foundry Co., St.   |  |
| Das Ebang. Diakoniffen=Mutterhaus und  | Louis, Mo 140  |  |
| Hospital, Marshalltown, Jowa 134<br>Geo. Kilgen & Son, St. Louis, Mo 135   | St. Lufe's Inftitute, Milmaufee, Bis 140   |  |
| Baldwin County Colonization Co., Chi-  | Chen Bublishing Soufe 130, 132, 135, 139,  |  |
| cago, JI   | 141—143  |  |
|  |  |  |

